

JEUDI 12 SEPTEMBRE 1996

No 36364 - 116e année J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds Fax: 039/210 360 Fr. s. 2.- / FF 6,00 (TVA incluse)

Administration: 039/210 310 Rédaction: 039/210 210 Abonnements: 039/210 311 Annonces Publicitas: 039/210 410



Elections en Bosnie

Imperfections criantes

Les imperfections du scrutin qui a lieu sa-medi en Bosnie apparaissent de plus en plus criantes. La Force multinationale de paix n'a pas caché hier qu'elle redoutait des incidents lorsqu'elle devra assumer samedi la sécurité des électeurs qui se déplaceront pour aller voter.

Page 2

Assurance-maladie

Ce qui attend Neuchâtel

La question nous tenaille. De combien vont augmenter les primes d'assurancemaladie l'an prochain? Les caisses ont déjà décidé. Du coup, c'est devenu un secret de polichinelle. Les hausses secarabinées. L'Office fédéral des assurances sociales rendra son verdict à la fin du mois. Un tour d'horizon proposé par un spécia-

Page 4

Scalfaro en Suisse

Accueil chaleureux



Le président italien Oscar Luigi Scalfaro (photo Keystone-Della Valle) a entamé hier une visite d'Etat de trois jours en Suisse. Il a été accueilli à Berne par le Conseil fédéral in corpore. Au centre des discussions, le soutien italien à la volonté d'intégration européenne de la Suisse par le biais des négociations bilatérales.

Page 7

Suisse: nouvelle taxe poids lourds dès 2001

L'urgence commande

LA SUISSE TENTE DE SEDUIRE LES CAMIONNEURS

Alors, chéri

tu montes?

Les routiers feront la grimace mais la politique des transports l'exige: la nouvelle taxe poids lourds (entre 1,6 et 3 centimes par tonne et par kilomètre) doit être introduite dès 2001. Le projet du Conseil fédéral, adressé hier au Parlement, doit notamment entraîner un transfert du transport de marchandises de la route au rail. En toile de fond: notre politique européenne et le financement des NLFA.

François NUSSBAUM



Le 20 février 1994, le peuple a accepté à 67% un nouvel article constitutionnel permettant d'in-troduire une nouvelle taxe poids lourds, qui ne serait plus forfaitaire mais liée aux prestations (charge transportée et distance parcourue). Le projet de loi présenté hier répond à ce mandat.

VÉRITÉ DES COÛTS

Le Conseil fédéral vise plusieurs objectifs. D'abord introduire la «vérité des coûts»: le transport routier, par différents impôts, finance la construction des routes mais pas les frais liés aux accidents et la pollution. Ces coûts dits «externes» s'élèvent, selon une étude demandée par le gouvernement, à plus de 1 milliard

Pour mettre cette somme à la charge des camions, la taxe devrait atteindre 2,5 centimes par tonne (charge totale, y compris le poids du véhicule) et par kilomètre parcouru. Le Conseil fé-déral prévoit une introduction

progressive: 1,6 centime dès 2001, 2,5 centimes dès 2005, mais 3 centimes au maximum. En attendant, l'actuelle taxe forfaitaire serait doublée en 1998.

TAXE OU 28 TONNES

Ces différentes dates correspondent au calendrier provisoire établi dans le cadre des négociations avec Bruxelles au chapitre des transports. L'accord entre-rait en vigueur en 1998, suivi d'un relèvement progressif de la limite actuelle de poids imposés aux camions: de 28 à 34 tonnes en 2001, puis à 40 tonnes en 2005.

indispensable d'accompagner l'abandon des 28 tonnes par la indispensable nouvelle taxe. Sinon, les routes suisses (notamment alpines) seraient complètement engorgées. Un camion paie aujourd'hui 25 francs pour traverser la Suisse de Bâle à Chiasso, alors que le passage du Brenner (Autriche) ou du Mont-Blanc (France) lui coûte entre 200 et 300 francs.

500 MILLIONS AUX NLFA

Avec une taxe de 2,5 cts/km, ce trajet Bâle-Chiasso reviendra à 210 francs (pour un 28 tonnes). Une fois ce rééquilibre obtenu, le Conseil fédéral espère inciter Pour le Conseil fédéral, il est un nombre croissant de camions

à emprunter le rail (chaussée roulante et, à terme, chargement de conteneurs). Encore faut-il que l'offre ferroviaire suisse soit attractive. Une réforme des CFF est en cours dans ce but.

C'est dans ce but également que la Suisse doit construire des axes ferroviaires performants. Il s'agit notamment des NLFA, dont le financement (13 milliards) pose problème. C'est pourquoi il est prévu de consa-crer deux tiers de la future taxe poids lourds à ce financement (le troisième tiers ira aux cantons). Une taxe de 1,6 centime rapporterait 750 millions, dont 500 pour les NLFA. F.N.

OPINION

Foncer et attendre

Des caisses publiques vides, des entreprises ferroviaires surendettées, un territoire très dense à protéger, une Europe qui fait pression: la politique suisse des transports est confrontée à tant d'impératifs contradictoires qu'il n'y a pratiquement plus d'alternative: il faut foncer, quitte à devoir attendre ensuite. Dans cette course d'obstacles, la nouvelle taxe poids lourds joue un rôle central.

Sans elle, on ne peut ouvrir la Suisse aux camions de 40 tonnes: ce serait une avalanche incontrôlable. Et sans cette ouverture, on ne parviendra à aucun accord avec l'Union européenne, ni sur les transports ni dans les cinq autres domaines de négociation (libre circulation, recherche, accès réciproque

facilité pour certains marchés).
On fragiliserait aussi les projets NLFA, Rail-2000, liaisons TGV, dont le financement (30 milliards) est assuré, pour un quart, par la nouvelle taxe. Si cette part, au moins, n'est pas assurée, le peuple éprouvera quelques difficultés l'an prochain, lorsqu'il devra se prononcer sur la mise en chantier de ces grands travaux. Et sans eux, l'avenir des transports se bouchera complètement.

Le Conseil fédéral a donc décidé de lancer son projet de taxe. Il sera suivi, avant la fin de l'année, du paquet «réforme des chemins de fer» puis, l'an prochain, d'une proposition de péage aux passages routiers alpins (en application de l'initiative des Alpes, acceptée en 1994). Il ne sert à rien d'attendre: même à des stades de maturation différents, tous les éléments sont liés.

Parmi les premières réactions, hier, figurait le reproche d'une décision précipitée: même si l'Union européenne vise aussi la «vérité des coûts» dans les transports, dit-on, elle n'en est qu'aux balbutiements. C'est vrai. Mais l'UE ne va pas reprocher à la Suisse d'introduire un nouvel instrument qui aligne ses prix sur ses voisins, pour mieux s'ouvrir aux 40 tonnes.

En fait, les réticences visent le renchérissement du transport routier. En évoquant toujours le transit, effectivement trop bon marché, on oublie en effet que les trois quarts du transport routier en Suisse résultent du trafic interne. Mais la réponse est immédiate: alléger la taxe du transport domestique, au détriment de l'import-export et du transit, serait

discriminatoire. On sent que le Conseil fédéral veut disposer au plus vite de cette nouvelle taxe, pour mieux voir venir ce qui prendra probablement du retard. Le compteur qui équipera les camions pour le calcul de la taxe fera l'objet de nouvelles recherches, la réforme ferroviaire sera longue, les NLFA n'existeront pas avant dix ans. L'urgence, c'est de pouvoir gérer sereinement l'attente.

François NUSSBAUM

Violent incendie à la rue de l'Hôpital au Locle

Un logement inoccupé détruit



A la rue de l'Hôpital, un incendie a détruit hier matin un appartement au Locle. Le feu a pris dans une chambre vers 3 heures et il s'est propagé au toit du bâtiment.

Les causes du sinistre sont pour l'instant inconnues. Selon la police cantonale, les dégâts sont importants.

L'appartement inoccupé. Les locataires se trouvaient en vacances. Une quarantaine de pompiers sont intervenus pour maîtriser le sinistre. Ils ont évacué les locataires des trois autres logements de l'immeuble. (ats)

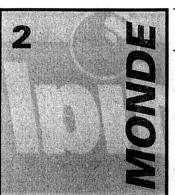
Page 20

Supplément mode

du corps



Mode automne-hiver 1996: vous découvrirez toutes les nouveautés dans notre supplément spécial.



12.9.1980 - Pour la troisième fois en l'espace de 20 ans, les militaires renversent le régime civil et prennent le pouvoir en Turquie.

12.9.1944 - Les premiers éléments de l'armée américaine pénètrent en territoire allemand.

12.9.1801 - Le tsar Alexandre 1er annexe la Géorgie à la Russie.

12.9.1683 - Jean III de Pologne et Charles de Lorraine libèrent Vienne, assiégée par les Turcs.

BRÈVES

Tchétchénie Lebed décu

Le général Alexandre Lebed était très déçu hier par les résultats du forum tchétchène tenu la veille à Grozny. Le secrétaire du Conseil de sécurité russe a estimé que ce congrès des partis politiques avait abouti à un «résultat nul» car il n'y a toujours pas de gouvernement de coalition.

Accords de paix Arafat accuse Israël

Israël «renforce le camp des ennemis de la paix» en tentant d'«éluder l'application» des accords de paix entre l'Etat hébreu et l'OLP, a estimé hier le président de l'Autorité palestinienne Yasser Arafat, en déplacement au Japon.

Afghanistan Ville prise

Les Taliban ont pris le contrôle hier de la ville de Jalalabad, capitale de la province de Ningarhar. Le gouvernement de Kaboul a accusé le Pakistan de complicité envers la milice intégriste musulmane formée d'étudiants en religion.

Mascarpone italien Interdit

Les autorités italiennes ont annoncé hier l'interdiction ae la vente et de la produc tion de mascarpone. La présence du bacille du botulisme dans ce fromage blanc frais italien avait auparavant été confirmée par les analyses. Le mascarpone contaminé n'a pas été exporté vers la Suisse.

Belgique: affaire Cools Nouvelle interpellation

La police liégoise a annoncé hier l'interpellation d'une sixième personne dans l'affaire de l'assassinat en 1991 de l'ancien président du Parti socialiste wallon André Cools, alors que la garde à vue a été maintenue pour les cinq premiers suspects. Les enquêteurs ont précisé avoir interpellé mardi soir à Liège Pino di Mauro, ancien chauffeur de M. Van der Biest.

Porto Rico Hortense a fait huit morts

Le passage de l'ouragan Hortense, accompagné de pluies diluviennes et de vents soufflant à 145 km/h, a fait huit morts mardi à Porto Rico, tandis que deux pêcheurs étaient portés disparus près de la République Dominicaine.

Irak: Washington annonce une réponse disproportionnée

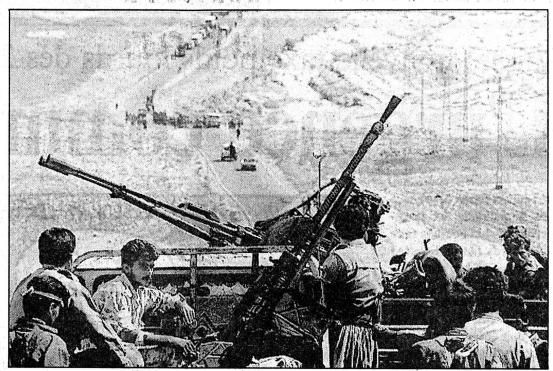
Avions américains visés

Les Etats-Unis ont annoncé hier soir qu'ils allaient apporter une «réponse disproportionnée» aux provocations du régime de Bagdad dans le nord de l'Irak. Ces déclarations font suite aux tirs de missiles irakiens sur deux chasseurs américains F-16 survolant la région.

Les Etats-Unis ont l'intention de répondre aux provocations de l'Irak de manière «disproportionnée», a prévenu le secrétaire américain à la défense, William Perry. «Nous avons la volonté et la capacité de protéger nos intérêts et nos pilotes», a-t-il expli-

En outre, les Etats-Unis ont décidé d'envoyer des chasseurs bombardiers furtifs F-117 dans le Golfe. Ils seront basés dans un pays qui n'a pas été identifié. De plus, des bombardiers stratégiques américains B-52, basés dans le Pacifique, ont été acheminés sur la base de Diego Garcia, dans l'océan Indien.

Les mises en garde de M. Perry interviennent à la suite d'une attaque irakienne hier matin contre deux chasseurs F-16 américains qui patrouillaient dans la zone d'exclusion aérienne du nord de l'Irak. Ces F-16 avaient été pris pour cible par un missile sol-air SA-6 irakien. Par ailleurs, deux appareils irakiens, un chasseur MiG-25 et un hélicoptère, ont violé l'autre zone d'exclusion aérienne en vigueur dans le sud de l'Irak.



Irak du Nord

Des soldats du PDK regardent des réfugiés se diriger vers la frontière iranienne.

(Keystone)

A ce sujet, Washington a accusé tions kurdes rivales. Près de l'Irak de tenter de reconstituer 50.000 personnes ont fui en dises défenses antiaériennes entre

le 32e et le 33e parallèle, détruites la semaine dernière par deux salves de missiles de croi-

Les tirs irakiens d'hier contre des avions américains ont raté leur cible mais n'ont pas manqué en revanche d'entretenir la tension dans le nord de l'Irak, une zone fragilisée par les récents affrontements entre fac-

rection de l'Iran lors de l'offensive des forces du Parti démo-cratique du Kurdistan (PDK) contre les troupes de l'Union patriotique du Kurdistan

De son côté, Radio Bagdad a annoncé que la circulation entre Kirkouk, dans le nord de l'Irak, et les trois provinces du Kurdistan avait repris hier. Saddam Hussein a décidé de lever le blocus de ces provinces qui échappaient à son contrôle depuis la guerre du Golfe, en 1991.

Le mouvement de réfugiés découlant des récents combats interkurdes a semblé toutefois se calmer hier. Les réfugiés ayant fui l'offensive des troupes du Parti démocratique du Kurdistan (PDK), appuyées par les forces de Saddam Hussein, sont en train de retourner vers Souleimanieh, a annoncé à Genève le CICR. (ats, afp, reuter)

Israël

Amir coupable de complot

Déjà condamné à la peine de prison à perpétuité pour l'assassinat d'Yitzhak Rabin le 4 novembre dernier, Yigal Amir a été reconnu coupable hier du complot de tuer l'ancien premier ministre israélien et de commettre des attentats contre des Palestiniens.

Le tribunal de grand instance de Tel Aviv a reconnu coupable son frère, Hagai Amir et un ami, Dror Adani, des mêmes chefs d'accusation. Les peines auxquelles seront condamnées les trois hommes, également recon-nus coupables de possession illégale d'armes, seront prononcées le 3 septembre. Ils risquent un maximum de 29 ans d'emprisonnement, a déclaré l'avocat d'Adani, Zion Amir, qui n'a aucun lien de parenté avec les frères Amir. Les trois avocats de la défense ont annoncé leur intention de faire appel.

Hagai Amir a démenti qu'il

avait formé le complot d'assassiner M. Rabin, arguant devant le tribunal qu'il savait mais désapprouvait que son frère voulait tuer le chef du gouvernement dans l'espoir de donner un coup d'arrêt au processus de paix israélo-palestinien.

Selon le ministère public, c'est Hagai Amir qui a mis au point les balles à tête creuse utilisées par son frère pour tuer le pre-mier ministre. De son côté, Yigal Amir a affirmé que Hagai avait émis plusieurs propositions sur les moyens de tuer M. Rabin, mais que ses intentions n'étaient en fin de compte pas sérieuses. Il a ajouté qu'Adani était opposé à l'assassinat d'Yitzhak Rabin. (ap)

Traité sur l'interdiction totale des essais nucléaires

Concert de louanges, sauf en Inde

L'adoption mardi soir du traité d'interdiction totale des essais nucléaires (TICE) par l'Assemblée générale de l'ONU a été saluée hier comme une réalisation historique par plusieurs gouvernements. Les Etats-Unis, la France, la Grande-Bretagne ont annoncé qu'ils vont signer le TICE dès la fin septembre.

La seule fausse note a été constituée par la réaction de l'Inde, qui a confirmé son opposition au traité. La ratification du traité par l'Inde est indispensable pour son entrée en vigueur, prévue au plus tôt deux ans après la cérémonie de signature.

Le président Bill Clinton s'est félicité le premier de l'adoption du traité à New York. Il a annoncé qu'il le signerait lui-même au nom des Etats-Unis le 24 septembre. Interrogé sur la position de l'Inde, M. Clinton s'est dit convaincu qu'il sera possible de «trouver un moyen pour répondre aux inquiétudes des Indiens en matière de sécurité».

Le président Jacques Chirac a indiqué également hier qu'il signera le traité le 24 septembre à New York. La Chine, la Russie et la Grande-Bretagne, autres puissances nucléaires, ont également salué l'adoption du traité et annoncé qu'ils le signeront. S'exprimant au nom des

autorités suisses, l'ambassadeur Erwin Hofer, représentant perdu désarmement à Genève, a déclaré hier qu'elles se félicitent de l'adoption du TICE par l'Assemblée générale de l'ONU. Il a rappelé que la Suisse a soutenu

le projet de traité lors des négociations de Genève. La Suisse se joindra aux autres Etats pour signer le traité à New York dans la semaine du 24 au 28 septembre, si d'ici là le Conseil fédéral y donne son aval, a indiqué l'ambassadeur. Le gouvernement indien a fait vibrer la corde nationaliste pour justifier son refus de signer le traité, invoquant no-tamment Gandhi et la lutte de l'avocat de la non-violence contre la tutelle britannique.

L'Inde reproche au traité de ne pas comporter de calendrier pour l'élimination des armes nucléaires et souhaite conserver manent auprès de la conférence l'option nucléaire afin d'assurer sa sécurité. Toute la classe politique, et l'opinion publique, soutiennent le gouvernement sur cette question.

(ats, afp, reuter)

Belgique: affaire Dutroux

Recherches sans résultats

Les recherches effectuées hier dans une maison de Bruxelles n'ont donné aucun résultat et ont été définitivement stoppées. Marc Dutroux et un de ses complices, Jean-Michel Nihoul, avaient été vus dans l'habitation au cours des derniers mois, a indiqué un porte-parole de la gendarmerie.

La maison est située à Ixelles, une des dix-neuf communes de la capitale belge. Elle avait déjà fait l'objet de fouilles intensives le week-end dernier. Mais cellesci n'avaient donné aucun résultat tangible.

nouvelles recherches avaient été entamées mercredi matin «par acquis de conscien-

ce», avait alors précisé le même porte-parole.

Les investigations étaient dirigées par le commissaire britannique John Bennett, appuyées par des chiens policiers allemands et un radar britannique. L'engin avait été utilisé avec succès dans la «maison de l'horreur» du couple West en 1994 à Gloucester (Grande-Bretagne).

L'habitation fouillée trouve dans le quartier où a disparu le 6 août 1992 Loubna Benaïssa, une petite Marocaine alors âgée de neuf ans et dont on est sans nouvelles depuis.

Par ailleurs, les enquêteurs ont placé hier en garde à vue un autre policier dans le cadre de l'affaire Dutroux. (ats, afp, ap)

A trois jours des élections en Bosnie

Imperfections criantes du scrutin

Les imperfections du scrutin qui a lieu samedi en Bosnie sont apparues hier de plus en plus criantes. La Force multinationale de paix (IFOR) elle-même n'a pas caché qu'elle redoutait des incidents, quand elle devra assumer samedi la sécurité des électeurs qui se déplaceront pour aller voter.

«Nous espérons le meilleur mais nous somme prêts au pire», a déclaré le général Michael Walker, commandant des forces terrestres de l'IFOR. «Il y aura vraisemblablement des incidents», a averti le général britannique au cours d'une conférence de presse à Sarajevo.

Jusqu'à 300.000 réfugiés et personnes déplacées, en majorité des Musulmans, pourraient revenir dans les territoires dont ils ont été chassés pour aller voter. L'IFOR a commencé hier la distribution de cartes topographiques indiquant les 19 itinéraires qui seront protégés pour permettre la circulation des élec-

L'IFOR assurera notamment la protection des bus franchissant la ligne qui sépare les deux entités de la Bosnie: la Fédération croato-musulmane et la Republika Sprska (RS). Les itinéraires protégés passent à l'écart des villes les plus symboliques de la guerre, comme Srebrenica ou Bijeljina, dont les Musulmans ont été chassés.

Le système des itinéraires protégés a été critiqué dans la mesure où il contredit le principe de la libre circulation des personnes, inscrit dans les accords de Dayton. Il confirme ainsi la politique de purification ethnique.

De son côté, le Haut commissariat pour les réfugiés (HCR) a menacé hier les Serbes de Bosnie de les priver d'aide s'ils continuent à empêcher le retour des réfugiés. Selon le HCR, la présidente par intérim de la Republika Srpska, Biljana Plavsic, a rétorqué que «l'accord de Dayton portant sur les questions humanitaires était plus théorique qu'autre chose» et qu'elle ne voyait «aucune chance pour un retour rapide des réfugiés».

En outre, des Croates de Bosnie, soutenus par la police locale, ont molesté hier des Musulmans venus dans la partie occidentale de Mostar pour tenter de réparer leurs anciennes habitations, a rapporté la radio bosniaque. (ats, afp, reuter)

France: propos racistes de Le Pen

Action judiciaire demandée Interdire ou non le Front national? Les propos de Jean-Marie

Le Pen sur «l'inégalité des races» provoquent un débat nourri dans le milieu politique et divise le Parti socialiste français, qui cherche toujours la meilleure attitude à adopter face au

Le Bureau national du PS a «exigé» hier du Garde des Sceaux Jacques Toubon qu'il ouvre «les procédures pénales nécessaires pour sanctionner les discours racistes de Jean-Marie Le Pen». Ce faisant, le PS a donné tort à son ancien Premier secrétaire Henri Emmanuelli, qui réclamait l'interdiction pure et simple du FN. Evoquant «le racisme affiché et revendiqué» du parti de Jean-Marie Le Pen, M. Emmanuelli avait estimé que son interdiction était «un impératif moral et juridique».

«Interdire le FN ne serait pas de nature à réduire son influence

ou à le faire disparaître», a jugé le porte-parole du PS François Hollande.

En revanche, les socialistes proposent «de renforcer la législation antiraciste en précisant mieux les critères et en aggravant les sanctions pénales». Il s'agit que Jean-Marie Le Pen et son parti «puissent être poursuivis à la mesure des discours racistes qu'ils professent». Le communiqué du Bureau national a été adopté à l'unanimité moins deux voix, dont celle d'Henri Emmanuelli.

Tout en «réprouvant, dénonçant et condamnant» les propos de M. Le Pen, le ministre de la Justice Jacques Toubon a rappelé qu'il existe »des règles constitutionnelles et légales». Aussi, «en tant que Garde des Sceaux, et d'une certaine façon gardien de la loi, je ne peux pas réagir comme le font d'autres».



Les banques assument les conséquences de la spéculation immobilière



J.-E. Rodondi, administrateur de BfB Sofirom société fiduciaire, expert comptable diplômé, réviseur bancaire Comment expliquer ce qui arrive aujourd'hui aux banquiers en matière de crise immobilière? Nul, mieux qu'un réviseur externe de banques, ne peut en parler. L'analyse de M. J.-E. Rodondi est particulièrement intéressante. Elle révèle les mécanismes qui ont conduit, dès 1988, à l'emballement spéculatif de l'économie immobilière et en montre les effets aujourd'hui.

Les causes du dérèglement du marché des capitaux dès 1988

Souvenons-nous qu'à l'origine de ce dérèglement du marché des capitaux il y a

- 1. Le krach boursier de 1987 qui incite l'ensemble des banques centrales, y compris la BNS, à injecter dans le marché des fonds importants anticipant des problèmes de liquidité... qui ne se sont en fait pas produits.
- La modification des prescriptions bancaires en matière de liquidité qui permet à une grande majorité d'instituts de réduire la part des fonds à maintenir immédiatement disponibles et donc augmente d'autant les fonds disponibles pour l'octroi de crédits.
- Enfin, l'introduction du SIC (Swiss Interbank Clearing) qui, grâce à une automatisation très poussée, accélère considérablement les temps de transfert des fonds entre banques et donc met à disposition de celles-ci des fonds supplémentaires à investir... dans les crédits.

A l'origine donc, trois événements qui sortent complètement du champ de maîtrise des banques prises individuellement, mais qui vont rapidement les confronter à un excédent sans précédent de liquidité.

Un rappel en forme d'explication

On rappelle ici, si besoin est, que le métier de banquier consiste à prêter à des clients sérieux, si possible contre garanties de qualité, des fonds à un taux d'intérêt supérieur à celui payé en moyenne sur les fonds reçus de la clientèle. La marge d'intérêt doit être positive, condition essentielle de l'activité bancaire. Or, que se passe-t-il dès 1988: l'augmentation considérable de la masse monétaire et de la vitesse de rotation de la monnaie met sur le marché des milliards de francs en quête de placements. Et où vont ces fonds si ce n'est en grande partie chez les

banques? Or, à cette époque, les possibilités de replacer ces fonds dans le secteur des crédits ne sont pas illimitées. L'immobilier, sous toutes ses formes, devient rapidement le secteur privilégié dans l'octroi des crédits. Le secteur de la construction n'est-il pas en Suisse le secteur phare du développement: quand le bâtiment va, tout va!

Bien entendu, les mécanismes de prudence des banques ne résistent pas longtemps:

- Si vous recevez chaque jour 1, 2, 5, 10 millions à placer, vous ne pouvez pas attendre pour les investir, sinon votre marge d'intérêt est vite négative.
- Vos bons clients vous proposent des financements qui dépassent parfois les normes usuelles, mais n'ont-ils pas démontré leur savoir-faire et ne disposent-ils pas d'une assise financière solide...
- De nouveaux opérateurs apparaissent (vu d'aujourd'hui ce sont des spéculateurs). Ils ont à leur actif deux ou trois réussites. Même si leur fortune est due à des «coups» plutôt qu'au fruit d'un travail de longue haleine, elle existe; on peut donc en tenir compte.
- Face à l'afflux des demandes, le banquier n'a pas toujours pu prendre le temps de l'étude du dossier et certains renseignements sont négligés (situation de l'immeuble, état locatif effectif, etc.). De plus, l'esprit critique du banquier s'émousse lorsqu'il doit accorder beaucoup de crédits d'autant que la situation incite plus à l'euphorie (la croissance du bilan est l'objectif N° 1) qu'à la prudence...

Retour de manivelle dès 1990

La BNS n'a pas mis long à identifier la surchauffe. Elle ressert drastiquement sa politique monétaire et c'est l'engrenage inverse: les taux prennent l'ascenseur. Ceux qui s'étaient financés à bon compte voient leurs charges financières augmenter

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA, La Chaux-de-Fonds, se plaît à relever les noms des entreprises et commerces

intéressés par l'immobilier et qui méritent votre confiance. Cette liste n'est pas exhaustive, d'autres noms

Assurances: MOBILIERE SUISSE - VAUDOISE ASSURANCES - WINTERTHUR ASSURANCES, La Chaux-de-Fonds,

Carrelage: FRANCIS HUMBERT-DROZ, Le Locle. Chauffage: NOËL FORNEY SA, La Chaux-de-Fonds. Couverture-

ferblanterie: GASTON L'EPLATTENIER, La Chaux-de-Fonds; JEAN-MARC FAHRNI, La Chaux-de-Fonds; FRANCIS NUSSBAUM, La Chaux-de-Fonds; R. SERENA, La Chaux-de-Fonds; JEAN-PIERRE SOGUEL, La Chaux-de-Fonds. Electricité-

de 20, 50, voire 100 %. La fragilité de leur financement apparaît alors clairement. L'insuffisance de fonds propres les oblige à réaliser rapidement les objets les plus exposés, mais il n'y a plus d'acheteurs à ces niveaux (ne serait-ce qu'à cause du coût du financement), et donc les prix s'effondrent.

Douloureux assainissement

Dans un premier temps, comme tout le monde, personne ne croit vraiment au krach immobilier. Et, s'il existe, il touchera les clients de mes concurrents et non les miens! Le banquier a donc soutenu le promoteur, l'artisan, le spéculateur en difficulté: remise d'amortissement, baisse des intérêts, restructuration de la dette. Mais le mal étant plus profond et les moyens du banquier limités, il faut bien admettre la liquidation, à perte, de positions. Encore une fois, les normes légales jouent contre un amortissement «en douceur»: les banques qui acquièrent des immeubles (aux enchères ou de gré à gré) doivent réserver une part importante de leurs fonds propres en couverture de ces immeubles. Les ventes aux enchères publiques, à des tiers, deviennent légion et entraînent souvent des pertes considérables pour le banquier. Simultanément. la surveillance exercée sur les banques par leur organe de révision intervient. Elle mesure la valeur des actifs de la banque, la valeur donc de ces crédits et des immeubles financés. Et ces mesures sont faites à l'aune de critères d'une prudence renouvelée; le réviseur n'est-il pas responsable de dire si la banque est encore en bonne santé (c'est-à-dire si ses fonds propres sont suffisants et intacts, si ses provisions sont correctement calculées).

Il y a donc obligatoirement, de la part des banques, la nécessité de disposer de fonds propres pour racheter les immeubles que personne ne veut et de provisions pour couvrir les pertes envisagées et envisageables sur les autres opérations douteuses non dénouées.

Et maintenant?

Ce processus d'assainissement dure depuis plus de quatre ans. Pour le lecteur attentif des comptes des établissements bancaires, il s'est traduit globalement en Suisse par des milliards de francs, pour partie déjà perdus, ou à tout le moins provisionnés. Certaines banques, plus fragiles que d'autres, ont été emportées dans la tourmente. Le processus d'assainissement n'est pas achevé, ce d'autant plus que les procédures de réalisation sont longues (les banques ont encore des centaines d'objets immobiliers financés à la belle époque et qui devront être mis sur le marché suite à la défaillance du propriétaire débiteur).

On comprend alors pourquoi il n'y a pas lieu de s'étonner si les banques, plus que jamais, sont d'une prudence de Sioux dans la prise de nouveaux risques, si les taux qu'elles offrent aux épargnants sont comptés au plus juste et si la courbe des frais prélevés a une tendance nette à la croissance. Finalement, cet assainissement, chacun doit bien y contribuer, la banque n'étant que l'intermédiaire qui concentre les pertes d'une part et les capitaux pour les couvrir d'autre part.

«INTERNET» DANS L'IMMOBILIER ROMAND

Ça bouge comme jamais dans l'immobilier romand! Loin d'être anéantis par la crise immobilière, les acteurs du courtage et de la régie immobilière font preuve en Romandie d'une grande capacité d'innovation. Un mot est sur toutes les lèvres: «Internet». Tentons de faire le point.

L'organisation générale du marché de l'achat/vente de biens immobiliers en Romandie subit des adaptations structurelles provoquées essentiellement par l'évolution de l'utilisation de l'informatique:

Organisation chez les régisseurs et courtiers professionnels

Les plus grands s'équipent pour mettre sur une banque de données leurs objets à louer et à vendre. Allant au-delà de cette mesure interne de rationalisation, certains rendent cette banque de données accessible sur Internet où ils présentent leurs sociétés et leurs prestations les plus importantes. A ce jour, à notre connaissance, 7 régisseurs ont un numéro Internet en Suisse romande contre 3 en Suisse allemande.

Organisation chez les concepteurs et vendeurs de «softs»

Les spécialistes en informatique actifs sur le marché romand font preuve d'un grand dynamisme. Certains proposent des «bornes médiatiques» selon un concept très élaboré dans lequel l'offre d'appartements à louer et à vendre est en bonne place. Des «serveurs vocaux» débitent déjà la liste d'appartements à louer ou à acheter. Plusieurs sociétés d'informatique proposent aux régisseurs des logiciels performants qui permettent de présenter des objets à louer ou à vendre avec des photos, des plans, etc. Les possibilités de sélection sont bonnes et la «visualisation» des objets est remarquable, au point qu'on peut quasiment se balader dans l'appartement en passant d'une pièce à l'autre, etc. On trouve aussi de nombreuses listes imprimées, des petites brochures ou même des catalogues élégants qui présentent en noir-blanc ou en quadrichromie les objets à louer ou à vendre.

Les Romands mieux servis?

Où toutes ces innovations liées au développement de l'informatique vont-elles nous mener? Quels avantages retirer de cette explosion de dynamisme de l'immobilier en Romandie?

Tout d'abord, la preuve est faite qu'en Romandie les régisseurs et courtiers se battent, ne baissent pas les bras face à cette crise immobilière endémique. N'y eut-il que ce constat à faire, il serait déjà très positif de souligner ce regain de dynamisme bienvenu qui tranche avec la morosité ambiante.

Les locataires romands, les acheteurs d'appartements et de villas en Romandie n'ont pas trop de souci à se faire. Aujour-d'hui déjà ils bénéficient de prestations qu'on trouve assez peu en Suisse allemande. Il suffit de se référer à certaines revues, certaines brochures, voire même certaines listes qui font autorité dans la présentation des appartements à louer ou des biens immobiliers à vendre.

Si l'on se réfère aux produits déjà accessibles sur Internet chez certains régisseurs et courtiers romands, on peut en conclure que les locataires et les acheteurs d'appar-tements en Romandie bénéficieront d'avantages importants. Ils auront en effet une bonne vision de l'offre d'objets à louer ou à vendre; un suivi toujours plus performant pourra être donné à leur mandat de recherche; les candidats locataires ou acheteurs pourront consulter demain un fichier depuis leur poste de TV ou leur ordinateur; des présentations à domicile grâce à un ordinateur portable seront possibles; la généralisation à beaucoup de régisseurs et courtiers de logiciels répertoriant et présentant des offres d'objets à louer ou à vendre permettra aux associations professionnelles d'éditer des statistiques révélatrices du marché romand.

Démystifier Internet

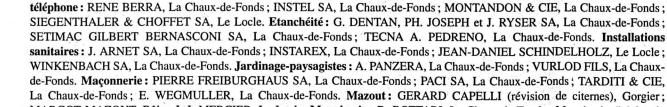
Que ceux qui cherchent des appartements à louer ou des propriétés individuelles à acheter en Romandie se rassurent. Internet n'est qu'une possibilité de contact, un numéro sur une carte de visite. Internet ne dictera pas sa loi. Le Romand reste latin et individualiste: Internet lui facilitera la tâche sans changer sa mentalité profonde. Plus vite les Romands apprendront à connaître ces nouvelles techniques informatiques, plus vite ils reconnaîtront les vraies valeurs qui correspondent à leurs affinités. Une décision de location ou d'achat ne se prend qu'après une visite. Rien ne remplace les conseils du professionnel de terrain, rien ne remplace un dialogue entre quatre yeux seul capable de faire passer le lien de confiance nécessaire, rien ne remplace une solide poignée de main pour sceller l'affaire conclue. Internet n'est pas et ne sera jamais une révolution de fond dans les transactions immobilières.

L'exemple des Etats-Unis

Selon tout ce qui se lit, on pourrait penser que les professionnels de la transaction immobilière aux Etats-Unis ont bien du souci à se faire et qu'ils seront remplacés tôt ou tard par Internet. On peut déjà conclure, au pays de l'oncle Sam, des polices d'assurances sans jamais voir un assureur, acheter des véhicules sans jamais discuter avec un vendeur de voitures, faire son marché de «food» et de «no food» depuis chez soi dans un supermarché

En août 1995, la société HFS Inc. de l'Etat de New Jersey aux Etats-Unis a acheté le N° 1 du Real Estate, la société «Century 21» pour 230 millions de dollars. «Century 21» est un immense réseau d'agences immobilières aux Etats-Unis, au Canada, au Japon, en France, au Mexique, en Australie et au Royaume-Uni. En février de cette année, HFS s'est payé le N° 4 dans la hiérarchie des agences immobilières, la société «ERA», pour 37 millions de dollars. Au début du mois de mai, HFS a acquis le géant «Coldwell Banker Corporation» qui dispose de 2'200 bureaux de luxe aux Etats-Unis et au Canada, actifs dans l'agence et le financement immobilier: coût de la transaction 740 millions de dollars.

En gros, une dépense d'un milliard de dollars pour maîtriser un immense réseau international de professionnels faisant des transactions immobilières. Il faut croire qu'Internet n'est pas près de remplacer les « pros de terrain » et qu'on ne déshumanise pas, autant qu'on veut bien le dire, les relations commerciales!



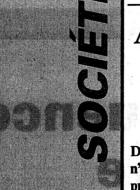
figureront dans les prochaines parutions. »

MARGOT MAZOUT, Bôle; J.-J. MERCIER, Le Locle. Menuiserie: R. BOTTARI, La Chaux-de-Fonds; Menuiserie-ébénisterie HUMAIR, La Chaux-de-Fonds; RAFFAELLO RADICCHI, La Chaux-de-Fonds; JEAN-CLAUDE ROMANO, La Chaux-de-Fonds. Peinture: LIVIO BASSANI, La Chaux-de-Fonds; ANGELO CIACCIO, La Chaux-de-Fonds; ANDRE GATTONI, La Chaux-de-Fonds; MAURIZIO LOCATELLI, Les Planchettes; MARIO MARTINELLI, La Chaux-de-Fonds; CARMINE PANIZZA, La Chaux-de-Fonds; BERNARD RÖÖSLI SA, La Chaux-de-Fonds; STEPHANE SCHLUND, La Chaux-de-Fonds; GIULIANO UCCELLI, Le Locle; GIULIO VONA, La Chaux-de-Fonds; OLIVIER WILLEMIN, La Chaux-de-Fonds. Serrurerie: P. LANZ SA, La Ferrière; CONSTRUCTIONS METALLIQUES STEINER SA, La Chaux-de-Fonds. Sols: ENTRESOL SA, La Chaux-de-Fonds; HEIMO & FILS SA, La Chaux-de-Fonds; MULTISOLS A. GRILLI, La Chaux-de-Fonds; SOL ET LIT, La Chaux-de-Fonds. Stores: LAMELCOLOR SA, Estavayer-le-Lac; G. PERAZZOLO, La Chaux-de-Fonds. Divers: JEAN-CLAUDE AUDEMARS (panneaux de chantier), La Chaux-de-Fonds; U. BRECHBUHLER (terrassement), La Chaux-de-Fonds; J. M. FORNACHON (appareils à mazout), La Chaux-de-Fonds; CONCIERGE SERVICE A. ISIDORO, La Chaux-de-Fonds; J. M. FORNACHON (appareils

ménagers), La Chaux-de-Fonds; HAEFLIGER & KAESER, La Chaux-de-Fonds; B. & P. HUG GRAVAGE, La Chaux-de-Fonds;



FREDY MARTI (appareils ménagers), La Chaux-de-Fonds; MULTI-TRAVAUX/DANIEL NICOLET, La Chaux-de-Fonds.



12.9.1992 - Décès de l'acteur de cinéma

12.9.1988 - L'ouragan en frappant la Jamaï-

que, les îles Cayman et le Mexique. 12.9.1986 - Décès du photographe français

Jacques-Henri Lartigue

BRÉVES

à l'âge de 90 ans.

Ariane Nouveau succès

Mission réussie pour Ariane: le satellite de télévision américain Echostar-2 a été placé sur orbite de transfert géostationnaire par la fusée Ariane-4 dans la nuit de mardi à mercredi. Le décollage du lanceur européen, qui effectuait sa neuvième mission de l'année 1996 - la 91e pour une Ariane-4 – a eu lieu de la base de Kourou en Guyane française mardi soir.

Tokyo Fort séisme

Un tremblement de terre d'assez forte intensité a été ressenti mercredi en fin de matinée à Tokyo et dans sa banlieue. Il a été évalué par l'agence météorologique japonaise à 6,6 sur l'échelle de Richter. Les polices des préfectures les plus touchées, Chiba (est de Tokyo) et Ibaraki (nord de Tokyo), n'ont pas été informées de l'existence de dégâts.

Monaco Stéphanie envisage de divorcer

Stéphanie de Monaco envisage de divorcer de Daniel Ducruet qu'elle avait épousé le 1er juillet 1995, selon Me Thierry Lacoste, l'avocat du couple cité par «Nice-Matin», hier. «Mais aucune procédure n'est engagée pour l'instant». Ce désir de séparation fait suite aux révélations de la presse italienne sur l'aventure que Daniel Ducruet aurait eu début août avec une vedette de cabaret belge dans une villa de Saint-Jean-Cap-Ferrat.

Grande-Bretagne «Blues de vache»

Emu du sort du cheptel bovin de leur pays, une quinzaine de fermiers britanniques ont enregistré un disque sur lesquel figure «Blues de vache». Le chœur attend un producteur qui pourra diffuser leur œuvre, a rapporté hier la presse du pays.

Genève

Squatt légalisé

Le Conseil d'Etat genevois a mis trois bâtiments désaffectés, propriété des Services industriels (SIG), à disposition de l'association Artamis. Celle-ci groupe des artistes et artisans à la recherche de locaux. Ils avaient occupé illégalement ces immeubles avant d'en être délogée par la police le 4 septembre.

Assurance-maladie: l'an prochain dans le canton de Neuchâtel

Vers des hausses carabinées

Depuis longtemps, la question n'est pas de savoir si les primes des assurances-maladie vont encore augmenter l'année prochaine, mais de combien elles vont augmenter. L'Office fédéral des assurances sociales (OFAS) est en train de vérifier les tarifs transmis par les caisses et rendra son verdict au plus tôt à la fin du mois. En attendant, rien n'est censé filtrer. Mais tout le monde le sait: lorsque les directions communiquent les primes à leurs agents, le secret devient celui de polichinelle. Voilà pourquoi la société Courtagest, à Lausanne, a décidé de mettre dès aujourd'hui toutes les informations recueillies à ce jour sur le répondeur téléphonique d'Info Caisses-maladie. C'est là que nous avons pris l'essentiel de nos informations, excepté les primes d'Helvetia et d'Artisana que nous avons obtenues par d'autres sources.

Si les Neuchâtelois ont, jusqu'à aujourd'hui, été relativement épargnés par rapport à leurs voisins vaudois et genevois en matière d'assurance-maladie, la situation est en train de sérieusement changer: le nombre de caisses passant au-delà de la limite des 200 francs pour l'assurance de soins obligatoire va méchamment augmenter. La plus mauvaise nouvelle vient de la première compagnie du canton et l'une des meilleur marché aussi jusqu'à aujourd'hui: Visana a décidé d'augmenter ses primes de 33% et passe à 209

La No 2 (enfin, si elle l'est encore, car son effectif a beaucoup diminué cette année), Helvetia, pourtant l'une des plus chères cette année déjà, continue son petit bonhomme de chemin et augmente aussi d'environ dix pour cent. Et si l'on en croit les

Adultes **Etudiants** augmentation 1996 en % 1997 1996 en % 56,50 111,40 150,70 222,80 Artisana zone 1 (*) 55,70 -1,4 -26,1202,80 50,70 56,50 -10,3101,40 150,70 -32,7Artisana zone 2 (*) 211,00 Assura 69,00 59,00 16,9 169,00 146,00 15,8 67,00 65,00 138,00 190,00 Avenir 3,1 135,00 2,2 Caisse VD 62,30 53,00 17,5 118,50 91,20 29,9 178,00 **Futura** 55,80 55,80 0,0 143,80 161,90 -11,2 187,50 Helvetia zone 1 (*) 55,70 50,70 9,9 111,10 101,40 9,6 222,80 202,80 Helvetia zone 2 (*) 50,70 50,70 0,0 101,40 101,40 0,0 60,80 60,80 0,0 148,30 166,90 -11,1 185,30 Hermes

54,00

54,00

58,50

Mutuelle VS 55,80 55,80 0,0 143,80 161,90 -11,2 187,50 179,80 170,00 **Philos** 58,90 53,00 126,70 114,00 11,1 190,00 13,9 120,60 200,80 176,40 50,30 44,20 13,8 105,90 Sanitas 75,00 65,00 15,4 118,00 89,80 31,4 189,00 159,60 Supra Universa 60,80 185,40 60,80 148,30 166,90 194,20 0,0 -11.1 55,20 136,00 100,90 209,30 158,30

6,0

0,0

Comparaison des primes d'assurance maladie "officieuses" 1997 et "officielles" 1996

dans le canton de Neuchâtel

135,00

135,00

0,0

34,8

(*) Helsena (Helvetia et Artisana) a introduit deux zones dans le canton: nous ne connaissons pas encore leurs frontières

maladie et repris dans le tableau ci-contre (il en manque quand même passablement, la Chrétienne sociale surtout, mais aussi KFW, la CPT, Progrès...), les hausses seront également importantes dans bien d'autres cas: la Caisse vaudoise frôle les 30%, six caisses dépassent les 10% d'augmentation, quatre d'entre elles se situent entre 2 et 5%, deux en restent au statu quo et une seule baisse légère-

Intras

Visana

Pour les jeunes en formation (18-25 ans), la situation est beaucoup plus complexe. Il y a les caisses qui augmentent considérablement leurs primes (Visana encore, la Caisse Vaudoise et Supra, tous trois de 30% ou plus), mais aussi celles qui les descendent (Artisana et les membres du groupe Mutuel). Situation assez paradoxale: Helvetia et Artisana, qui sont parmi les plus chères pour les adultes, sont les meilleur marché pour les étudiants!

A cinq exceptions près enfin, toutes les compagnies ont fait un effort pour ne pas (trop) augmenter les primes des enfants.

L'ÉTAU SE RESSERRE

Quelques commentaires à 14 tarifs cités par Info Caisses- chaud, dans l'attente, soulignons-le, de la confirmation par l'OFAS de ces chiffres «officieux» (ils seront toutefois avalisés dans leur immense majorité). Les différences entre les caisses sont encore importantes: un adulte paiera, par exemple, 25% de plus selon la caisse choisie l'an prochain. Mais elles se réduisent: ce même adulte paie, cette année encore, 64% (89 fr. par mois) de plus s'il a choisi la caisse la plus chère par rapport à la meilleur marché! Arrivera cependant le jour où les différences seront tellement minimes que ce genre d'article ne se justifiera plus. Pour l'heure, la comparaison permet encore de belles économies.

Deuxième remarque, logique elle aussi: les caisses qui ont maintenu, cette année encore, des primes basses sont celles qui augmenteront proportionnellement le plus l'an prochain. Ainsi la Caisse Vaudoise, Visana, Supra et Assura. Ce qui ne veut pas nécessairement dire qu'elles ne sont plus «avantageuses»: cette première offre toujours, par exemple, les tarifs les plus avantageux du canton.

LE PRIX D'UNE FAMILLE

Dernière constatation enfin, les charges restent (très) lourdes pour une famille, mais dans une proportion moindre que pour un adulte seul par exemple. Comme si l'addition de toutes les catégories (deux enfants, un étudiant et deux adultes pour repris dans le ta ci-contre) permettait de limiter les dégâts (22% de différence entre la caisse la moins et la plus

chère, contre 52% l'an dernier). Il n'empêche: il faudra désormais compter au moins 599 fr. (127 fr. de plus que cette année) pour assurer notre famille de cinq membres, et bien sûr seulement pour le minimum obliga-

toire (sans complémentaire)... Oui a dit que la santé n'avait pas de prix, mais un budget? Christian CHEVROLET

• Info Caisses-maladie: tél. 157.30.96 (1,40 fr. la minute)

Tarif 1997 pour une famille avec trois enfants (un étudiant, deux gosses) dans le canton de Neuchâtel

1997

197,00

1996

226,00

226,00

182,00

185,00

437,00

179,80

202,80

202,80

185,40

179,00

en %

-1,42

-10,27

15,93

2,70

29,93

4,28

9,86

0,00

-0,05

10,06

4,28

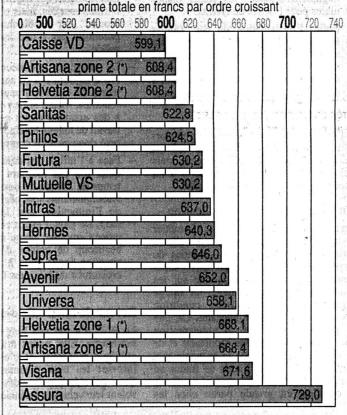
11,76

13,83

18,42

4,75

32,22



(*) Helsena (Helvetia et Artisana) a introduit deux zones dans le canton: nous ne connaissons pas encore leurs frontières.

Résilier dans les délais

vaises nouvelles? D'abord, ne pas s'affoler. Ces primes sont «officieuses». Comprenez qu'elles doivent encore être confirmées par l'OFAS, ce qui sera fait à la fin du mois. D'après nos informations cependant, l'autorité fédérale risque plutôt de demander à quelques caisses-maladie d'augmenter (et non de diminuer...) leurs primes, certaines n'étant pas loin du «dumping». Et de toute façon, la plupart des tarifs seront approuvés tels quels.

Désirez-vous, du coup, changer de compagnie? La nouvelle loi entrée en vigueur au début de cette année (LAMal) règle très clairement le problème des résiliations: si une caisse augmente ses primes, ne serait-ce que de 20 centimes, vous avez le droit de dénoncer votre contrat pour la fin de l'année civile. Voilà pourquoi elles devront toutes vous communiquer leurs tarifs 1997 à fin octobre au plus tard. Vous aurez alors un mois (jusqu'à fin novembre), pour envoyer votre lettre de résiliation. Mais attention: vous devrez, d'ici à la fin de l'année, faire parvenir à votre actuelle caisse une police d'assurance signée auprès de la concurrence à partir du 1er janvier 1997. Et vous devrez aussi avoir réglé toutes vos primes pour 1996, les éventuelles taxes pour retard de paiement in-

Comment réagir face à ces mau- cluses. Dans le cas contraire, elle refusera votre transfert.

Si votre compagnie n'aug-

mente pas ses primes, ou si vous dépassez les délais légaux décrits ci-dessus, vous devrez attendre jusqu'à fin juin 1997 pour demander une résiliation normale, mais votre lettre de dénonciation devra parvenir au 31 mars au plus tard. Si vous avez contracté une assurance avec une franchise de 300 fr. ou plus, ou si vous avez opté pour un système HMO ou avec bonus. vous ne pourrez démissionner qu'à la fin de l'année prochaine (lettre de dénonciation pour le 30 septembre au plus tard).

Pour rappel enfin, toujours depuis le début de cette année, une caisse-maladie est obligée de vous assurer à une prime unique quel que soit votre âge, votre sexe et votre état de santé (plus de réserves possibles). Mais attention: tout cela ne concerne que l'assurance de soins obligatoire. Les assurances complémentaires (lire ci-dessous) sont plus que jamais régies en fonction du risque. Sachez cependant que, selon toute vraisemblance (certains prétendent qu'il faudrait une jurisprudence pour trancher), vous avez le droit d'être assuré pour la base obligatoire auprès d'une compagnie, et pour les assurances complémentaires auprès d'une au-

Collectives pas mortes

En obligeant les caisses-maladie à proposer une prime unique pour l'assurance de soins obligatoire, on pensait que les autorités fédérales condamnaient à brève échéance les très répandues assurances collectives. Quel intérêt en effet à se regrouper s'il faut de toute façon payer le même tarif que pour un contrat individuel? C'était oublier les assurances complémentaires qui on ne le répétera jamais assez ne dépendent plus de l'OFAS et dont les primes sont toujours fixées en fonction de l'âge d'entrée, du sexe et de l'état de santé du client.

Or, si de nombreux assurés ont renoncé (faute de moyens) au confort d'une chambre privée ou semi-privée, ils sont encore nombreux à payer un supplément pour ce qu'on appelle familièrement les «petites complémentaires». Elles varient bien sûr considérablement d'une caisse à l'autre (et même au sein d'une même caisse selon la formule choisie), mais intègrent toutes au moins l'hospitalisation en chambre commune dans toute la Suisse et bien d'autres prestations, telles que les cures, lunettes, médecines alternatives, etc. Or, les caissesmaladie ont clairement annoncé la couleur: les primes des complémentaires, bien plus que celles de l'assurance de soins obligatoire, vont prendre l'ascenseur en 1997! «Comme ces assurances sont toujours gérées en fonction du risque, commente un expert, les augmentations seront inégalement réparties en fonction du sexe et de l'âge des

L'homme sait de quoi il parle. Il est vice-directeur de Courtagest, qui a mis au point le répondeur téléphonique d'Info Caisses-Maladies (lire le texte principal). A elle toute seule, cette société a assuré, l'an dernier, près de 16.000 personnes dans le cadre d'assurances collectives et négocie quelque 30.000 contrats cette année encore! Comment expliquer un tel engouement?

«Pour la prime de l'assurance de soins obligatoire», explique H. Benyamina, «nous ne pouvons que trouver la plus avantageuse sur le plan cantonal. Ce qui n'est déjà pas rien, car nous analysons l'offre en profondeur et ne traitons bien sûr qu'avec des caisses dont nous sommes certains qu'elles ne vont pas se rattraper l'an d'après avec une augmentation excessive. Mais c'est surtout sur les assurances complémentaires que nous pouvons offrir des réductions considérables: la petite complémentaire est souvent cédée à moitié prix, l'hospitalisation en chambre privée avec 25 à 50% de rabais, etc».

Or, une telle prestation ne coûte rien au patron qui la propose à ses employés, sinon peut-être la reconnaissance de ces derniers... Et les intermédiaires, tel Courtagest, ne seront vraiment gagnants que s'ils peuvent, grâce à une opération bien menée, décrocher d'autres portefeuilles: ils ont donc intérêt à proposer le meilleur au meilleur prix. L'assurance collective a encore des beaux jours devant elle...

OFFRES D'EMPLOI

Nous cherchons pour notre succursale

un(e) VENDEUR(SE) TEXTILE qualifié(e)

remplaçant(e) chef de rayon

Nous demandons:

- CFC et quelques années d'expérience - flexibilité
- connaissance de la langue allemande souhaitée - âge idéal entre 25 et 30 ans

Nous offrons:

.

- une place stable dans un grand magasin moderne
- possibilité d'avancement
- prestations sociales d'une grande entreprise
- rabais sur les achats

Date d'entrée tout de suite ou à convenir.

Veuillez adresser vos offres manuscrites avec curriculum vitae à Mme M.-J. Roulin, gérante, EPA SA, avenue Léopold-Robert 54, case postale, 2300 La Chaux-de-



LA CHAUX-DE-FONDS



HOME LES LOVIÈRES - 2720 TRAMELAN

Etablissement médicalisé pour personnes âgées (50 lits)

UN(E) INFIRMIER(ERE) **RESPONSABLE**

diplômé (e) en S.G. ou psychiatrie ou reconnu par la CRS. Au bénéfice d'une formation ICUS ou prêt (e) à la suivre. Poste à 100%.

Intérêt pour la gestion.

Tél. 032 9740 09

Motivée (e) par la gériatrie et les soins palliatifs, ainsi que par l'application du processus de soins et la prise en charge individuelle et globale de la personne soignée. Capable de gérer plusieurs unités de soins.

Entrée en fonction dès que possible.

Rétribution selon l'échelle cantonale bernoise.

Les offres manuscrites, CV et documents usuels sont à adresser jusqu'au 20 septembre 1996 à:

Direction du Home et colonie d'habitation «Les Lovières» M[™] A. M. Ledermann Les Lovières 2 - 2720 TRAMELAN

06-130803/4x4

met au concours un poste de

MÉDECIN RESPONSABLE

Nous offrons les possibilités suivantes soit:

- a) un médecin résidant, degré d'activité de max. 70 %, avec possibilité d'exercer à titre privé dans le cabinet de consultations de l'hôpital
- b) un médecin externe responsable, avec un degré d'activité de max. 70%
- c) deux médecins externes responsables, chacun avec un degré d'activité de 35 % ou selon une répartition dif-
- Entrée en service: 1er avril 1997.
- Responsabilités:
 - service médical et paramédical (126 lits), ainsi que radiologie, pharmacie, laboratoire, formation permanente du personnel.

Participation aux colloques de direction et aux séances du Conseil de direction.

Rémunération selon le barème cantonal.

- Formation complète en médecine interne ou en médecine générale.
- Formation complémentaire et expérience en gérontologie souhaitées, acquis à l'application des soins pallia-
- Disponibilités et aptitudes pour la formation du personnel et le contact avec les patients et leur famille.

Description complète de la fonction ainsi que la philosophie des soins, la Mission et la Chartre de l'institution, sont à disposition sur demande.

Les candidats voudront bien adresser leur offre manuscrite et les documents habituels jusqu'au 31 octobre **1996.** à l'adresse de:

M[™] Josiane Aegerter

Présidente du Conseil de direction de Mon Repos Chemin des Lorettes 11 **2520 LA NEUVEVILLE**

28-058765/4x4



Sachet de recharge 🕡 Oeco-Pac 1 kg 🕶 🖜



Papier ménage 30 2 couches 2 rouleaux 2x136 feuilles

Eau minérale

non gazeuse

Š

PET 1,5 litre

ULTRA d'avril Sachet de recharge 1 litre

primo et visavis - toujours les dernières nouveautés!

Fraîcheur

65 120 q Saucisson Vaudois 100 g Vin rouge d'Italie Merlot del Veneto

250 g

VIS@VIS

kg

valable dès le 11.9.96

80

80

«Graziella» Vin rouge d'Espagne

Rioja D.O. 1993

Vin blanc vaudois Mont-sur-Rolle «Domaine de Favières» 75 d 10.0

Mais, chez l'un des

Où cela? 1600 détaillants en alimentation indépendants primo et visavis

CHEZARD: Matthey; CORGEMONT: Gredinger; COURTELARY: Leuenberger; MONTFAUCON: Farine; VILLERET: Leuenberger;

VIS@VIS BREULEUX: Rion; Boillat; COFFRANE: Delen; CORTEBERT: Leuenberger; LA BREVINE: Jeune; LA CHAUX-DE-FONDS: Bloch, Marché des Arêtes; Amstutz, Laiterie des gentianes; Egger, Léopold-Robert; Von Allmen, Cornes Morel 13; LA CHAUX-DU-MILIEU: Vuille; LA CONVERSION: Ferreira; LA SAGNE: Aellen; LE BEMONT: Maillard; LE LOCLE: Aubert; Simon-Vermot; LES BOIS: Loriol; LES BAYARDS: Matthey F.; LES GENEVEYS s/ COFFRANE: Moeri; LES GENEVEZ: Butty; LES PONTS-DE-MARTEL: Benoit; NOIRAIGUE: Valtra; ROCHEFORT: Frick; SAIGNELEGIER: Fresard; Laiterie; ST-IMIER: Demont; TRAVERS: Richard;



1.37/96

Guillod Gunther SA

Manufacture de boîtes de montres

Rue du Doubs 83, 2300 La Chaux-de-Fonds Ø 039/23 47 55. Fax 039/23 98 26

En raison du départ à la retraite du titulaire, nous recherchons pour tout de suite ou à

UN(E) RESPONSABLE DU BUREAU TECHNIQUE

- maîtrisant parfaitement la construction et le dessin de la boîte de montre
- connaissant les méthodes modernes de dessin telles que Autocad, Pro-engineer
- ayant le sens des responsabilités et de l'organisation
- apte à diriger du personnel

Nous offrons:

- un travail intéressant à une personne motivée
- bonnes prestations sociales
- horaire variable
- quatrième semaine de vacances à la carte

Les personnes intéressées sont priées de faire leurs offres par écrit.

132-793967

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles recoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Fondation Le Temps-Présent

Home d'accueil temporaire et foyer de jour pour personnes âgées

Rue des Granges 11 2300 La Chaux-de-Fonds © 039/27 72 72 Fax 039/27 72 00 CCP 5931-2

met au concours un poste d'

aide-infirmière

Travail de jour et de nuit (remplacements)

Exigences:

- expérience des soins à la personne âgée
- disponibilité Formation:

aide-soignante, cours Croix-Rouge ou équivalent

Nous offrons:

ambiance de travail agréable au sein d'une équipe dynamique

traitement selon les normes **ANEMPA**

Entrée: tout de suite ou à convenir. Délai de postulation: les candidatures sont à envoyer à la direction de la fondation jusqu'au 20 septembre

Renseignements: auprès de l'infirmière-chef, / 039/27 72 72.

un(e) DECORATEUR(TRICE) responsable

avec CFC et quelques années d'expérience.

Age idéal entre 25 et 30 ans.

Nous offrons:

- une place stable dans un grand magasin moderne
- prestations sociales d'une grande entreprise - rabais sur les achats

Date d'entrée tout de suite ou à convenir.

Veuillez adresser vos offres manuscrites avec curriculum vitae à Mme M.-J. Roulin, gérante, EPA SA, avenue Léopold-Robert 54, case postale, 2300 La Chaux-de-



132-793987

LA CHAUX-DE-FONDS

International Company with office near Neuchâtel has the following vacancy:

SENIOR SECRETARY

The appointee will attend to the secretarial requirements of five senior managers working in the financial sector.

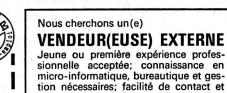
Attributes required:

- English must be the mother tongue
- must be able to take dictation using shorthand
- experience of Microsoft Word is essential and knowledge of Excel is an advantage

Other information:

- date of appointment as soon as possible
- package to be discussed at interview

Please send letter and c.v. to the following address: Chesterfield SA, PO Box 154, 2072 Saint-Blaise



mécanicienmouliste

Pour une entreprise de la région, nous recherchons

(micromécanicien)

connaissant parfaitement la programmation et le réglage CNC (Fanuc). Ainsi que la production de moules pour l'injection d'assortiments médi-

Vous avez plus de 30 ans, êtes indépendant et motivé? Alors appelez M. Gilles Tschanz qui vous renseignera

PERSONNEL SERVICE A Placement fixe et temporaire

Av. Leopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04 Afin d'occuper un poste très complet dans le secteur de l'horlogerie haut de gamme, nous recher-

tourneur CNC

programmation et mise en

Usinage de boîtes de montres. Commandes NUM, SIEMENS,

FANUC. N'hésitez pas à nous faire parvenir votre dossier ou prenez contact avec Gérard Forino.

PERSONNEL SERVICE

82

Nous sommes actifs depuis plusieurs années dans le placement temporaire et fixe en Suisse romande et nous souhaitons renforcer notre structure dans le canton de

Pour ce challenge, nous recherchons un

conseiller en personnel

Si possible avec expérience dans la branche ou, en tout cas, une expérience réussie dans la vente de services.

Nous vous prions de nous faire parvenir votre offre manuscrite et complète sous chiffre K 22-441492 à Publicitas, case postale 3540, 1002 Lausanne 2.

Nous cherchons pour notre département

un(e) VENDEUR(SE)

avec CFC ou quelques années d'expérience.

Age idéal: 25 à 30 ans.

- **Nous vous offrons:** - une place stable dans un magasin moderne
- prestations sociales d'une grande entreprise rabais sur les achats

Date d'entrée tout de suite ou à convenir.

Veuillez adresser vos offres manuscrites avec curriculum vitae à Mme M.-J. Roulin, gérante, EPA SA, avenue Léopold-Robert 54, case postale, 2300 La Chaux-de-



132-793989

bonne présentation demandées. Rétribu-

039/20 53 83

36, AV. LÉOPOLD-ROBERT,

2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Pour divers travaux dans

Nous avons besoin de

- Macon CFC

- Peintre CFC

Serrurier CFC

Manœuvres

polyvalents

Pour de plus amples

Antonio Martinez

renseignements, appeler

ISO 9002/EN 29002 Reg. Nº 11735-01

Menuisier CFC

tion à la commission

Ø 039/64 12 12

la région.

Info-conseil SBM S.à r.l.

Puits 9, 2300 La Chaux-de-Fonds

LA CHAUX-DE-FONDS

L'annonce, reflet vivant du marché

132-793938

Le Foyer Jeanne-Antide Foyer d'accueil pour petits enfants (0-6 ans)

met au concours un poste d' éducatrice spécialisée

(90%)

Exigences: diplôme d'éducatrice spécialisée ou titre jugé équivalent.

Statut: selon la convention collective de travail neuchâteloise pour le personnel éducatif (type 1, internat).

Date d'entrée: 1.11.1996 (à convenir).

Vous êtes motivée pour travailler auprès de petits enfants et leur famille en collaboration avec une équipe pluridisciplinaire, vous bénéficiez de quelques années d'expérience... Alors adressez votre offre de service détaillée

jusqu'au 30 septembre 1996 à la direction du Foyer Jeanne-Antide, E Jardinière 121, 2300 La Chaux-de-Fonds

Pour une entreprise de la région, nous recherchons

mécanicien-

Expérimenté, maîtrisant la fabrication d'outils de coupe en métal dur + connaissance de la programmation CNC.

- Poste à responsabilité

un avantage.

Intéressé? Alors appelez M. Gilles Tschanz qui vous renseignera volon-

PERSONNEL SERVICE Placement fixe et temporaire Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

FINANCE

Prêts personnels

Agence: H. Minary
Jusqu'à Fr. 40000.- en 24 h. Discrétion absolue. Sans Gucune garantie. Neprise de credit e $\mathscr G$ 039/23 01 77 de 8 h à 20 h 30.

Nous cherchons à prendre une

(marketing et vente) auprès de socié-

tés ayant besoin de promouvoir leurs

De préférence: mécanique, électro-

Faire offre sous chiffre V 18-341344 à

nique, mécatronique ou similaires.

Publicitas, case postale 3575

PARTICIPATION

nouveaux produits.

1211 Genève 3

Pour un crédit de Fr. 5000.—, par exemple, avec un intérêt annuel effectif de **11,75%**, total des frais de Fr. 307.60 par année (indications légales selon l'art. 3 lettre I de la LCD).

efficace 038/51 17 76 MEYER GESTION DE DETTES 2520 LA NEUVEVILLE

AIDE

Publicité intensive, Publicité

Merdan Eyup a perdu sa carte de séjour et titres de transports depuis vendredi 6 septembre.

DIVERS

Veuillez téléphoner au 039/23 06 94 si vous les avez retrouvés.

132-79395

021 903 24 45 **AUTOS**

GESTIFIN sa MÉZIÈRES

MOTOS VÉLOS

Achète au plus haut prix

VOITURES bus, camionnettes Kilométrage, état sans importance Paiement

comptant Ø 077/31 51 28 28-46544

SPECTACLES - LOISIRS

Le mot mystère

Définition: développement, un mot de 7 lettres

18-341344

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution page 23

G	E	P	L	E	Н	C	A	В	N	E	1	R	0	D
R	N	L	0	U	P	N	S	R	T	E	P	A	T	E
E	Т	1	M	ı	С	T	G	A	G	E	E	ı	E	V
В	0	E	0	0	L	L	N	P	С	R	D	s	s	ı
E	U	R	N	P	Т	E	A	A	Т	U	A	1	S	s
R	R	G	н	0	С	Т	Т	С	R	E	P	M	A	С
D	E	E	U	Ε	Н	A	E	E	R	Н	A	1	M	R
E	R	В	М	0	0	P	A	G	0	D	E	L	D	E
V	L	S	s	Т	s	E	A	N	U	L	1	ı	D	E
1	V	R	E	ı	E	N	N	L	A	0	1	T	R	R
E	В	R	ail.	В	0	E	T	A	N	F	R	E	A	G
R	P	P	E	A	1	E	U	Н	F	R	P	Н	N	A
T	R	Н	E	Н	0	L	1	В	0	0	A	C	A	D
N	P	G	С	U	T	E	E	N	s	N	R	ı	С	0
E	R	E	S	Т	R	E	D	E	Т	Т	A	P	L	P

- E Entouré A Adulte Entre Bâche Eolien Bahut
- Birbe Buée Calcul Camper Canard Chose Congé

Cupide

Dévier

Devis

- Etang Etape Ether Front G Grèbe Habit Heure
- **Ephèbe** Erudit
 - Gramme Hier Humeur
- Lion Loup Masse Mécénat Motte Ombre Onagre

- Oubli Pagode Patelin **Pathos** Patte Peur Pichet
- Poing Profane R Rail Rapace Reposé Rond Rouan Rouget Sébile Silphe Simili

Siphon

Spectre

Publicité intensive, Publicité par annonces

Le loup-garou de la Vallée des Anges

ROMAN – André Besson

téressait moins à ces soubresauts de l'Histoire, qu'aux crimes qui venaient d'endeuiller la Vallée des Anges.

Ce soir-là, devant la grande cheminée où flambait un arbre entier, car les premiers frimas étaient apparus, le comte Jean de Lantenans s'entretenait seulement leur raison. avec Landry Peyrot dont il appréciait la conversation et le savoir.

- Toi, Landry, qui as appris beaucoup ment aux loups-garous?

répondre, car la question était ambiguë. Il soupira, passa sa main dans sa barbe et expliqua:

- Je crois, messire, qu'il y en a de deux sortes: les faux et les vrais. Les faux sont des simples d'esprit atteints de folie louvière. Souvent poussés par la faim, ils s'affublent d'une peau de tête.

Au château d'Amange, aussi, on s'in-bête, comme s'ils retournaient à la condition animale. Ils hurlent comme des loups parce qu'ils se croient des chair humaine et finissent par y prendre goût. En réalité, ils ne perdent pas leur condition naturelle d'homme, mais

Fort intéressé, le comte se pencha en

J'ai ouï dire que des individus cherde choses dans les livres, crois-tu vrai- chant à transcender leur être, buvaient capable de s'échapper de son envede la belladone, laquelle est souveraine Le bedeau hésita un moment avant de pour provoquer des hallucinations. Ceux qui en prennent tombent en léthargie et, lorsqu'ils se réveillent, racontent qu'étant changé en loups, ils sont allés pendant leur sommeil égorger des brebis dans le champ de leur voisin...

Landry Peyrot hocha gravement la

- Ce que vous oubliez, messire, c'est que souvent, le voisin, en se rendant sur son pré, constate que le dommage est loups. Ils se mettent à manger de la réel et qu'on lui a bien égorgé ses mou-

De plus en plus étonné, Jean de Lantenans questionna:

- Comment cela est-il possible?

Le bedeau prit un ton sentencieux pour répondre:

- L'homme possède un corps sidéral, loppe humaine durant le sommeil sous une forme animale. Il arrive que les coups portés par la bête fauve lorsqu'elle est pourchassée blessent véritablement l'homme endormi dans

Le gentilhomme haussa les épaules. – Que me chantes-tu là?

(A suivre)

Droits réservés: Editions Mon Village SA, Vulliens

Visite d'Etat de trois jours du président italien

Honneurs pour Scalfaro

Le président italien Oscar Luigi Scalfaro est arrivé hier matin en Suisse pour une visite d'Etat de trois jours. Accueilli avec les honneurs officiels devant le Palais fédéral à Berne, il a été reçu dans l'après-midi par le Conseil fédéral in corpore.

12.9.1939 - En raison

de la guerre, les quatre

ponts traversant le Rhin

à Bâle sont barrés, à

passage pour les

navigation sur le

fleuve, par lequel

tions suisses, est

interrompue.

Lausanne

transitait un tiers du

tonnage des importa-

12.9.1848 - La Suisse

adopte une nouvelle

Constitution fédérale.

Comptoir ouvert

Le 77e Comptoir Suisse

s'est ouvert hier à Lausan-

ne sous le soleil. Placé

sous le signe de la fête, il

accueillera une centaine

de groupes de carnaval du 11 au 22 septembre. L'Expo 2001, l'Espace Mittelland et la Serpen-

tine sont les invités de la

foire lausannoise. Quel-

que 1000 exposants pré-

sentent leurs produits sur

85.000 mètres carrés.

l'exception d'un étroit

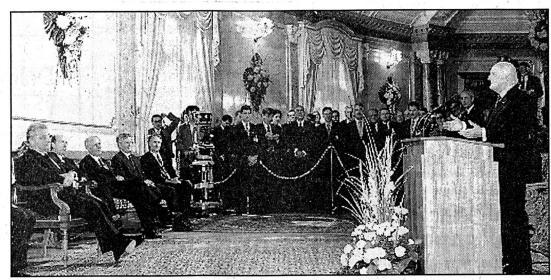
piétons et les trams. La

C'est à 10 h 55 que l'avion du président italien s'est posé à l'aéroport de Zurich-Kloten. Il a été accueilli par le président de la Confédération Jean-Pascal Delamuraz, le ministre des Affaires étrangères Flavio Cotti ainsi que par le chancelier de la Confédération François Couchepin et le président du gouvernement zurichois Hans Hof-

Un train spécial a emmené Oscar Luigi Scalfaro et la délégation italienne à Berne pour pour la réception et les entretiens officiels qui doivent avoir lieu au Palais fédéral. Plusieurs centaines de badauds ont assisté à la cérémonie protocolaire sur la Place fédérale avec passage en revue de la troupe et hymnes nationaux sous un soleil radieux.

LE TEMPS DE L'EUROPE

Lors de son allocution de bienvenue à l'intérieur du Palais fédéral, Jean-Pascal Delamuraz a salué l'amitié italo-suisse «active» et qui s'est «fortifiée durant le demi-siècle que nous finissons



Le président italien s'est exprimé devant le Conseil fédéral in corpore. (Keystone-Della Valle)

dre Paul Valéry, Machiavel, l'ambassadeur milanais Balcus, Jakob Burkhardt et Pétrarque, le président de la Confédération a souligné que «les temps sont ceux de l'intégration euro-péenne et du respect des caractères des pays qui forment le continent, compris dans son acception géographique la plus large, de l'Atlantique à l'Oural et d'Helsinki à Palerme».

Pour sa part, le président italien a souligné qu'il avait eu le sentiment, en arrivant à Zurich, de revenir au temps de sa jeunnesse. Ayant grandi à proximité de la Suisse, il avait été habitué à de parcourir». Citant dans l'or- passer la frontière comme si elle

n'existait pas. Sa visite en Suisse, a déclaré le président italien, est une visite d'amitié à un pays de liberté. La Suisse a fait de grands pas en direction de l'Europe et l'Italie espère l'accompagner sur ce chemin.

À L'EPFL

Les entretiens officiels avec la délégation suisse conduite par Jean-Pascal Delamuraz se tiennent au Palais fédéral. A l'ordre du jour figurent les relations bilatérales, l'intégration européenne, le processus de globali-sation de l'économie mondiale et l'avenir de la Bosnie-Herzégovine. En arrière-plan, la fermeture de la frontière italienne au

bœuf suisse devrait ainsi être abordée.

Le président italien, qui est âgé de 78 ans, se rendra aujourd'hui dans le canton de Vaud, où il visitera l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne. Il sera par la suite accueilli au Château de Chillon par le président du Conseil d'Etat vaudois Daniel Schmutz.

La troisième journée se déroulera au canton du Tessin. Oscar Luigi Scalfaro y visitera notamment le musée Vela à Ligometto et assistera à la présentation de l'Université de la Suisse italienne et de l'Académie d'architecture.

Formation

Débat ouvert

La formation professionnelle doit être adaptée à l'évolution constante de la société et de l'économie. Le Conseil fédéral a approuvé hier un rapport proposant 37 mesures de réforme de l'apprentissage. Le Parlement devrait en débattre pendant la session d'hiver.

L'apprentissage constitue la plus importante filière de formation après la scolarité obligatoire. En Suisse, deux tiers des jeunes suivent une formation professionnelle de base. Il est donc important que le système soit adapté aux mutations qui se produisent dans l'économie et la société, estime le Conseil fédéral. Une réforme s'impose aussi en prévision de la création des Hautes écoles spécialisées en 1997.

Le rapport servira de base de discussion pour le projet de révision de la loi sur la formation professionnelle demandé par les Chambres fédérales. Il est notamment centré sur une modernisation permanente des formations et sur une offre suffisante des places d'apprentissage.

BONUS/MALUS

Le Conseil fédéral propose d'examiner la possibilité de promouvoir l'offre de places d'apprentissage par le biais d'un système de péréquation financière. Il s'agirait par exemple d'offrir des avantages fiscaux aux entreprises qui dispensent une formation et de charger celles qui renoncent à engager des apprentis. (ats)



Cherokee Jamboree 2,5 L Fr. 32 900.-*

Moteur 4 cylindres de 2,5 l, boîte manuelle à 5 vitesses, 89 kW/121 CV/5250 min

Cherokee Turbodiesel 2,5 L Fr. 36 900.-*

Moteur 4 cylindres de 2,5 l, turbodiesel, boîte manuelle à 5 vitesses, 85 kW/116 CV/3900 min Cherokee Limited 4L Fr. 45900

Moteur 6 cylindres de 41, boîte automatique à 4 rapports, 131 kW/178 CV/4400 min

☆ Jeep

THERE'S ONLY ONE

Service gratuit 24 heures sur 24

(0 800 800 100

Taux d'intérêt annuel effectif 12,9% comparez, vous avez tout à y gagner!

Votre crédit privé BPS

Appelez-nous, ou envoyez le coupon à la Banque Populaire Suisse, Rue du Seyon 12, 2000 Neuchâtel, fax 038/209895

Exemple de tarif: montant net fr. 5000.-, frais totaux pour 12 mois = fr. 336.40

Crédit désiré fr.: _ Mensualités env. fr.: _ Nom:

Prénom: Rue/N°: NPA/Localité: Domicilié ici depuis: .

Tél. privé: . Tél. prof.: Date de naissance: -

Etat civil: Nationalité: Revenu net:

Loyer: Date: Signature:

La banque est autorisée à s'adresser à la centrale d'informations des crédits ou à d'autres services de renseignements. Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur (Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel).



Banque Populaire Suisse

DEMANDES D'EMPLOI

Jeune

HORLOGÈRE-RHABILLEUSE

cherche emploi, région indifférente.

Ecrire sous chiffre M 165-740292 à Publicitas, case postale 150 2900 Porrentruy 2

DIVERS



séduction •

bonne mine • bien-être •

Nous proposons différents modèles de maraue. adaptés à vos besoins... et à votre budget!

Venez voir notre exposition!

 Garantie des prix les plus bas (votre argent est remboursé si vous trouvez dans les 5 jours un apparail identique à un prix officiel plus bas) • Location ou achat • Paiement contre facture • En permanence, modèles d'exposition avantageux

5-336115

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust boulevard des Eplatures 44 Bienne, Hyper-Fust, rte de Soleure 122 032/52 16 00

Feu: 118

A louer à Saint-Imier, situation dominante,

tranquille et bien ensoleillée **APPARTEMENT DE 2½ PIÈCES**

Cuisine-bar ouverte sur le coin à manger, bains, balcon, cave et place de parc dans le garage souterrain.

Ø 038/24 77 40

BEX-MASSONGEX, frontière VAUD-VA-LAIS, domaine du RHÔNE, à vendre dans un site magnifique

joli bungalow

entièrement meublé et équipé, 2 chambres, cuisine, grand salon, véranda, terrain privé. Habitable à l'année. Restaurant et piscine sur place.

Cédé à Fr. 185 000.-.

Renseignements et visite: 027 22 43 92 (bureau), 027 22 35 17 (privé).

À VENDRE

Parcelles pour chalets

complètement équipées à **Tête-de-Ran** dès Fr. 85000.–

Pour tout renseignement: Entreprise générale

F. Bernasconi & Cie Clos-de-Serrières 31, 2003 Neuchâtel Ø 038/31 95 00

28-582258

END

Au centre ville La Chaux-de-Fonds

IMMEUBLE AVEC RESTAURANT

Excellent rendement. Possibilité rachat du fonds de commerce, 2 grands logements 5 pièces avec confort. Parking aisé, accès facile, situation de premier ordre, immeuble en bon état. Prix très

espace & habitat

Av. Léopold-Robert 67 Tél. 039/23 77 77-76

10/09

1740

6920

2680

2.66

5.15

4.91 1.58

156d

s (£STG)

11/09

6900

2690

1740 ATT

Avon

Baxter

IMMOBILIER

A louer avenue Léopold-Robert 128

Appartement 3½ pièces

Chauffage et eau chaude centralisés. Libre 1er octobre ou à convenir. Ø 039/23 36 90

GARAGE

à la rue du Tertre à La Chaux-de-Fonds Pour tous renseignements: Fiduciaire Herschdorfer Ø 038/25 32 27 ou 039/26 01 28

L'Impartia

Délais pour la remise des annonces

Jeûne Fédéral 1996

Editions du:

Samedi 14 sept. 1996: jeudi 12 sept. à 12 heures

16 sept. 1996: pas d'édition Lundi

Mardi 17 sept. 1996: jeudi 12 sept. à 12 heures Mercredi 18 sept. 1996: vendredi 13 sept. à 12 heures

La veille de parution, les avis de naissances sont à adresser jusqu'à 21 heures et les mortuaires jusqu'à 22 heures à la rédaction, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds ou par fax

Avis naissance urgent ou Avis mortuaire urgent

au 039/210 360, en mentionnant visiblement sur les envois:

Les ordres qui parviendraient après ces délais seront exécutés sans autre avis à la prochaine date de parution. Nous remercions notre clientèle de sa compréhension.

La Chaux-de-Fonds Place du Marché Case postale 2054 © 039/210 410 Téléfax 039/284 863

10/09

121.75

53.625

49.25

43.875

40.75

89.875

11/09

123.75

54.875

48.75

44.75

90.125

PUBLICITAS

Case postale 151 @ 039/311 442 Téléfax 039/315 042

Crédit Suisse

Comptes à terme

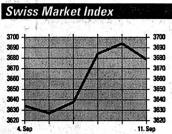
de Fr. 100'000.- à

Oblig. de caisse

Banque Nationale Suisse

Rendement moyen des obligations

Fr. 500'000.-



SPI SMI **Dow Jones** DAX **CAC 40** Nikkei

11/09 10/09 quait 2366.93 2356.47 3694.20 3678.90 5727.18 5749.00 2570.95 2566.80 2042.12 2038.06 20559.60 20571.00

11/09

9150

14850 71.3

1466 1462

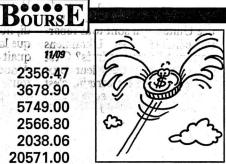
Sanyo

Sharp

Sony

Toyota Motor

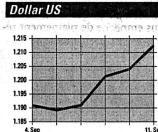
189.5 Toshiba



Atlantic Richfield

Black & Decker

Boeing Bristol-Myers



.215 -	-	1	1	
.210		1.700	100	1
0000000		1000		
.205		1000	-	
.200	-	-	\frown	
.195	4			22.2
190	100	/	t y	4.00
.190	-		100	

Fonds de placements

Credis Investment Funds

MMF C\$

MMF DM

MMF Ecu

10/09

1474.18r 1474.19e

1922.18r 1922.18e

1559.63r 1559.64e

11/09

Devises

USA	1.2	1.2
Angleterre	1.86	1.98
Allemagne	80.75	83.2
France	23.3	24.
Belgique	3.86	4.0
Hollande	71.5	74.
Italie	0.0785	0.083
Autriche	11.35	11.9
Portugal	0.76	0.84
Espagne	0.93	1.0
Canada	0.87	0.94
Japon	1.07	1.17

de la Confédération		3.99	4.01
Taux Lombard		3.87	3.87
Taux d'intérêt é	trange	ers	
Euro-Marché à parti de Fr. 100'000.—	3 mois	6 mois	12 mois
CHF/SFr USD/US\$	1.87 5.50	2.00 5.75	2.12 6.06
DEM/DM GBP/£ NLG/HLG	2.93 5.62 2.62	3.00 5.68 2.75	3.12 5.87 3.00
JPY/YEN CAD/C\$	0.31	0.38 4.12	0.56
XEU/ECU	4.10	4.12	4.25
00 4		THE	2

1.50

3 ans

1.62 1.75

5 ans 8 ans

3.00 3.75 4.25

CS-Actualite

CS-Firstphone

disponible 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7.

Pour vous en convaincre

AND P	4	100
	CREDIT SUISSE CS	
Control Control		

P	lacez votre
a	rgent là où
, il	vous sert
	le mieux.
a ba	anque par téléphon

Kuoni

tél. 155 68 68	Mövenpick p Nestlé n Pargesa Holding Pharma Vision p
4	Phonak n
CREDIT SUISSE CS	Pirelli p Publicitas n Réassurance n
éopold-Robert 58, 2301 La Chaux-de-Fonds	Richemont Rieter n

Bourse suiss	е			10/09
Agreement 1 to	10/09	11/09	Roche bp	9190
		33	Roche p	15050
ABB p	1506	1506	Rorento C.S.	70.75
Adecco p	347	345	Royal Dutch C.S.	188.75
Agie n	91d	91	Sandoz n	1469
Alusuisse p	937	941	Sandoz p	1461
Alusuisse n	946	948	Saurer n	469
Amgold C.S.	110	109	SBSI bp	370d
Ares Serono	1195	1198		235.75
Ascom p	1324	1310	Schindler n	1160
Attisolz n	540	520	Schindler bp	1182
Bâloise n	2505	2468	Sibra n	175
Banque Coop	830	835	SIG p	2930
BB Biotech	1400	1402	Sika p	287
BK Vision p	715	705	SMH p	842
Bobst p	1630	1640	SMH n	187.5
Bucher Holding p	925d	925d	Stratec n -B-	1318
Buehrle p	120.75	121	Sulzer bp	654
Canon (Suisse) n	81.5	82.5	Sulzer n	714
Christ N	950	960	Surveillance n	535
Ciba-Geigy n	1564	1558	Surveillance p	2905
Ciba-Geigy p	1552	1555		1025
Clariant n	426	428	Swissair bj	180
Cortaillod p	636	636	Tege Montreux	50
CS Holding n	124	121.5	UBS n	240.5
Disetronic Hld n	2335	2345	UBS p	1177
Distefora Hold p	16.5	16.8	Unigestion p	97.75
Elco Energie n	370	370d	Valora Hold, n	210
Electrowatt p	487	488	Von Roll p .	25.8
EMS Chemie p	4800	4770	Winterthur n	754
FeldschlHürli p	472	470d		480
Fischer G. p	1225	1220	Zurich n	327
Fischer G. n	241	240	A STATE OF THE STA	4
Forbo n	486	483	Avant bourse	9
Fotolabo p	440	439		13.5
Galenica n	487	487	Astra	19
Hero p	600	610	Calida	822d
Hero n	142d	142	Ciment Portland	660d
Hilti bp	876	878	Danzas n	1285
Holderbank p	924	927	and the same	
Immuno	888	888	Amsterdam ((HFL)
Jelmoli p	640	639	ABN Amro	92
Julius Baer p	1315	1309	ABN Amro Akzo	191.2
Kaba Hold n	483	485		259.5
Kuoni n	2700	2655	Royal Dutch	209.5

ie Coop	830	835	SIG p	2930	2950
otech	1400	1402	Sika p	287	284
sion p	715	705	SMHp	842	845
D.	1630	1640	SMH n	187.5	187.75
er Holding p	925d	925d	Stratec n -B-	1318	1320
le p	120.75	121	Sulzer bp	654	665
(Suisse) n	81.5	82.5	Sulzer n	714	717
N	950	960		535	535
Beigy n	1564	1558		2905	2885
Geigy p	1552	1555		1025	1053
nt n	426	428		180	183
llod p	636	636		50	50d
lding n	124	121.5		240.5	238.25
onic Hld n	2335	2345		1177	1171
				97.75	97.5d
ora Hold p	16.5	16.8		210	208
nergie n	370	370d			
owatt p	487	488		25.8	25.75
Chemie p	4800	4770		754	756
chlHürli p	472	470d		480	476d
er G. p	1225	1220	Zurich n	327	326
er G. n	241	240			
n	486	483	Avant bourse		
bo p	440	439	Astra	19	19
ica n	487	487	Calida	822d	822d
D	600	610	Ciment Portland	660d	665d
n	142d	142	Danzas n	1285	1285
p	876	878	Dalizas II	1203	1200
rbank p	924	927	A		40
no	888	888	Amsterdam (H	FL)	
li p	640	639	ABN Amro	92	91.8
Baerp	1315	1309	Akzo	191.2	192.9
Hold n	483	485	Royal Dutch	259.5	260.7
n	2700	2655	Unilever	253.7	254.2
s & Gyr n	850d	800	OllifeAct	200.7	207.2
Sprüngli p	23100d	23200d	Tokyo (Yen)	10 10	0 18
ch n	127	127	TUKYU TEII/	0.84.16	
elin	550	540	Bk of Tokyo-Mitsu.	2160	2140
nas p	1070	1040	Canon	2080	2090
Col.	2610	2640	Daiwa Sec.	1250	1260
npick p	323	323	Fuji Bank	2050	2050
é n	1423	1422	Hitachi	1000	996
sa Holding	1375	1365		2630	2670
na Vision p	555	553		1190	1200
na vision p ak n	1270	1270		873	866
	152.25	153		929	925
p itaa n	227.25	227	NEC	1170	1170
citas n	1313	1309		680	677
surance n				842	
mont	1925	1885	Nissan Motor		847
n .	316	316	Nomura sec	1940	1960

02 P	1401	1402	Tamanouci
ern	469	471	Londres
bp	370d	370d	Lonures
N	235.75	232.75	Amgold
ndler n	1160	1180	Anglo AM
idler bp	1182	1191	B.A.T.
n	175	175d	British Petr
	2930	2950	British Tele
P	287	284	BTR
P	842	845	Cable & W
n _	187.5	187.75	Cadbury
ec n -B-	1318	1320	De Beers P
r bp	654	665	Glaxo
rn	714	717	Grand Met
eillance n	535	535	Hanson
eillance p	2905	2885	ICI
sair n	1025	1053	V - C = Sq.
sair bj	180	183	Frankfu
Montreux	50	50d	3 31 1 2 3
n	240.5	238.25	AEG
P	1177	1171	Allianz N
estion p	97.75	97.5d	BASF
a Hold. n	210	208	Bay. Verein
Roll p .	25.8	25.75	Bayer
erthur n	754	756	BMW
l p	480	476d	Commerzba
hn	327	326	Daimler Be
Miles of the second	2017	100	Degussa
ant bourse		470	Deutsche E
17-11		• • •	Dresdner B
	19	19	Hoechst
a	822d	822d	MAN
nt Portland	660d	665d	Mannesma
as n	1285	1285	Siemens
			VEBA I
sterdam (H	IFL)		VW .
Amro	92	91.8	
	191.2	192.9	Paris (F
l Dutch	259.5	260.7	AGF
ver	253.7	254.2	Alcatel
	200.7	201.2	BSN
yo (Yen)	90 1	2 1 35	CCF
yu I GII/			
Tokyo-Mitsu.	2160	2140	Euro Disne
n ,	2080	2090	Eurotunnel
a Sec.	1250	1260	Gener.des
Bank	2050	2050	L'Oréal
hi	1000	996	Lafarge
la	2630	2670	Total
ubishi el	1190	1200	New Yo
ubishi Heavy	873	866	NEW YO
ui Co	929	925	Abbot
u, 00	1170	1170	Am Medic
on Oil	680	677	Amexco
an Motor	842	847	Amoco
ura sec	1940	1960	Apple Com
uia sec	1340	1300	1 WADDIG COII

11/1	Allializ IV	2000	
97.5d	BASF	45.2	
208	Bay. Vereinsbk.	49.85	
25.75	Bayer	53.93	
756	BMW	869	
476d	Commerzbank	343.9	
326	Daimler Benz	81.15	
	Degussa	524	
200	Deutsche Bank	71.5	
	Dresdner Bank	40.88	
19	Hoechst	53	
822d	MAN	381.3	
665d	Mannesmann	547.5	
1285	Siemens	77.6	
	VEBA I	78.45	
1	VW	561.3	
01.0		1 22	
91.8 192.9	Paris (FF)		
260.7	4 1 4 1 4 1 4 1	107.0	ì
254.2	AGF	137.8	
204.2	Alcatel	392.8	
	BSN	734	
SER	CCF	69.65	
2140	Euro Disneyland	12	
2090	Eurotunnel	8.2	
1260	Gener.des Eaux	505	
2050	L'Oréal	1656	
996	Lafarge	294	
2670	Total	386.8	
1200	New York (St	121	ı
866	Wew Tork S	00/	
925	Abbot	47	
1170	Am Medical	37.125	
677	Amexco	43.125	
847	Amoco	69.625	
1960	Apple Computer	21.5	
			į

	Distoi-wiyers	92	92	MIMILEL
	Canadian Pacific	22.75	22.625	MMF Flh
0	Caterpillar	72.5	72.125	MMF Sfr
	Chase Manhat.	76.375	77.75	MMFUS
0	Chevron Corp.	60.375	61.375	S+M C Swi Sfr
4.35	Citicorp	85.125	86.5	Cap 1997 DM
6.34	Claire Techn.	0.5	0.5625	Cap 2000 DM
3.7	Coca-Cola	52.375	52	Cap 2000 Sfr.
2.66	Colgate	83.125	82.625	Bd Fd C\$ B
4.33	Compaq Comput	57.75	57.875	Bd Fd Ecu A
5.085		11	12	Bd Fd Ecu A
Valent Land	Data General		12	Bd Fd DM B
9.41	Digital	40.5	41.25	Bd Fd FF B
4.78	Dow Chemical	80.5	80.25	
1.58	Dupont	84.25	85	Bd Fd Hfl B
8.455	Eastman Kodak	72.5	73.125	BdFd£B
0.100	Exxon	83.375	84.625	Bd Fd Sfr A
1.59	Fluor	63.75	63.875	Bd Fd Europe A
200 No	Ford	31.625	31.25	Bd Fd Europe B
156d	Gen. Motors	47.875	47.625	Eq Fd Em M
2641	General Electric	86	86	Eq Fd.Eu.B.C A
45	Gillette	65.75	65	Eq Fd Eu.B.C B
49.42	Goodyear	46.25	46.125	Eg Fd Germ A
54.37	HewlPackard	44.25	44	Eq Fd Germ B
868		16.125	16.5	CS Pf Inc Sfr A
343		63.875	62.5	CS Pf Inc Sfr B
81.35		118.125	118	CS Pf Bal Sfr
526		41.5	40.875	CS Pf Grwth Sf
71.25		23.25	23.375	CS Gold Val Sfr
40.71		49.25	49.25	CS Jap Megat
53.2		68	68.375	CS Tiger Fd Sfr
384.2	Lilly Eli	59.375		CS EU Valor Sfr
544.5			60.25	CS Act. Suisses
		67	66.875	
77.24		62.125	62.75	CS Bd Valor DN
78.28	Control of the Contro	68	68	CS Bd Valor Sfi
562.75	Mobil Corp.	116.5	118.5	CS Bd Valor US
the and the	Motorola	50.75	49	CS Conv Val Sf
	Pacific Gas & El.		22	CS Euroreal DN
137	Pepsico	29.5	29.75	CS F Bonds Sfr
391	Philip Morris	91.25	92.125	BPS P Inc Sfr
725	Procter & Gambl.	90.75	90.625	BPS P I/G Sfr
	Ralston Purina	64.125	63.875	BPS P G Sfr
69.6	Saralee	33	33.25	BPS P I/G DM
11.85	Schlumberger	86		BPS P G DM
8.1	Saare Bookunk	44.25	44	BPS Pharma Fo
516	Texaco	92.75	94.625	Interswiss
1661	Toyas Instr	45.5	45.625	And the second
292.4	Time Warner	34.625	35.25	Divers
388.4	UAL	47.625	46.125	Obligestion
	Unisys	6.125	6	Multibond
1000	0111373	0.120	U	ITTUILLIUUTIU

Walt Disney

46.625 WMX 36.75 Westinghouse 43.625 Woolworthouse

21.125 Zenith

84.25	85	Bd Fd Hfl B	181.85r	181.86
72.5	73.125	Bd Fd £ B	881.05r	881.06
83.375	84.625	Bd Fd Sfr A	284.49r	284.49
63.75	63.875	Bd Fd Europe A	235.51r	235.526
31.625	31.25	Bd Fd Europe B	414.5r	414.516
47.875	47.625	Eq Fd Em M	1079.86r	1079.87
86	86	Eq Fd.Eu.B.C A	315.97r	315.98
65.75	65	Eq Fd Eu.B.C B	334.36r	334.37
46.25	46.125	Eq Fd Germ A	278.29r	278.3
44.25	44	Eq Fd Germ B	304.91r	304.92
16.125	16.5	CS Pf Inc Sfr A	1019.69r	1019.7
63.875	62.5	CS Pf Inc Sfr B	1120.63r	1120.64
118.125	118	CS Pf Bal Sfr	1108.24r	1108.25
41.5	40.875	CS Pf Grwth Sfr	1028.25r	1028.25
23.25	23.375	CS Gold Val Sfr	186.25r	190
49.25	49.25	CS Jap Megat	215.24r	215.24
68	68.375	CS Tiger Fd Sfr	1454r	1483.16
59.375	60.25	CS EU Valor Sfr	274.8r	280.35
67	66.875	CS Act. Suisses	1018.8r	1039.20
62.125	62.75	CS Bd Valor DM	128.24r	129.52
68	68	CS Bd Valor Sfr	120.5r	121.7
116.5	118.5	CS Bd Valor US\$	132.86r	134.19
50.75	49	CS Conv Val Sfr	170.25r	171.95
22	22	CS Euroreal DM	105.03r	110.3
29.5	29.75	CS F Bonds Sfr	93.75r	94.75
91.25	92.125	BPS P Inc Sfr	1207.54r	1207.546
90.75	90.625	BPS P I/G Sfr	1241.03r	1241.03
64.125	63.875	BPS P G Sfr	1256.34r	1256.346
33	33.25	BPS P I/G DM	1310.01r	1310.016
86	88	BPS P G DM	1334.67r	1334.67
44.25	44	BPS Pharma Fd	673r	681
92.75	94.625	Interswiss	182.5r	
45.5	45.625	22000		
34.625	35.25	Divers		
47.625	46.125	Obligestion	101d	101.750
6.125	6	Multibond	80.94r	81.756
57.875	58.5	(Lux)Bd I.CHF	116.79r	116.796
32.375	32.375	Eq I.Germany	279.15r	283.356
16.875	17	Eq I.Global	118.1r	119.856
21.25	21.375	Ecu Bond Sel.	110.16r	111.276
57.375	57.75	Americavalor	490.53r	495.496
13.75	14.25	Valsuisse	800.1r	808.2€
			- Sub-Line	

1559.631	1559.648	Devises	5 155	
6931.42r	6931.43e	Devises jusqu'à l	Fr. 50'000	
1310.36r	1310.37e		6	
622.95r	622.96e	USA	1.2125	1.2465
2008.53r 228r	2008.54e 232.55e	Angleterre	1.895	1.947
1995.46r	232.336			
1704.92r	·	Allemagne	80.94	82.64
1758.46r		France	23.7	24.2
1454.81r	1454.82e	Belgique	3.9295	4.0095
108.28r	108.29e	Hollande	72.1	73.78
215.7r	215.71e	Man rate Man and account		
1668.51r	1668.52e	Italie	0.0802	0.0822
1262.12r	1262.13e	Autriche	11.5	11.74
181.85r	181.86e	Portugal	0.786	0.811
881.05r	881.06e	Espagne	0.954	0.984
284.49r	284.49e	Canada	0.8887	0.9127
235.51r 414.5r	235.52e		-0.77.07.7	
1079.86r	414.51e 1079.87e	Japon	1.1071	1.1411
315.97r	315.98e	ECU	1.5316	1.563 6
334.36r	334.37e	Métaux préc	ieux	
278.29r	278.3e	OR .	CUA	
304.91r	304.92e	— · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	000 5	004
1019.69r	1019.7e	\$ Once	383.5	384
1120.63r	1120.64e	Lingot	15050	15300
1108.24r	1108.25e	Vreneli 20	85	95
1028.25r	1028.25e	Napoléon	84	94
186.25r	190e	7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7		
215.24r	215.24e	Souver new	87.99	91.31
1454r 274.8r	1483.1e 280.35e	Souver old	87.99	91.31
1018.8r	1039.2e	Kruger Rand	465	480
128.24r	129.52e	•		
120.5r	121.7e	ARGENT		
132.86r	134.19e	\$ Once	5.1	5.12
170.25r	171.95e			
105.03r	110.3e	Lingot/kg	195	210
93.75r	94.75e			
1207.54r	1207.54e	PLATINE		
1241.03r	1241.03e	Kilo	15475	15725
1256.34r	1256.34e			
1310.01r	1310.01e	Commention On		
1334.67r 673r	1334.67e 681e	Convention Or		15500
182.5r	0016	Plage or		15500
102.31	<u>-</u>	Achat		15100
		Base argent		240
101d	101.75of			
80.94r	81.75e	Source		
116.79r	116.79e	1 EXI TELEKL	JRS FIN	ANCE
279.15r	283.35e			
118.1r 110.16r	119.85e 111.27e	4 4		
490 53r	495 49e	Transmis par CO	NSULTAS SA, Lau	isanne

(Cours sans garantie)

Football - Coupe de l'UEFA: Gilbert Gress entre joie et souci

«On laisse des plumes...»

Bâle: perte de 73.000 francs -Le FC Bâle a bouclé l'exercice 1995-96 avec une perte de 73.000 fr, soit un meilleur résultat que le championnat précédent qui présentait un résultat négatif de 138.000 fr. La dette du club se monte désormais à 536.000 fr, ce qui lui permet de remplir les conditions d'octroi de la licence pour le championnat 1996-97. La recette spectateurs a diminué match retour de ce premier de 3,8 à 2,8 millions de tour de la Coupe de l'UEFA. fr en une saison. (si)

CARTE POSTALE

Entre mafia et famine

Franchement, on se doutait bien qu'on trouverait une Ukraine en pleine reconstruction et que la pauvreté se lirait sur le visage des gens – à l'exception, bien sûr, d'une minorité que l'on peut qualifier de «mafieuse». Mais on n'imaginait pas que nous trouverions un pays aussi démuni que cela.

Tout, en Ukraine, respire la pauvreté. Indépendant depuis cinq ans, ce pays, que l'on appelait le «grenier de l'URSS», va à vau-l'eau. Et I'on comprend mieux pourquoi les gens tiennent tant à ce que les - rares touristes sortent des poignées de dollars ou de Deutsche Marks de leurs poches.

Pour se doter d'arguments économiques plus intéressants, l'Ukraine vient donc de changer de monnaie. Le passage du karbovanet au grivna n'a cependant servi qu'à enlever cinq zéros superflus à des chiffres disproportionnés. Un grivna, qui équivaut à 100.000 karbovanets, ne représente pas grand-chose à côté d'un dollar ou d'un Deutsche Mark.

Aujourd'hui, l'Ukraine est livrée aux mains avides de la mafia, qui n'a que faire de l'avenir du pays, pourvu qu'elle amasse de plus en plus d'argent. La phrase de cet homme d'affaires allemand (tiens, tiens...) résume tout: «Íci, les 10% des gens s'enrichissent sur le dos des 90% restants. Et ces 10% représentent la mafia pour 5% et les membres du gouvernement pour 5%.» Significatif.

Parmi ces 10%, on doit réussir à trouver les dirigeants de Dynamo Kiev. Ceux-ci ont reçu 20 millions de francs suisses de la ville de Kiev pour qu'ils n'aient pas à courir après d'illusoires sponsors. Le tout en prévision de la... Ligue des champions. Entre rêves et réalité, le fossé est cependant très large...

Mais les dirigeants du club ukrainien s'en moquent. Ils ont tous une Mercedes ou une BMW, ils sont sapés comme des princes et ils mènent la vie de château.

Pendant ce temps, audehors de l'enceinte du Stade national olympique, les gens font la manche ou vendent des bananes pour essayer de

Renaud TSCHOUMY

obtenu par NE Xamax sur la pelouse de Dynamo Kiev (0-0), Gilbert Gress était partagé entre deux sentiments. S'il avouait sa satisfaction quant au comportement de son équipe, il ne pouvait s'empêcher de se faire du souci. Mardi, les Neuchâtelois ont réussi à ne pas encaisser de but. Mais ils ont perdu Vernier et Sandjak. Et l'Alsacien voit son contingent diminuer à l'aube d'échéances importantes, qu'il s'agisse de championnat ou du

De notre envoyé spécial **Renaud TSCHOUMY**



Avant toute chose, des nouvelles des blessés. Alain Vernier, qui s'est claqué et qui a été remplacé par Pana peu avant la demi-heure, en aura pour deux à trois semaines si tout va bien. Liazid Sandjak, qui a reçu une grosse tomate dès la cinquième minute mais qui a tenu presque jusqu'au bout, sera pour sa part absent une dizaine de jours. Ces deux forfaits, ajoutés à la suspension de Cyprien (uniquement en championnat pour l'instant), ne font évidemment pas l'affaire de Gilbert Gress.

«On laisse inévitablement des plumes dans ce genre de mat-ches, regrettait-il ainsi hier, peu avant de prendre l'avion. D'abord parce que le calendrier nous empêche de pleinement récupérer, ensuite parce que mon contingent s'amincit. Bien sûr, j'ai des solutions de rechange en défense avec Lionel Martin et Sébastien Jeanneret. Mais devoir se passer de deux défenseurs en même temps, cela fait quand même beaucoup.»

SANS-FAUTE DÉFENSIF

Cela étant, Gress était plutôt satisfait du comportement de son équipe. Il faut ajouter qu'il avait de quoi l'être, NE Xamax ayant réussi son examen ukrainien avec mention bien. «C'est vrai, je peux être content de mes joueurs, notait le chef de La Maladière. Le seul petit reproche que je puisse leur adresser, c'est

Au lendemain du bon résultat d'avoir manqué d'un peu de rage au moment de mettre le ballon au fond des filets adver-

> Mais si NE Xamax n'a pas marqué, il n'a pas encaissé de but non plus. «Nous avons accompli un sans-faute sur le plan défensif, confirmait-il. Les Ukrainiens ont bien joué le coup, ils ont fait preuve d'une grande maîtrise technique, mais ils ne se sont pas créé d'occasions nettes.»

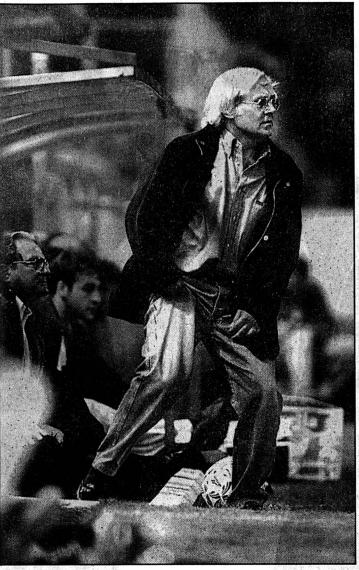
Conséquence: Joël Corminboeuf a signé un nouveau blanchissage (le sixième consécutif, championnat et Coupe de l'UEFA confondus). «Nous n'avons plus encaissé de but depuis six cent douze minutes? C'est une question de concentration et de justesse de jeu avant tout, expliquait l'entraî-neur neuchâtelois. La présence de Cyprien n'y est pas étrangère non plus.» Effectivement. Mardi, le Guadeloupéen s'est «délecté» dans les seize mètres, dégageant de la tête chaque centre ou

«PAS LE PREMIER...»

On ne sait pas encore si Cyprien pourra jouer lors du match re-tour (lire encadré). Mais ce que l'on sait, c'est que Dynamo Kiev sera décidé à prendre sa re-vanche à La Maladière. «A entendre l'assistant de l'entraîneur (réd: Anatoli Demianenko) lors de la conférence de presse, Dynamo viendra chercher sa qualification à Neuchâtel, poursuivait Gress. Mais ce n'est pas le remier. D'autres l'ont dit avant lui, comme les entraîneurs de Sporting Lisbonne ou de Dundee United, qui sont tous repartis éliminés. Les Ukrainiens nous ont-ils sous-estimés? C'est possible. Mais c'est leur problème. Ce qui est certain, c'est que moi, je ne les sous-estime pas et que je ne considère pas encore notre qualification comme acquise. D'ailleurs, je n'ai jamais agi de la sorte, envers quelque adversaire que ce soit.»

A présent, il s'agira pour NE

Xamax de conserver son invincibilité européenne sur sa pelouse, tout en essayant de ne pas encaisser de but. Gress sait cependant que les Ukrainiens seront dangereux le 24 septembre prochain à La Maladière. «Ils sont capables de marquer, c'est certain. Mais nous devons être capables d'en mettre en tout cas un de plus qu'eux. On a vu mar-



Gilbert Gress

Partagé, comme souvent, au retour de Kiev... (Lafarque)

di, notamment en fin de match, grosse concentration, mais en que la défense ukrainienne pani- n'oubliant pas d'y associer l'enque la défense ukrainienne paniquait en certaines circonstances. A nous d'en profiter à domicile, tout en sachant qu'il faudra faire preuve de patience et d'une

thousiasme.»

Tout un programme... mais un programme assurément dans les cordes de NE Xamax. R.T.

Cyprien: l'attente

Hier, au moment où la délégation neuchâteloise embarquait à Kiev, on ne savait toujours pas de quoi l'avenir de Cyprien serait fait. «Nous avions jusqu'à aujourd'hui pour demander à la Ligue nationale de ne pas transmettre le dossier à l'UEFA et pour motiver notre demande, ce qui a été fait par Me Jean-Pierre Huguenin, expliquait le directeur sportif xamaxien Michel Favre. Je pense qu'il faudra attendre la semaine prochaine pour connaître les suites de cette affaire et notre décision.»

Le Français, dont l'avenir est forcément dépendant d'une éventuelle suspension au niveau européen, ne sait donc toujours pas s'il pourra évoluer lors du match retour. Patience...

REMISES EN JEU

1800 POLICIERS

S'il y avait 35.000 spectateurs au Stade national olympique, il y avait aussi... 1800 policiers. Ce chiffre a bien fait rire les onze supporters xamaxiens qui avaient fait le déplacement. Faites le compte: chacun de ces onze fidèles avait pour lui... 163,63 policiers.

Et dire que les joueurs n'ont même pas vu leurs fans de la pe-

louse...

FUNESTE SOUVENIR

En Ukraine, le souvenir de la Deuxième Guerre mondiale est toujours présent dans les mémoires. Il faut préciser que l'occupation nazie, qui a duré 779 jours, s'est soldée par la mort de 200.000 personnes et la dé-portation de 100.000 autres. Le nom de Dynamo Kiev est d'ailleurs tragiquement associé à la dernière guerre. Durant l'occupation, les nazis ont en effet organisé un match de football entre une sélection de la Luftwaffe et le Dynamo. Malgré les menaces réitérées des Alle-mands, par lesquelles ils signi-fiaient aux Ukrainiens qu'une victoire de leur part signerait leur arrêt de mort, les joueurs de Kiev, déterminés et fiers, ont remporté la rencontre 5-3. Toute l'équipe fut immédia-

tement envoyée en camp de concentration, un seul survivant réapparaissant après la guerre...

LES PIQÛRES DU PRÉSIDENT

Le match de mardi a laissé des traces, puisque Sandjak et Vernier seront indisponibles pour quelque temps (lire ci-contre). Mais le Dr Pierre Jobin ne s'est pas contenté de soigner les joueurs, puisqu'il a aussi dû s'occuper... du président xamaxien Gilbert Facchinetti. Ce dernier n'arrivait pas à lever le bras droit et souffre, pour être précis, d'une périarthrite scapulohumérale.

C'est ainsi que le médecin xamaxien a fait deux piqures au président pour le soulager.

CYPRIEN: À AJAX?

Des touristes néerlandais - mais oui, il y en avait! -, qui logeaient dans le même hôtel que NE Xamax, ont choisi d'aller a la rencontre de mardi soir. Et ils ont été plutôt impressionnés par la performance de Jean-Pierre Cyprien puisque, de retour à l'hôtel, ils sont allés dire à Gilbert Gress: «Votre numéro 4 est vraiment très fort. Mais dans deux ans, il ne jouera plus à Neuchâtel. Il sera à Ajax!» Si c'est eux qui le disent...

IVANOV AU BAR

Vous en souvenez-vous? Lors du match du tour préliminaire à Chypre, la délégation xamaxienne était tombée sur l'ancien joueur de NE Xamax René Van der Gijp. Si aucune rencontre de ce style ne s'est produite à Kiev, les Xamaxiens ont eu hier la surprise de trouver. collée au mur du bar de l'aéroport à côté d'un fanion de Rapid Vienne, une photo dédicacée de... Trifon Ivanov. Le Bulgare était venu jouer au mois d'août à Kiev, en tour préliminaire de la Ligue des champions, avec son équipe autrichienne de Rapid Vienne (victoire 4-2) et il a évidemment fait un arrêt au bar. D'ailleurs, l'un des suiveurs neuchâtelois n'a pu s'empêcher de lâcher: «C'est ici qu'ils ont dû le voir le plus souvent...»

Tant il est vrai qu'Ivanov ne déteste pas les bars...

Le journal «Football ukrainien» était sévère envers Dynamo Kiev

«Où sont les équipes faibles?»

Le soleil de Kiev brille sans gêne sur la victoire morale de NE Xamax dans ce mercredi matin. Que dit la presse ukrainienne de la passionnante bataille de la veille, qui a vu «son» équipe échouer dans la première étape de son entreprise? Entraîneur de profession (il a notamment opéré deux ans en Belgique et en Tunisie) et commis par Dynamo Kiev à l'accueil de NE Xamax, Alexandre Schteline traduit pour nous les propos publiés par «Football ukrainien», le seul quotidien spécialisé du pays.

De notre envoyé spécial François PAHUD



Le surtitre, qui laisse supposer que les Kieviens sous-estimaient leurs adversaires, est une forme de commentaire. Voyez plutôt: «Sur le panneau électronique, seulement des zéros». En titre: «Où sont les équipes faibles?»

Après avoir répété longuement l'analyse tenue par Gilbert

Gress à l'arrivée de NE Xamax, lundi à Kiev, les journalistes de «Football ukrainien» déplorent la qualité discutable du jeu offensif de Dynamo, trop précipité et insuffisamment réfléchi: «En début de match, Dynamo a attaqué de façon trop hasardeuse.

Ses offensives étaient mal organisées, lit-on dans «Football ukrainien». Dès le milieu de la première mi-temps, il y a eu une explosion du jeu. Les deux équipes se sont alors créé de bonnes occasions de but, mais les défenses et les gardiens étaient attentifs (...) Dynamo a forcé l'attaque après le repos, mais beaucoup de ses offensives ont été coupées par des fautes adverses.

Malheureusement, les coups francs n'ont rien donné. Un terrible tir de Kosovskyi détourné par Corminboeuf a montré le chemin mais il n'a pas été suivi. Et, sur les actions qui pouvaient être dangereuses, le gardien adverse n'a commis aucune erreur. Jusqu'à la fin du match, même un jeu plus direct n'a rien rapporté aux Kieviens», relève en-core «Football ukrainien», qui ne parle guère des opportunités xamaxiennes, mais qui conclut en émettant de sérieux doutes quant à la qualification de Dynamo pour le prochain tour.

SZABO DISCUTÉ

A ce propos, il est utile de préciser que «l'entraîneur Josef Szabo ne fait pas l'unanimité au Dynamo», relève notre aimable traducteur. Tout en admettant qu'il faut faire la part des choses, car la population vit malheureusement encore avec le souvenir de la grande année 1986 (victoire en Coupe des vainqueurs de coupe), Alexandre Schteline confie: «L'ex-vedette soviétique et membre de l'équipe nationale de la défunte URSS n'arrive pas à utiliser de la meilleure façon le potentiel à sa disposition. Notre équipe manque de lien entre la défense et l'attaque, les demis ne reculant pas suffisamment pour aller chercher le ballon. On pèche également dans la zone offensive, où les petites passes ne rap-portent rien. On échoue sur la défense, si elle est bien organisée, comme celle de NE Xa-

Notre interlocuteur regrette à ce sujet que Kalitvintsev tarde à retrouver sa meilleure forme après une blessure. «Il est capable de jouer beaucoup mieux qu'hier», assure Alexandre Schteline, qui est visiblement un admirateur du porteur du nu-

méro 8. Et dire que le meneur de jeu du Dynamo nous est apparu très bon mardi... Que faut-il dès lors craindre pour NE Xamax au match retour? Si la différence entre les budgets des deux clubs (17 à 20 millions de francs pour Dynamo, qui est une véritable «machine financière», contre 3,5 pour NE Xamax...) n'est pas ap-parue mardi sur le terrain, il n'en ira peut-être pas de même le 24 septembre à la Maladière. Notre souhait est évidemment que rien ne change, sinon en bien pour NE Xamax! F. P.



Une défaite

marquante

L'entraîneur du club

autrichien du Grazer

concédée sur son

terrain en Coupe de

AK, Ljubo Petrovic a été

limogé après la défaite

l'UEFA face aux Belges

d'Ekeren (1-3). Outre la

défaite, les dirigeants

surtout à Petrovic d'en

dans les vestiaires avec

pour responsable de la

AUTRES MATCHES

• BORUSSIA DORTMUND -

WIDZEW LODZ 2-1 (1-0)

Westfalenstadion: 39.600 specta-

Arbitre: M. Ihring (Slq). Buts: 45e Herrlich 1-0. 68e Herr-

Note: Chapuisat remplacé à la

• ATLETICO MADRID -STEAUA BUCAREST 4-0

Vicente Calderon: 47.000 specta-

Buts: 32e Esnaider 1-0. 45e Esnaider 2-0. 63e Simeone 3-0. 85e

Notes: expulsion de Baciu (27e,

FENERBAHCE 1-1 (0-1)

Ernst-Happel: 41.500 specta-

Arbitre: M. Piraux (Be).
Buts: 31e Bolis 0-1. 70e Stumpf

ROSENBORG TRONDHEIM 2-3 (1-1)

Arbitre: M. Ouzounov (Bul).

Gamla Ullevi: 10.000 specta-

Buts: 32e Jakobsen 0-1. 38e Erlingmark 1-1. 49e Erlingmark 2-1. 52e Iversen 2-2. 64e Brattbakk 2-3.

Arbitre: M. Nielsen (Dan).

Simeone 4-0.

Steaua Bucarest).

• RAPID VIENNE -

GOETEBORG -

teurs (guichets fermés).

lich 220. 84e Citko 2-1.

91e minute par But.

du club reprochent

être venu aux mains

Dmitrovic, qu'il tient

défaite suite à son

expulsion. (si)

le joueur Boban

Football - Ligue des champions: début flamboyant de Grasshopper

«Kubi» vous salue

GRASSHOPPER -**GLASGOW RANGERS** 3-0 (2-0)

Cette fois, Grasshopper n'a pas raté son match d'ouverture en Ligue des champions. Au Hardturm, en présence de plus de 20.000 spectateurs enthousiastes, les protégés de Christian Gross ont signé aux dépens des Glasgow Rangers l'une des plus belles victoires de leur histoire, sur le score de 3-0 (2-0). Ils ont aussi remporté la prime d'un million réservé à chaque vainqueur dans cette compétition.

L'addition aurait été plus lourde encore si le gardien écossais Goram n'avait pas multiplié les parades salvatrices. A l'ultime minute encore, sur un coup de tête de Moldovan, il empêchait que la défaite des siens ne se transforme en humiliation cuisante.

Kubi Türkyilmaz a été le «match winner» attendu. Au sommet de son art, l'international a amené le premier but (coup franc de la 18e transformé par Yakin) et il a réussi les deux autres (coup franc à la 28e et coup de tête à la 79e sur corner d'Esposito). Tout au long de la rencontre, en dépit de l'opposition de défenseurs de grande valeur - le Suédois Björklund, le Serbe Petric et l'Ecossais Gough - il constitua une menace permanente. Le public salua sa sortie, à cinq minutes de la fin, par une «standing ovation». S'il n'a pas marqué, Moldovan se mit également en évidence à la pointe de l'attaque zurichoise.

LA REVANCHE DE YAKIN

En mettant Gascoigne sous l'éteignoir, Murat Yakin fit oublier sa contre-performance de Bakou. A ses côtés dans l'entre-

Murat Yakin

L'international ouvre le score. Il tient sa revanche de Bakou.

(Keystone)

Porto surprenant d'efficacité

jeu, Esposito abattit un travail colossal. Les deux hommes faiblirent certes en seconde période mais l'un et l'autre ont marqué des points aux yeux du sélec-tionneur Rolf Fringer, présent dans les tribunes. Le successeur d'Artur Jorge aura remarqué

également la rentrée prometteuse de Vogel et l'étonnante autorité déployée par le junior Haas au centre de la défense. Hardturm: 20.300 spectateurs. Arbitre: M. Garcia Aranda

Buts: 18e Yakin 1-0. 28e Tür-kyilmaz 2-0. 79e Türkyilmaz Grasshopper: Zuberbühler; Gämperle, Haas, Gren, Thü-ler; Magnin (73e Lombardo), Yakin, Esposito (88e Koller), Vogel; Moldovan, Türkyilmaz (86e Rzasa).

position la défense adverse. Glasgow Rangers: Goram; Cleland (59e McInnes), Petric, Gough, Björklund; Gas-coigne, McCall, Durie (80e Miller), Albertz; B. Laudrup, McCoist (69e Van Vossen).

Mats Gren commanda les lignes

Favori du groupe pour beau-coup, Glasgow Rangers est

tombé sur plus fort que lui. La

formation écossaise eut le mérite

de tenir le jeu ouvert. Elle

connut sa meilleure période au cours de la première demi-heure

de la seconde mi-temps mais

sans parvenir à mettre hors de

arrières de façon magistrale.

Notes: Grasshopper sans Smiljanic ni Comisetti (sus-pendus). Avertissements à Esposito (35e), Türkyilmaz (49e), McCall (50e), Haas (71e) et à Petric (81e).

Avec le gardien Goram, Gascoigne et Laudrup se révélèrent les meilleurs au sein d'une formation qui ne s'attendait pas du

tout à une telle opposition. Lorsque le stade du Hardturm fait le plein, Grasshopper donne sa pleine mesure. Au cours d'une première demi-heure étincelante, les Zurichois s'assuraient un avantage de deux buts amplement mérité. Après cinq

minutes, ils s'étaient déjà créé deux chances de but par Moldovan et Türkyilmaz dont l'envoi heurtait la barre transversale. A la 18e minute, sur un coup franc botté de la droite par Türkyilmaz, Yakin, au prix d'une détente prodigieuse, détournait le ballon de la tête au fond des filets de Goram.

Dix minutes plus tard, un placage de Petric sur Türkyilmaz à vingt mètres des buts était sanc-tionné d'un coup franc que «Kubi» transformait magistralement avec toute sa virtuosité de gaucher. Les Glasgow Rangers se remettaient lentement de ce choc. Au cours des dix dernières minutes avant la pause, les tentatives de percée de Laudrup sur les côtés et aussi quelques infiltrations de Gascoigne soumettaient la défense zurichoise à rude épreuve mais Zuberbühler n'était pas réellement mis en péril.

Après la pause, Moldovan et Türkyilmaz, face à Goram, ra-taient le k.-o. (49e). Un tir d'Albertz (56e) marquait le début d'une domination territoriale des Ecossais. Un tir de Gascoigne (68e) relâché par Zuberbühler représentait la plus sérieuse alerte. Dans le dernier quart d'heuree, les Zurichois re-prenaient leur domination. Après une double parade de Goram face à Esposito et Moldovan, Türkyilmaz de la tête déviait victorieusement un corner botté par Esposito (79e). (si)

Sensation à Milan

• AC MILAN - PORTO 2-3

L'AC Milan a totalement raté son entrée dans la Ligue des champions. Après avoir mené par 1-0, puis par 2-1, il n'a pas réussi à préserver son avance et il s'est finalement incliné par 3-2 face à un FC Porto surprenant d'efficacité mais dont les attaquants ont tout de même largement profité des manquements de Maldini à son poste de stoppeur de la formation milanaise.

Tout avait commencé au mieux pour l'AC Milan, qui ouvrit le score dès la 14e sur un solo de Simone mais qui ne sut pas réussir le k.-o. Tour à tour, Baggio et Weah manquèrent en effet le second but qui aurait changé la face des choses. Les Portugais revinrent à 1-1 peu après la re-prise mais Weah redonna l'avantage à son équipe à la 68e minute. Il se blessa malencontreusement à une main sur cette réussite et il dut quitter le ter-

Porto allait profiter du flottement provoqué par la sortie du Libérien et créer la sensation en marquant à deux reprises par le jeune attaquant brésilien Mario Jardel, entré en jeu à la 55e minute en remplacement du défenseur Sergio Conceiçao et qui réussit le doublé en l'espace de huit minutes.

Giuseppe-Meazza: 24.000 spectateurs.

Arbitre: M. van der Ende

Buts: 14e Simone 1-0. 53e Artur 1-1. 68e Weah 2-1. 75e Jardel

2. 83e Jardel 2-3. AC Milan: Rossi; Reiziger

(39e Tassotti), Panucci, Galli, Maldini; Albertini, Desailly, Boban (79e Eranio); Baggio, Weah (71e Davids), Simone.

Porto: Wozniak: Sergio Conceição (55e Jardel), Jorge Costa, Aloisio (73e Drulovic), Lula; Mendes, Edmilson, Artur (86e Rui Barros), Paulinho Santos; Barroso, Zahovic.

Notes: AC Milan sans Baresi (blessé). Porto sans Wetl (non qualifié). Avertissements à Artur, Paulinho Santos, Jorge Costa et à Simone. (si)

COUPE DE L'UEFA

SPARTAK MOSCOU -**SILKEBORG 3-2 (3-0)**

Stade Luchniki: 25.000 specta-

Arbitre: M. Luinge (Ho). Buts: 14e Tichonov 1-0. 20e Ketchinov 2-0. 37e Tichonov 3-0. 53e Thygesen 3-1. 72e Reese 3-2. Notes: expulsion Nigmatullin (88e, Spartak Moskou).

PANATHINAIKOS

LEGIA VARSOVIE 4-2 (3-2) Stade Spiros Louis: 35.000 spec-

Arbitre: M. Reed (Ang). Buts: 3e Czykier 0-1. 26e Limberopoulos 1-1. 34e Alexoudis 2-1. 38e Limberopoulos 3-1. 45e Kucharski 3-2. 80e G.H. Georgiadis

Notes: expulsion Bednarz (88e, Legia).

• HUTNIK CRACOVIE -AS MONACO 0-1 (0-0)

Stade Pojemnosc: 6000 specta-

Arbitre: M. Bento Marques

But: 86e Ikpeba 0-1. Notes: expulsion de Leonard (60e, AS Monaco).

• RAPID BUCAREST -SC KARLSRUHE 1-0 (0-0)

Stade du Rapid: 15.000 specta-

Arbitre: M. Olsen (No). But: 67e Reich (autogoal) 1-0 Auxerre s'incline face à meilleur que lui

L'Ajax est toujours là

AUXERRE - AJAX **AMSTERDAM 0-1 (0-1)**

Même diminué par toute une série d'absences, Ajax Amsterdam est toujours là. Il l'a démontré au stade Abbe-Deschamps en s'imposant face à Auxerre (1-0), sur un but marqué après trois mi-nutes de jeu déjà par le Finlandais Jari Litmanen.

Dans une rencontre d'un très haut niveau et disputée sur un rythme souvent endiablé, les champions de France n'ont pas démérité. L'adversaire était simplement un peu plus fort et il possédait les meilleures individualités: Jari Litmanen, qui affrontera bientôt la Suisse pour le

compte de la Coupe du monde, les frères Frank et Ronald de Boer, le jeune arrière central Mario Melchiot (19 ans) et, surtout, le Nigérian Tijani Babangida, champion olympique à Atlanta, qui a réussi un début de partie exceptionnel.

Les Hollandais n'ont vraiment été en difficulté qu'au début de la seconde période. Leur défense, sous la direction du «tandem» Frank de Boer - Melchiot, a cependant parfaitement tenu le coup face aux assauts repétés d'une attaque française dont Diomède et Laslandes furent les éléments les plus percutants mais pas toujours très chanceux.

Abbé-Deschamps: Stade 18.500 spectateurs.

Arbitre: M. Ceccarini (It). But: 3e Litmanen 0-1.

Auxerre: Charbonnier; Goma, West, Zelic, Rabarivony; Lamouchi, Henna, Saïb; Tasfaout (78e Sibierski), Laslandes (81e Marlet), Diomède.

Ajax: Van der Sar; Bogarde, Melchiot (81e Willens), F. de Boer, Santos; Juan, Litmanen (91e Reuser), Musampa; Babangida, R. de Boer, Overmars (63e Turpijn).

Notes: avertissements à Rabarivony (26e), Lamouchi (53e), Melchiot (56e) et à Laslandes

La Juventus remporte le choc face à Manchester United

Sans aucune discussion

• JUVENTUS -MANCHESTER UNITED 1-0 (1-0)

La Juventus, championne d'Europe en titre, a enlevé sans aucune discussion le premier choc de cette Ligue des champions. Au Stadio delle Alpi, les Piémontais ont battu Manchester United 1-0 grâce à une réussite inscrite à la 34e minute par le Croate Alen

Le transfuge de la Lazio a exploité un service de Zidane pour battre Schmeichel. Intenable sur son flanc gauche, Boksic fut le meilleur homme de la rencontre.

Grâce à sa maîtrise en ligne médiane, la Juventus a exercé un ascendant très net dans cette rencontre. Avant la réussite de Boksic, un goal de Conte avait été annulé pour un hors-jeu discutable. Vieri et Persotto échouaient d'un rien devant Schmeichel.

A l'image d'un Cantona bien trop discret qui a très largement souffert de la comparaison avec ses compatriotes Deschamps et Zidane. Manchester United n'a

pas offert la réplique espérée. Stadio delle Alpi: 50.000 spec-

Arbitre: M. Merk (All). But: 34e Boksic 1-0.

Juventus: Peruzzi; Ferrara, Pessotto, Porini, Montero (90e Juliano); Conte, Zidane (77e Di Livio), Deschamps; Vieri (72e Amoruso), Del Piero, Boksic.

Manchester United: Schmeichel; Neville, Pallister, Irwin, Johnsen; Butt, Beckham, Cantona, Giggs (46e McClair); Cruyff (77e Scoles), Poborsky (77e Solskiaer). (si)

LE POINT

Groupe A Grasshopper - Glasgow Rangers 3-0

Auxerre - Ajax Amsterdam 0-1

CLASSEMENT

1. Grasshopper	1 1 0 0 3-0 3
2. Ajax Amsterdam	1 1 0 0 1-0 3
3. Auxerre	10010-10
4. Glasgow Rangers	10010-30

PROCHAINE JOURNÉE

Mercredi 25 septembre: Ajax Amsterdam - Grasshopper. Glasgow Rangers

Atletico Madrid - Steaua Bucarest 4-0

Bor. Dortmund - Widzew Lodz . 2-1

CLASSEMENT

4. Steaua Bucarest

1. Atletico Madrid 11004-03 2. Borussia Dortmund 11002-13 3. Widzew Lodz 10011-20 10010-40

PROCHAINE JOURNÉE

Mercredi 25 septembre: Steaua Bucarest - Borussia Dortmund. Widzew Lodz - Atletico Madrid.

Juventus - Manchester United .. 1-0 Rapid Vienne - Fenerbahce 1-1

CLASSEMENT

I. Juventus	1 1 0 0 1-0 3
2. Rapid Vienne	10101-11
3. Fenerbahce	10101-11
4. Manchester United	10010-10

PROCHAINE JOURNÉE Mercredi 25 septembre: Fenerbahce -

Juventus. Manchester United - Rapid Groupe D

AC Milan - Porto 2-3 Göteborg - Rosenborg Trondheim 2-3

CLASSEMENT

1. Porto 11003-23 Rosenborg Trondheim 1 1 0 0 3-2 3 3. AC Milan 1 0 0 1 2-3 0 IFK Göteborg 10012-30

PROCHAINE JOURNÉE

Mercredi 25 septembre: Rosenborg Trondheim - AC Milan. Porto -IFK Göteborg.



Publicité intensive, Publicité par annonces



FINANCE



CASTEL REGIE A louer à La Chaux-de-Fonds rue des Bouleaux 1½ PIÈCE Balcon

plus charges Ø 038/31 78 03



2

Ш

A louer appartement de

3 pièces Loyer: Fr. 660 .-+ charges ibre tout de

ou à convenir. Pour visiter: Mme Rocha Ø 039/28 91 47

COGESTIM S.A. TÉL. (021) 320 88 61 LEVEN

IMMOBILIER



Appartement de 3 pièces

Loyer avantageux: Fr. 515.- + charges

Libre de suite ou à convenir. Liste des appartements vacants

à disposition. **GECO** GÉRANCE ET COURTAGE SA Tél. 039/23 26 55-56 UNP

3½ PIECES

Tout confort, cuisine agencée, machine

À VENDRE

La Chaux-de-Fonds

Bien centré. Rue de la Paix.

Composé de cinq appartements,

un local commercial, un garage

Jardin avec pavillon.

NOUVEAU PRIX. Pour renseignements et notice, sans engagement, s'adresser à:

GÉRANCE CHARLES BERSET SA

Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds

Ø 039/23 78 33. Fax 039/23 77 42

À LOUER

Georges-Perrenoud 36, Le Locle

Bel appartement

de 3 pièces

Balcon. 4e étage, ascenseur.

Fr. 702.-, charges comprises.

Libre tout de suite ou à convenir.

UNPI

LE LOCLE - Grande-Rue 5 - @ 039/31 62 40

A La Chaux-de-Fonds A 5 minutes du centre ville

DE 51/2 PIÈCES

imprenable sur la ville.

3 chambres à coucher.

Prix non spéculatif.

Visite sur rendez-vous.

espace & habitat

Av. Léopold-Robert 67 Tél. 039/23 77 77-76

commodités.

3 sanitaires.

MAGNIFIQUE DUPLEX

Cuisine agencée avec toutes les

Séjour-salle à manger avec che-

minée, poutres apparentes et vue

Buanderie avec lave-linge/sèche-

SMH IMMEUBLES SA

GERANCE TRANSACTIONS

IMMOBILIERES

MMEUBLE

A louer Hôtel-de-Ville 39

Ø 039/23 71 88, le matin, ou

039/28 49 98 aux heures des repas.

à laver, grand balcon.

GÉRANCE CHARLES BERSET SA LA CHAUX-DE-FONDS Ø 039/23 78 33 Fax 039/23 77 42

LA CHAUX-DE-FONDS STUDIOS À LOUER DANS DIFFÉRENTS QUARTIERS DE LA VILLE

Meublés ou non, avec ou sans cuisine agencée. Gamme de prix intéressante. Rues: du Nord, du Locle, de la Croix-Fédérale, du Progrès, du Puits, de la Chapelle, de la Confédération, Jaquet-Droz et avenue Léopold-Robert.

132-792805 Balance 12, Locaux pour bureau, atelier, salle de cours ou de réunions Surface: environ 70 m2 Très lumineux

Loyer avantageux: Fr. 771.-+ charges Libres de suite ou à convenir. Liste des appartements vacants à disposition.

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA

Tél. 039/23 26 55-56

SAINT-IMIER, Clef 32 A louer

appartement 4½ pièces

au 2e étage, avec balcon. Libre: 1er février 1997. Fr. 817.-, charges comprises.

Cet appartement sera mis à disposition d'un locataire désirant assurer la conciergerie à moyen terme (un à deux ans).

Pour tous renseignements,



Fiduciaire de Gestion et d'Informatique SA Av. Léopold-Robert 67 2300 La Chaux-de-Fonds Ø 039/23 63 60



couchant - un grand séjour avec parquet

- trois chambres à coucher

- cuisine agencée et habitable salle de bains/WC

WC séparés

Fonds propres minimum Fr. 28 000.charges financières Fr. 800.— par mois grâce au système aide fédérale

ou notre coopérative de cautionnement immobilier CCI/LPPE Notice à disposition

et visite sur rendez-vous

Tél. 039/232655-56

Rasoir électrique

Cannage

et rempaillage

de chaises

Atelier Prébarreau, Tunnels 38

2006 Neuchâtel, Ø 038/30 26 70

CUISINES/BAINS, TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, CD

BOSCH TEFAL TURNIX JULA

PHILIPS BRAUN AM MICLE

Toutes les grandes marques

Machines à café, fers à Offres en Of

repasser, grils, rasoirs, seche-cheveux, grille-

pain, robots ménagers, mixers, friteuses, fours à mi-

cro-óndes, humidificatéurs, radiateurs électriques, as-

pirateurs, nettoyeurs à vapeur, machines à coudre...

Four à micro-ondes

Novamatic MW 6500 Avec gril

Cont. 16 I. Support pour

assiettes, deux niveaux

5 degrés, Timer 60 min

300 =

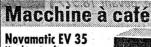


Aspirateur

Novamatic STS 1000 avec 1000 W. Tuyau métallique. Accessoires intégrés.

039 26 11 50

1559111 1555666



Macchine à café espresso entièrement, autom, avec moulin intégré. Dosage de l'eau régla-ble en continu. Buse pivotante pour eau chaude et vapeur. Loc./m.

abo-service ind. 54. Réparation de toutes les marques

Toutes les grandes marques en stock Modèles d'occasion et d'exposition

Garantie du prix le plus bas! Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust bd des Eplatures 44 **Bienne**, Hyper-Fust Vendredi ouverture nocturne jusqu'à 21 h, rte Soleure 122 Bienne, rue Centrale 36 Marin. Marin-Centre Neuchâtel, Fust/Torre,

032 52 16 00 032 22 85 25 038 33 48 48 Neuchâtel, chez Globus (Armourins) 038 2416 0 Porrentruy, chez Innovation Réparation rapide toutes marques Service de commande par téléphone

L'annonce, reflet vivant du marché



2

Un si bel orage

ROMAN - Pierre Moustiers

Une compagnie de perdreaux jaillit d'un fourré, ronfla de tous ses moulins au-dessus des cavaliers et disparut derrière une haie d'épines. Sultan se cabra et fit un saut de côté. Antoine le releva sèchement et lui donna une tape sur l'encolure, alors que Renaud tournait la tête ailleurs. Antoine suivit son regard et découvrit à cent pas un poulain qui caracolait sans surveillance à travers champs.

- J'ai l'impression qu'il se sauve, ditil.

- Sans doute, mais laisse-le s'approcher. Il nous a vus. Je les connais, ces petits fous. Ils ont besoin de compagnie.

Renaud quitta discrètement la route Il a encore son duvet. pour arrêter Junon, sa jument, en lisière d'un pré desséché où Antoine le rejoignit, une main fourrageant le toupet de Sultan.

- Je les connais, ces petits fous, répéta Renaud à voix basse.

A le voir sourire d'un air entendu, on pouvait imaginer qu'il se préparait à de grands événements. Antoine, émoustillé, redressa la taille, les yeux braqués sur le poulain qui insensiblement gagnait du terrain par bonds obliques en faisant mine de reculer chaque fois qu'il se présentait de face. Ses jambes effilées montées sur ressorts enlevaient comme un fétu son corps de quatre cents livres, secouant à tout vent sa caboche immature et la corde qui pendait à son licol.

– Il a rompu sa longe à l'écurie. C'est un gaillard, remarqua Antoine.

– Un gaillard de cinq mois. Regarde!

Antoine approuva d'un signe de tête, après avoir reconnu sous les flancs de l'animal des touffes de bourre accrochées à son poil neuf. Captivé par l'im-

mobilité de Junon et de Sultan, aimanté par leurs effluves, le poulain cessa bientôt de caracoler pour s'avancer à pas menus, hésitant souvent entre deux directions, le front bas et les naseaux dilatés. Son approche indécise impatientait les cavaliers piqués au jeu, figés comme à la chasse dans une excitation progressive. Quand il fut tout près, absorbé par Junon dont il flairait les genoux, Renaud lui parla d'une voix douce, sans remuer d'un pouce sur sa monture, puis dans un souffle avertit Antoine:

- Je vais l'attraper. S'il me désarconne, occupe-toi de Junon.

Ce disant, sans vider les étriers, il dégagea un peu ses bottes, puis se mit à siffloter du bout des lèvres, à murmurer des mots caressants et sans suite:

Droits réservés: Editions Albin Michel SA Paris

Trois mois après sa prise de

fonctions, le nouveau prési-

dent central de la Ligue suisse

10.11) où elle sera opposée au

Canada, à l'Autriche et à la

Hockey sur glace - La Ligue suisse revoit quelque peu sa position the Mark of the Asset

Praoriti sompe sab

de hockey sur glace, Werner en redressement -Kohler, a tenu à se distancer -Le HC Rouen a été à demi-mot – de son prédécesplacé en redressement seur, à l'occasion de la conféjudiciaire par le Triburence de presse d'avant-saison nal de grande instance de la LHSG, à Egerkingen. de Rouen, qui l'a autorisé à poursulvre Oubliées les «visions» de Sepp son activité pour une Brunner, le pragmatisme durée probatoire de l'emporte: «Inutile de voir quatre mois renoutrop loin. Mieux vaut se fixer velable. En proie à de des objectifs réalistes, à court sérieuses difficultés terme», a-t-il dit. financières avec un passif estimé à 5 L'équipe nationale entamera sa millions de francs, le saison en novembre, avec un tournoi international à Oslo (7-HC Rouen avait déposé

BRÈVES

Hockey sur glace Kloten battu

le bilan lundi. (si)

Matches amicaux: Langnau - Kloten 4-1 (1-0 1-1 2-0). Thurgovie - Ambri-Piotta 1-6 (1-3 0-1 0-2). Grasshopper - Zurich 2-6 (1-1-1-3 0-2).

Ajoie: un nul sur le fil

Contrairement à ce qui a été annoncé hier, le HC Ajoie ne s'est pas incliné 1-2 face à Olten mardi à Porrentruy, mais est parvenu à arracher le match nul dans les dernières secondes (2-2).

Option canadienne

Le Canada a remporté, à Philadelphie, devant 18.577 spectateurs, le premier match de la finale de la Coupe du monde (best of three) en s'imposant par 4-3 en prolongation.

Hippisme Chaux-de-Fonnière championne

La jeune cavalière chauxde-fonnière Alexandra Maurer a remporté la Coupe FSSE en catégorie B sur «Pirate II». Parallèlement, au championnat suisse des poneys, Maryline Vorpe s'est classée deuxième en catégorie D sur «Lady Ashfield» alors que son frère Fabien remportait le classement B/C sur

Automobilisme Hill convoité

A la suite de la rupture brutale des négociations avec Frank Williams (Williams-Renault) pour le renouvellement de son contrat, Damon Hill, leader actuel du championnat du monde, est en contact étroit avec Jordan-Peugeot. Eddie Jordan, patron de l'écurien britannique, l'avait employé en Formule 3000. Champion du monde 96, Hill intéresserait également de près Ferrari. Au sein de la Scuderia, on ne cache pas l'envie de conserver le numéro 1 sur sa monoplace la saison prochaine. (lm)

SPORT-TOTO

Tendances

1. Bâle - Aarau 2. Lucerne - Zurich . Servette - NE Xamax 4. Saint-Gall - Lugano Young Boys - Lausanne 6. Dortmund - Stuttgart 7. Schalke 04 - Bayern Mun. 3 3 8. Cologne - M'gladbach 9. 1860 Munich - Friburg 10. Juventus - Cagliari

Atalante - Fiorentina

12. Verona - Bologne

Vicenza - Rome

Norvège. Les éliminatoires olympiques - fin de la première phase en décembre - et les mondiaux B en Pologne (Katowice-/Sosnowiec) en avril seront les temps forts de la saison des hommes de Simon Schenk. Qui attache autant d'importance aux qualifications pour les Jeux («J'aimerais être à Nagano avec l'équipe de Suisse...») qu'au championnat du monde, où la formation helvétique visera la promotion.

Très motivé par sa tâche, l'entraîneur national entend poursuivre le renouvellement du cadre national entamé en janvier dernier. «Par rapport à la saison dernière, je pense remplacer cinq ou six joueurs, si possible par des jeunes.» Dans cette optique, Schenk a réuni en juillet, à Zuchwil, vingt-six éléments de la relève nés entre 1977 et 1979, à qui il a donné à entendre que les

qualités de base du hockeyeur psychisme, tactique, technique, tempo – ne sont rien sans com-bativité, volonté et engagement.

Des objectifs réalistes

L'Emmentalois, qui estime entamer la saison dans de meilleures conditions qu'il y a douze mois, a eu une pensée pour Thomas Vrabec, condamné à mettre un terme à sa carrière. Simon Schenk, qui a écrit aux présidents de Ligue nationale afin d'améliorer la collaboration avec les clubs, a encore tenu a souligner que sa volonté de miser sur la continuité et sur les acquis du dernier exercice ne signifie pas une place assurée pour certains joueurs. «Il n'y aura pas d'abonnements pour l'équipe nationale» a-t-il martelé.

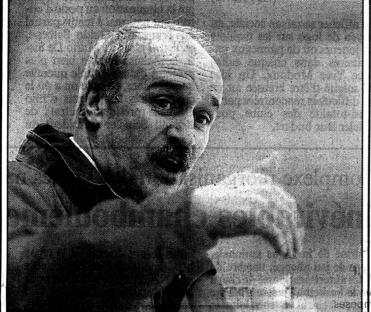
UN DÉLAI DE DEUX ANS

En ce qui concerne le championnat qui s'ouvre dans dix jours, le président de la LN, Franz A. Zölch, a précisé que si tous les clubs ont obtenu leur licence («Il n'est pas question de prendre des décisions trop brutales»), certains ne l'ont eue que sous conditions et devront remettre de l'ordre dans leur comptabilité. La Ligue nationale s'est fixé un délai de deux ans pour assainir les finances des clubs helvétiques. Qui devront respecter à l'avenir des critères stricts sur le plan économique et quant à leur

infrastructure. Le nouveau concept développé sur ce point prévoit que les clubs passeront du statut d'association à celui de société par actions. Par ailleurs, la valeur des joueurs ne devra plus désormais être prise en compte dans les bilans. La Ligue nationale n'oublie pas pour autant de balayer devant sa propre porte: l'assanissement de ses finances est l'un de ses objectifs de la saison, de même que le marketing, la mise au point du mode de championnat pour 97/98, le nouveau règlement des transferts et celui concernant les joueurs étrangers, en conséquence de l'arrêt

UNE SEULE CERTITUDE

Pour ce qui est des manifestations internationales attribuées à la Suisse, l'organisation des mondiaux juniors de Genève et Morges (25 décembre - 5 janvier 97) roule. Seule incertitude, le budget: une moyenne de près de 2000 spectateurs sera nécessaire pour l'équilibrer. En ce qui concerne le championnat du monde du groupe A de 1998, en revanche, le financement – d'ores et déjà assuré – est pratiquement la seule certitude. On ne connaît pas encore les dates exactes du tournoi, ni les endroits où il se déroulera... (si)



Simon Schenk

L'Emmentalois a clairement défini les objectifs de l'équipe nationale. (Lafargue)

On roule américain

Premier point positif à l'actif de la nouvelle direction, un nouveau sponsor a pu être trouvé pour l'ensemble des équipes nationales, sans parraineur depuis le retrait de Nissan: les hockeyeurs helvétiques rouleront désormais américain. La LSHG a en effet signé un contrat de deux ans avec Ford Suisse, accord dont les modalités financières n'ont pas été révélées. «Un très, très bon contrat» s'est borné à souligner Werner Kohler. (si)

Planche à voile - Eole Tour: quatrième étape

Deux absences remarquées

Une trentaine de véliplanchistes étaient au rendez-vous d'Eole tour hier soir à Neuchâtel. Annoncé avec une demi-heure d'avance, le départ a finalement été reporté, la faute à l'absence totale de vent. Eole n'était d'ailleurs pas le seul à manquer à l'appel. L'actuel homme fort du tour, Vincent Huguenin, ne figurait pas sur les listes. Une défection due à sa participation à un championnat universitaire sur l'île de

Inutile de préciser que les sui-vants immédiats d'Huguenin espéraient vivement un retour des airs. L'annulation de l'étape, envisagée par les organisateurs, ne les aurait pas arrangés. L'occasion était trop belle de se rapprocher, voire de prendre la place du maillot jaune. Rien de tout cela chez les juniors et les dames, les deux premiers ne faisaient pas défaut.

C'est finalement Thierry Kobel qui a tiré le meilleur profit des courants. Parti dans un groupe de tête il virait devant tout le monde à la troisième bouée. Derrière lui, la lutte pour les places sur les deux autres marches du podium faisait rage entre François Schneider, vain-

queur la semaine dernière, et Yann Engel. Sur la ligne, le trio terminait dans le même ordre, alors que les maillots jaunes s'imposaient dans les autres catégories.

CLASSEMENTS

Hommes: 1. T. Kobel (Thielle). 2. F. Schneider (Auvernier). 3. Y. Engel (St-Blaise). 4. N. Droz (St-Blaise). 5. C. De Coulon (Neuchâtel). 6. S. Kobel (Thielle). 7. P.-Y. Golfier (La Neuveville). 8. L. Ryter (Neuchâtel). 9. Y. Arnold (Marin). 10. S. Dubied (St-Blaise). Maillot jaune après 4 étapes: T. Kobel.

Juniors: 1. B. Beer (Hauterive). 2. F. Robert-Tissot (Neuchâtel). 3. L. Muster (Thielle). 4. B. Sandoz (Neuchâtel). 5. C. Bonnot (Cortaillod). Maillot jaune après 4 étapes: B. Beer.

Dames: 1. M. Oehrli (Genève). 2. S. Béri-Engel (St-Blaise). 3. V. Meister (Neuchâtel). 4. K. Nagel (Hauts-Geneveys). 5. A.-F. Rey (Wavre). Maillot jaune après 4 étapes: M.

LA PHRASE DU JOUR

«Yakin et Türkyilmaz ont livré un match de classe mon-

Christian Gross

Football - Coupe des vainqueurs de coupe

Une chance unique

Après le tour préliminaire, Sion se retrouve une nouvelle fois confronté à un adversaire de l'Est pour le premier tour de la Coupe des vainqueurs de coupe. Après Kareda Siauliai, les Valaisans affrontent les Ukrainiens de Niva Vinnitsa, match aller ce soir (20 h 00) à Tourbillon. Un adversaire à la portée de l'équipe de Bi-

Embrigadé dans une guerre avec la télévision, le président Constantin espère que le public dui donnera raison en garnissant copieusement les travées du stade de Tourbillon. Tête de série, Sion possède une chance unique d'accéder au deuxième tour. Face à un adversaire qui occupe la douzième place du classement du championnat ukrainien, une élimination serait ressentie comme un camouflet et mettrait en danger la politique menée par Christian Constan-

Invaincu avec Sion, Alberto Bigon devra se passer de Phidu match aller contre Vinnitsa. Pour le remplacer, l'Italien va donner sa chance à Otto Vincze. Brillant avec Ferencvaros la saison dernière en Ligue des champions – il avait marqué deux des

lippe Vercruysse (suspendu) lors trois buts du champion de Hongrie contre Grasshopper – Vincze n'a pas compris pourquoi Michel Decastel l'avait relégué sur le banc plus souvent qu'à son tour.

A l'affiche

Coupe des vainqueurs de coupe, premier tour, match aller

16.00 Gloria Bistrita (Rou) - Fiorentina (It) 17.00 Vaduz (Lie) - Paris Saint-Germain (Fr)

17.30 Lokomotive Moscou (Rus) - FC Varteks (Cro) 18.00 FC Reykjavik (Isl) - AIK Stockholm (Su)

Constructor (Mol) - Galatasaray (Tur) Dinamo Batumi (Géo) - PSV Eindhoven (Ho) 19.00 MyPa-47 (Fin) - Liverpool (Ang)

19.30 Aarhus (Da) - Olimpia Ljubljana (Slo) 20.00 Cercle Brugeois (Be) - Brann Bergen (No)

Sion - Niva Vinnitsa (Ukr)

20.15 AEK Athènes (Grè) - Chemlon Humenné (Slq)

20.30 Kaiserslautern (All) - Etoile Rouge Belgrade (You) Nîmes (Fr) - Kispest Honved (Hon)

Sturm Graz (Aut) - Sparta Prague (Tch)
21.30 FC Barcelone (Esp) - EPA Larnaca (Chy) Benfica (Por) - Ruch Chorzow (Pol)

Tous les matches de l'Association neuchâteloise

Dans le canton cette semaine

DEUXIÈME LIGUE

Vendredi

20.00 St-Blaise - Le Locle Serrières II - St-Imier

Samedi

15.30 Marin - Cortaillod 17.30 Bôle - Audax Friûl

15.00 Boudry - Corcelles Mardi

20.00 Marin - Le Locle

TROISIÈME LIGUE

Groupe 1

Vendredi 20.00 Auvernier - C.-Portugais

Samedi

17.30 Bevaix - Coffrane Dimanche

15.00 Béroche-G. - Couvet

Groupe 2

Samedi 15.30 Comète - Superga 17.00 La Sagne - Étoile

JUNIORS INTER A

Groupe 2 Vendredi

20.00 Marin - Chx-Fonds Dimanche

14.30 Comète - Stade Payerne

JURA

TROISIÈME LIGUE

Groupe 7

Samedi 16.00 Tramelan - Moutier

PUBLICITÉ



276-30717

Basketball - Malaise au sein des clubs et de la Fédération suisse

Profonde crise d'identité

Manipulation -Neuf des vingt-deux nageurs de l'équipe de Hongrie ont participé aux JO d'Atlanta sans avoir réussi les minimas de qualification, mais sur la base de résultats d'une compétition qui n'a jamais eu lieu. A la suite de ce scandale, le président de la Fédération hongroise, Tamas Gyarfas, a démissionné, admettant qu'il y avait eu manipulation des résultats. Il a cependant affirmé que cette pratique était courante dans de nombreux pays. (si)

TV-SPORTS **TSR** 19.15 Tout sport. SUISSE 4 15.00 Cyclisme. Vuelta. 22.20 Goool! **TSI** 23.20 Sportsera. 16.50 Football. Vaduz - PSG. F2 15.55 Tiercé. F3 20.35 Tout le sport. RAI Due 18.05 Sportsera. 15.30 Cyclisme. Vuelta. NBC 22.00 Super sports. **EUROSPORT** 08.30 Cyclisme. 09.30 Motors. 11.00 Tennis. 13.00 Formule 1.

une véritable crise d'identité. Après Bellinzone, c'est Regensdorf - appelé à remplacer les Tessinois en LNA - qui a jeté l'éponge, rongé par les problèmes financiers. Le championnat de LNA masculin se déroulera donc avec neuf équipes. De sérieux ennuis financiers ont également décapité la Fédération, avec les démissions - entre autres de l'entraîneur et du président central. Bilan d'un été parti-

Par **Fabrice ZWAHLEN**

culièrement morose.



Le cas d'Union NE

Confronté au poids d'une lourde dette, Union NE vient de traver-

ser trois saisons orageuses. A l'inverse des dirigeants de Regens-

dorf, le comité unioniste a pu compter sur un incroyable engoue-

ment populaire! Les décideurs de la salle omnisports ont également

su manœuvrer habilement. «J'ai toujours dit que je préférais avoir

dix sponsors offrant chacun 10.000 francs, plutôt qu'un mécène donnant 100.000 francs, explique Michael Polten, le président

unioniste. Ainsi, si l'un de ces sponsors décide de jeter l'éponge, le

Une option qui, liée à une diminution du budget, a permis aux

Unionistes d'éliminer environ les trois quarts de leur ardoise. «En

cas de bons résultats de l'équipe, nous pourrions effacer les 180.000 francs d'arriérés que le club doit encore verser» espère

MÈTRES

club garde les moyens de se retourner.»

CHEVAL

Michael Polten.

Les retraits de Bellinzone et Regensdorf sont liés au même genre de problèmes, d'ordre pécuniaire. Dans les deux cas, les clubs ont été lâchés par leur sponsor principal. Pas moyen dès lors d'honorer une saison supplémentaire au sein de l'élite helvétique.

Si une dette d'un million per-met à un club de football de participer régulièrement au championnat de LNA (publicité et valeur des joueurs obligent...), un arriéré de 300.000 francs – comme ce fut le cas pour Regensdorf - pousse irrémédiablement les dirigeants à jeter l'éponge, faute de garanties, de soutiens étatiques (commune, canton) et de redevance de la télévision. «Les Zurichois, comme le prévoit le règlement, ne pourront plus participer à l'un ou l'autre des championnats de la

Le basketball suisse traverse Yves Modoux, vice-président de la DLNM. Une décision logique selon l'ex-dirigeant de Vevey au vu du préjudice subi (une rencontre en moins à disputer à domicile) par les autres clubs de

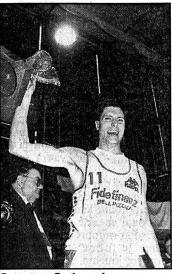
> Si, pendant cinq ans, Bellinzone a largement dominé le basketball suisse, il l'a dû à un seul homme, Sergio Ponzio. Le président-mécène a même doté la capitale tessinoise d'une splendide salle de basketball qui n'a malheureusement jamais affiché complet. A Bellinzone, le nouveau comité a également commis une erreur funeste en ne croyant pas au départ de Sergio Ponzio, pourtant plus ou moins officiellement annoncé depuis un an. Son mécène parti, le club tessinois coula...

UN NOUVEAU «KEY PLAYER»?

Si cet été le basketball suisse a perdu deux de ses fleurons - Regensdorf a été pendant plusieurs saisons le porte-drapeau de ce sport outre-Sarine -, la diminution des clubs d'élite est monnaie courante depuis une décennie. Ainsi Momo, Nyon, SF Lausanne ou Champel avaient déjà, par le passé, déposé le bilan. Ce phénomène risque malheureusement de connaître une inéluctable suite. Pour preuve: Pully, le club phare des années 80, a hésité longuement avant de s'inscrire pour le championnat de LNA qui débute samedi.

Pour tenter de sortir de cette impasse financière, la Ligue nationale tente de mettre sur pied, pour le championnat 1997-1998, un sponsoring pour l'ensemble de ses clubs, à l'image du «key player» en hockey sur glace. Ligue pendant six ans» souligne "Un important sponsor pour-

DRIVER



Steven Spiegel

Bellinzone ne brandira pas de trophée (ici la Coupe de Suisse), cette année. (Keystone)

rait afficher sa raison sociale, au moyen de logo sur les maillots des joueurs ou de panneaux publicitaires dans chaque salle» lance Yves Modoux. Un idée qui mérite d'être creusée au vu des difficultés rencontrées par la quasi-totalité des clubs pour boucler leur budget.

Autre suggestion, celle du président unioniste, Michael Polten. «Pour sortir de la crise, il faut que nos clubs présentent un bon spectacle. Cela remplira les salles, attirera des sponsors et la télévision.» Et le président de poursuivre son analyse: «Pour éviter de tomber dans une situation de crise, il faut former un comité soudé composé de quelques personnes ayant de bonnes connaissances en management et en finance. Ensuite, il faut s'entourer d'un staff composé d'une masse de bénévoles prêts à donner un coup de main pour une tâche précise. Enfin, si possible, signer des contrats de sponsoring pour plus d'une année. Cela permet de travailler à moyen terme.»

Si la situation des clubs n'est pour l'heure pas très rose, que dire du marasme dans lequel végète la Fédération suisse? Malgré la nomination au poste d'entraîneur national à temps partiel du Transalpin Guido Saibene, en lieu et place de Mario De Sisti, le malaise semble bien plus profond qu'une simple querelle de personnes, comme on a pu le croire après les départs d'Elio Ostinelli (président central), de Roland Schaller (président du département des équipes nationales) et de Michel Roduit (directeur des équipes nationales masculines).

En 1994, en engageant l'une des sommités du basketball eu-ropéen – Mario De Sisti –, la Fédération suisse a tenté de redynamiser une équipe nationale alors au fond du gouffre. L'apport du Transalpin a débouché, l'an dernier, sur une qualification historique pour le tour préliminaire du championnat d'Europe 1997. Cette embellie cache une toute autre vérité. La FSBA n'a pas eu les moyens de ses ambitions, la dette de plusieurs centaines de milliers de francs creusée au fil des ans - pour cause, entre autres, de frais de fonctionnement trop élevés - en est une irréfutable preuve.

La survie de la Fédération passe, dorénavant, par un resserrement drastique des budgets. A court terme, les membres de l'équipe nationale devraient en subir les conséquences, en préparant leurs rencontres internationales tels des amateurs. Ce sera peut-être le prix à payer pour assainir les finances.

Richard Baillif, le nouvel homme fort ad interim de la FSBA, en est parfaitement cons-

Complexe réorganisation des Ligues nationales

Inévitables chamboulements

PERF.

Réforme de la Ligue nationale, temps de jeu allongé, nombre de fautes autorisées poussé de cinq à six: le basketball suisse s'adapte progressivement à son lointain cousin américain. Bref, cette saison 1996-1997 signe le début d'une volonté de réorganiser le monde de la balle orange helvétique. D'où d'inévitables chambou-

Si le mode du championnat de LNA ne subira, cette année, aucun changement (tour final à six, puis demi-finales et finale des play-off au meilleur des cinq matches, alors que les trois derniers clubs disputeront un tour de promotion-relégation LNA-LNB), la durée des rencontres, elle, a été uniformisée.

Projet pilote l'an dernier lors du tour final et des play-off de LNA, les matches de 4 x 12 minutes seront désormais le repas hebdomadaire des basketteurs de LNA. D'où l'obligation pour les formations d'étoffer leur contingent, puisque cette saison, les clubs devront inscrire entre dix et douze joueurs sur la feuille de match. Grands bénéficiaires de cette réforme: les joueurs suisses. Ces derniers devront prendre plus de responsabilités, en déchargeant les deux étrangers de leur dur labeur. De plus, augmentation du temps de jeu oblige, ce ne seront pas six ou sept, mais bien huit voire neuf basketteurs de chaque équipe qui devraient fouler le parquet chaque samedi soir. Bien des jeunes pourront ainsi prendre de la bouteille, à l'image de Patrick Ceresa ou Ian Forrer du côté d'Union NE. A noter que le nombre de fautes entraînant la sortie prématurée d'un joueur

sera augmenté, passant de cinq

Plus globalement, la Ligue nationale a décidé de se restructurer: pour le championnat masculin 1998-1999, ce ne sont plus cinquante équipes qui évolueront en LNA, LNB ou première ligue nationale, mais trente-six, soit huit, dix ou douze en A1 - le nombre demeure à définir -, le reste en A2.

Par ailleurs, l'expérience du «Final Four» de la Coupe de Suisse sera reconduite cette saison. Les demi-finales et la finale se dérouleront les 4 et 5 avril à la patinoire des Eaux minérales de Morges.

Enfin, un «All Stars Game» opposant les meilleurs basketteurs suisses aux étrangers évoluant dans notre championnat aura lieu le samedi 25 janvier à Genève. Une première... F.Z.

19.00 Boxe. 20.00 Sumo. 22.00 Football. 24.00 Motocyclisme. 24.30 Voile. 01.00 Cyclisme.

13.30 Motocyclisme.

16.30 Equitation.

17.30 Formule 1.

15.00 Cyclisme. Vuelta.

18.00 Automobilisme.

14.00 VTT.

PMUR

Demain à Vincennes. **Prix Carina** (attelé, Réunion I, 1re course, 2850 m, départ 20 h 10).

Cette rubrique vous est offerte par un dépositaire local du PMU:

> Restaurant Cortina

Rue du Bois-Noir 39 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 039 269 335



Seule la liste officielle du PMU fait foi.

ENTRAÎNEUR NOTRE OPINION **IMPAR-PRONO** 2850 Bonnie-du-Clos F. Guille Difficile à manier, mais capable de 12 * gagner car sa chance est réelle, 2 Bella-De-Feugères 2850 M. Raulline 9 * avec un parcours caché. 14 * 3 Belle-Kitjie 2850 J.-CI Hallais 10 Bien située à son échelon, elle est 4 2850 Bemetcha B. Hué en forme. Attention! 13 5 Clio-de-Chenu 2850 F. Pellerot 15 Retrouve des conditions favorables 17 nous sont pas parvenues et mérite un crédit. Bahia-De-Valmart 2850 J.-Ph. Mary *BASES Un accessit reste à sa portée, a très 2850 7 **COUP DE POKER** Borea-Danyk M. Lenoir belle côte 8 Circe-des-Essarts 2850 E. Martin 13 Une des bonnes chances au pre-2850 Bonne-Melodie O. Boudou mier échelon. AU 2/4 2875 **Beauty-Flower** J.-M. Bazire 12 - 14 Sans incartade, elle peut créer une surprise. Circe-d'Ecaieul 11 2875 P. Thibout **AU TIERCÉ** 15 **POUR 16 FRANCS** Aura son mot à dire dans un tel lot. 2875 Cynthia J.-Et. Dubois 12 - 9 - X 17 ne Avec sa pointe de vitesse, elle sera 2875 13 Beriane Y. Dreux **IMPAR-SURPRISE** dans la bonne combinaison. 14 Canthabella 2875 Ph. Bekaert LES REMPLAÇANTS: 11 2875 Cigale-de-Thoury Ph. Ferre 12 Elle sera avantagée par le parcours 6 2875 Batavia-du-Loubet 16 J. Ch. Bruneau de la petite piste. 2 9 17 China-Speed 2875 P.-A. Geslin De la qualité, mais aussi du carac-14 2875 tère. A suivre... Confidence 3 M. Lordenimus

Automobilisme - Championnat neuchâtelois 96

Rallye, le retour

L'avant-dernière manche du championnat suisse de vitesse n'a pas convenu aux Neuchâ-Foreman - Grimsley telois. Ritz troisième et Hirreporté - Le match de schi septième peuvent avoir poids lourds entre quelques regrets. En cette fin l'ancien champion du de semaine le décor va chanmonde américain ger, le rallye est de retour. George Foreman et son compatriote Crawford Peu étoffée au Gurnigel, la Grimsley, prévu lundi à délégation régionale prendra Tokyo, a été reporté au des allures imposantes pour la 3 novembre. Foreman, sixième étape du champion-47 ans, qui affrontera nat, à Saint-Cergue. un adversaire de 23 ans son cadet, n'a plus boxé à Tokyo depuis 1973 et sa victoire

contre Joe Roman dans

sa première défense

d'un titre mondial. (si)

BREVES

Présent au Col du Mollen-

druz pour y disputer le par-

cours de chasse des archers

de Joux, les archers neu-

châtelois se sont bien dé-

fendus. En compund fem-

mes et hommes, Christian Humber (TCN) a terminé troisième avec 383 pts de-

vant Franz Muggli (TCN) avec 366 pts, alors que René Kaufmann (TAC) ter-

minait sixième avec 360 pts

(TAC) se classait huitième

et première femme avec

345 pts. Chez les vétérans,

Ewald Schill (TAC) a pris la

troisième place avec 389

pour le championnestq

Bon comportement

Invités à la Fête alpestre de

Littauberg, les garçons lut-

teurs neuchâtelois ont en-

registré un résultat d'en-

semble. Dans la catégorie

1986-86, Thierry Vuille-

quez a terminé 3a avec 57

points après sa défaite en

passe finale. Florian Aellen

s'est classé 5a avec 56,50 pts en 1983-84 alors que

Toni Bruhlmann figurait en

8c avec 55,50 pts. En 1981-82, Patrick Vuille-

quez obtient le rang 7b

avec 56 pts et Christophe

Zurbrugg est neuvième

Lutte suisse

Cathy Ducommun

Deux fois troisième

Tir à l'arc



Dans les environs de Berne, Martial Ritz (Peseux) voulait jouer un bon coup en Coupe Renault Clio. Meilleur chrono de la première montée, il s'est fait brûler la politesse à l'addition des temps et a terminé troisième. Après une première man-che calamiteuse, Pierre Hirschi (Cernier) n'a pu faire mieux qu'un septième rang final. La plus mauvaise performance de son Opel Vectra de supertourisme depuis le début de la saison. Pour Pierre Schaffo (La Chaux-du-Milieu) le sourire

Carlos Conde - David Geiser Reprendre confiance et terminer.

était de circonstance. Deuxième

des Citroën AX, il a signé une

Après une longue pause, les

équipages de rallye retrouvent la

route. Dix couples régionaux

sont inscrits au départ de Saint-

Cergue, demain après-midi. Les

regards convergeront vers le

duo Hotz (Fleurier)/Calame

(Môtiers) et leur Renault Clio.

Sixièmes du championnat, deu-

xièmes du groupe N, les jeunes

Vallonniers auront une belle

troisième place de classe.

(Golay)

carte à jouer. Le Brévinier Jean-

Philippe Patthey figurera sur la

liste de départ avec une Lancia

Integrale et un navigateur de luxe: Olivier Burri, quadruple

champion suisse de la discipline,

devrait prendre place dans le

siège de droite. Info ou intox,

l'élément semble sortir du rayon

Pour les autres protagonistes

du championnat neuchâtelois,

farces et attrapes.

les Chaux-de-Fonniers Conde-/Geiser qui retrouveront leur Opel Corsa endommagée au Jura ce printemps. Il n'empêchera pas les deux équipages Joner-/Farron et Bastaroli/Affolter (Renault Clio) de s'observer à distance. Pour Kilchenmann-/Lehmann (Opel Corsa), il s'agira de retrouver la confiance, après leur cabriole des Alpes vaudoises. Girardin/Bigler auront fort à faire face à une armada de Peugeot 106 identiques à leur monture. Quant à Cornuz-/Conod, ils rouleront pour le plaisir, leur Fiat Cinquecento ne pouvant pas s'attaquer aux premiers rangs de classe. Reste Géraldine Pouchon qui profitera de l'occasion pour tenter de marquer quelques unités au classement navigateurs.

(VW Scirocco) l'appliqueront

avec un œil sur Zanutto/Mol-

lard (Renault Clio). Il obsédera

Autres bolides, autre technique, la Coupe suisse des slaloms fera halte samedi à Lignières. Retrouvailles entre habitués des cônes, à l'image de Gilles Hoffmann avec sa Peugeot 106 et de Michel Barbezat au volant de son Opel Corsa. Sans oublier Pierre Bercher (VW Polo) et Gérard Huguenin aux commandes de sa formule Ford 1600. Chez les non-licenciés, seul Philippe Vuilleumier a inscrit son Opel Kadett au départ de cette épreuve. (fl)

SOUS LE CASQUE

Etienne Calame (22 ans) est en train de réaliser rêve de gosse: le jeune mécanicien-auto du Val de Travers participe à sa première saison de compétition. Dans le baquet de navigateur, il assiste



aux exploits de Grégoire Hotz, son pilote et ami. Une longue complicité permet au duo de se retrouver parmi les meilleurs du championnat.

«C'est fabuleux de pouvoir concrétiser un rêve...» Etienne Calame est aux anges. Il se rappelle son premier contact avec la course automobile: «J'avais 7 ans, mon père m'avait emmené voir un rallye. Il m'a assis à la place du navigateur dans la voiture d'un copain.» Du coup le virus s'est insinué et la passion pour les sports motorisés a grandi avec le personnage. A tel point qu'il a lié sa vie professionnelle à l'automobile. Avant de prendre place dans le siège de droite, cette fois sérieusement, Etienne Calame s'est essayé au karting. «Jamais en

compétition...» Puis est venue cette possibilité réelle d'inscription au championnat suisse des rallyes. Ami de longue date de Grégoire Hotz, il s'est tout naturellement trouvé à la bonne place, au moment propice. Les deux compères travaillant côte à côte, l'équipe était formée. «Nous sommes complices depuis plusieurs années. Nous avons fait les 400 coups ensemble.» Etienne Calame n'a pas hésité une seconde pour accepter la place du co-pilote. Il admet avoir quelques notions de vitesse derrière un volant, mais assure qu'il est conscient de ses limites. «Il faut savoir rester

Mi-figue, mi-raisin notre navigo ajoute: «Pour être pilote il faut avoir un petit truc en plus...» Cela dit sans jalousie, sans envie, simplement avec une pointe d'admiration pour son copain.

dans son baquet. Le pilotage

d'instinct ne me convient pas.»

lément frappant, Etienne Calame semble vraiment heu-

reux de son sort. Il est bien dans sa peau, sa fonction colle parfaitement à ses idées. «Mon pilote à pleine confiance en moi, le sentiment est réciproque.» Il est vrai que l'amitié de plusieurs années qui les lie influence la progression. Etienne et Grégoire se connaissaient déjà parfaitement, leur complicité transposée en terme de rallye devient un atout complémentaire. «Malgré tout, l'apprentissage n'est de loin pas terminé.» Le navigateur se souvient de son erreur au Rallye des Alpes vaudoises. Il a oublié un tour dans une épreuve en boucle, au classement l'addition avait un goût amer. C'est

le métier qui entre. Hors saison automobile, Etienne Calame entretient sa forme physique. Il pratique le hockey sur glace avec Couvet en troisième ligue et le football dans les rangs de Môtiers en cinquième division. Eclectique sur le plan sportif l'homme de tête du championnat neuchâtelois navigateurs l'est moins dans le domaine culinaire. Il sourit et dévoile: «En reconnaissance, les menus ne sont pas variés. Mon plat préféré? Steak-frites sans légumes, sinon pizza.» (fl)

Les Quatre Foulées: l'étape à Aubry

Le général à Elvas Aires

Dernier acte hier soir pour les Quatre Foulées 1966 organisées par les Ski-Clubs des Franches-Montagnes et la BPS, avec l'étape Les Breuleux-Les Bois, 11,5 km.

De retour sur ses terres natales après son escapade danoise, Jean-Michel Aubry a démontré qu'il était bien le meilleur du peloton des quatre cents coureurs, remportant trois des quatre étapes, mais abandonnant la victoire au classement général final à son valeureux dauphin, Elvas Aires, déjà victorieux l'an

Après quatre éditions, les Ouatre Foulées ne comptent que deux vainqueurs: Skender Fuga en 1993 et 1994, Elvas Aires en 1995 et 1996. L'honneur régional est sauvé par une jeune athlète au talent prometteur, Angéline Joly, une Franc-Montagnarde exilée au Locle. Elle s'est imposée avec une grande facilité en remportant les quatre étapes.

Une fois encore, la course a été marquée par le duel Aubry-Aires, observé à distance par les Ajoulots Sautebin et Rérat. Au Cerneux-Lombard, les deux favoris étaient déjà en tête. A deux kilomètres des Bois, Aires, toujours très généreux dans l'effort, a tenté une attaque mais dans la bosse suivante Aubry est revenu sur lui et l'a aussitôt décramponné pour terminer aux Bois avec 22" d'avance. «Je suis très satisfait de ma course, a déclaré le Franc-Montagnard, nous avons couru à un excellent rythme. Je suis parti à 1500 m de la ligne pour chercher la victoire bien sûr mais aussi pour voir si je pouvais parcourir le dernier kilomètre en moins de trois minutes. J'y suis parvenu. Mon travail pour améliorer mon endurance commence à porter ses

fruits». Elvas Aires a sportivement reconnu la supériorité du Chauxde-Fonnier d'adoption: «Il est vraiment très fort car j'ai disputé ma meilleure étape, mais il n'y avait rien à faire aujourd'hui.»

Pour Angéline Joly c'était

également la satisfaction: «Comme c'était la dernière, J'ai couru sur un rythme supérieur. J'ai fait cavalier seul, mais je regrette le manque de concurrence. J'espère effectuer un test sur piste. Le 3000 m me tente, puis je préparerai les championnats suisses de cross de Delémont».

Un jeune Loclois, Mehdy Vuille, âgé de 10 ans seulement, a stupéfié les spectateurs à chacune des étapes. Il a parcouru Les Breuleux-Les Bois en 52'34" se classant dixième chez les juniors. Au classement général final, il est 127e au scratch en 3 h 22'30" et huitième. (y)

QUATRIÈME ÉTAPE

Hommes. – Elite: 1. Aubry, (La Chaux-de-Fonds), 38'06". 2. Saisselin, (Le Crêt-du-Locle), 41'04". 3. Rerat, (Chevenez), 41'15". 4. Robert, (Peseux), 41'16". 5. Adatte, (Saint-Imier), 41'27" Vétérans 1: 1. Aires, (Les Breuleux),

38'27". 2. Sautebin, (Courgenay), 40'20". 3. Cobos, (Neuchâtel), 41'16". 4. Yerly, (La Chaux-de-Fonds), 43'15". 5. Walti, (Valangin), 44'49"

Vétérans 2: Froidevaux, (Moutier), 41'00". 2. Ackermann, (Lajoux), 42'10". 3. Parrat, (Glovelier), 42'26". 4. Vuilleumier, (Tramelan), 42'51". Boillat, (Les Breuleux),

Vétérans 3: 1. Frick, (Porentruy), 47'01". 2. Moser, (Pieterlen), 47'06". 3. Haefeli, (Le Noirmont), 47'59". 4. Gerber, (La Chaux-de-Fonds), 48'34". 5. Boillat, (La Chaux-de-Fonds), 48'34"

Juniors: 1. Jeanbourquin, (Les Bois), 45'31". 2. Hanser, (Delémont), 48'01". 3. Matile, (La Sagne), 48'10". 4. Bolzli, (Muriaux), 49'15". 5. Frésard, (Saignelégier),

Dames: 1. Joly, (Le Locle), 48'43". 2. Defrancesco, (Saint-Imier), 50'14". 3. Gauthier, (Le Locle), 51'00". 4. Pape-Juillard, (Porrentruy), 52'13". 5. Epitaux, (Les Bois),

Seniors: 1. Chatelain, (Les Reussilles), 48'49". 2. Gogniat, (Lajoux), 50'20". 3. Brunner, (La Chaux-de-Fonds), 53'43". 4. Dupan, (La Chaux-de-Fonds), 53'44". 5. Mat-

they, (Bruegg), 54'08".

Juniors: 1. Vuille, (Le Locle), 53'35". 2. Rerat, (Le Bémont), 55'23". 3. Vuille, (Le Locle), 55'53". 4. Matthey, (Le Locle), 58'02". 5. Donzé, (Les Bois), 58'04".

réaliser un beau parcours et figurer à l'arrivée sera le mot d'ordre. Les Bôlois Ravier/Jacot

Classements

Licenciés: 1. Esposito, Neuchâtel, 121 points/9 résultats. 2. Ritz, Peseux, 118/9. 3. Hotz, Fleurier, 118/10. Barbezat, La Chaux-de-Fonds, 112/9. 4. 5. Hirschi, Cernier, 96/8.

Non-licenciés: 1. Vuilleumier, Cernier, 120/8. 2. Lüthi, Saignelégier, 119 points/82 3. Visinand, La Chaux-de-Fonds, 91/5. 4. Waeber, Courtelary, 85/8. 5. Mühlemann, Les Brenets, 77/6.

Navigateurs: 1. Calame, Môtiers, 108 points/8. 2. Pouchon, La Chaux-de-Fonds, 70/8. 3. Reuby, Neuchâtel, 64/4. 4. Dubois, La Chaux-de-Fonds, 40/4. 5. Grunenwald, Moutier, 24/4.

Cyclisme - Vuelta: Blijlevens vainqueur

Encore un sprint

Après Biagio Conte, Nicola Minali, Tom Steels et Laurent Jalabert, c'est, avec le Hollandais Jeroen Blijlevens de l'équipe TVM, au tour d'un cinquième sprinter d'inscrire son nom au palmarès de la cinquième étape du Tour d'Espagne, Murcia - Almeria (210 km). Contrairement aux sprints précédents, le doute n'était pas permis, cette fois. Jeroen Blijlevens, vainqueur de l'étape de Besançon au dernier Tour de France, a pu lever les bras au ciel bien avant la ligne.

Le petit sprinter batave a nettement dominé deux autres vainqueurs d'étapes précédentes, Nicola Minali (It/2e) et Tom Steels (Be/3e). Le Français Laurent Jalabert a aisément conservé son maillot «amarillo» de leader. Compte tenu d'une averse violente qui s'est abattue sur le peloton à 10 km de l'arrivée, mais qui a pourtant épargné le dernier kilomètre, totalement sec, le leader des ONCE avait décidé de ne pas se mêler à la bagarre avec toute sa détermination (17e).

Au plus fort de l'averse, Alex Zülle est resté très attentif. Le Suisse s'est porté en tête du peloton avec une telle puissance qu'il a. un instant, fait mine de partir seul dans le final. Comme le Saint-Gallois, le Vaudois Laurent Dufaux paraît lui aussi en pleine possession de ses moyens, bien dans ses jambes, bien dans sa tête. Une fois encore, Rolf Järmann a œuvré en vain pour amener son sprinter Fabio Baldato en bonne position. Alors que l'ex-Allemand de l'Est

Jürgen Werner, de Chemnitz (ex- Karl-Marx-Stadt), est l'une des révélations de ce début de Tour d'Espagne (4e au général), leader d'un classement annexe de sprints volants, l'équipe allemande Telekom a enregistré l'abandon de Bert Dietz. Le Bavarois avait remporte l'étape reine de la Vuelta l'an passé. On s'en souvient: après 200 km d'échappée, il avait été rejoint à 50 m de la ligne d'arrivée à la Sierra Nevada par Laurent Jalabert, qui n'avait pas eu le cœur de lui ravir la victoire d'étape.

Bert Dietz ne renouvellera pas son exploit. Il fut la victime la plus touchée de la chute de fin de quatrième étape, mardi. Victime d'une fracture du poignet gauche, Bert Dietz a été plâtré et est rentré en Allemagne.

CLASSEMENTS

51e Tour d'Espagne. Cinquième étape (Murcia - Almeria, 208,4 km): 1. Blijlevens (Ho) 4 h 39'39" (moy. 44,713 km/h/bonif. 12"). 2. Minali (It) même temps (8"). 3. Steels (Be/4"). 4. Lombardi (It). 5. Edo (Esp). 6. Apollonio (It). 7. Chanteur (Fr). 8. Redant (Be). 9. Mori (It). 10. Baldato (It). **Puis:** 47. Zülle (S). 50. Gianetti (S). 61. Dufaux (S). 102. Jeker (S). 107. M. Indurain (Esp). 129. Rominger (S). 162. Järmann (S),

20 h 43'47". 2. Baldato (It) à 3' Lombardi (It) à 9". 4. Werner (All) à 20". 5. Wesemann (All) à 26". 6. Faustini (It). 7. Pistore (It). 8. Pavanello (It). 9. Ouchakov (Ukr) m.t. 10. Colombo (It) à 32". **Puis:** 13. Zülle, m.t. 18. Dufaux (S) à 53". 28. M. Indurain (Esp) à 1'08". 69. Jeker (S) à 8'22". 79. Gianetti (S) à 8'32". 90. Rominger (S). 96. Järmann (S)

La Coupe Lorimier Voici les résultats de la

avec 55 pts.

Golf

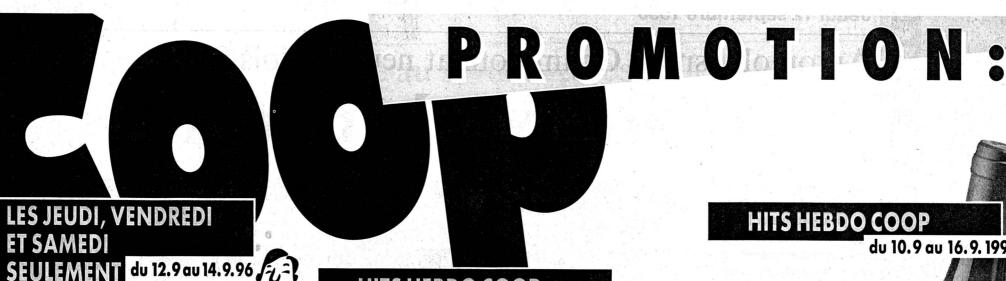
Coupe Lorimier qui s'est disputée samedi au Golf-Club des Bois. Première série (Stableford) résultat net: 1. Urs Schlegel 41. 2. Léo Cuche 37. 3. Mario D'Incau 36. 4. Patrice Lorimier 36. 5. Nathali Nussbaumer 36. Deuxième série (Stableford) résultat net: 1. Jeannette Huber 46. 2. Jean-Luc Bardet 46. 3. John Moser 45. 4. Philippe Milardo 41. 5. Marlène Schlegel 38. Troisième série (Stableford) résultat net: 1. Jean-Paul Friedrich 46. 2. Rolf Monning 39. 3. Pierre Cuenin 36. 4. Dominique Nussbaumer 36. 5. Stéphanie Groz 35.

BANCO JASS

7, 8, 9

7, D, A

9, 10, V, D, A



HITS HEBDO COOP

du 10.9 au 16.9.1996

Poulet frais suisses Viande de 900 à 1300 g env. le kg

Carottes du pays

-.90

HITS HEBDO COOP

Raisin

Lavallée

de France

du 10.9 au 16.9. 1996



Pain soleil Coop 300 g	> 1,50
Jambon arrière à la coupe ou préemballé, les 100	og 290 2.20
Authentique miel suisse le pot de 500 g	7.90 7.90
Chewing-gum Stimorol san parfums assortis 2×4×12	duo 5.40
Sanomalt	1 50
le paquet de 1 kg 5.95, 5.45	de moins
BOISSONS	
Jus de pomme naturel Coop la bouteille de 1 litre (+ consig	ne) ≥50 1.20
Bière normale Feldschlösschla bouteille de 58 cl (+ consider	hen 1 25
Bière normale Feldschlössc 10 x 33 cl	
SURGELÉS	
Crème glacée à la vanille Go le bac de 1100 g	old Star 5.50

8:60 6.50

Frites au four Gold Star

le sachet de 1500 g

du 10.9 au 16.9. 1996 PRODUITS LAITIERS Tilsit rouge ou vert à la coupe ou préemballé, les 100 g Tous les yoghourts au lait entier Coop, 4 x 180/150 g multipack p. ex. vanille/fraise, 4 x 150 g > 1.30 de moins Tous les yoghourts en pot de 180 g p. ex. lait entier-chocolat Coop de moins Tous les yoghourts à la crème Coop ou yoghourts LC 1 Nestlé/Hirz en pot de 150 g p. ex. crème-pêche Coop >95 -.80 de moins Cantadou aux fines herbes ou au raifort 2x125g duo 5.20 SNACKS/BISCUITS Snax nature ou au paprika le sachet de 75 g 145 Bâtonnets aux noisettes «3 pour 2» 5.20 Arni le cabas de 3 x 260 g Werther's Original Storck bonbons ons 3.80 ≱80 3.80 le sachet de 300 g Peanuts M & M's le sachet de 400 g

HITS HEBDO COOP



la bouteille de 75 cl Moulin à Vent «Les Michelots» A.C. Cru du Beaujolais 1995



Baume après-rasage Nivea fo 100 ml	or men	5.90
Lait démaquillant ou tonique Nivea Visage 2 x 200 ml	duo 13:20	9.90
Body Milk Nivea 400 ml	7:30	5.80
Crème de soin Nivea 2 x 125 ml	duo	5.60
Baume Nivea Douche Sensitiv « 2 en 1» spécial peau sèche 2 x 250 ml	duo	7.80
Crème douche Nivea la recharge de 500 ml	5:40	4.90
PRODUITS D'ENTRETIEN		
Vif Super ou Citron 2×500 ml	duo 2:80	6.20
Sun Poudre 2 recharges de 1,1 kg chacune	duo Dest	8.90
Tabs Sun Boîte de 30	7.40	5.90
Dalmalina Illana Office	1	- 00

de 500 ml chacune (1 avec pompe) 990 6.90 **ALIMENTS POUR CHIENS** Pedigree Pal, toutes les barquettes de 300 g Pedigree Pal, toutes les boîtes CHRYSANTHÈMES

à partir du ¶ mercredi, 11.9.96 «Garden Mumps» résiste au gel, le pot **PROMOTION**

Collants micro Avela

HITS HEBDO COOP

du 10.9 au 16.9. 1996 **CONSERVES Cornichons Midi** le pot de 380 g poids net 230 g poids égoutté Pasta Snacks Knorr Tomato ou Carbonara le sachet de 80/86 g 2.95 Swiss Snack «Alpler» Knorr le sachet de 88 g Pâté de viande Coop surfin, veau ou jambon la boîte de 115 g poids net DÉODORANTS Déodorant baume Nivea Sensitive

75 ml Déodorant stick Nivea féminin Déodorant Roll on Nivea féminin Tous les prix



hebdomadaires

cer jusqu'aux nouveaux of-

«Il faut faire cesser le dialogue

de sourd existant entre les per-

sonnes à la recherche d'un em-

ploi et les employeurs. Aujour-

d'hui, nous devons passer d'une

logique d'indemnisation à une

logique d'insertion»: Pierre Du-

bois, patron de l'économie pu-blique neuchâteloise, et Laurent

Kurth, chef de l'Office de l'em-

ploi, déclarent la «guerre au

chômage». A l'appui de ces

grandes manœuvres, un projet

de loi destiné à réformer toute la

structure cantonale de lutte



Proposition de refonte des structures cantonales de lutte contre le chômage

Réforme tous azimuts

former ses structures de lutte LA CHAUX-DE-FONDS cantonales contre le chômage. A la clef notamment, la créa-LE LOCLE tion de deux offices régionaux de placement (OPR) dans les **HAUT-DOUBS** deux villes de La Chaux-de-Fonds et de Neuchâtel. Corol-**NEUCHÂTEL** laire pour les chômeurs, les timbrages **VAL-DE-RUZ** dans les communes de rési-**VAL-DE-TRAVERS** dence disparaîtront au profit de deux seuls entretiens men-**JURA BERNOIS** suels. Mais il faudra se dépla-

Bâtiment cantonal des contributions

JURA

Première pierre posée

Le conseiller d'Etat Francis Matthey a posé hier la première pierre de l'édifice qui abritera bientôt le Service cantonal des contributions. Avec ce nouveau service, c'est près de nonante emplois qui se créent à La Chaux, de Fonds.

Page 19

Moutier

Manif au réveil

Le conseiller national Walter Schmied, qui soutient la nouvelle loi sur le travail, a connu hier un réveil inhabituel. Sous ses fenêtres, l'Union syndicale du Jura bernois a en effet lancé sa campagne contre cette réforme de la Constitution fédéraie

Page 26

Parlement jurassien

Développement économique planifié

Sur les hauteurs delémontaines Pleigne, le Parlement a adopté hier, au terme de longues heures de délibération, le 4e programme de développement économique. Tous les amendements socialistes et chrétiens-sociaux, partant d'un bon naturel mais souvent mal fondés juridiquement, ont été repoussés.

Page 27

Le Conseil d'Etat entend ré- contre le chômage. Un projet présenté hier à la presse et qui devra recevoir l'aval du législatif cantonal lors de sa prochaine session.

Point fort de cette réforme? La création de deux offices régionaux de placement (OPR). Situés dans les deux grandes villes, avec une antenne au Valde-Travers, c'est vers eux que les quelque 6000 personnes à la recherche d'un emploi dans le canton devront converger à l'avenir. Le contrôle hebdomadaire dans les communes - le timbrage - sera progressivement aboli, au profit d'entretiens d'orientation et de contrôles bi-

Les OPR auront pour tâche d'enregistrer les demandeurs d'emploi, de les conseiller au cours d'entretiens réguliers et de définir avec eux les mesures à entreprendre pour favoriser leur réinsertion. Ces offices seront constitués par le regroupement des services de placement des communes, en particulier ceux des villes, et de l'Etat.

VINGT-CINQ POSTES NOUVEAUX

Pour valoriser l'expérience acquise, les offices seront, au départ, constitués de deux cellules, l'une communale pour les de-



mandeurs d'emploi de La Chaux-de-Fonds, respective-ment de Neuchâtel, et l'autre cantonale pour toutes les autres communes. Les cas litigieux seront traités par l'Office du chômage. Chaque office disposera d'une vingtaine de conseillers en placement en plus du personnel administratif. Ils devraient être créés au 1er janvier prochain avec une entrée en vigueur progressive. Au total, 25 postes nouveaux verront ainsi le jour. Il devrait en coûter au canton

une somme de quelque 160.000 francs qui viendra s'ajouter au montant de 500.000 francs que le canton débourse annuellement pour ses structures de lutte contre le chômage. Le financement de ces offices, qui seront coordonnés par un Service de l'emploi, échoira au Fonds de compensation de l'assurancechômage. A terme, la collectivité neuchâteloise et plus particulièrement les communes peuvent donc escompter une économie

Outre une simplification de la législation en vigueur, le projet de loi prévoit le maintien des mesures de crise en faveur des personnes arrivées en fin de droit (programmes d'emploi temporaire). La nouvelle loi fé-dérale sur le chômage, qui en effet postule une augmentation de la durée des prestations du chômage à 520 jours (400 actuellement) et renforce le financement fédéral des mesures actives de réinsertion pour les chômeurs, supprime en contrepartie toute subvention aux aides cantonales en faveur des chômeurs arrivés en fin de droit. Le canton, qui assumera donc seul à l'avenir ce soutien particulier, entend cependant l'adapter à ces nouvelles conditions, notamment à travers une coordination plus étroite avec les mesures prévues dans le cadre de la nouvelle loi cantonale sur l'action sociale.

A relever enfin que le projet de loi prévoit de rendre obligatoire, depuis le 1er janvier prochain, l'assurance perte de gain (APG) pour les chômeurs en cas de maladie et de maternité. Les primes s'élèveront à 3% des prestations de l'assurance-chô-

Page 24

Témoignage d'une Neuchâteloise dans l'affaire Dutroux

On nage en eaux troubles

nouveaux éléments concernant les éventuelles ramifications régionales de l'affaire Dutroux, la police cantonale neuchâteloise se refuse à tout commentaire. Son porte-parole, Claude Nicati est formel: «L'enquête est en cours et comme des démarches sont encore à entreprendre, nous avons décidé de prendre du recul». Reste que les propriétaires du yacht, qui ont cru identifier leur bateau sur une simple photocopie pourraient bien revoir leur dépo-

propriétaire du luxueux vacht qui aurait été vu, à l'ancre au tés, le bateau de la photogra- photocopie envoyée, début cations ont-elles été recher-

No comment! Interrogée sur de large de la Pointe du Grain le 20 juillet 1995, n'est plus aussi certaine qu'il s'agissait de son bateau. «En juin dernier, quand la police de sûreté fribourgeoise m'a convoquée, elle m'a demandée d'identifier mon yacht sur la base d'une photocopie. Il m'a effectivement semblé le reconnaître par rapport aux deux grandes bouées attachées sur le côté. Mais comme je ne suis même pas certaine qu'il apparaissait en entier sur la photocopie et que cette dernière était très trouble, il n'est pas impossible, tout compte fait, qu'il Contactée hier par téléphone, la s'agisse d'un autre bateau».

Selon les spécialistes cons

phie semble être un yacht de type Pedro ou Linssen. Construit en Asie, le bateau de la ressortissante fribourgeoise est toutefois plus haut que les quelque vingt autres versions standards, amarrées dans les différents ports qui bordent le lac de Neuchâtel. D'après la police du lac, cinq yachts de ce type sont amarrés dans les quatre ports neuchâtelois.

Les propos de Peter Baeriswil, chef de la police de sûreté fribourgeoise sont péremptoires: «Notre mission s'est bornée à auditionner le propriétaire du vacht sur la base d'une

MÉTÉO

juin, par nos collègues neuchâtelois».

La propriétaire du yacht refuse catégoriquement d'être confrontée au témoin Sophie. «Elle a menti, rêvé ou affabulé. Certes, nous jetons parfois l'ancre à cet endroit mais nous n'avons jamais eu de petites filles à bord. Mon mari, qui est bientôt en retraite, n'est pas un amateur de «pétanque». Je suis blonde, mes cheveux sont milongs et j'ai 61 ans».

Pourquoi, jusqu'à ce jour, aucune confrontation avec le témoin n'a été faite? Sur la base ments de réponse, que tous sont de quels éléments le bateau a-t- en droit d'exiger, arriveront il été identifié? D'autres embar- peut-être par voie de presse!

chées? Et dernière question, pour quelle raison l'enquête n'a-t-elle débuté réellement qu'en juin dernier?

Refusant de répondre aux questions qui lui ont été posées, le porte-parole de la police cantonale Claude Nicati reconnaît:«Vous avez mis le doigt sur la plaie. Mais il faut que le soufflé se dégonfle pour que nous puissions prendre du recul et entamer les démarches».

Comme il semble que ça s'active aussi beaucoup du côté de la Belgique qui sait, des élépeut-être par voie

Ch.M.

Le temps qu'il fait

Nord des Alpes, Valais et Grisons: le matin, assez ensoleillé. Nuageux le long du Jura. L'aprèsmidi, augmentation de la nébulosité. Premières précipitations tard dans la soirée ou dans la nuit. Températures: 5° à l'aube, 18° l'après-midi. Limite du 0° descendant vers 2500 m. En montagne vent modéré passant de sud-ouest à nordouest.

min. max. min. max. **Amsterdam** Jérusalem 10° 16° 18° 28° Pluvieux Clair Lisbonne Bangkok 25° 27° Pluvieux 32° Clair 16° **Barcelone** Londres 17° 13° 22° 110 Nuageux Pluvieux Madrid Berlin Nuageux 16° Pluvieux 10° 23° Moscou Bogota 20° Nuageux Bruxelles **New York** 16° Nuageux 22° 31° Nuageux Chicago Oslo Nuageux 16° 17° 28° Nuageux Francfort Paris 21° 18° Nuageux 13° 12° Nuageux Genève Rome 25° 19° Clair Clair Helsinki Varsovie 14° 12° 6° Nuageux Pluvieux Vienne Istanbul 17° 16° 22° 10° Nuageux

Le temps qu'il faisait hier à...

Le temps qu'il va faire

Une perturbation arrivant du nord nous atteindra aujourd'hui dans la soirée amenant un air plus froid. Une seconde perturbation touchera le sud du pays aujourd'hui. Evolution probable de vendredi à lundi: vendredi et samedi, au nord et dans les Aples: temps variable et froid. Quelques précipitations, surtout sur le versant nord des Alpes. Limite des chutes de neige vers 1300 m. Quelques éclaircies à l'ouest surtout samedi. Dimanche et lundi: pour toute la Suisse: passage à un temps assez ensoleillé, hausse des températures.



1º COURSE CONTRE LA FAIM Samedi 21 septembre 1996 à La Chaux-de-Fonds

Distance des courses: 6 et 12 km Distance de la marche: 6 km Départ: 14 h 30 au Gymnase cantonal Renseignements et inscriptions: tél. 039/23 01 69 Oganisation: Groupe Terre Nouvelle - Eglise réformée



REMISE DE COMMERCE

Madame et monsieur Claude Krebs informent

leur aimable et fidèle clientèle qu'ils ont remis.

dès le 1er septembre 1996, leur commerce de

boulangerie-pâtisserie

Ils profitent de cette occasion pour remercier sincèrement tous les clients qui leur ont témoi-

gné leur confiance durant les trente dernières années et les invitent à la reporter sur leur

La Chaux-de-Fonds

Beau-Site 1

successeur.

SALON **LIVRE**

19 - 22**SEPTEMBRE** 1996

LA CHAUX-**DE-FONDS**

BEAU-SITE, THÉÂTRE **POPULAIRE** ROMAND

Auteurs, éditeurs et institutions littéraires des régions du livre: Jura suisse, Franche-Comté, Communauté de langue française de Belgique, Val d'Aoste, Outaouais (Québec). Plus de 50 exposants.



A BEAU-SITE

Séances de signatures, tables rondes, lectures publiques. A l'Ancien Manège, prix littéraires.



JOURNÉE JURASSIENNE

21 septembre. Littérature et tradition orale du Canton du Jura. 18h, apéritif jurassien.



EXPOSITION JEAN CLAVERIE

Illustrateur de livres pour la jeunesse. 80 dessins.

HORAIRE DU SALON

Jeudi de 10h à 19h. Vendredi de 10h à 21h. Samedi de 10h à 19h. Dimanche de 14h à 18h.

ENTRÉES

Adulte Fr. 6.-Etudiants / AVS Fr. 4.-Gratuit jusqu'à 16 ans.

BUS GRATUIT "SPÉCIAL SALON"

INFORMATIONS

Ville de La Chaux-de-Fonds Affaires culturelles Tél. 039 / 27 65 71



COMMUNAUTÉ DE TRAVAIL DU JURA

«LA TASCA»

Anc. Café Edelweiss, Ronde 17 Vendredi soir: salle à manger **PAELLA**

Sur réservation: tél. 039/28 76 58 Nous rappelons nos menus du jour: Fr. 10.50 Tapas variées, petits déjeûners: Fr. 4.50; Sandwichs: Fr. 2.70, snacks, etc Lundi du Jeûne: FERMÉ

BRASSERIE de la

Rue des Musées 60, Ø 039/23 19 22 La Chaux-de-Fonds

> Moules marinières à discrétion!

Restaurant de l'Aéroport



Aimé Bongard-Sedjan Bd des Eplatures 54 La Chaux-de-Fonds © 039/26 82 66 Salle pour société et repas de famille

La chasse est arrivée! **Bolets frais, röstis**

+ carte habituelle Ouvert lundi

DIVERS

UNIQUE • EN PREMIÈRE • A LA PRESSION

Nous vous proposons nos vêtements de travail et de loisirs

La griffe de la qualité MARCHÉ 8 - 10
2302 LA CHAUX-DE-FONDS 2
TÉL. 039/23 10 56 FAX 039/231 347

FONDS'

CHAUX-DE-

AVIS OFFICIEL

ordures ménagères

Le public est avisé que le service

d'enlèvement des ordures ména-

lundi 16 septembre 1996

mardi 17 septembre 1996

La tournée régulière du mardi 17

septembre est reportée au mer-

Nous rappelons que les ordures ménagères ne doivent être dépo-

sées en bordure des voies publi-

L'autorité communale remercie

credi 18 septembre 1996.

ques que le jour même

la population de suivre

du ramassage.

cette règle.

132-793968

Direction des

Travaux publics

Service des

gères sera supprimé le

(Jeûne fédéral)

et remplacé par le

e grand spécialiste des listes de maríage

GASTRONOMIE

Pizzeria - Paninoteca Serre 25 - Tél. 039/24 31 98

Afin de vous satisfaire encore mieux, nous livrons à domicile (pizza - pâtes - panini) de 18 heures à 22 heures - 7 jours sur 7

Attention!

De chez nous à chez vous, toujours au chaud. Unique... véhicule avec four incorporé



SALON DE JEUX SNACK **BILLARD**

2300 LA CHAUX-DE-FONDS

• OUVERT 7/7, DIMANCHE DÈS 15H00

• TÉL 039/ 23 85 51

BAR a le plaisir d'accueillir sa nouvelle gérante

Mme Bouchra Benabdesselam dès le 6 septembre 1996

Place des Six-Pompes, La Chaux-de-Fonds Ø 039/28 43 01

132-793998

Publicité intensive, Publicité par annonces

Bud

Raymond Cosandier

Se référant à l'avis ci-dessus

a le plaisir d'informer la clientèle et le public qu'il a repris la boulangerie-pâtisserie, rue Beau-Site 1.

Par un service soigné, il s'efforcera de mériter la confiance qu'il sollicite.

132-793813

SPECTACLES - LOISIRS Police-secours: 117



Musée international de l'horlogerie La Chaux-de-Fonds Vendredi 20 septembre 1996

SOIRÉE RÉCRÉATIVE

Duo Jael (violon, chant et accordéon)

Mime et Tysme (le mime Thierry Deschaumes)

Réception apéritive dès 20 h 30. Spectacle dès 21 heures. .

Prix: Fr. 5.- par personne. Nombre de places limité à 250 personnes. Soirée réservée aux membres de la section Jura neuchâtelois du TCS

Inscriptions et paiements exclusivement à l'agence du Touring Club Suisse, ouverte tous les jours y compris le samedi matin.

Léopold-Robert 88 à La Chaux-de-Fonds. Ø 039/23 11 22. Fax 039/23 88 81

VACANCES - VOYAGES

Vos prochains voyages

Courses d'une journée

Dimanche 15 sept. : COL DU PILLON - GSTAAD, avec repas de midi Lundi 16 septembre : JOURNÉE À BEAUNE, avec repas de midi Samedi 28 septembre: FËTE DE LA DÉSALPE À CHARMEY Dimanche 29 sept. : BALADE AUTOMNALE D'APRÈS-MIDI

Circuits et séjours:

Du 22 au 27 sept. : ROME - FLORENCE - ASSISE : LA SALETTE Du 24 au 26 sept. Du 1er au 9 octobre : ROSAS, pension complète à l'hôtel Monterrey

Du 10 au 18 octobre : ROSAS, pension complète à l'hôtel Monterrey Du 15 au 17 octobre : DISNEYLAND Paris, hôtel à Disneyland Du 17 au 20 octobre : CÔTE D'AZUR - JUAN-LES-PINS

Du 26 décembre 1996 au 2 janvier 1997 : Fin d'année à ROSAS, en pension complète

Du 31 décembre 1996

au 1er janvier 1997 : Fin d'année à KIRRWILLER, pension complète

Grand circuit d'automne:

LA SICILE - ILE DU SOLEIL 10 jours Fr. 1470.-





Adresse:

NPL/Localité:

Av. Léopold-Robert 114 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 039/23 75 24

72.-

32.-

Fr.

6 jours Fr. 880.-

3 jours Fr. 345 .-

9 jours *Fr.* **595.**-

9 jours Fr. 595.-

3 jours Fr. 355 .-

4 jours Fr. 425 .-

8 jours Fr. 790.-

11/, jour Fr. 295.-

Krüger maîtrise l'humidité!

Je désire recevoir des informations

Déshumidificateurs d'air pour les habitations, locaux artisanaux et industriels Assèchement de la construction Assèchement après dégâts d'eau Sèche-linge SECOMAT

Krüger + Cie SA 4203 Grellingen BL Stauseeweg Ž Téléphone 061/741 23 23

Noyer à: Krüger + Cie SA, 1606 Forel VD KRUGER

DIVERS RAMASSAGE **D'OBJETS**

EN BON ÉTAT Meubles, vêtements,

ART DE LA TABLE — QUINCAILLERIE - OUTILLAGE VISSERIE - ACIER - MÉTAUX FINS ET NON FERREUX

bibelots, vaisselle, livres Tél. 038/25 11 55

NEUCHÂTEL LA CHAUX-DE-FONDS Tél. 039/28 37 31

Publicité intensive, Publicité par annonces

A

L'annonce, reflet vivant du marché

Chantier du bâtiment cantonal des contributions

La première pierre est posée

«Ce nouveau bâtiment est une étape importante dans la réorganisation et la décentralisation de l'administration cantonale», a affirmé hier Fran-Matthey, conseiller d'Etat, en posant symboliquement la première pierre de l'édifice qui abritera bientôt le Service cantonal des contributions. Avec ce nouvel édifice, c'est près de nonante emplois qui viennent à La Chaux-de-Fonds.

«Il marque notre volonté politi-

que d'unir le canton», a-t-il

ajouté. «Nous espérons aussi

qu'un plus grand confort sera de nature à adoucir les relations en-

tre les contribuables et l'admi-

nistration.» Il est vrai qu'en 1995, un des arguments pour le

déplacement du Service des contributions à La Chaux-de-

Fonds, était un manque flagrant

de locaux de réception dans les

Pour un crédit de 9,8 millions

anciens bâtiments.

prendra un sous-sol, un par-king, un rez-de-chaussée et cinq étages surmontés d'un attique pour une surface utile totale de 3052 m². Le regroupement des services des contributions dans un seul bâtiment devrait occasionner une amélioration considérable des conditions de tra-

Seul bémol, dans le concert de félicitations du conseiller d'Etat, la façade du parking Coop. Francis Matthey a souhaité que les autorités s'entendent avec le grand distributeur pour améliorer l'esthétique de ce «bout d'immeuble».

RAPPEL HISTORIQUE

En janvier 1995, une commission du Grand Conseil avait jugé indispensable de donner aux contributions cantonales de nouveaux locaux centralisés. Leur trop grande dispersion, leur distribution en deux immeubles, le coût disproportionné du câblage informatique, entre autres, avaient alors persuadé la commission de la nécessité d'un déménagement rapide. Elle proposa au Grand Conseil de voter un crédit pour la construc-



tion et l'aménagement d'un nouveau bâtiment... à La Chaux-de-Fonds.

Le mercredi 8 février, «L'Impartial» titrait: «Le «oui» de l'équité». Par un vote très attendu des Chaux-de-Fonniers, les députés au Grand Conseil acceptaient le crédit par 105 voix sans opposition. Les élus avaient choisi de battre l'égoïsme en brèche et de marquer leur volonté d'équité régio-

INAUGURATION

En clôture de la cérémonie, rendez-vous fut donné à tous pour l'inauguration. Une célébration qui devrait avoir lieu au mois

d'avril de l'année prochaine.

Au 33,

rue de la Serre

«Qu'ils croissent et se multiplient!», a lancé Francis Matthey, après avoir jeté, comme l'exige la tradition, quelques pièces au fond du

(Impar-Leuenberger)

Christiane MERONI

BREVE

Rédaction

Tél: 039/210 210

Fax: 039/210 360

Pierre-F. BESSON

Alain MEYRAT

Ivan RADJA

LOCALE

L'UBS expose Tissages et papiers

Pour son accrochage de la rentrée, l'UBS a invité un artiste amateur loclois. Marcel Rebetez présente ses tissages et papiers découpés jusqu'au 26 novembre. (sg)

AGENDA

Ecole secondaire Tous à Microcosmos

Ce jeudi et mardi prochain, toutes les classes de l'Ecole secondaire de La Chaux-de-Fonds vont au cinéma. Sous la houlette des maîtres de biologie en particulier, les élèves vont voir «Microcosmos», un film qui est plus qu'un super-documentaire dû à Claude Nu-ridsany et Marie Pérennou. La terre redécouverte à l'échelle du centimètre: une exploration à laquelle les jeunes gens ne seront pas indifférents. (Imp)

Au Griffin's Loup-garou

Dans le cadre de ces animations, le Griffin's propose demain soir vendredi 13 (!) Jason Nightmare, un cauchemard de DJ. Avec coktail Loup Garou.... Au programme du samedi soir: «X-Files Experience». (Imp)

Bois-du-Couvent Les campeurs débarquent

Les campeurs romands débarquent ce week-end au Bois-du-Couvent, à l'occasion de la réunion annuelle de leur association. Dès vendredi, le camping sera en fête: 50 installations (tentes et caravanes) sont attendues, soit 100 à 150 personnes. Les visiteurs locaux sont les bienvenus. Diverses animations sont prévues, tel qu'un concours de pétanque le samedi matin. Les hôtes campeurs feront des visites dans la région. Un vin d'honneur offert par la ville leur sera servi sur le coup de 17h le samedi. Il y aura musique et danse le samedi soir. Attention: repas sur réservation. (Imp)

de francs, cet immeuble com-

Une fête pour les piétons

Vive le Progrès... mais à petite vitesse

Samedi de fête à la rue du Pro-Samedi, une jolie foule s'est grès, sur le tronçon compris en-réunie pour l'événement, entre tre Petit-Paris et collège Numa-le seuil du café du Petit-Paris et Droz. La zone de circulation à vitesse limitée (30 km/h) a été officiellement inaugurée (lire notre édition du vendredi 6). Le président de la ville Charles Augsburger a rappelé qu'après un (long) temps d'essai, les autorités accédaient ainsi formellement à la demande des riverains, d'autant plus volontiers que le tronçon en question jouxte le collège Numa-Droz.

la volée d'escaliers menant au Temple allemand, pour écouter le blues des Pelouse Brothers et le jazz du Syncopated Orchestra. Il y avait guinguette sous le beau soleil automnal.

Cette inauguration consommée, quel sera donc le prochain prétexte à faire la fête au début de la rue du Progrès?

(Imp - Impar-Leuberger)



SOCIÉTÉS LOCALES

Les communications des sociétés locales paraissent chaque jeudi, mais les programmes permanents seulement le premier jeudi du mois.

- CLUB ALPIN SUISSE Chalet Mont d'Amin pas de gardiennage. 14, 15, 16 septembre, Jeûne fédéral, Val de Calanca, org.: M. Valloton et M. Besson, stamm jeudi dès 18 h, au Buffet
- Buffet de la Gare. CLUB DES LOISIRS Groupe promenade Vendredi, Chambrelien-Colom-

de la gare. 14, 15, 16 septembre,

Grand Combin, org.: R. Béguin,

réunion vendredi dès 18 h au

- bier; rendez-vous à la gare à 13 h.
- CLUB JURASSIEN Section Pouillerel Samedi, journée supplémentaire de travail au Pélard, dès 9 h pour refaire la provision de bois de feu. Soupe et café offerts Rens. au 038/57 29 34.
- SOCIÉTÉ D'ÉDUCATION CYNOLOGIQUE (SEC) Membre de la FCS, chiens avec et sans papiers. Entraînements: samedi, 14 h, pas d'entraîne ment. Mercredi, 19 h, M. Izquierdo. Lieu: chalet de La Combe-à-l'Ours (derr. la halle d'expertise). Rens.: R. Brahier, Ø 26 67 16.

La rentrée à Bikini Test

Boulimie festivalière

L'été chaux-de-fonnier restitué aux limbes («auxquelles il appartient», ajouteraient néfastes et mauvaises langues), c'est aussi les vacances toutes relatives de l'équipe de Bikini Test qui s'achèvent dans un grand fracas polymorphe. Ce fracas porte un nom: Boolimik Festival, troisième édi-

Ce n'est certes qu'une aimable coïncidence, mais elle stimule doublement notre appétit: le «Boolimik» nous revient tou-jours avec les bolets. A table donc et penchons-nous un peu sur les divers ingrédients de l'omelette musicale. Le plateau de vendredi soir propose deux formations suisses alémaniques, donc profondément méconnues sous nos sapins.

Finger sont des Zurichois qui doivent fatalement aimer les épi-nards, l'eau ferrugineuse et les contre-torpilleurs. En un mot, sur un air post-colonial: «Tiens, t'auras du métal». Bernois, les Peacocks n'ont aucune peine à se faire entendre. Extrêmement sympathique, ce trio picore allègrement dans le bol rock-a-billy, la soupière ska et le picotin reggae, perpétuant ainsi une certaine tradition du groupe de rock agité et «popu». Pas cérébral pour un dinar, parfait pour

«fêter ca». Virage à 180 degrés le lendemain avec les excellents dEUS, le groupe belge dont l'apparition tonitruante avait quelque peu requinqué le rock européen en 1994. Or dEUS n'en sont pas restés au fameux «Suds & Soda». Entre cabaret grumeleux et rock supersonique, la musique organique, «faite main», de ces enfants du pays extra-plat appelle une écoute gourmande. Belges également (l'extra-platitude n'est plus ce qu'elle était), Juniper Boots partagent avec leurs aînés label et qualité d'approche. Joliment neurasthénique, leur musique marie guitares électriques et violoncelle, accordéon et cui-cuis d'oiseau, avec un résultat d'une beauté délétère. Quant à Swoan, ils constituent, après Sinner, une nouvelle surprise agréable surgie de l'underground genevois. Guitares habiles au jeu de l'hyp-



Juniper Boots Des Belges joliment neurasthéniques.

nose, fragilité déclarée: nous

sommes en présence de fans de

Sonic Youth. Un samedi beau-

Le dimanche, glissements

progressifs de la mélomanie vers

un tout autre panel musical. A

la pointe de la techno expérimentale, le Belge (jamais deux

sans trois!) DJ Morpheus, au-

teur des célèbres compilations

«Freezone», nous emmènera

dans la jungle et nous fera visiter

sa house. House encore, mais

mâtinée de funk, avec le groupe

suisse Earthbeat Inc. Enfin, on

accordera une attention soute-

nue au duo bernois Soar, inté-

ressants bidouilleurs de sons et

d'images. Ennemi déclaré des

ordinateurs, Christian Aebi os-

cille entre ambient organique et

pop songs calmement écroulés

évoquant les chansons les plus

psychédéliques et perturbées de

Syd Barret, le premier leader

cosmiquement instable de Pink

Floyd. Son complice Ruedi Stei-

ner gère les projections et tous

deux réagissent à leurs initia-

de cette manifestation que l'ano-

rexie agace, quand elle ne l'irrite

pas. A noter qu'un abonnement

trois jours avantageux est en

vente dans l'antre des opiniâtres

animateurs de Bikini Test.

Tel est donc le menu bigarré

tives respectives. Etonnant.

Bon appétit! Enzo Przipic

(sp)

 Boolimik Festival Vendredi: Finger (ZH) + Peacocks (BE) + DJ. Portes à 21 h. Concert à 22 h 15. Samedi: dEUS (Bel) + Juni-per Boots (Bel) + Swoan (GE) + DJ. Portes à 21 h. Concert à 22 h. Dimanche: DJ Morpheus (Bel) + Soar (BE) + Earth-beat Inc. (CH) + DJ. Portes

PUBLICITÉ

à 21 h. Concert à 21 h 30.

Venez, montons à la montagne RÉOUVERTURE Samedi 14 septembre

Hôtel de Tête-de-Ran Nous yous convions à une grande journée **PORTES OUVERTES**

de 11 h à minuit Animations, présentation, concerts de musique, chœurs, d'enfants, restauration conviviale Jeux et concours de 7 à 77 ans ou plus

Informations: Ø 038/53 18 78 DIMANCHE ET LUNDI: JOURNÉES «TARTES» MARDI: FERMÉ

MERCREDI: LA CARTE



district allo entire d ies Charts-de-Fenniers, he ga Charts-de Correct no control no control par 103 vois opposition. Los charts of battle and on breaks of the man on breaks of the man tu LOCLE Tel: 039/31 33 31 Fax: 039/31 33 32

BREVES

Jean-Claude PERRIN

Claire-Lise DROZ

Jeûne fédéral L'action des Eglises

Dimanche 15 septembre, un seul culte aura lieu à 9 h 45 au Temple. L'offrande de ce jour sera attribuée à l'action «Notre Jeûne fédéral» pour les projets présentés par Pain pour le Prochain, Swis-said, Action de Carême et Helvetas. Lesdits projets s'incrivent dans le cadre du thème «Savoirs», éducation à la démocratie, l'alphabétisation, l'ap-prentissage de la tolérance et de la non-violence au Nicaragua, à Madagascar, au Liban et en Malaisie. A la paroisse catholique, ce prochain dimanche sera consacré à la prière, au jeûne et au partage. Le thème de cette année étant «consolider la vie de la démocratie». En cela, il rejoint parfaitement celui décrit ci-dessus et la quête organisée à l'issue de la messe est destinée au même comité «Notre Jeûne fédéral». (Imp)

Camp d'automne du MJMN

Le temps de s'inscrire

Le Mouvement de jeuorganise un camp pour les gosses et ados âgés de 9 à 14 ans. Il aura lieu à Torgon, en Valais, durant la première semaine des vacances scolaires d'automne. Soit du 6 au 12 octobre. Tous les jeunes de cette classe d'âge peuvent vivre une semaine riche en amitié et en activités, partagées grâce à une dynamique équipe de moniteurs très motivés. Renseignements et inscriptions au plus vite chez Rogei Mburente, au No de téléphone 039 28.33.24.

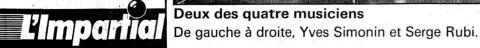
(Imp)

PUBLICITÉ



Le Journal Neuchâtel-Région est diffusé tous les soirs, du lundi au vendredi, sur Suisse 4, entre 18 h 45 et 19 h 30, en boucle.

Avec la collaboration de



Etages supérieurs de l'immeuble Hôpital 2 en flammes

Incendie sournois et ravageur

Un violent incendie a ravagé la partie supérieure de l'immeuble rue de l'Hôpital 2. Le feu a été signalé peu avant 3 h 30 dans la nuit de mardi à mercredi. Ce sinistre a causé de très importants dégâts et, de par sa configuration, les pompiers ont eu du mal à en venir à bout. Il n'a toutefois causé aucune victime, les quelques locataires de cette bâtisse ayant pu s'enfuir ou être évacué à temps.

Près d'une quarantaine d'hommes, placés sous le commandement du major Gilbert Miche, ont été engagés pour combattre cet incendie dont les causes n'ont pas encore été établies. La gendarmerie a ouvert une enquête à ce propos. Selon le commandant, le feu a vraisemblablement pris naissance dans un appartement mansardé, momentanément inoccupé, situé au second étage. En revanche, cette maison était habitée au rez-dechaussée inférieur, au rez-dechaussée et au premier étage.

La première tâche des pompiers a été de s'assurer que plus personne ne se trouvait à l'intérieur. «Il nous a fallu agir très vite et défoncer quelques portes, évacuer quelques personnes ainsi que des chats», explique Gilbert Miche.

FORTES DÉTONATIONS

Le feu a rapidement progressé pour atteindre les combles et les sur-combles dominés, dans l'aile ouest de cette bâtisse, par un toit très pentu. Un très important foyer s'est développé à cet en-droit difficile d'accès en raison d'un faux plado de l'échelle méss du feu, à l'aide de l'échelle mécanique installée au sud de la maison sinistrée et de lances mises en place devant la façade opposée ont pris l'incendie en «pince». Ils ont abondamment re-couru à de la mousse carbonique (600 kilos d'extraits, signale le commandant) pour tenter de le neutraliser et surtout de re-



L'immeuble, dont la partie supérieure a été détruite, est inhabitable pour le moment.

dont la chaleur, en début d'intervention, interdisait aux équipes porteuses d'appareils respiratoires de pénétrer à l'intérieur de l'immeuble. Plutôt isolé, celui-ci ne menaçait fort heureusement pas d'autres constructions. De surcroît, alors que le thermomètre avoisinait le degré zéro, la bise était tombée et la fumée et les flammes montaient bien droit dans le ciel. Sous l'effet du brasier, les poutres de la charpente ont éclaté en produisant de fortes détonations audi-

IMMEUBLE INHABITABLE

bles jusqu'au centre-ville.

Dès le début de l'intervention, les pompiers ont rassemblé et recouvert le mobilier des apparte-

froidir cet important brasier ments des étages inférieurs. Lorsque cela fut possible, ils ont ensuite gagné le second étage (dont les locataires séjournent actuellement en France) pour empêcher la progression du feu qui rongeait, en redescendant, le toit recouvert de tuiles d'éternit qui se fracassaient sur la route. Les pompiers étaient totalement maîtres de l'incendie vers 4 h 15. Présent sur les lieux, le conseiller communal Jean-Pierre Duvanel, directeur de la police, s'est occupé dans la journée d'hier du relogement des locataires, soit un couple, une célibataire et une dame âgée très choquée par le si-

Tous les appartements sont évidemment inhabitables, ravagés par les flammes ou sérieuse-

ment endommagés par l'eau et la mousse carbonique. En début de matinée, les bus ALL desservant Les Monts ont emprunté un autre itinéraire. Les pompiers ont conclu leur intervention en pompant l'eau mélangée

à l'huile de chauffage contenues dans le bac de rétention de l'installation de chauffage. Ce liquide, conditionné dans des fûts, a été transporté à la raffinerie de Cressier pour y être traité. Jean-Claude PERRIN

(Impar-Perrin)

Nouvel équipement

Lors de cet incendie, les pompiers du Locle ont étrenné un nouvel équipement dont ils sont dotés depuis peu: un puissant ventilateur favorisant l'évacuation de la fumée. «Cet appareil met en quelque sorte le bâtiment en surpression», explique le major Miche. «De cette manière, il n'attise pas le feu et boute la fumée hors de l'immeuble à condition d'avoir créé une «bouche» d'évacuation». Ce qui fut le cas, en ce qui concerne l'incendie rue de l'Hôpital 2, par les combles. Les locaux, mieux ventilés, offrent une meilleure visibilité, permettant ainsi aux pompiers de progresser plus rapidement dans leurs tâches d'extinction. (p)

Il bouge et fait bouger

nesse des Montagnes neuchâteloises (MJMN) Kabwa à la Grange

Ils sont du coin, ils ont déjà fait les beaux soirs des Promos, du P'tit Paris, de Plateau Libre et même du festival de jazz de Montreux. Ils, ce sont les quatre musiciens du groupe Kabwa, qui joue bientôt à La Grange.

Kabwa, kekseksa? Eh! bien. c'est un nom d'origine créole qui désigne poétiquement une charrette transportant de la canne à

sucre. Kabwa, c'est Serge Rubi, batterie, percussions; Yves Simonin, basse électrique; Jean-Daniel Stämpfli, claviers; et Georges Cabassi, saxophones.

Kabwa, c'est une musique colorée, spontanée, inventive, des arrangements et des climats qui s'appuient sur des rythmiques binaires voisines du funk, des lignes mélodiques inspirées par tout un patrimoine musical propre à chacun de ces quatre musiciens. Kabwa s'est produit à maintes reprises en Suisse et en France, de Besançon au Cotton Club de Bienne, d'Avignon au Festival Open Air de Montana, du Chat Noir de Genève aux bords du lac de Zurich...(cld)

• Kabwa, vendredi 20 septembre à 20 h 30 à la Grange. Réservations: OTMN au Locle, tél. 31.43.30

Places

Pour participer au concours donnant droit à cinq places gratuites, veuillez répondre à la question suivante: Zurich possède une rue qui, dit-on, est la plus riche du monde au vu des boutiques et banques qui la bordent. Quel est son

Les réponses sont à envoyer jusqu'au samedi 14 septembre à minuit à «L'Impartial», service de promotion, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds. Les gagnants seront avertis personnellement.

(sp)

Par monts et par vaux

Aînés de la paroisse catholique du Locle

La sortie annuelle des personnes âgées de la paroisse catholique du Locle a eu son succès habituel. Départ samedi dernier sous un brillant soleil à bord de voitures conduites par d'aimables «chauffeurs».

C'était une course-surprise que les participants ont pu découvrir étape après étape, passant par la vallée des Ponts-de-Martel, la Montagne de Travers, la Côte Rosière avant de s'arrêter au restaurant du Haut de la Côte pour le verre de l'ami-

Le but du voyage, c'était la grande salle du restaurant de Sommartel, pour des agapes fraternellement partagées. (cld)



Juste avant le départ

Une sortie surprise toujours très appréciée. (Impar-Droz)

gratuites

Salle communale Le Cerneux-Péquignot

Vendredi 13 septembre 1996 à 20 h 15

MATCH AU LOTO

organisé par le Chœur mixte

- Abonnement: Fr. 15.- les 30 tours
- Troisième carte gratuite
- Superbes quines
- Un jambon tous les six tours
- Une bouteille à tous les perdants du tirage au sort

AVIS OFFICIEL



RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA

Institut agricole du Jura 2852 Courtemelon

Formation en économie familiale

L'Ecole ménagère de l'Institut agricole du Jura propose à tout public pour la période d'

octobre 1996 à mars 1997

une formation professionnelle de base en économie familiale comprenant des cours de cuisine, alimentation, activités textiles et créatrices, comptabilité, informatique, culture générale, etc.

Six mois à plein temps dès le 30 septembre 1996.

Trois cours de formation continue:

- cuisine du marché ou du terroir à la table
- 9 jours dès le 2 octobre 1996 - textiles au quotidien 9 jours dès le 7 octobre 1996
- créons la fête 5 jours du 16 au 20 décembre 1996

Pour tous renseignements et inscriptions, s'adresser à l'Institut agricole du Jura, 2852 Courtemelon. Ø 066/217 111

SPECTACLES - LOISIRS



Rencontre gastronomique avec M. Georges Wenger

A 18 h: soupe offerte et musique

Ville du Locle

Convocation des électeurs pour:

- 1. la votation cantonale sur:
 - 1. le décret du 24 juin 1996 portant octroi d'un crédit de 17 350 000 francs destiné à l'attribution de subventions cantonales pour la construction d'un Centre sportif régional et à la construction d'un Centre cantonal de protection civile et du feu, au Val-de-
 - 2. le décret du 24 juin 1996 soumettant au vote du peuple l'initiative législative populaire «pour un impôt de solidarité sur la fortune»

les 21 et 2 septembre 1996

Heures d'ouverture: samedi 21 septembre 1996 de 9 à 16 heures. Dimanche 22 septembre 1996 de 9 à 12 heures

Local de vote: grande salle de la Croix-Bleue, rue de

Vote des malades: les infirmes et les malades, incapables de se rendre au bureau de vote, peuvent demander de faire recueillir leur vote à domicile en s'adressant à la Chancellerie communale (Ø 039/338 410), jusqu'au vendredi 20 septembre 1996 à 17 heures ou au bureau électo-

jusqu'au dimanche 22 septembre 1996 à 10 heures (\$\phi\$ 039/31 59 59).

Le vote par correspondance peut être demandé auprès de la Chancellerie communale.

Le vote par anticipation peut s'effectuer au poste de police du 16 septembre 1996 à 0 heure au 21 septembre 1996 à

Dans chaque cas, veuillez vous munir de votre carte civique.

Le Conseil communal

IMMOBILIER

A VENDRE - Quartier Montbrillant

VILLAS vous offrant:

- de grands espaces neufs très lumineux
- une superbe vue sur toute la crête du Jura - la nature, le calme et un soleil infatigable
- la participation à une création architecturale
- · la différence!

dès Fr. 640'000 .-- soit Fr. 2'300 .-- ch. incl. ...QUE PEUT-ON EXIGER DE PLUS ?

Tél. 039 / 200.222

Numa-Droz 114 2300 La Chaux-de-Fon



GASTRONOMIE

Hôtel de la Couronne Les Brenets, Ø 039/32 11 37

Menu de dimanche

Filets de perche du lac, coq au vin de l'Empereur, garniture, dessert, café Fr. 24.50

Dès demain soir: LA CHASSE... et ce n'est pas le coup de fusil: salade de nos forêts Fr. 8.50; chevreuil: médaillons Fr. 29.50; selle, 2 pers. Fr. 82.-; lièvre: civet sans os Fr. 16.50; sanglier: entrecôte extratendre Fr. 27 .-

Lundi du Jeûne: fermé

DIVERS



Entreprise forestière

Yves Vuille

Tél. 039/32 14 41

Grande-Rue 32 2416 Les Brenets Natel 077/37 84 13

Entretien de propriété Taille et abattage de vos arbres.

Tonte de votre gazon à prix attractif.

132-787411

IMMOBILIER

Mayens-de-Riddes, centre du VALAIS, station été-hiver, à 15 km de l'autoroute, accès 4-Vallées (ski), très tranquille, à vendre

joli chalet neuf hall, cave-réduit, cuisine-séjour avec che-

minée française, 3 chambres, 2 WC, grand Construction très soignée, terrain de 934 m² aménagé avec table valaisanne et barbecue.

Cédé à Fr. 330 000 .-

Garage privé: Fr. 30 000.-. Renseignements et visite: 027 22 43 92 (bureau), 027 22 35 17 (privé). 36-355124/ROC

A vendre au Locle APPARTEMENTS

RÉNOVÉS GHB.IWS.12

Quartier des Cardamines

3 pièces agencées avec balcon 70 m²

Prix: Fr. 95000.-

Possibilité d'acquérir

ces appartements

- avec un rendement locatif pour un usage personnel

 à prix réduit sans rénovation création d'un 6 pièces

249-234950

Tel. 038/61.25.56 Fax 038/61.12.75

(Mandaté par Göhner Merkur)

IMMOTEL 157 0 300

Offre d'achat / de location de 600 appartements et bureaux

DIVERS







Daniel-JeanRichard 15 2400 LE LOCLE Tél. 039/31 17 20

OFFRES D'EMPLOI

Société Khyopse SA

Pub Le Sphinx Pub Le Phénix Restaurant Le Casino cherche

GERANT

Possibilité de travailler le matin. Week-end congé.

Ø 039/31 85 98 ou 089/210 76 74

dès 16 heures 132-793719



Successeur E. Hahn Cherchons tout de suite ou pour date

à convenir un jeune

DEMAK'UP duo

rondelles d'ouate

mécanicien-sertisseur ou micromecanicien qualifie

pour fabrication d'outils-diamant. Se présenter ou prendre contact par

téléphone: Crêt-Vaillant 17, 2400 Le Locle Ø 039/31 63 33



rinçage de beauté 4 sortes, 200 ml 5.90 4.70

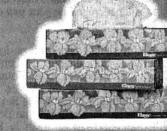
PLÉNITUDE Excell-A3 crème 50 ml



shampooing duo 6 sortes 2x 250 ml

ALIGNE INST

crème hydratante 200 ml



6.30

KLEENEX, 3x 100 tissues

PLÉNITUDE Excell-A3 fluide, 75ml 15.50 12.40

Sympa et différent

Rédaction

du HAUT-DOUBS Tél: 81 64 03 80

Dominique INGLADA

BRÈVES

Le village de Montlebon

organise une descente

d'alpage le dimanche 15

septembre avec à 14 h un

grand défilé de troupeaux,

de chevaux et de chars,

accompagnés en musique

par les sonneurs de

cloches, yodlers et cors

des Alpes et musique de la

Brévine, suivi à 18 h d'un

repas dansant et d'un bal

Sécurité des écoliers

La mairie de Morteau a

modifié les zones de dé-

barquement des élèves fréquentant l'école publi-

que du Centre et le col-

lège Jeanne-d'Arc. Les

cinq bus déchargent dé-

sormais leurs passagers

rue Pasteur pour l'école

primaire et à l'entrée du

parc du Château Pertusier

pour le collège. Jusqu'à présent, ces opérations s'effectuaient près de la

gratuit. (pr.a)

Morteau

Descente d'alpage

Fax: 81 64 21 08

Alain PRÊTRE Pascal SCHNAEBELE

Roland VERY

Denis ROY

Montlebon

Saison touristique morose dans le massif jurassien

Défection des étrangers

Le soleil n'a pas vraiment cipaux sites de la région. A l'ex-brillé cet été nour les profesbrillé cet été pour les professionnels du tourisme jurassien victimes de la désaffection étrangère, d'une clientèle régionale économe et d'un temps de chien.

Les années se suivent mais ne se ressemblent pas. Début juillet 1995, l'Agence France-Presse pronostiquait un peu hâtive-ment que la Franche-Comté serait la seule région française à gagner des parts de marché touristique. Certes, la saison esti-vale fut bonne mais la profes-sion avait connu mieux. On est presque passé à l'autre extrême en cette fin d'été 1996. La pluie, dont la région a été particulière-ment abreuvée (voir l'encadré), n'explique pas à elle seule la sécheresse de la fréquentation.

Le massif du Jura, traditionnellement visité par des touristes en migration ou par des estivants-ventouses, a vu fondre sa clientèle comme neige au soleil. Les étrangers, beaucoup plus que les nationaux, figuraient aux abonnés absents. Guy Vauthier, président du Groupement touristique du Doubs (20 sites pour plus d'un million de visiteurs annuel) et exploitant du gouffre de Poudrey ainsi que du Dino-Zoo, estime la perte de clientèle étrangère à 50% en juillet. Les Hollandais, habitués par exemple à aller se dorer la pilule sur les rives du lac de Malbuisson, ont préféré l'Italie ou l'Espagne, plus lointaines mais moins chères. Cette désaffection des étrangers a été en partie compensée par les nationaux et au premier rang par les Francs-Comtois.

Un comptage portant sur 7000 véhicules à la station de Métabief donne dans l'ordre: clientèle franc-comtoise (33%), Ile de France (10,5%), Suisse (6%), Bourgogne (5,8%), Nord (3,5%)... Cet «esprit civique» des régionaux n'a pas suffi évidemment à apporter un flux continu de visiteurs sur les princon et des Salines royales d'Arc-et-Senans, sur le passage du Tour de France, la baisse est quasi générale. Guy Vauthier la situe dans une fourchette de 5%

LA RANDONNÉE MARCHE FORT

Il constate aussi que la clientèle s'oriente de plus en plus, en terme d'activités, vers le loisir sportif et de pleine nature. Ce que sembleraient confirmer les 100.000 passages à la luge d'été et les 50.000 personnes trans-portées en télésiège à Métabief. «La randonnée pédestre marche très fort», relève Bernard Flot, responsable des installations de cette station.

La chute globale de clientèle sur le massif jurassien entraîne naturellement des répercussions directes pour le parc d'hébergement touristique. D'autant plus que la clientèle régionale, la plus présente cet été, a souvent trouvé le gîte et le couvert chez des amis ou auprès de la famille. Si les 350 gîtes ruraux du Doubs, gérés par la centrale de réservation Loisirs-Accueil, ont relati-vement tiré leur épingle du jeu grâce à des prix de location très abordables, en revanche l'hôtel-lerie traditionnelle a trinqué. «En juillet, le manque à gagner a atteint jusqu'à 30% et si août s'est à peu près bien déroulé, il y a des écarts terribles», observe Daniel Frelin, président du syn-dicat hôtelier du Doubs. Un constat vécu par Christophe Bedeelem, directeur du club de vacances Espace-Morteau: «D'habitude, entre le 14 juillet et 15 août, nos 120 lits sont occupés et on remplit les hôtels des environs, mais cet été notre établissement n'a jamais tourné à 100% de sa capacité». Et avec le temps pourri qui a accompagné juillet et août, inutile d'ajouter que les campings ont connu un bouillon! L'été 1996, tous les professionnels du tourisme jurassien s'accordent à dire qu'il est le plus sombre des quatre



Sites touristiques comtois Baisse de fréquentation variant de 5% à 30%.

(Impar-Prêtre)

Huit jours de soleil cet été!

L'été! Quel été? A Métabief, le cumul des jour-nées ensoleillées pour juillet-août s'élève à huit. leurs dépens, à l'heure du départ, pourquoi l'herbe est ici plus verte qu'ailleurs! Que d'eau, que d'eau!

Record de mauvais temps battu. «Pluie, pluie, pluie. Les gorges du Doubs ressemblent à un entonnoir sombre, effiloché de brume, où l'eau que fracasse la rivière se mélange à l'eau que disperse le ciel...» Ainsi débutait le reportage d'un journaliste du magazine «Télérama» consacré début août à la randonnée pédestre dans le Haut-Doubs. Un premier contact plutôt décevant en raison d'une météo excécrable qui n'a ma-nifestement pas lâché les baskets de ce reporter concluant sur une note tout aussi optimiste: «Haïr pour toujours la marche à pied, les gorges du Doubs et l'animal qui a tracé le GR5». Un jugement très sévère et malheureusement placé sous les yeux de 576.000 abonnés! Mais on ne peut pas reprocher à ce collègue d'avoir relaté le déluge qu'il a vécu comme on ne peut pas rendre responsable

les Francs-Comtois du temps qu'il fait. Les touristes, nombreux à s'émerveiller de l'incomparable verdeur de la région lorsqu'ils arrivent

De l'eau bénite au Saut-du-Doubs mais le paradoxe est qu'il y en avait trop pour ne pas découra-ger nombre de visiteurs déjà poursuivis par une pluie battante.

L'eau maudite a noyé dans les larmes les illusions des professionnels du tourisme. Bernard Flot, responsable de la station de Métabief, s'est amusé depuis l'été 1993 à tenir un bulletin météorologique journalier sur les mois de juillet et août. Edifiant! En juillet 1996, il a relevé huit jours de soleil intégral et seulement six en août. Un été calamiteux. De loin le plus pourri des quatre dernières années. Surtout si on met ces données en perspective avec celles de l'été 1994 où vingt jours de soleil intégral avaient été enregistrés en juillet et dix-huit en août. Au moment où l'on cherche de nouveaux gisements d'emplois, le bilan de l'été 1996 nous inspirerait presque l'idée de création d'une fabrique de parapluies, sachant qu'en juillet le cumul pluies-averses donne dix jours et, tenezsous un ciel radieux, comprennent aussi souvent à vous bien, dix-sept jours en août! (pr.a.)

AGENDA

Morteau

mairie. (pr.a.)

Permanence habitat La permanence pour l'ha-

bitat et le développement local du Doubs se tiendra aujourd'hui de 8 h 30 à 11 h 30 au Centre communal d'Action Sociale, rue Barral, à Morteau. Pour des renseignements précis, se munir des avis d'imposition 1994 et 1995. Ces renseignements sont gratuits. (dry)

Doubs Défense des contribuables

L'association de défense des intérêts des contribuables du Doubs organise, demain vendredi 13 septembre à 20 h 30, à la Maison pour Tous de Doubs, une réunion d'information. Me Arnaud Montebourg, l'avocat parisien chargé des intérêts de l'association, qui s'est illustré dans plusieurs affaires concernant des hommes politiques de la région parisienne, sera présent à cette soirée ouverte aux adhérents et aux sympathisants de l'association. (dry)

Pontarlier: accident dans un supermarché

Enfant grièvement blessée

après avoir chuté avec un meuble de démonstration dans une grande surface de Doubs près de Pontarlier. Répondant à un appel émanant du supermarché, les pompiers ont dû transporter à l'hôpital la jeune victime d'un accident hors du commun. La petite Justine souffrait d'une fracture du fémur.

Vers 9 h 45, elle se trouvait

Une fillette de six ans s'est griè- avec sa grand-mère dans les alvement blessée mercredi matin lées de la grande surface. Profitant d'un instant d'inattention de son aïeule, l'enfant a ouvert un meuble qui était en exposition pour se glisser à l'intérieur. Une exploration périlleuse puisque le meuble, il est vrai destiné à un tout autre usage, a brusquement basculé. Entraînée dans sa chute, la petite s'est grièvement blessée à une jambe et a dû être hospitalisée. (p.sch)

dernières années. (pr.a.)

Pontarlier: Haute-Foire du 12 au 16 septembre

Les années folles

déclinera du 12 au 16 septembre sur le thème des «années folles». Cette neuvième édition, dont les organisateurs espèrent une fréquentation de 30.000 visiteurs, se déroulera sous chapiteau, place Pourny. Une manifestation commerciale avant tout, qui réunira environ 150 exposants mais dont le volet récréatif ne sera pas ou-

A côté de la foire, on fera donc la fête. La musique de l'entre deux guerres sera servie notamment par deux ensembles de grande qualité: Le Swing Sextet de Neuchâtel, programmé pour le samedi 18 à 22 h, et le Big Band de Pontarlier, sur scène le

La Haute Foire de Pontarlier se dimanche à 21 heures. Des chanteurs de rue, des présentations de voitures anciennes, des accordéonistes participeront aussi à l'ambiance sans oublier les chauds défilés de lingerie sur podium tout au long du week-

La tradition de la Haute-Foire veut aussi qu'une place soit réservée à un invité d'honneur d'un secteur géographique de la périphérie de l'agglomération pontissalienne. Cette année, c'est le Val-de-Travers qui s'y déplacera en voisin.

La Haute-Foire sera ouverte jeudi de 10 h à 22 h 30, vendredi de 10 h à 23 h 30, samedi de 10 h à 1 h, dimanche de 10 h à 0 h et lundi de 10 h à 20 h. (pr.a.)

BILLET-DOUBS

Grand canal: l'erreur et la faute

l'est une consultation surréaliste qui a été lancée. à la demande du Gouvernement français, par le préfet de Franche-Comté: il ne s'agit pas de collecter des avis sur l'opportunité de la construction du Grand canal Rhin-Rhône, mais de recueillir celui des riverains sur le projet, tel qu'il est établi par la Compagnie Nationale du Rhône.

Avant même l'achèvement de cette consultation. jugée sans intérêt par la majorité de ceux auxquels elle s'adresse, le bilan du projet reste celui d'une erreur et d'une faute.

L'erreur est de s'obstiner dans la construction d'une infrastructure dont personne ne peut dire, à ce jour, quels seront le volume et la nature des frets transportés. Quant aux retombées locales, elles sont tellement incertaines que le canton du Jura qui avait acheté des terrains à Bourogne (Territoire de Belfort) sur le tracé envisagé, s'est empressé de les revendre. En revanche, les nuisances du projet sont avérées, en particulier pour la ligne SNCF de la vallée du Doubs, alors même que le bilan fret du transport ferroviaire pour l'année 1996, s'annonce calamiteux, avec une chute de près de 8% en sept mois. Et la baisse du fret Mulhouse-Lyon surviendrait après l'électrification de Besançon-Bourg-en-Bresse, couverte à 40% par les collectivités locales de Franche-Comté.

Au-delà de l'erreur, c'est la faute qui apparaît

consommée dans ce projet qui, finalement, pourrait être imposé aux riverains de Franche-Comté. La ville de Besançon récuse un projet qualifié de ruineux, d'inutile et de nuisible pour l'environnement et son approvisionnement en eau. Le Conseil régional a rendu un avis négatif, alors que les communes se mobilisent pour clamer leur opposition, suivies par de multiples groupes d'intérêt et entreprises comme celles spécialisées dans le tourisme fluvial.

La réalité est celle de l'embarras du Gouvernement Juppé, héritier d'engagements souscrits par Balladur, en pleine campagne présidentielle pour neutraliser une éventuelle candidature Barre. Personne ne comprend, en Franche-Comté, que les pouvoirs publics engouffrent, par le truchement d'EDF, huit milliards de francs suisses dans ce projet, alors que le TGV Rhin-Rhône, globalement accepté dans son maillon central, n'est pas financé.

Et la question lancinante, pour ne pas dire troublante, reste celle de l'appui donné au projet par certains parlementaires, toujours favorables aux grands travaux, mais opposants irréductibles à la construction européenne quand il s'agissait de ratifier le traité de Maastricht. Il y a là un constat troublant qui, bien sûr, relève de la coincidence, autant que l'évocation de l'affaire Pierre LAJOUX

AGENDA DU WEEK-END

 CINÉMA «LE PARIS» «Le facteur»: jeudi 21 h; samedi 18 h 30; lundi 18 h 30. «Les trois frères»: samedi 14 h

«Le huitième jour»: vendredi 18 h 30; mardi 18 h 30.

«Strip-tease»: vendredi 21 h et 23 h 15; dimanche 18 h 30; lundi 21 h.

EXPOSITIONS Morteau, Château Pertusier, jusqu'au 28 septembre, de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, exposi-

tion des œuvres de Michaele Andrea Schatt.

Morteau, Château Pertusier, mêmes horaires, exposition de photographies sur les traditions du val de Morteau.

AUTOS - MOTOS - VELOS



Le réseau Fiat des véhicules commerciaux. la réponse professionnelle à toutes vos exigences.

TECH ASSISTANCE. Pendant toute la durée de vie de votre Fiat, le réseau qualifié du Fiat Top Tech Assistance est à votre disposition 24 h sur 24 sur tout le territoire suisse.

Neuchâtel: GARAGE M. FACCHINETTI, P. & J.M. ROHRER, 038/24 21 35. La Chaux-de-Fonds: Garage de la Ronde S.A., 039/28 33 33. Travers: Garage Touring, S. Antifora, 038/63 13 32.

VÉHICULES COMMERCIAUX. EUAT

AVIS OFFICIEL



LUTTE CONTRE LA RAGE

Campagne de vaccination des renards contre la rage

Avis à la population et aux propriétaires de chiens et chats

Une campagne de vaccination des renards contre la rage aura lieu les

jeudi 12 et vendredi 13 septembre 1996

dans les districts de Neuchâtel, de Boudry, du Val-de-Ruz, de La Chaux-de-Fonds et partiellement dans ceux du Locle et du Val-de-Travers.

Composé d'un aggloméré de graisse animale, de farine de poisson et de sang contenant une capsule de vaccin, les appâts se présentent sous forme d'une tablette de couleur marron mesurant 4 × 4 × 1,5 cm.

15 000 appâts seront déposés dans le terrain. Ces appâts ne sont pas seulement acceptés par les renards mais sont attractifs pour de nombreuses autres espèces dont le chien et le chat.

Nous prions dès lors instamment tous les propriétaires de chiens et de chats de les tenir en laisse et de ne pas les laisser errer dans les territoires vaccinés du jeudi 12 au dimanche 22 septembre 1996 afin d'éviter que les appâts destinés aux renards ne soient ingérés par leurs animaux de compagnie. Le vaccin est en principe inoffensif pour les animaux domestiques sains.

Nous invitons de plus la population à ne pas toucher les appâts durant les quinze jours qui suivent la vaccination. Il s'agit d'un vaccin vivant, non dépourvu de risques pour l'homme s'il entre en contact avec la peau.

Après tout contact avec du vaccin, il faut se laver soigneusement les mains avec de l'eau et du savon. Le vaccin ne doit en aucun cas entrer en contact avec une plaie ou une muqueuse. En cas de doute: consulter un médecin.

La vaccination des renards ne modifie en rien les mesures de police sanitaire en viqueur, à savoir l'obligation de vacciner contre la rage les chiens du canton. La vaccination des chats qui sortent en liberté est recommandée

De plus, tout danger de rage n'étant pas écarté, il convient toujours de respecter les consignes élémentaires de précaution à prendre pour éviter les risques de contamination. Se méfier en particulier des animaux sauvages devenus familiers, ne pas s'approcher d'un animal sauvage malade, ne pas toucher les animaux morts, surveiller les enfants et leur interdire les promenades en forêt non accompagnés, signaler les cas suspects aux instances compétentes (gendarmerie, gardes-chasse, vétérinaires).

Service vétérinaire cantonal

Réservé pour votre annonce. Un appel suffit: La Chaux-de-Fonds – Tél. 039/21 04 10 Le Locle – Tél. 039/31 14 42 PUBLICITAS

DIVERS

Vente aux enchères - vente - conseils, timbres-poste, lettres anciennes, cartes illustrées, monnaies, titres anciens et actions ainsi que timbres-poste CH.

Vend aux enchères ou sur le marché pour vous. Notre service-téléphone rapide

031 911 27 57

de 8 h à 24 h.

Nous vous conseillons volontiers et vous garantissons des estimations honnêtes et discrètes. Contactez-nous avant de

R. v. May Handels AG, Lätternweg 40, 3052 Zollikofen.

05-338892/ROC



Vente de poisson frais chaque vendredi matin

• Centre Bévilard-Malleray

Centre Bassecourt

Centre Tramelan

Centre Le Locle

En promotion le 13 septembre 1996

Filets de Limande-sole

Super Centre Ville,

La Chaux-de-Fonds

Super Centre Delémont

Centre Saignelégier

le kg

25.< 18.⁵⁰

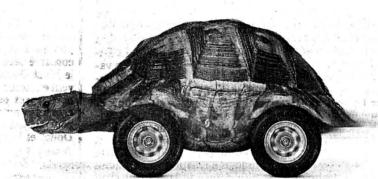
- Centre Moutier Centre Saint-Imier
- Centre Fleurier
- Centre Colombier
- Centre Vauseyon
- Centre Bevaix
- Centre St-Blaise 132-793839/4x4

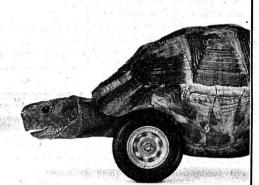
Offre valable du mardi au samedi dans nos Super Centres Portes-Rouges à Neuchâtel et Ajoie à Porrentruy

Coop Neuchâtel - Jura

Solution du mot mystère **PROGRÈS**





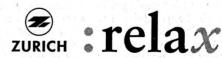


Relax. Un sentiment de sécurité inédit.

Oui, je désire profiter...

- des primes responsabilité civile et casco individualisées
- du chemin le plus court pour atteindre le degré de prime le plus bas
- du bonus maximal de 70% de la casco collision et de la responsabilité civile
- en plus du bonus, des primes à la baisse pour conducteurs expérimentés
 - des nombreuses variantes de casco: Supercasco, Flexicasco, casco partielle ou intégrale.

NOUVEAUTÉ: protection du bonus unique en son genre pour tous les conducteurs de voiture de tourisme ayant atteint le bonus maximal de la responsabilité civile





Oui, je désire une offre.

Si vous désirez obtenir des conseils avisés et vous informer sur la meilleure solution d'assurance automobiles par rapport à vos besoins, appelez notre Help Point au numéro gratuit 0800 80 80 ou alors, faites nous parvenir ce talon à l'adresse inscrite en bas de page.

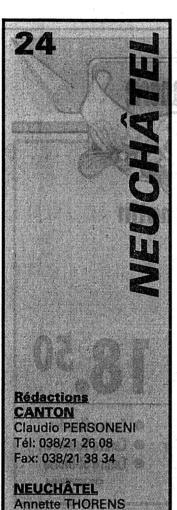
Nom, prénom

Adresse

Téléphone privé:

Envoyer à: Zurich Assurances, Assurance automobiles, Case postale, 8065 Zurich.

249 229571/ROC



BREVE

Tél et fax: 038/31 62 04

Corcelles Spectaculaire collision

Un automobiliste de Noiraigue, M. C. P., circulait de Corcelles à Peseux, hier à 11 h 45. Sur la Grand-Rue, à la hauteur de l'immeuble No 4a, il n'a pas remarqué que la voiture de M. P. F., de Enges, s'était immobilisée derrière celle de M. O. S., de Chaumont, qui était également arrêtée à la hauteur du passage pour piétons. Afin d'éviter une collision, il a tenté une manœuvre d'évitement par la droite, et son auto heurta alors celle de M. P. F. A la suite de ce choc, la voiture C. P se leva et se mit à rouler sur deux roues avant d'emboutir un camion stationné sur le trottoir. Cette auto continua encore sa course et heurta la voiture O. S. avant de s'immobiliser. Blessés, les trois enfants de la voiture C. P. ont été transportés par ambu-lance à l'Hôpital Pourtalès qu'ils ont pu quitter après avoir reçu des soins.

AGENDA

Neuchâtel Case à Chocs

Vendredi 13 septembre, dès 21 h, la Case à Chocs accueillera le groupe français de rap «Massilia Sound Śystem»; samedi, «James Chance & the Contortsions» (USA) et le trio «Tatsuya duiront pour une soirée jazz dès 22 h; dimanche, à 22 h, la salle de l'ancienne brasserie sera vouée aux rythmes tribaux made in USA de «Crash Woeship». (at)

Boudry Conseil général

Boudry s'apprête à signer une convention intercommunale avec Rochefort, Auvernier et Bôle, pour des travaux d'entretien des ouvrages et du tracé du ruisseau Sagneule-Merdasson. Le Conseil général devra se prononcer à cet effet le 22 septembre prochain. Il sera par ailleurs sollicité en faveur d'un crédit de 2.160.000 francs destiné à la rénovation de l'immeuble Louis-Favre 36 et à l'assainissement de l'im-

meuble Louis-Favre 38. (at)

6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal. 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 19.00 Flash Infos. 6.50 Flashwatt. 7.40 Eclats de bulles. 8.50 Petites annonces. 11.33 PMU (pro-nostics). 11.45 Carré d'As (jeu). 11.50 Petites annonces. 12.45 Magazine Infos. 13.00 Les naissances. 13.10 Les anniversaires. 13.50 Petites annonces. 17.30 Ticket Corner. 19.02 PMU + rapports. 19.03 Musique non-stop (jusqu'à 6.00). Petites et moyennes entreprises: débat à Marin

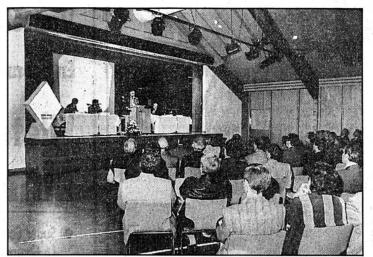
Un tissu précieux trop peu courtisé

Jolie affluence, hier à Marin, pour le «Point économique», une manifestation organisée par le «Journal de Genève» et le Crédit suisse (CS) qui était censée, comme son nom l'indique, faire le point. Les orateurs qui se sont succédé ont, chacun à leur manière, analysé la situation des petites et moyennes entreprises. Résultat: pour autant qu'elles parviennent à trouver les fonds nécessaires à leur développement, elles ont de bonnes chances de contribuer au renouveau de l'économie suisse.

Reprise des affaires en Suisse romande, recherche et développement, stratégie d'entreprise, produits dérivés: le «Point éco-nomique» organisé hier fut un peu décousu, voire un brin décevant, malgré la qualité des orateurs invités. Sans doute les ambitions de cette soirée – faire le point sur la situation économique, spécialement celle des petites et moyennes entreprises (PME) romandes - étaient-elles un peu démesurées, vu l'ampleur du sujet à traiter et le temps à disposition. Reste qu'il fut difficile de trouver, dans les propos tenus, un réel élan d'originalité.

Directeur du «Journal de Genève», l'économiste Marian Stepczynski osa toutefois évoquer la possibilité d'une reprise économique qui commencerait par la Suisse romande. Statistiques (genevoises) à l'appui, il montra que les affaires réalisées dans l'immobilier, détonateur de la crise qui sévit à l'ouest du pays, étaient reparties à la hausse, signe selon lui d'un optimisme accru.

De même, ajouta l'orateur, de nombreuses PME font preuve aujourd'hui d'un dynamisme remarquable et exportent leur production vers des pays lointains, à l'inverse de la Suisse alémanique où les entreprises ont encore une vocation traditionnelle centrée vers l'Allemagne et le reste de l'Europe. Les PME romandes ont donc entre les mains de précieux atouts pour



A quand la reprise?

C'est pour bientôt, a assuré Marian Stepczynski, et ça viendra de la Suisse romande...

Chemins de fer: réforme jugée nécessaire

Ce n'est qu'une étape

Reste à pouvoir exploiter ces atouts. Nicolas Wavre, patron de l'entreprise Etel, à Môtiers, s'est penché sur les difficultés de trouver un financement lorsqu'une entreprise souhaite se développer: «C'est d'ailleurs une des raisons de la multiplication des rachats de PME par des grandes entreprises: comme un grand nombre de PME n'ob-

Le Conseil d'Etat neuchâtelois,

a communiqué hier le Château,

vient de répondre à une consul-

tation du Département fédéral

des transports sur la réforme des

chemins de fer. Il estime que

celle-ci est absolument néces-

saire pour garantir une gestion

saine et efficace des chemins de

A ses yeux, cette réforme n'est

cependant que la première étape

fer du siècle prochain.

tiennent pas assez d'attention de la part des banques, elles s'approchent de partenaires industriels qui, eux, ont un intérêt dans la survie ou le développement de ces PME, surtout si des collaborations existent déjà».

INVESTIR, MAIS OÙ?

Selon l'industriel môtisan, c'est l'analyse du marché qui doit être

déterminante lors du développement d'un nouveau produit, une nécessité encore mal comprise mais garante du succès de l'en-trepreneur. Si cette analyse pèche, l'inventeur d'un nouveau produit ne trouvera jamais de financement.

Mais le problème des capi-taux reste crucial en Suisse. Il est devenu impossible, pour un investisseur, d'utiliser son argent pour réellement contribuer au développement économique de sa région. «Les caisses de pension, qui gèrent des fortunes considérables, n'investissent plus qu'en fonction de critères purement spéculatifs. Cet argent n'est pas utilisé pour créer des richesses, et cela, c'est une lacu-

Enfin, Antoine Andenmat-ten, du CS, a clos ce «Point économique» en présentant quelques instruments dérivés à l'intention des PME. Une manière d'illustrer, juste après le propos de Nicolas Wavre, que même les plus petites entreprises ont les movens de spéculer. Encore que l'orateur n'ait pas utilisé ce terme, mais celui, plus adapté aux PME, d'assurance.

F. K.

«Information Days» au CSEM de Neuchâtel

Un avenir à définir

de microtechnique (CSEM) tient depuis hier ses «Information Days». Deux journées, suivies par une centaine de personnes, destinées à mieux faire connaître les axes de travail et les résultats de l'institution neuchâteloise. L'occasion aussi de se pencher sur le devenir du centre. Chaud

Le leader de la microtechnique neuchâteloise est aujourd'hui confronté à un véritable défi, devait relever hier son directeur Peter Pfluger en guise d'introduction à ces journées. Avec ses quelque 320 employés, le centre, qui doit ses recettes pour un tiers à la Confédération et pour deux tiers à ses contrats et mandats conclus avec l'industrie privée, a en effet connu un important essor ces dernières années. Au point d'acquérir une renommée internationale. A preuve sa participation à pas moins de 17 programmes européens et la moitié de ses clients recrutes en denors des frontières nationales.

Mais, même si le financement actuel du centre est solide, son avenir est sujet à de sérieuses interrogations: «Nous sommes à un tournant. Face au boom de

Le patron de l'économie publi-

que et de l'agriculture, M.

Pierre Dubois entend présenter

aux députés une demande de

crédit de 4,65 millions en faveur

de l'agriculture neuchâteloise.

Ce montant est destiné, pour

2,5 millions, à permettre la

poursuite du subventionnement

cantonal à la campagne d'assai-

nissement des fosses à purin. Le

reste du crédit sera dévolu à des

travaux d'améliorations fon-

L'assainissement des fosses à

purin est rendu nécessaire par

la nouvelle législation fédérale.

Celle-ci prévoit qu'à fin 1997,

les entreprises agricoles ne pou-

vant stocker 70% de leurs en-

grais de ferme ne recevront plus

de subventions fédérales. On es-

time aujourd'hui à 86.000 m3 le

cières.

Purin, de l'aide

Agriculture

Le Centre suisse d'électronique et la microtechnique, le rôle de de microtechnique (CSEM) tient pionnier du CSEM est définitivement terminé», explique Peter Pfluger. «Nous savons qu'à l'avenir, les subsides fédéraux vont diminuer». Une perspective plus ou moins confirmée par le directeur de l'Office fédéral de l'éducation et de la science Gerhard Schuwey qui s'est fait fort de rappeler les 280 millions consacrés à l'institution neuchâteloise depuis le lancement des premiers programmes fédéraux d'impulsion à la microtechnique en 1985: «La place conquise par le CSEM doit être défendue. Comment? C'est la question à laquelle il nous faudra avoir donné réponse d'ici au milieu de l'an prochain», date à laquelle la nouvelle planification financière fédérale de soutien à la recherche pour les années 2000-2003 devra être établie.

Cette perspective obligera à faire des choix, concède Peter Pfluger. Il faudra bien se déterminer entre l'option «centre de recherche» et celle de «centre industriel». «Nous ne pourrons suivre toutes les stratégies à la fois», constate le directeur. En clair, c'est la mission même du CSEM qui est en passe d'être revue...

volume manquant dans les 1051

exploitations du canton. L'as-

sainissement complet de ces ins-

tallations devrait coûter quelque 26 millions, dont 5 de sub-

ventions. Pour le conseiller

d'Etat Pierre Dubois, face à

une agriculture sinistrée - «Le

revenu paysan s'est effondré de

40%» – ce coup de pouce est in-

conséquences de la crise de la

«vache folle», outre le gel mo-

mentané du projet de construc-

tion d'une halle aux Ponts-de-

Martel pour l'élimination du

bétail, le canton a dû revoir à la

hausse son subventionnement à

ce marché. Les 450.000 francs

prévus au budget cette année se-

(cp)

ront portés à 600.000 francs.

Par ailleurs, au chapitre des

dispensable.

nouveaux partenaires dans l'or-

d'un processus qui exigera des mesures supplémentaires en collaboration avec les cantons, ganisation et le financement des transports publics selon la loi

sur les chemins de fer révisée. Le gouvernement neuchâtelois insiste sur trois points qui lui paraissent essentiels, dont le maintien du transport des marchandises par le rail, voire son développement. Il comprend malque l'on s'acharne à centraliser les convois de marchandises sur certains axes au détriment des régions excentriques. Une telle manière de faire compromet le développement de ces régions et contribue à la dégradation de leur environnement.

Neuchâtel s'insurge en outre, une nouvelle fois, contre le pas-sage progressif du fret postal du

rail à la route. Ce transfert occasionne non seulement des pertes de recettes importantes aux chemins de fer, mais va aussi à l'encontre de toutes les mesures prises pour diminuer les incidences négatives du trafic motorisé sur l'environnement.

Enfin, en tant que canton périphérique, Neuchâtel accorde une grande importance à la libéralisation rapide de l'accès au réseau. Ce «free access» devrait permettre la mise en œuvre de nouveaux concepts ferroviaires moins onéreux car mieux adaptés aux besoins régionaux.

(comm-axb)

Tribunal de Boudry

L'AVS retire sa plainte

sier concernant un détournement de cotisations AVS, AI, APG, AC, commis par R. S. Gestion Service S.A. et Cuisine Création S.A., deux sociétés aujourd'hui liquidées par voie de faillite. En sa qualité d'ancien administrateur unique, G. V., 47 ans, comparaît sous la prévention d'infraction à la loi sur l'AVS. Il n'a pas versé à la Caisse cantonale neuchâteloise de compensation (CCNC), les cotisations sociales dues par les défuntes sociétés pour les années 1991-94. La plainte mentionne

Présidé par Cyril Thiébaud, le le montant de 24.217 francs, s'est foudrové G.V. Le Centre Tribunal de police de Boudry a précisant que celui-ci concerne de l'habitat de Marin, dont il ouvert hier un volumineux dos- uniquement les retenues effec- était copropriétaire, fut une tuées sur les salaires du person-

> Lors de la précédente au-dience, la CCNC indiquait une perte globale de plus de 80.000 francs. Hier peu avant l'ouverture des débats, G. V. a remis 24.217 francs aux représentants de la CCNC, lesquels ont déclaré d'emblée retirer la plainte pénale. Cependant, comme le prévoit la loi, l'infraction se poursuit d'office. Après interrogatoire de l'accusé et audition de témoins, la défense a exposé le guet-apens financier dans lequel

forte mauvaise expérience. Une trentaine de procès ont opposé G.V. à son associé et à une grande banque de Neuchâtel. En ne tenant pas ses promesses en matière de taux d'intérêts et en excerçant diverses pressions, cette dernière a précipité la faillite des deux sociétés dirigées par l'accusé. Aussi l'avocat a-t-il conclu à l'acquittement de son client. Le jugement tombera le 18 septembre. G. V. risque six mois d'emprisonnement, peine requise par le Ministère public.

La fonderie de cloches Blondeau, de La Chaux-de-Fonds, celle-là même qui a réalisé les cloches des derniers Jeux olympiques, sera présente, le 28 septembre, à la Désalpe de Lignières qui s'annonce encore plus étoffée qu'à l'accoutumée.

la fête, la Désalpe de Lignières a deux attraits particuliers: son grand marché et son cortège dont les vedettes sont, évidem-

ment, les vaches et génisses qui rentrent d'estivage. Elles seront 80 à traverser le village cette année (à 14 h), entourées de chars, de cors des Alpes, de cavaliers, d'enfants costumés et de corps de musique.

On y verra, en outre, la chorale fribourgeoise «L'Echo de la Berra» et les sonneurs de cloches de «L'Echo de Solmon». Le tout illustrant le thème: «Paysanspaysannes».

Împossible de nommer les spécificités des 51 stands qui formeront le marché. Relevons toutefois qu'on y trouvera l'artiste landeronnais Jean-François Pellaton, les dames paysanne d'Enges, un tourneur sur bois, une spécialiste du cannage de chaises, un atelier de marbrure sur papier, des truites à pêcher, ainsi que divers stands d'artisanat, de boulangerie, pâtisseries et produits faits maison. Et parmi toutes ces animations, un invité très particulier: la fonderie Blondeau de La Chaux-de-Fonds. (at)

Lignières en fête le 28 septembre

Bientôt la Désalpe

Outre le caractère champêtre de

UN BUFFET FROID ET

- DES RACINES, DES

TRADITIONS DUSQU'A

L'OUVERTURE SUR LE

MONDE ET D'AUTRES

CULTURES ... DONC :

DES ROSTIS

AU COUSCOUS

25

Rédactions

VAL-DE-RUZ

Tél: 038/53 16 46

Fax: 038/53 43 31

Tél: 038/61 38 77

Fax: 038/61 36 82

La Bulle

en débat

L'Exposition

nationale de 2001

VAL-DE-TRAVERS

du Forum économique

et culturel à Boveresse

La Bulle du Forum écono-

mique et culturel des ré-

gions sera à Boveresse du

12 au 19 septembre. Ce

soir, le premier débat agendé sera consacré à l'Exposition nationale de

2001 «ou comment entrer dans le troisième millénai-

Après une introduction

Conseiller d'Etat et vice-

président du Comité stra-

tégique de l'expo, une

nombreuses personnali-

Jean-Marc Barrelet, coor-

question de savoir «com-

ment lorsqu'on n'habite

pas au bord des lacs de

Bienne, peut-on imaginer

d'être associé à sa réussi-

te?». Une question qui

interpelle aussi nos voi-

sins franc-comtois, l'Ex-

position Nationale pou-

vant être une occasion à

saisir «pour affirmer égale-

ment cette communauté

de destin qui nous rappro-

Pierre-André Chapatte,

rédacteur en chef du Quo-

tidien Jurassien. Entrée li-

Le débat sera animé par

sera notamment

Guinand,

lesquelles

groupes

Morat et

Jean

discussion réunira

parmi

«Contenu» de l'Expo.

dinateur des

Neuchâtel,

che».

bre. (mdc)

Travers: la vie quotidienne à la Fondation Carrefour

Assis sur un baril de poudre!

Qu'est donc la Fondation Carrefour, dont le siège est Travers? Une nébuleuse d'institutions (internats, appartements collectifs, ateliers, services externes...) à l'intention des jeunes gens en mal de vivre, ayant eu à faire avec la iustice ou déracinés. C'est donc une population hétéroclite, aux vécus et aux besoins différents qui la fréquente. La vie quotidienne à la fondation n'est ainsi pas toujours une sinécure, obligeant les responsables à se remettre sans cesse en question.

Dans son rapport pour l'année 1995, Jean-Marc Schaer, directeur des internats et des appartements collectifs, ne prend pas des chemins de traverse pour brosser le tableau de la situation. «Vivre une vie communautaire avec une population hétéroclite, c'est être assis quotidiennement sur un baril de poudre.»

Une population hétéroclite? Oui, car les adolescents placés à la fondation proviennent d'horizons divers. De Suisse bien sûr, mais aussi de l'étranger. Les problèmes sont également différents. Il y a les jeunes pour lesquels le placement est l'ultime

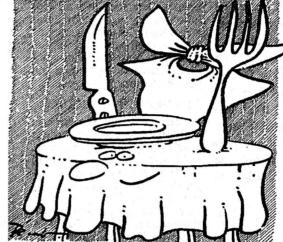
solution, après toutes les interventions et tous les traitements ambulatoires possibles, et ceux qui ne peuvent, pour diverses raisons, s'intégrer dans la socié-

A la fondation, «ces jeunes gens auxquels l'on n'a jamais dit non, ni transmis aucune valeur, sont confrontés du jour au lendemain à des contraintes». Engendrant des réactions, «allant de l'indifférence à la violence verbale et aux menaces physiques». Parmi cette génération de «je veux tout et tout de suite», il y a notamment, explique M. Schaer, «la catégorie de ceux qui se sentent bien en assistés, ceux qui, par des actes illégaux (trafic par exemple) ont déjà gagné de l'argent et qui ne voient pas pourquoi il faudrait faire un effort pour le gagner...».

FAIRE PREUVE DE FLEXIBILITÉ

Les lois du marché du travail, l'abaissement à 18 ans de la majorité civile et l'évolution de la nature des placements ont conduit les responsables de Car-refour à réfléchir sur la finalité de leur travail et sur l'adaptabilité de leurs interventions. «Si nous voulons continuer à aider «notre clientèle actuelle», il nous faut faire preuve de flexibilité dans nos programmes, nos moyens et nos objectifs», précise

CARREFOUR ETAIT UN REPAS



Présentation originale

Le rapport 1995 de la fondation est émaillé de dessins de Pécub, ami fidèle de l'institution, qui collent parfaitement aux problématiques.

Et de poursuivre. «Le programme devra être encore plus individualisé que par le passé. La réussite professionnelle ne devra plus être une fin en soi. Par contre, les capacités d'adaptation, de créativité, de polyvalence de nos élèves devront faire l'objet de la plus grande atten-

En ce qui concerne la violence et le non-respect de l'adulte, la direction de Carrefour sera ferme, envisageant des mises à pied, des appels au juge pour un recadrage, voire même des arrêts disciplinaires pour les cas très difficiles. On cherchera, d'autre part, à améliorer les moyens de gratification car «il est important que soient reconnus les efforts et le bon comportement d'un élève».

Enfin, les objectifs feront «l'objet d'une négociation plus importante avec le jeune». Afin de le responsabiliser, de lui permettre de mieux vivre ses échecs et se reconstruire. En corollaire, «il s'agira de refuser «l'acharnement thérapeutique» pour laisser la place à ceux qui manifestent un minimum de volonté de s'en sortir».

Des recentrages qui ne remettent nullement en cause la raison d'être de la Fondation Carre-

Coffrane: fin des festivités du 700e de la bataille

La trace des cochons anglais

Le village de Coffrane vient de mettre un terme aux festivités marquant le 700e anniversaire de «sa» bataille. Celle qui a vu le comte de Neuchâtel terrasser, en 1296, les troupes des seigneurs de Valangin. C'est après un grand banquet médiéval, qui a réuni samedi dernier près de 250 personnes, que les lumières se sont éteintes sur cette tranche de l'histoire neuchâteloise. Non sans que les lauréats des différents concours soient honorés.

Marlyse Narduzzi peut être fière d'elle. Sa version de l'origine du sobriquet auquel les Coffraniens répondent, soit «Les Anglais de Coffrane», a recueilli les faveurs du jury. Celui-ci a notamment relevé l'originalité et la présentation du texte. Cela dit, le jury a en fait enterine ce que veniculait largement la voix populaire à propos de ce surnom. Entendez par là que Marlyse Narduzzi a raconté l'histoire de deux agriculteurs de Coffrane qui, après avoir eu vent de l'excellente renpartis pour la perfide Albion a d'ailleurs mis un point final afin d'acquérir deux cochons. 199

L'histoire se poursuit ainsi? «Ils firent l'achat de deux verrats. De leurs liaisons avec les truies de Coffrane naîtront de superbes porcelets (...). D'abord jaloux, la population et les paysans des villages voisins vinrent ensuite faire saillir les femelles à Coffrane. En se rendant à ces rendez-vous amoureux, ils di-saient «on va chez les Anglais»...»

Le comité d'organisation du 700e de la bataille avait également convié les habitants de Coffrane à embellir, avec force fleurs notamment, la localité. Cette action était également dotée de prix. Simone Gutknecht a remporté la palme dans la catégorie «Maison et/ou coin charmant», alors que Jacqueline Fischer a enleve l'epreuve «tenetres et balcons».

Si les villageois ont largement participé à ces concours, ils ont aussi répondu présent lors des différentes manifestations mises sur pied ce printemps et cet été. tabilité des porcs anglais, sont Le banquet médiéval de samedi

aux festivités d'une bien belle manière, puisque bon nombre des quelque 250 convives étaient costumés. Tout comme l'était d'ailleurs le petit groupe issu de la fanfare L'Espérance qui a joué plusieurs morceaux.

Le 700e, c'était aussi la pose d'une pierre commémorative et une exposition consacrée à Coffrane comprenant, entre autres, des arbres généalogiques fort prisés par les visiteurs. C'était encore la sortie d'une édition de la revue «Musée neuchâtelois» spécialement dédiée au village du Val-de-Ruz, ainsi que la création d'un livre d'or qui devrait permettre au comité d'organisation de réunir quelques fonds. Cet argent servira à l'achat d'une œuvre signée Yvan Larsen, sculpteur animalier. La statue (un ceri) sera installee en un endroit qui reste à définir.

Les organisateurs de tous ces différents rendez-vous peuvent désormais se reposer l'esprit serein. Chacune des étapes de cette commémoration a rempor-Ph. R. té un beau succès.

132-793964

À LOUER AU LOCLE dans petit immeuble

JOLI APPARTEMENT

DE 3 PIÈCES

Refait à neuf, cuisine agencée, WC/

douche, hall d'entrée, 3 chambres.

Fr. 700.-, charges comprises. © 039/23 77 77-76

APPARTENE DIECES

Denverie frage

Finger, 1 of Octobie 1 300

Service introduces Paroles 34. 22.1131

Plancemont: gymkhana équestre et country

Le cheval sera roi

Dimanche, le hameau de Plancemont, sur Couvet, vivra la troisième édition du «Plancekana». Une fête où le cheval sera roi, avec, au programme, un rallye et des jeux sans frontières équestres. Quant à la soirée, elle sera réservée à la musique avec la participation notamment d'un groupe de country venu des Etats-

Les premiers cavaliers arriveront samedi en fin d'après-midi à Plancemont, où une écurie sera à leur disposition. De bon matin dimanche, ils enfourcheront leur monture pour un rallye. Une balade au cours de laquelle les cavaliers devront répondre à diverses questions ou démontrer leur habileté.

Après le repas de midi, place au gymkhana proprement dit. Cette année, le concours, qui attire toujours un nombreux public, aura lieu à Plancemont même et le hameau sera fermé à la circulation automobile. Les cavaliers devront faire montre de maîtrise avec leurs chevaux, en les confrontant à des objets un peu étranges ou en les faisant passer dans des endroits peu coutumiers. Le classement se fera en fonction des points obtenus et les ex aequo seront départagés par le chronomètre.

Si le rallye est réservé aux seuls détenteurs de chevaux, le gymkhana est ouvert à tous moyennant une modeste finance d'inscription et de location pour le cheval. Avis aux amateurs. Toutefois, afin de conserver au «Plancekana» son caractère familial et sympathique, le nombre des départs sera limité.

Les chevaux à l'écurie, place à la soirée country (entrée gratuite) et la proclamation des résultats. Le pavillon des prix s'annonce alléchant, grâce à de nombreux et généreux donateurs. Le programme musical est tout aussi attrayant. Trois formations se succéderont sur scène, avec pour «leaders» Willie Nininger, Kenny Jones et le Môtisan Jean-François Solange. Chaude ambiance en perspective! (mdc)

DIVERS

Le docteur Bernard Laubscher

Spécialiste FMH en pédiatrie Médecin-chef adjoint du service de pédiatrie de l'Hôpital Pourtalès

Ancien médecin-assistant:

- Service de chirurgie, Hôpital de zone, Morges
- (prof. Chapuis, Dr Babaiantz, Dr Meyer) Kinderklinik, Inselspital, Bern (prof. Gugler)
- Service de pédiatrie, Hôpital Pourtalès, Neuchâtel
- (Dr de Meuron, Dr Gaze, Dr Pilloud)
- Service de pédiatrie, CHUV, Lausanne (prof. Lodeweyckx, prof. Calame)
 Service de chirurgie pédiatrique, CHUV, Lausanne (prof. Berger)

Ancien chef de clinique:

- Service de pédiatrie, Hôpital de l'Enfance, Lausanne (Dr de Crousaz) - Département de pédiatrie, CHUV, Lausanne (prof. Calame)
- Regional neonatal intensive care unit, King's College Hospital, Londres (Research Fellow, prof. Greenough)

a le plaisir de vous faire part de l'ouverture de son cabinet

Consultations sur rendez-vous: Ø 038/21 41 51 Hôpital Pourtalès, 2000 Neuchâtel

IMMOBILIER

A vendre de particulier à Saint-Imier

Magnifique appartement

de 6 pièces en duplex. Grand séjour avec cheminée, 2 salles d'eau, terrasse, balcon. Garage et place de parc. Faire offre sous chiffre U 132-793835 à Publicitas, case postale 2054 2302 La Chaux-de-Fonds



A VENDRE AUX HAUTS-GENEVEYS

Appartements neufs

de 6 pièces, 140 m², cuisine agencée, 2 salles de bains, grande cave. Place ce parc.

Finitions soignées et construction de qualité. Prix sans concurrence:

Fr. 315000.-

28-58821

Amortissez vos prêts hypothécaires avec

winterthur

taux 4,75% gain financier et fiscal protection optimale

Demandez-nous une étude

personnalisée gratuite au 038/24 73 26

Les nouvelles cuisinières Miele encastrables norme suisse

Miele

26

Rédaction

du JURA BERNOIS

Dominique EGGLER

Tél/fax: 039/41 22 22

BRÈVES

Symposium à Bienne

Le symposium national

«Du gaz naturel pour rou-

ler propre» demande à la

Confédération de soutenir les véhicules utilitaires

roulant au gaz naturel. Un

allègement de la charge fiscal frappant ce carbu-

rant irait dans cette direc-

tion. Le recours au gaz

contribue à la réduction

des émissions de subs-

tances nocives. L'exploita-

tion de meilleures techno-

logies s'intègre aux me-

sures essentielles de la po-

litique des transports, ont

relevé les participants au

symposium, hier à Bienne.

Le symposium a réuni

quelque 150 représentants

du monde de la science, de

la politique et de l'écono-

mie. Il a été ouvert par le

conseiller aux Etats neu-

(ats)

châtelois Jean Cavadini.

Amendes à Tramelan Temps d'adaptation

L'augmentation massive du tarif des amendes d'or-

dre dès le 1er septembre ayant été largement commentée par les médias, nul ne saurait aujourd'hui pré-

tendre l'ignorer. Afin de

dissiper tout malentendu,

voire d'éventuels faux es-

poirs, il est bon de préciser

que ce tarif, comme par le

passé, est applicable sur

tout le territoire de la

Confédération. Les polices

de l'appliquer également.

Afin de ménager à chacun

une période d'adaptation

mais pour une durée n'ex-

cédant pas un mois - la

police municipale appli-

quera cependant la consi-

gne «information et pré-

municipales

conséquent,

vention». (cm)

ont, par l'obligation

«Du gaz naturel

pour rouler

plus propre»

Tél: 039/44 18 00

Fax: 039/44 17 07

Nicolas CHIESA

Cortébert: la Société de fromagerie fête ses 100 ans Tradition n'est pas immobilisme!

Campagne et tradition: voilà connaît un succès remarquable, des termes auxquels on associe, bien souvent, une notion d'immobilisme et donc de condamnation économique, étant entendu l'évolution du marché. Mais pour ce qui concerne la Société de fromagerie de Cortébert, l'amour du produit de la terre n'est surtout pas incompatible avec une évolution calquée au plus près sur celle du marché. Une centenaire qui n'entend donc pas s'arrêter là!

Fondée en 1896 à l'initiative de l'aubergiste local Arthur Gautier, la Société de fromagerie de Cortébert a vécu une existence heurtée, marquée par les inévitables conflits entre producteurs et transformateurs, mais égale-ment par les aléas de la conjoncture, agricole notamment. Il reste qu'aujourd'hui, en dépit des dangers que font planer les changements de structure secouant le secteur agro-alimentaire, cette société paraît bien armée pour affronter l'avenir.

DIVERSIFICATION

Exploitants de la fromagerie depuis 1982, Franz Rentsch et son épouse y ont effectivement apporté non seulement leur enthousiasme et leur savoir-faire, mais encore cette volonté, aujourd'hui indispensable, de s'adapter à la demande. Si l'exploitation était toute entière consacrée à la production du Gruyère, voici quatorze ans, le comité et les nouveaux fromagers ont su mettre leurs forces dans une diversification intensive, calquée sur les besoins du

Ainsi une infrastructure propre à la fabrication de la Tête de Moine a-t-elle notamment été introduite, tandis que M. Rentsch développait parallèlement un fromage «maison», le fameux «Agibert», une pâte midure moulée dans une forme rappelant le «gougeloupf» et qui

depuis trois ans.

Aussi, et quoique l'avenir demeure marqué par de nombreuses inconnues, liées à l'évolution rapide du secteur agroalimentaire, les fromageries de villages, et en particulier celle de Cortébert, semblent avoir trouvé les créneaux spécifiques qui peuvent assurer leur pérennité.

DES DÉBUTS DIFFICILES

Un centenaire vaut bien un brin d'histoire. Alors plongeons dans celle de la société de fromagerie.

M. Graf, qui payait le lait 14 centimes, fut le premier froma-ger de la société, laquelle achetait, à la commune bourgeoise, un petit bâtiment si vétuste qu'il fallut le démolir en 1897 et construire un immeuble acquis, clé en main, pour la somme de 26.000 francs.

Un an plus tard à peine, un conflit surgissait entre la société et le fromager, le lait étant dé-sormais vendu à M. Eymann.

En 1900, on construisait la porcherie attenante et la société de fromagerie s'associait à celle des éleveurs pour les emprunts liés à l'achat d'un taureau, lequel était mis à la disposition des éleveurs.

D'ÂPRES MARCHANDAGES...

Au début du siècle, chaque commencement d'année donnait lieu d'âpres marchandages, concernant le prix de vente du lait. En 1911, l'offre du fromager Eymann étant refusée, M. Stucki lui succédait, qui allait être remplacé en 1922 par Jean Bürgi, lequel payait alors 22

Mais entretemps - électrification de la fromagerie en 1913.et ensuite – grande crise oblige – la Société de fromagerie allait connaître d'énormes difficultés financières.

On célébrait gaiement cependant le cinquantenaire en 1946, un an avant de modifier les statuts, pour transformer la société anonyme de départ en une société coopérative.

1954 voyait l'arrivée du fromager Pierre Liechti, tandis que la transformation du bâtiment



La société de fromagerie fêtera son centième anniversaire, quelques années après avoir rénové de bien belle manière son bâtiment d'exploitation. (Impar-Galley)

suivante, qui était parachevée par l'installation du chauffage central en 1958.

L'année 1968, décidément riche en événements, voyait la démission en bloc des «anciens», auxquels succédait une nouvelle génération. Le lait se vendait alors à 52 centimes et les premières mesures de contingentement survenaient un an plus tard, immédiatement avant la décision de construire une nouvelle porcherie.

Les trayaux commençaient durant l'année du 75e anniversaire, lequel voyait notamment la présence de 77 livreurs et anciens livreurs.

Tandis que l'on devait enterrer les premières tentatives de faire fusionner la Société de laiterie des Prés-de-Cortébert et la Société de fromagerie de Cortébert, Pierre Liechti prenait sa retraite et le nouveau fromager, à savoir Franz Rentsch, toujours en fonction, commençait son activité en 1982.

principal commençait l'année La fusion manquée en 1979 intervenait finalement une décennie plus tard, qui impliquait la refonte des statuts. Et en 1992, la société menait d'importants travaux de rénovation et d'agrandissement sur son bâtiment d'exploitation. Et, anecdote plaisante, l'architecte de ces travaux était Pierre Liechti, fils de l'ancien fromager de la

Et samedi prochain le 21 septembre, la Société de fromagerie de Cortébert fêtera officiellement son centième anniversaire, par une manifestation à laquelle elle a convié tous les livreurs et anciens livreurs de lait. La Fanfare municipale de Cortébert et l'orchestre «L'Echo de la Chenau» assureront l'animation musicale de cette grande fête.

En chiffres et en noms

- Les livreurs de lait: huit agriculteurs du village, six des Prés-de-Cortébert et un externe.
- Le personnel: trois ouvriers occupés à plein temps.
 La production de fromage: 1.080.000 kg de Gruyère (83%), 126.000 kg d'Agibert (9%), 93.000 kg de tête de moine (6%), 25.000 kg de Koscher (2%).
- Les autres produits: des yoghourts, du beurre, de la crème, du séré, du lait pasteurisé et du lait en vrac.
- Les «à-côté»: une porcherie d'engraissement, de 300 places, permet la mise en valeur des sous-produits.
- Le comité de la société: Charles Bögli (président), Fredy Gisiger (vice-président), Fritz Hirschi (secrétaire), Pierre Wyssen (caissier), Willy Fuhrer, Robert Merz, Thomas Wüthrich. (de-sp)

Moutier: Walter Schmied réveillé par des syndiqués

Une campagne lancée au petit matin | Enclencher la marche arrière

L'activité de conseiller national de porte de sa maison, une monn'est pas de tout repos. Surtout quand, comme Walter Schmied. on soutient la nouvelle loi sur le travail. Cette position a valu hier matin au Prévôtois un réveil inhabituel. Sous ses fenêtres, l'Union syndicale du Jura bernois a lancé sa campagne contre cette réforme de la Constitution fédé-

La nouvelle loi sur le travail, sur laquelle le peuple suisse se pronconcera le 1er décembre, irrite les travailleurs. Il s'en est trouvé hier une douzaine pour lancer la campagne syndicale régionale d'opposition à cette réforme constitutionnelle.

Ce coup d'envoi a été donné sous les fenêtres de Walter Schmied parce qu'au niveau romand l'action syndicale démarre cette semaine par le réveil des conseillers nationaux ayant apporté leur suffrage à cette proposition législative. Ainsi, hier à six heures du matin, les premières paroles de l'Internationale «Debout les damnés de la terre...» ont accompagné le lever du Prévôtois.

Walter Schmied ne leur accordant pas audience, la douzaine de manifestants se sont contentés de déposer sur le pas

tre cartonnée. Son cadran mettait en exergue l'élargissement des heures de travail de jour inclu dans le texte adopté par les Chambres.

Les tracts, qu'ensuite ils distribuèrent en ville de Moutier, mentionnaient les autres motifs de l'opposition syndicale, relatifs aux heures supplémentaires, au travail le dimanche et à celui de nuit des femmes.

Plus spécialement destiné à la Le 22 septembre prochain, les ciments financiers importants jeunesse, un disque compact résumera tout prochainement ces vues. A ce propos, le secrétaire syndical Max Siegenthaler révélait qu'un vocabulaire actuel s'appuierait sur un fond musical branché. Il est vrai que les paroles et la mélodie de l'Internationale ont déjà beaucoup servi.

(nic)



Insolite présence

Une douzaine de travailleurs avaient pris place sous les fenêtres du conseiller national pour affirmer leur opposition à la nouvelle loi sur le travail.

(Impar-Chiesa)

Moutier: budget et déviation de la Birse

toyens de Moutier se prononceront sur deux objets qui ont déjà suscité leur réflexion. Le Conseil municipal prévôtois les invite à revoir leur copie. Ils sont priés d'accepter enfin le budget 96 et de donner leur aval à l'abandon du projet de déviation de la Birse dans le secteur des Laives dont le crédit avait été libéré en 1991.

«Jamais deux sans trois» ou «deux c'est assez, trois c'est trop». En se prononçant sur la troisième mouture du budget 96, les gens de Moutier diront le 22 septembre lequel de ces deux dictons a leur préférence.

Le premier budget présentait un excédent de charges de 617.885 francs, avec une hausse de la quotité de deuxièmes. Elle se serait alors située à 2,7. La seconde version, elle aussi refusée, dégageait un excédent de 273.010 francs avec une quotité de 2,6.

Après avoir tenté de refiler le bébé à Berne, l'exécutif prévôtois s'est vu imposer l'élaboration d'une troisième proposition. Hier, en conférence de presse, le conseiller municipal Christian Vaquin l'a détaillée.

Elle ne se distingue guère de sa devancière. Une hausse de quotité d'un dizième la caractérise toujours. Si l'excédent de charges a pu être ramené à 54.200 francs, c'est que des éléliés au secteur hospitaliers et à celui des œuvres sociales - ont pu être précisés.

Pour expliquer la dégradation des finances communales, Christian Vaquin a insisté sur la diminution des rentrées fiscales et sur le transfert des charges du canton sur les communes taxant cette pratique de «racket organisé». Commentant le troisième mouture du budget prévôtois, le chef des finances la qualifiait de raisonnable puisqu'adoptée elle préserverait tant l'intérêt général que l'intérêt particulier.

Le projet de déviation de la Birse dans le secteur des Laives, accepté en votation populaire le 15 décembre 1991 illustrait le mariage de ces deux éléments. La revitalisation de la rivière et l'augmentation de la sécurité contre les innondations complétaient l'intention de Tornos-Bechler de concentrer son activité sur un seul site.

Si aujourd'hui cette volonté reste d'actualité, elle n'englobe plus cependant la construction de nouveaux bâtiments. Privée de ce partenaire, la ville de Moutier devrait pratiquement doubler son engagement financier pour voir la Birse adoptée un cours différent. Impensable à l'heure actuelle! D'où la requête formulée par l'exécutif de définitivement noyer ce dossier. (nic)

9.00 Flash. 9.05 Bariolage. 9.15 RJ-Bulle. 9.30 Chronique TV. 10.00

Radio Jura bernois

Flash. 10.05 Les magazines de RJB. 11.00 RadioMania. 11.30 L'apéro. 11.45 Qui dit quoi. 12.00 Les titres de l'actualité. Météo. 12.05 Les activités villageoises 12.15 Le journal de la mi-journée. 12.30 RadioMania. 12.35 L'Agenda. 13.00 A l'occase. 13.40 Naissances. 13.50 RJBulle. 14.00 100% musique. 16.00 Flash. 16.05 Métro musique. 16.15 CD de la semaine. 16.30 Le jeu du mot qui manque. 16.45 Chronique TV. 17.00 Flash. 17.20 Les activités villageoises. 17.30 Top 40. 17.45 Jeu. 18.00 Le Journal du soir. 18.03 Lecture. 19.00 Flash. 19.05 100% Musique.

BRÈVES

Au Boéchet Collision en chaîne

Trois voitures sont entrées en collision, mercredi vers 17 h 20 entre Le Boéchet et Le Noirmont, peu avant «Sur-le-Gez». Une colonne de voitures a dû ralentir en raison d'un véhicule lent. La troisième voiture n'a pas pu freiner à temps et est venue emboutir celle qui la précédait qui a ensuite heurté la première. Des trois conductrices, une seule blessée légère a été hospitalisée à Saignelégier. (comm-vg)

Syndicat des enseignants Une charte se agailtí ab an de déontologie

Au cours de la dernière assemblée des délégués, le Syndicat des enseignants (SEJ) a pris acte du triplement en 1995 des dépenses d'assistance juridique, le nombre des membres impliqués dans des procédures étant en forte augmenta-tion. Le SEJ étudie la création d'une charte de déontologie professionnelle. Un groupe d'étude de cette question est au travail. (vg)

AGENDA

Education des adultes Sus à l'illettrisme

Une journée-forum sera consacrée à l'illettrisme, vendredi de 9 h 30 à 16 h 30, au centre de la Paroisse réformée à Delémont. Deux collaboratrices de l'association «Lire et Ecrire» présenteront leur travail, la sensibilisation de l'opinion, les campagnes d'information et la pratique du cours. Le cheminement d'un analphabète sera aussi évoqué. Inscriptions. CIP, Tramelan tél. 032/970 970.

(comm-vg)

J'ÉCONTE ... IIII

5.58 Ephéméride. 6.00 Infos FJ. 6.08 Le journal du matin. 7.00 Infos JF. 7.05 Le journal du matin. 7.15 Les commérages ou les délires de ristretto. 7.30 Flash FJ. 8.05 Le journal du matin. 9.05 Transparence. L'invité. 10.05 Pronostic PMU. 10.07 Transparence. 10.15 Odyssée du rire. 10.30 Info Plus (rediffusion). 11.05 Eldoradio. 11.15 Jouer n'est pas gagné! 11.30 Pronostuc PMU. 11.45 Jeu du rire. 12.00 Infos titres. 12.15 Jura Midi. 12.35 Météo. 12.37 Carnet rose. 12.45 Ruban de rêve. 12.55 Trock en stock. 13.00 Platine. 13.30 Verre azur. 16.03 Sortie de secours. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.20 Question de temps. 18.30 Rappel des titres. 19.00 Accordéon. 19.31 19.31 Les ensoirées. 0.00 Trafic de nuit.

Le Parlement jurassien en séance à Pleigne

Développement économique planifié

Sur les hauteurs delémontaines de Pleigne, le Parlement a adopté hier, au terme de longues heures de délibération, le 4e programme de dééconomique. veloppement Tous les amendements socialistes et chrétiens-sociaux, partant d'un bon naturel mais mal fondés souvent juridiquement, ont été repoussés.

On se demande comment ce programme a été discuté en commission, plusieurs amendements contraires aux lois fédérales et relevant d'autres lois étant proposés dans l'arrêté de ce programme, ce qui est un non-sens parlementaire. Le ministre Roth a eu beau jeu de le démontrer. Ainsi ne peut-on accorder des rabais fiscaux aux entreprises qui réinvestissent leurs bénéfices, si la loi fiscale ne le permet pas, avec référendum possible.

EN ALLEMAGNE NOTAMMENT

Le PCSI n'a pas pu faire admettre que la prospection se déroule dans tous le pays. La précision «notamment en Allemagne»,

non exclusive d'autres régions, a été maintenue. De même, l'affectation de 3 millions et non de 2 millions, aux diverses mesures d'encouragement de l'économie, également proposée par le PCSI, a été rejetée. Le ministre Roth n'entend pas soutenir le redéploiement économique par l'endettement de l'Etat, formule frappante mais sans doute un brin exagérée. Mais, de toute manière, les projets des entreprises ne sont pas si nombreux ni si coûteux et les 2 millions prévus devraient suffire. Si des projets intéressants devaient obliger à des dépenses plus importantes, le Gouvernement y consentirait par le biais de crédits supplémentaires. Son point de vue a été largement soutenu par le Parlement.

MANŒUVRE SOCIALISTE EN ÉCHEC

Par divers amendements, le groupe socialiste proposait des amendements qui correspondent aux termes de son initiative pour l'emploi qui sera traitée ces prochains mois. Le ministre a déjoué ce pseudo-piège, mon-trant qu'on ne peut inclure, dans un programme de développement, des mesures soumises ensuite à un vote populaire éven-

Quant à assortir l'octroi de



Le président Hubert Ackermann

Il a fait siéger le Parlement dans son village. A cette occasion, un arbre a été planté aux abords de la salle de

soutien étatique à des conditions précises comme le respect des conventions collectives, il consiste à imposer à des entreprises des exigences qu'elles ne doivent pas remplir dans d'autres cantons, ce qui n'est guère

AUTRES DÉCISIONS

Le Parlement a encore adopté une motion de Daniel Hubleur demandant de créer un réseau informatique cantonal déjà envoie de réalisation, après de longues années d'attente. Il a rejeté une motion de R. Strasser en vue d'un tarif téléphonique unique, le nouveau système à deux zones étant plus favorable pour le Jura. Il a ratifié un montant de 740.000 francs de crédits supplémentaires, non sans adresser de vifs reproches de laxisme au Gouvernement qui s'en est défendu véhémentement. Les députés ont encore adopté une résolution demandant que la Suisse ratifie la convention de l'Organisation internationale du travail interdisant le travail des enfants. Une motion de création d'un centre d'appui technique aux entreprises a encore été entérinée, avant que le Parlement ne traite du rapport de la com-mission d'enquête sur le dépôt de déchets stabilisés de Saint-

Remaniement parcellaire au Noirmont

Une tâche pour dix ans

Après des mois d'études prélimi- éventuelles peuvent être rapide- luation des terres a été évidemvient d'être déposé, le délai d'op-position échéant le 20 septembre. La dépense est évaluée à 10,3 millions, soit 2,3 millions d'études, 7,7 millions de travaux et 300.000 de frais divers. La Confédération alloue une subvention de 48%, le canton de 35%, la commune 10%, de sorte qu'il restera 7%, soit 720.000 francs à charge des propriétaires particu-

Vu la modicité des avances de fonds faites par les collectivités, la commune a dû supporter provisoirement des dépenses, afin que le dossier ne reste pas bloqué. Selon le président Olivier Boillat, même si les oppositions

OUINZE ANS D'ÉTUDE

Les démarches préalables au remaniement datent de 1982. En 1990, l'assemblée communale décidait l'adhésion au syndicat d'améliorations foncières. La constitution de celui-ci a été décidée à de larges majorités. Vu l'extension aux forêts, le remaniement porte sur 875 hectares, 650 de terres agricoles, 95 de forêts et 130 de pâturages communaux. Il s'agit de remembrer 900 parcelles qui concernent 170 propriétaires, mais il n'y a que 42 exploitations agricoles dont 70% sont locales. La direction technique est assumée par le bureau de géomètre Jean-Bernard Queloz de Saignelégier. L'éva-

naires, le projet de remaniement ment levées, le remaniement neu ment la tâche préliminaire la parcellaire complet du Noirmont sera pas achevé avant dix ans. les plus ardue. La prise en compte des nouvelles règles fédérales d'aménagement du territoire a en outre suscité de multiples interrogations. S'y est ajouté une étude des sols réalisée par une station fédérale agronomique. La coordination avec les communes voisines a aussi été

Enfin, au terme d'une collaboration avec les Chemins de fer du Jura, il a été convenu de supprimer huit passages à niveau et de les remplacer par un passage inférieur à l'ouest de la gare.

Etant donné les nombreuses précautions prises, le remaniement, bien qu'important, se présente sous de bons auspices et devrait désormais aller de l'avant. V. G.

A l'heure des questions orales

Les CJ menacés

Lors de l'heure des questions et restaurants ne pourront enga-orales, les ministres ont répondu ger du personnel frontalier que comme suit aux députés: J.-P. Renggli, PLR.- Le secré-

taire de l'Education a été engagé sans mise au concours, en remplacement d'une secrétaire mutée dans un autre service. Un tel poste n'est pas mis au concours si le nouveau titulaire est déjà fonctionnaire, ce qui n'est pas le cas du nouveau secrétaire.

R. Montavon, PDC.- Les appareils médicaux sont polyvalents, ce qui explique qu'ils peuvent remplir plusieurs fonctions, au sein du Service de radiologie de l'Hôpital de Delémont.

Y. Gigon, PDC.- La période des lotos ne sera pas étendue en février, mais l'État n'exigera pas que 80% des mises soient rendues en prix, comme le veut la

M. Cosalli, PS.- Le chef du personnel sera engagé prochainement. Un bureau spécialisé a l'ensemble des CJ. examiné les candidatures, ce qui F. Juillerat, UDC. - Si le poisson cette dépense, selon la ministre Anita Rion.

Ph. Rebetez, CS.- Faute de convention collective, les hôtels

s'ils respectent des salaires minimaux, d'autant plus que les chômeurs indigènes sont nombreux dans cette branche économique. J. Paupe, PDC.- Vu le déplace-ment de Ciba de Marly à Bâle, le Développement économique a offert ses services, si des familles désirent s'établir en zone francophone. Le fonds de la fusion de Novartis pourrait être sollicité. M. Ketterer, PDC.- Une lourde menace pèse sur les Chemins de fer du Jura. La demande de renouvellement de matériel roulant a été suspendue. Elle sera agréée, si une étude de comparaison des coûts rail-route montre que le rail est justifié. L'hypothèse d'un troisième rail entre Glovelier et Delémont sera incluse dans l'étude. Une réelle menace pèse donc sur la ligne en question et, par conséquent, sur

coûtera 24.000 francs à l'Etat. est rare dans les rivières, cela est L'importance de ce poste justifie dû notamment aux ensable-cette dépense, selon la ministre ments résultant des chantiers de la N16. Des dédommagements écologiques seront demandés à la Confédération.

Tribunal cantonal

Faillites: 96 millions perdus

Le rapport 1995 du Tribunal cantonal montre que le nombre des affaires a augmenté, dans presque tous les domaines. La Cour civile relève l'inadéquation du Code de procédure qui doit absolument être refondu. Il faut que la commission constituée dans ce but dépose son rapport au plus

Dans le domaine administratif, les procédures introduites par des agriculteurs en rapport avec des remaniements parcellaires ou le droit foncier sont nom-

La Chambre des assurances a traité le recours d'un employé dont l'entreprise avait fait faillite. La loi ne prévoit le droit à des prestations que si la demande faite à l'assurance-chômage n'a pas eu de suite. La contribution de l'Etat n'est que subsidiaire à celle de la loi de chômage.

Le nombre des commandements de payer est resté supérieur à 21.000. Il y a eu 75 (85 en 1994) faillites ouvertes et 12.050 saisies (11.500). Les pertes des créanciers ont atteint 96 millions de francs (51 millions en 1994). La Chambre d'accusation a dû se prononcer sur 15 demandes de mise en liberté provisoire. La Chambre des avocats a examiné quelques réclamations au sujet d'honoraires exagérés. Elle a traité de l'ouverture illégale d'une étude, d'une demande de réinscription au registre et d'une procédure en modération d'honoraires. Ces trois cas sont suspendus en raison de la maladie de l'avocate en cause.

Si les tribunaux de district ont dû faire face à une forte augmentation du nombre des af-Conseils de les prud'hommes ont été saisis de requêtes accrues, le greffier devant fournir de nombreux renseignements. En revanche, les litiges entre locataires et propriétaires ont diminué. Le ministère public a pu régler la moitié des affaires par simples ordon-nances de condamnation. Le rythme de liquidation des affaires est satisfaisant.

Alors que les délits de mineurs sont en très forte augmentation, notamment le recours à des stupéfiants, le rapport du juge d'instruction Pierre Seidler met une fois de plus le doigt sur les problèmes essentiels.

PRISONS VÉTUSTES

Il souligne qu'un Ajoulot a pu être extradé de Colombie et inculpé de trafic de cocaïne. L'approvisionnement en drogues se fait toujours à Zurich; les stupéfiants continuent d'envahir le Jura. Les analyses de la teneur en héroïne de la drogue sont coûteuses et compliquées. Un cas de surdose mortelle fait l'objet d'une instruction pour omission de prêter secours.

Si la Brigade des stupéfiants est donc indispensable, le juge instructeur relève qu'il est indispensable de rénover les prisons de Porrentruy et d'appliquer des conditions de détention identiques à tous les détenus en prison préventive notamment. Dans ce but, il serait indispensable que le but, il serait indispensable que le rapport Boinay consécutif aux évasions de 1994 soit suivi d'ef-fets, conclut le juge Seidler. V. G.

Pro Infirmis Vingt ans déjà

handicapés, Pro Infirmis fête ses vingt ans. A cette occasion, il met sur pied une exposition de peintures de 15 artistes jurassiens qui abandonneront la moitié de la valeur de la vente au profit de Pro Infirmis. Le vernissage aura lieu vendredi, aula des Jésuites à Porrentruy. L'exposition sera ouverte jusqu'au 22 septembre.

Mercredi 18 septembre, Pierre Schwaar narrera des contes aux enfants, de 4 à 7 ans, dès 14 h 30 à la salle du Château à Delémont et dès 16 heures pour les enfants de 8 à 12 ans. Jeudi 19, à Saignelégier, au Centre de loisirs, se tiendra un colloque sur le maintien à domicile des personnes handicapées.

Vendredi 20, au Centre paroissial L'Avenir à Delémont, dès 20 h 15, une conférence du

Organisme privé d'aide aux professeur Albert Jacquard posera une question (im)pertinente: «Qu'est-ce qu'un homme normal?»

AU CINÉMA AUSSI

Le cinéma s'associe à la fête et programme, à La Grange à Delémont, le vendredi 13 septembre à 19 heures, le 14 à 19 h 30 et du dimanche au mercredi à 20 h 30, trois films en alternance: «Amour Handicapé» de Marlies Graf, «La vie sur mille cordes» de Chen Kaige et «Andréas» de Patrick Lindenmaier. Dans les écoles, auront lieu neuf représentations de marionnettes «La chaise roulante». Enfin, le 24 septembre, de 13 h 30 à 15 h 30, conférence de Catherine Agthe, sur le thème: «Sexualité handicap(s):double tabou», à l'Institut pédagogique, de Porrentruy.



Suisse romande

7.00 Euronews 8.45 TSR-dialogue 8.50 Top models (R) 9.10 Le diabolique Mr Benton, Film américain de Andrew Stone (1956). Avec Doris Day, Louis Jourdan. 10.50 Les feux de l'amour 11.30 Une histoire d'amour 12.00 TSR-dialogue 12.05 La vie de famille. La voix du passé 12.30 Zig Zag café, avec Patrick Grandperret et Florence Thomassin 12.45 TJ-midi 13.00 La vengeance aux deux visages 14.15 L'as de la crime. Bébés à vendre 15.00 Bergerac. Histoire d'eau 15.55 Docteur Quinn. Le shérif. 16.45 Arsène Lupin. Pole position pour Lupin 17.15 Océane. Le retour 17.45 Pacific Beach 18.15 Top models 18.40 Rigolot 18.50 TJ-titres 18.55 TJ-régions 19.15 Tout sport 19.20 Les nouvelles Babibouchettes 19.30 TJ-soir.

20.00 Météo

20.05 Temps présent

Présentation: Béatrice Barton

- Spécial élections en Bosnie Opération conjointe avec le TJ

Le Département de l'information de la TSR suivra de très près la préparation et le déroulement des élections en Bosnie prévues le 14 septembre prochain. Ce tournant historique pour la Bosnie est également un événement exceptionnel pour la Suisse qui, pour la première fois de son histoire, est partie prenante d'un tel enjeu électoral à l'étranger.

- Génération capote

Reportage de Laurent Gabriele et

Comment les jeunes d'aujourd'hui abordent-ils l'amour, la sexualité, la vie de couple? Quelles sont les préoccupations de ces jeunes qui doivent aujourd'huise protéger du sida et faire face à d'importantes muta-tions sociales?

21.35 Inspecteur Derrick

Le secret de la confession

Faxculture Première émission de Florence Heiniger

23.20 Les dessous de Palm Beach

0.05 TJ-nuit

0.15 Sexy zap

Bulletin du télétexte



Suisse 4

6.00, 10.30, 14.30 Euronews. 15.00 Cyclisme Tour d'Espagne. 16.45 Euronews 18.45 Genève Région/Neuchâtel Région 19.30 Les femmes de sable. 20.00 Les chevaliers du ciel. 20.55 Swing. Magazine du golf. 21.40 Place Fédérale. 22.10 TJ soir / Tout sport / Genève/Neuchâtel région. 22.30 Magazine olympique. 23.00 CH-Magazine. Le secret. Les guérisseurs sont particulièrement nombreux et réputés dans le Jura. 23.30 Format NZZ. 0.00 Euronews.



Suisse alémanique

13.10 TAFgeld. 13.30 Die Fallers. 13.55 Im Stahlnetz des Dr. Mabuse. Deutschfranz.-ital. Spielfilm (1961). 15.20 Der Hausgeist. 15.45 TAFlife. 16.45 Sancho und Pancho. 16.55 Spielfilmzeit: Flucht mit Cäsar (1/2). Familienfilm (CS 1990). 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.50 Tagesschau. 17.55 Marienhof. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.50 Meteo. 20.00 Casa Nostra. Kurt Aeschbachers Gästehaus. 21.05 Menschen Technik Wissenschaft. Tornados Killerstürme auch in der Schwiez 21.50 10 vor 10. 22.20 Gool! 22.50 Delikatessen: Kanada Exotica. Kanad. Spielfilm (1994). 0.30 Nachtbulletin/Meteo



France 1

6.05 Mésaventures 6.30 Côté cœur 7.00 TF1 info 7.10 Salut les toons 8.30 Télé shopping 9.05 Affaires étrangères 9.40 Une famille pas comme les autres 10.10 Cas de divorce 10.40 Le médecin de famille 11.35 L'avis des bébés 11.40 La roue de la fortune 12.10 Cuisinez comme un grand chef 12.15 Le juste prix 12.50 A vrai dire 13.00 Journal 13.35 Femmes 13.40 Les feux de l'amour 14.30 Dallas 15.30 Hôtel 16.25 Une famille en or 16.50 Football: FC Vaduz – PSG 19.00

20.00 Journal 20.30 Résultat des courses

20.50 Police: Le juge est une femme

La fille ainée

Avec Florence Pernel, Françoise Christophe

Une adolescente rebelle, rejetée par un milieu bourgeois, se retrouve injustement sur le banc des accusés. Emu par tant de détresse, le juge Larrieu s'acharne à découvrir la vérité, quitte à exhumer de lourds secrets de

22.30 Famille je vous aime

Magazine Les sauveteurs

de l'impossible TF1 nuit/Météo

Histoires naturelles

TF1 nuit

Histoires naturelles TF1 nuit

3.05

Nul ne revient sur ses pas

3.30 TF1 nuit

Histoires naturelles

4.05 TF1 nuit

4.15 Elle et lui

4.55 Musique

Histoires naturelles

CANAL+ Canal +

7.00 CBS evening news. 7.20 Le journal de l'emploi. 7.25 Cyberflash. 7.35 Minus et Cortex. 8.00 Surprises. 8.05 Les Muppets. 8.30 Le journal du cinéma. 9.00 Quartier libre, fast. 10.35 Flash d'infor-mation. 10.40 L'œil du cyclone. 11.10 Secrets de filles. 12.00 Les plus beaux seins... 12.15 Surprises. 12.29 Pin-up. 12.30 La grande famille. 13.30 Le journal de l'emploi. 13.35 L'île aux élans. 15.05 Le vrai journal. 15.55 La surprise. 17.40 Insektors (2). 17.55 Billy the cat. 18.20 Cyberflash. 18.35 Nulle part ailleurs (1). 19.10 Nulle part ailleurs (2). 20.30 Le journal du cinéma. 20.35 Pan Yuliang, l'artiste peintre. 22.30 Flash d'information. 22.35 The mask. 0.09 Pin-up



Suisse italienne

6.30 Textvision. 7.00 Euronews. 7.15 Tempo in immagini. 8.55 Euronews. 11.05 Textvision. 11.15 Marilena. 12.00 Le nuove avventure di Skippy. 12.30 Te-legiornale. 12.55 Scoop. 13.50 Passioni. 14.45 La corda di sabbia. Film d'avventura di William Dieterle (USA 1949).16.25 Le alpi. 17.00 Crescere selvaggi. 17.30
Poliziotto a 4 zampe. 17.55 Amici. 18.25
I Robinson. 18.55 Telegiornale flash.
19.00 II Quatidiano. 20.00 Telegiornale.
20.25 Meteo. 20.30 FAX. 21.50 Telegiornale. nale. 22.05 Colombo: Bella ma letale. Film giallo di Jeanno Szwarc (USA 1973). 23.15 Telegiornale flash. 23.20 Sportsera. 23.35 Blunotte - Voodoo Lounge Tour 1995. 0.25 Textvision.

France 2

6.05 Rancune tenace 6.30 Télématin 8.30 Un livre, des livres 8.35 Amoureusement vôtre 9.00 Amour, gloire et beau-té 9.30 Matin bonheur 11.05 Flash info des sourds et malentendants 11.10 Motus 11.40 Les Z'amours 12.10 Un livre, des livres 12.15 Pyramide 12.55 Rapport du loto 12.59 Journal 13.50 Derrick 14.55 Le renard 15.55 Tiercé en direct de Vincennes 16.10 La chance aux chansons 17.10 Des chiffres et des lettres 17.40 Un livre, des livres 17.45 Sauvés par le gong 18.10 Code «Lisa» 18.40 Qui est qui? 19.15 Bonne nuit les petits 19.20 Studio Gabriel 19.59 Journal

20.40 A cheval 20.50 Point route

20.55 Envoyé spécial

Magazine de Paul Nahon et Bernard Bemyamin

- La vache folle

Une bonne synthèse des informations disponibles sur ce pro-blème d'intérêt général. Beaucoup d'images-chocs dans cette enquête.

La nuit du lamparo

Des prises de vue sous-marines étonnantes dans un reportage qui nous informe sur les difficultés de cette pêche traditionnelle.

- La guerre perdue?

«Envoyé spécial» reparle de la croisade anti-drogue qui avait été mise en place aux Etats-Unis par Reagan et Bush.

23.00 Expression directe U.P.A. La corde raide

Film de R. Tuggle (1984) Avec Clint Eastwood, Geneviève Bujold

1.03 La bourse

1.05 **Journal** 1.20 Le cercle de minuit

Studio Gabriel (R) 2.35

3.10 Rio Loco

24 heures d'info

Pyramide (R) 3.50

L'art dans les capitales: 4.20 **Budapest**

La chance aux chansons (R) 5.00



TV 5 Europe

OFSCILE

11.35 Juste pour rire. 12.35 Journal télévisé de France 3. 13.00 Paris Lumières (R). 13.30 Faut pas rêver (R). 14.30 Magazine d'information belge (R). 15.30 La boîte à mémoire (R). 16.00 Journal. 16.15 Bibi et ses amis (R). 16.45 Géné-ration sensations. 17.00 Fa Si La chanter. 17.30 Studio Gabriel. 18.00 Questions pour un champion. 18.25 Grand jeu TV 5. 18.30 Journal/Météo internationale. 19.00 Paris Lumières. 19.30 Journal télévisé suisse. 20.00 Cinéma: La triche. Film français de Yannick Bellon (1983) 21.40 Court-métrage. 22.00 Journal télévisé de France 2/Météo interna tionale/Jeu. 22.30 Ça se discute. 0.00 Embarquement porte no 1.

Espagne

6.00 Euronews. 7.30 La 2. Noticias. 9.10 Los desayunos de Radio 1. 10.00 Vacaciones de cine. 11.30 Arco iris. 11.45 Mision en el tiempo. 12.30 Una chica explosiva. 13.00 Noticias. 13.30 Paso a paso. 13.50 Lingo. 14.15 Sea Quest. 15.00 Telediario. 15.30 Vuelta ciclista a Espa±a. 17.00 Café con aroma de mujer. 19.00 Noticias. 19.05 Corrupcion en Miami. 20.00 Gente. 21.00 Telediario. 21.45 Colegia Mayor. 22.10 Qué grande es el cine espanol. 0.30 Ley y orden. 1.25 Renegado. 2.05 Telediario. 2.20 Despedida v cierre.

permedi. 0.00 Tg 1 - Notte. 0.25 Agenda. 0.30 Videosapere. 1.00 Sottovoce.

RAIDUE

Italie 2

Italie 1

7.00 Paradise Beach, 7.45 Quante storie. Nel regno della Natura. 9.05 Quell'uragno di papà. 9.30 Popeye. 9.50 Sansone e il tesoro degli Incas. Film avventura di Piero Pierotti (I 1964). 11.30 Medicina 33. 11.45 Tg 2 - Mattina. 12.00 La grande vallata. 13.00 Tg 2 - Giorno. 13.40 Quante storie flash. 14.05 Ecologia domestica. 14.15 Quando si ama 14.45 Santa Barbara. 15.30 Black stallion. 16.00 Tg 2 - Flash. 16.05 E l'Italia racconta. 17.50 In viaggio con Sereno Variabile. 18.05 Sportsera. 18.25 Tg 2 -Flash. 18.30 Un caso per due. 19.45 Go-Cart. 20.30 Tg 2. 20.50 Perry Mason. 22.30 Format presenta: Top secret. 23.30 Tg 2 - Notte. 0.10 Notte. 0.20 Tenera à la notte. 1.00 Appuntamento al cinema. 1.05 Codice privato. Film drammatico di Francesco Naselli (1988).

France 3

6.00 Euronews 7.15 Bonjour Babar 8.20 Carré d'as 8.50 Un jour en France 9.30 Hercule Poirot 10.25 Couleur pays 10.55 Collection Thalassa 11.25 Les craquantes 11.50 La cuisine des mousquetaires 12.08 Le 12/13 12.58 Magazine régional 13.32 Keno 13.40 La croisière s'amuse 14.30 Simon et Simon 15.20 Les enquêtes de Remington Steele 16.10 Les deux font la loi 16.40 Les Minikeums 17.45 Je passe à la télé 18.20 Questions pour un champion 18.48 Un livre un jour 18.55 Le 19/20.

20.05 Fa Si La chanter 20.35 Tout le sport

20.50 Garde à vue

Film français de Claude Miller (1981) Avec Lino Ventura, Michel Serrault

22.25 Soir 3 23.00 Obsession infernale

Téléfilm américain

de Boris Sagal (1970) **Espace francophone**

1.55 Musique graffiti

Hondo: Le traité de paix

11.30 Des chimpanzés à l'âge de pierre. 12.00 Atout savoir. 12.30 Signes de vies. 12.55 Attention santé. 13.00 Sur les traces des sherpas. 13.30 Nouveaux horizons. 14.00 Le peuple Jaguar. 15.00 Que deviendront-ils? 16.00 Mégapole. 16.30 Les yeux de la découverte: Le squelette. 17.00 Le tour du monde en 80 jours. 17.05 Cellulo. 17.30 Alf. 18.00 Des religions et des hommes. 18.15 Cinq sur cinq. 18.30 Hong Kong sauvage. 18.55 Le journal du temps.

La Cinquième



Arte

19.00 Lucky Luke 19.30 7 1/2 - L'info en direct. Bosnie: parole aux urnes

20.00 Max Liebermann

Rendre visible l'invisible... 20.30 Journal

20.45 Thema:

Quel travail pour demain? L'Europe malade de l'emploi

21.15 Débat (1)

Reinhard Mohn Un trublion visionnaire 22.10 Un patron pour la crise:

Lothar Späth Le modèle de Jena 22.30 Où sont les emplois de

demain?

23.00 Débat (2) Le temps retrouvé - le 23.30

travail libéré 0.00 Débat (3)

0.20 **Ces mains**

Jeunesse sans Dieu (R) 1.10

L'homme invisible (R) 2.30



GARDE À VUE - Avec Michel Serrault.

4.00 Little Dracula. 14.30 Wacky

Races. 15.00 Flintstone Kids. 15.30 Thomas the tank engine. 15.45 Wildfire. 16.15 The Bugs and Daffy Show. 16.30 The Jetsons. 17.00 2 stupid dogs. 17.15

The new Scooby Doo mysteries. 17.45

The mask. 18.15 Dexter's Laboratory.

18.30 The real adventures of Jonny

Quest. 19.00 Tom and Jerry. 19.30 The

Flintstones. 20.00 The new Scooby Doo

mysteries. 20.30 The Jetsons. 21.00 The

Addams Family, 21.30 Hong Kong

Phooey. 22.00 The year of living dange-

rously. Film directed by Peter Weir

(1982). 0.00 Murder at the callop. Film

8.30 Tg 1 - Flash. 10.00 Un ettaro di cie-

lo. Film commedia di Aglauco Cassadio (1957). 11.25 Rubrici libri. 11.30 Tg 1.

11.35 Corsie in allegria. 12.25 Che tem-

po fa. 12.30 Tg 1 - Flash. 12.35 La si-gnora in giallo. 13.30 Telegiornale. 13.55

Tg 1 - Economia. 14.05 Gelosia. Film

drammatico di Pietro Germi (1963). Con

Marisa Belli, Erno Crisa. 15.40 Solletico

estate. 17.35 Le simpatiche canaglie

directed by George Pollack (1963)

RAIUNO

TNT

13.30 The new Fred and Barney Show.

R.T.L

10.05 Le renard (R). 11.05 Les soeurs Reed. 11.50 Happy days (R). 12.15 Le club des bonnes affaires. 12.25 Jeudi-midi. 12.55 La vie de famille (R). 13.20 Top models (R). 13.40 Derrick. 14.40 Le renard. 15.40 Lassie. 16.05 La saga des McGregor. 16.55 Walker Texas Ranger. 17.45 Doublé gagnant. 18.15 Top models. 18.35 L'enfer du devoir. 19.30 Happy days. 19.55 La vie de famille. 20.20 Rire express. 20.30 Grand Canyon. Film américain de Lawrence Kasdan (1991). 22.55 Police puissance 7. Film américain de Philip d'Antoni (1973). 0.40 Télé-achat. 0.55 Vincent François, Paul et les autres (R). Film franco-italien de Claude Sautet (1974).

EUROSPORT

Eurosport

Portugal

FR3-20.50

8.30 Tour d'Espagne 9.30 Motors 11.00 En direct: Tennis. Tournoi de Bucarest (ATP). 13.00 GP Magazine 13.30 Moto 14.00 VTT: Coupe du monde. 15.00 En direct: Tour d'Espagne. 16.30 Equitation. 17.30 Formule 1: GP Magazine 18.00 Voitures de tourisme 19.00 Boxe 20.00 Sumo 22.00 Football: Coupes d'Europe. 0.00 Moto: GP Magazine 0.30 Sailing. 1.00 Tour d'Espagne.

Appuntamento al cinema. 18.00 Tg 1. 18.10 La piovra. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Tg 1. 20.30 Sport. 20.45 Calcio: Coppa della Coppe. Tg 1. Cicitavecchia: Pugliato: Campionato mondiale pesi su-RIP

10.45 Praca da Alegria, 13.00 Jornal da Tarde. 13.30 Pais Real. 14.00 Cinzas. 14.30 Classicos RTP. 15.15 Ferro Forja do - Arquitectura Portuguesa. 15.45 La Em Casa Tudo Bem. 16.15 Junior. 17.00 Noticias. 17.15 Oito e Oitenta. 18.30 Desporto e Natureza. 19.00 Noticias. 19.15 Primeiro Amor. 20.00 Telejornal. 20.45 Contra Informac no. 20.50 Financial Times. 21.00 Noite de Touros. 22.00 Remate. 22.15 Festival Inter. de Musica da Cidade do Porto. 23.15 Acontece.

CANAL ALPHA +

0

M 6

8.00 M6 express 8.05 Matin express 8.30 M6 express 8.35 Matin express 9.00 M6 express 9.05 M6 boutique 9.15 Boulevard des clips 10.00 M6 express 10.05 Boulevard des clips 10.40 Infoconso 10.45 M6 express 10.50 Wolff: police criminelle 11.45 M6 express 11.55 Ma sorcière bienaimée. Comment ne pas se faire décapiter par Henri IV (1) 12.25 Les routes du para-dis. Une grande soif (1) 13.25 La revanche de Jennifer. Téléfilm américain de Guy Green. 14.50 Drôles de dames. Perte de mémoire 15.50 Boulevard des clips 16.25 Hit machine 17.00 Rintintin junior. Un parfum de liberté 17.30 Classe mannequin 18.00 Sliders: les mondes parallèles. Un monde sans homme 19.00 Highlander. Le combattant 19.54 6 minutes/météo

20.00 Une nounou d'enfer Un Noël mémorable

20.35 Passé simple

Le quart d'heure

20.45 La séance du jeudi:

américain Film français de Philippe Gallant

Avec Gérard Jugnot, Anémone Gérard Jugnot et Anémone transformés en «sex symbols». C'est l'idée astucieuse de cette désopilante comédie très branchée sur le climat des années 80, avec son mélange de tendresse et de noirceur. Quelques scènes un peu lestes peuvent heurter.

22.30 Les jeudis de l'angoisse: Cabal

Téléfilm britannique de Clive Barker Avec Craig Sheffer, David Cronenberg

0.20 Murder one: l'affaire Jessica

Best of trash Turbo

2.40

3.05 **Culture** pub La saga de la chanson

française Yves Montand

Paris top models Boulevard des clips

Allemagne 1

12.55 Presseschau. 13.00 ZDF-Mittagsmagazin. 13.45 Wirtschafts-Telegramm. 14.00 Tagesschau. 14.03 Fest im Sattel. Anschl.: Käpt'n Blaubär. 15.00 Tagesschau. 15.03 Juliane + Andrea. 16.00 Tagesschau. 16.03 Fliege. 17.00 Tagesschau. 17.10 Brisant. Boulevard-Magazin. 17.40 Regionale Information. 17.50 Tagesschau-Telegramm. 17.55 Verbote-ne Liebe. 18.25 Marienhof. 18.49 Tages-schau-Telegramm. 18.54 Praxis Bülow-bogen. 19.53 Wetter. 20.00 Tagesschau. 20.15 Heimatmelodien: Die Schlagerparade der Volksmusik. 21.00 Panorama. 21.45 Heimatgeschichten. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Filmfestspiele Venedig 96. 23.45 In der Hitze der Nacht

ZDF

11.00 heute. Börsenbericht. 11.04 Die Denunziantin (W). 12.35 Umschau. 12.55 Presseschau. 13.00 ZDF-Mittagsmagazin. 13.45 Dalli Dalli. 14.15 Neues aus Uhlenbusch. 14.38 Theos Geburts-tagsecke. 14.40 Celia (4). 15.05 logo. 15.15 Die Bambus-Bären-Bande. 15.40 ZDF-Glückstelefon. 15.45 heute. 15.50 Die fliegenden Aerzte. 16.35 Jede Menge Leben. 17.00 heute. 17.05 ZDF-Abendmagazin. Anschl.: Gewinnquoten «Lotto am Mittwoch». 17.55 Zwei alte Hasen. Anschl.: Guten Abend. 19.00 heute. 19.20 Wetter. 19.25 Freunde fürs Leben, 20.15 Hitparade im ZDF, Vorgestellt von Uwe Hübner. 21.15 WISO. Wirtschaft und Soziales. 21.45 heute-journal. 22.15 ZDF spezial: Lehrstelle gesucht. Bricht unser Ausbildungssystem zusam-

Allemagne 3 11.00 Fliege 12.00 Wissenschaftsreport:

Sonde 12.45 Alla gut – Neues von den Fallers 13.00 Treffpunkt 13.30 Landesschau unterwegs 14.00 Berichte aus der Dritten Welt 14.30 Glaubensgrundlagen 15.00 Streit im Schloss 16.30 Wege zum Men-schen 17.15 Tiere und Pflanzen 17.30 Die Sendung mit der Maus 18.00 Einer für alle und alle für Einen 18.25 Unser Sandmann 18.30 Nachrichten 18.35 Hallo, wie geht's? 18.50 Eisenbahnromantik 19.20 Landesschau 19.48 Nachrichten 20.00 Tagesschau 20.15 Sport unter der Lupe 21.00 Nachrichten 21.15 Politik Südwest 21.45 Fahr mal hin. 22.15 Kultur Südwest 22.45 Der Mann aus... Polnischer Spielfilm (1993). 0.25 Hit-Clip 0.50 Schlussnachrichten.

8.00-12.00 Journal cantonal de la se-

maine en boucle 19.00, 19.12, 19.24, 20.30, 20.50, 21.30, Journal cantonal non-stop. 19.36, 20.42, 21.42 Neuchâtel région. 19.44, 21.50 Sport+: Eole Tour, planche à voile du 11.9.96 à Neuchâtel 20.01, 22.30 Forum+ / La nourriture une drogue comme les autres? avec Dr. Dominique Bourgeois. 21.00, 22.00, 23.00 Racines chrétiennes en Suisse (6) L'action de Zwingli en Suisse.

RADIOS

La Première

7.43 Les rendez-vous de la rédaction. 7.55 Point de mire. 8.00 Journal. 8.17 La presse romande. 8.21 La presse alémanique. 8.25 Histoire d'en parler. 8.30 Titres. 8.37 Bande-annonce: Film. 8.45 Effets divers. 8.50 Micromega. 9.00 Journal. 9.10 Le petit déjeuner. 10.05 Comédie. 11.05 Les dicodeurs. 12.05 Salut les p'tits loups. 12.30 Le 12.30. 13.00 Zapp'monde. 14.05 Bakélite. 15.05 Marabout de ficelle. 17.10 Les enfants du 3ème. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 18.20 Forum. 19.05 Trafic. 20.05 Sport-Première. Coupe des vainqueurs de coupe: Sion - Niva Vinnit-sa (UKraine). 22.05 La ligne de coeur. 22.30 Journal de nuit. 0.05 Programme

Espace 2

6.10 Matinales. 9.00 Lune de papier. 9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 10.30 Classique. 11.30 Souffler n'est pas jouer. 12.05 Carnet de notes. 13.00 Musique de chambre. 15.20 Concert. 17.10 Carré d'arts. 18.00 Jazzz. 19.00 En quête de disques. 20.05 En chambre. 15.20 Concert. 17.10 Concert L'été des festivals. Prélude. 20.30 51e Festival de musique, Montreux-Vevey. Anner Bylsma, violoncelle; Ensemble Archibudelli. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Lune de papier. 23.00 Les mémoires de la musique. 0.05 Notturno.



Suisse alémanique

7.30 Meteo. 7.40 Morgenstund' hat Gold im Mund. 7.50 Zum neuen Tag (W). 8.00 Morgenjournal. 8.15 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.35 Memo-Treff. 10.00 Etcetera. 10.10 Mr(s). X 11.10 Ratgeber: Kultur. 11.45 Kinder Club. 12.05 Regionaljournale. 12.22 Me Club. 12.05 Regionaljournale. 12.22 Meteo. 12.30 Rendez-vous. 13.30 Mittagshits. 14.00 Siesta. I ha o no Zang zoge. 16.00 Welle 1. 17.10 Sportstudið. 17.30 Regionaljournale. 18.00 Echo der Zeit. 18.45 Sport. 18.50 Schweizer musizieren. 19.30 SiggSaggSugg. 20.00 z.B.: Der 6. Sinn der Tiere. 21.00 Sport live. Mit Berichten vom Fussball-Cup der Cupsieger. 22.00 Espresso Reprise. 23.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nacht-club.

29

AA CHANG DE POSIDO

Valadia a Constantia

CRÉATION

Concours

LITTÉRAIRE

Arts et Lettres

L'Association culturelle natio-

nale Arts et lettres de France

organise son grand concours

international littéraire annuel

Celui-ci est ouvert jusqu'au

15 novembre prochain à tous

les auteurs de langue fran-

çaise et comprend également

une section Jeunes (14-20

ans). Les genres suivants se-

ront pris en considération.

poésie, contes, nouvelles, ro-

mans, théâtre, essais, biogra-

phies et ouvrages historiques

Les candidats peuvent de

mander le règlement de parti-

cipation (contre enveloppe affranchie pour la réponse,

auprès de Jean Mathys, 20, chemin Briquet, 1209 Ge-

Le Salon international du chat

se déroulera ce prochain week-end dans les halles de

Palexpo à Genève, où plus de

10.000 visiteurs sont atten-

dus. Ils pourront admirer plu-

sieurs centaines de chats, de

toutes races, en provenance

des principaux pays d'Europe.

Un jury international aura la

tâche de départager les félins

les plus parfaits de chaque ca-tégorie. Parmi les attractions,

l'apparition en public des pre-

miers chatons Korat nés en

Suisse. Cette race, très recher-

chée, est vieille de plusieurs

siècles. Elle est originaire de

● Genève, Palexpo (sa-

Pour plus d'un siècle!

Master Perpetual

LeCoultre.

Joux.

Une prouesse de Jaeger-

Une vie humaine ne suffira

pas à épuiser les capacités de

la montre bracelet Master Per-

petual de Jaeger-LeCoultre.

En effet, ce véritable bijou en

or 18 carats, cadran argenté

soleil, étanche à 50 m, pourvu

d'un mouvement extrême-

ment compliqué à quantième

bir une cure de jouvence sur

les hauteurs de la Vallée de

10-17 h).

CHIC'CHOC

medi 10-18 h, dimanche

(ats)

(comm-sq)

nève.

ANIMAUX

à Genève

DE COMPAGNIE

Chats à l'honneur

ADEAS

De «Temps présent» à «Faxculture»

C'est la rentrée pré-autom-nale, à la TSR comme ailleurs. Des émissions bien connues retrouvent place sur

le petit écran, alors qu'en ap-

paraissent d'autres plus ou

«Temps présent» a repris

son rythme à deux sujets par

édition. On s'en est allé voir,

avec Hervé Chabalier (le 22

août) ce qui se passe «Quand la TV dérape», au Japon,

après minuit, avec une parodie porno de certaines émis-

sions d'information, en Rus-

sie où la TV se fait auxiliaire

d'une police débordée, en Italie où l'on tente en direct de recoller des couples séparés et

au Nigéria, où un prêcheur accomplit des «miracles» de-

vant ses propres équipes TV:

fort intéressant, mais bien lointains pays, Italie mise à

part, comme si l'on ne déra-

pait pas aussi chez nous...

moins nouvelles.

Télévision

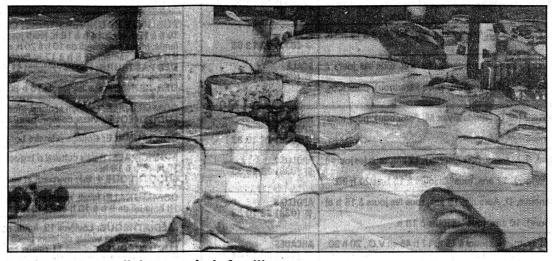


Les pros des pâtes molles ou dures à Micropolis-Besançon

Un carrousel de fromages

Si la Suisse a, autrefois, fourni à la France voisine nombre de fromagers, si l'Hexagone demeure la référence mondiale en matière de pâtes molles et leurs cousines les midures, l'Ecole nationale de l'industrie laitière (ENIL) de Besançon rassemble, elle, l'espace de trois jours, le plus grand plateau de fromages qui soit. Le public goûtera, à n'en pas douter.

Sur 2000 mètres carrés d'exposition - un régal pour le palais, les yeux et l'odorat -, 1500 marques de fromages en provenance de France et de vingt-cinq pays étangers permettront d'appécier diversité et qualité, onctuosité et caractère. De la Normandie à la Corse, les productions régionales nationales seront présen-tées dans plus de vingt stands. Idem pour les pays de l'Union européenne, aînsi que pour treize participants extérieurs, dont la Suisse, l'un des pays les mieux représentés. En voisin de la France, la Suisse côtoiera aussi bien les produits maliens que polonais, les fromages russes que néo-zélandais ou encore brésiliens pour en citer quelques-uns. Enfin, cette manifestation originale constituera une plate-forme pour les créations



Les fromages se divisent en huit familles Aperçu d'un stand qui ne peut que mettre l'eau à la bouche

fromagères des six Ecoles nationales françaises.

Par ailleurs, plusieurs thèmes intéressant particulièrement le public - analyses d'échantillons, étude des goûts, observation de particules microbiologiques seront illustrés au moyen de paneaux, vidéos et ateliers, dans le cadre d'une exposition spécifi-

Ce véritable tour de force et des fromages du monde est la concrétisation d'un projet né de la volonté d'anciens élèves. Très mobilisatrice pour l'école et les enseignants, qui s'y sont atta-chés un an durant, le plateau au 1500 fromages variés – il a reçu le soutien du Conseil régional de Franche-Comté notamment sera prolongé par la publication d'un livre: «Les fromages, de la connaissance à la passion».

En quelque 350 pages, les amateurs de fromages pourront y faire le tour de la technologie des produits, de leur place dans la nutrition, du fromage dans la littérature française ainsi que des régions productrices. Les informations contenues dans cet

ouvrage ne s'arrêteront cependant pas à l'Hexagone, puisque toutes les espèces représentées dans l'exposition y seront également décrites.

En France, la formation professionnelle des fromagers s'acquiert auprès de six écoles spécialisées, en Normandie, en Poitou-Charentes, à Aurillac ainsi que tout près de la Suisse, à Mamirolle-Besançon, Poligny et La Roche-sur-Foron. Parmi elles, l'ENIL de Mamirolle est au bénéfice d'une longue tradition. En effet, elle a fêté ses cent ans

rayonnement international largement reconnu. S. G. • Besançon, Micropolis, «1000 marques de fromages», 14-16

Sur des terres colonisées par des

Néerlandais en 1614, qui bapti-

sèrent leur bourgade Nieuw-

Amsterdam, New York est la

monde. Mais auparavant, Man-

hattan, cœur de la ville d'aujour-

d'hui, fut un terrain de chasse

des Indiens Algonkins et l'actuel

Broadway leur sentier privilégié.

Cité de toutes les chances, de la

liberté et de la tolérance, New

York demeure un carrefour des

nations et des cultures, doté

d'un pouvoir d'attraction qui ne

Ville de canyons urbains et

des contrastes, New York offre

tant l'Extrême Orient dans son

Chinatown que Staten Island ou

le Bronx dans Greater New

York. S'il est merveilleux d'y

respirer une atmosphère, d'y cô-

toyer l'originalité, c'est égale-

ment une cité d'art, avec le Me-

tropolitan Opera Company

(Met) de réputation mondiale et

ses musées prestigieux ou les di-

vertissements surprenants sur

Broadway. Big Apple vaut la

peine d'être contemplée et admi-

● «New York», Editions Silva/

s'est jamais démenti.

incontestée

septembre.

métropole

Lecture et images

d'existence en 1988 et se place,

aujourd'hui à la pointe de la

technologie. Ce qui lui donne un

(sp)

BON DOCUMENT

Pas facile de trouver des places d'apprentissage actuellement: en un dossier solidement structuré, «Apprentis, exclus à quinze ans» (le 29 août), constat en est fait dans une classe de développement à Fribourg et dans deux terminales vaudoises. Rares sont ceux qui ont signé un contrat! Vient ensuite l'examen de trois cas particuliers délicats. La seconde moitié propose des exemples pour «colmater les brèches», dans une classe d'insertion professionnelle à Genève, en un semestre de motivation à Monthey et dans le Jura. Tout n'est pas perdu, mais c'est dur: excellent document.

PEUT FAIRE MIEUX

Ce soir, vers 20 h 50, ce sera «Génération capote», un inventaire de problèmes et des témoignages isolés ou en groupe, face à l'amour, la sexualité, le sida, etc. Une fille parlera de «la première fois», une autre aussi qui a alors beaucoup transpiré. Entretemps, on suivra un cours de manipulation de capotes! Que représentent ces scènes jouées, une animation de groupe avec rires? Pourquoi des inserts en noir/blanc? Que viennent faire ces exemples de presse pour jeunes avec des «sondage-sexe» qui font bien vendre? C'est fort décousu; trop! On attend mieux de «Temps présent» qu'un tel dossier qui part dans de nombreuses directions avec trop d'intervenants. Noté pourtant une belle déclaration: il y a des préservatifs pour le physique, mais pas pour l'ame! Retenu les informations numériques inquiétantes d'une enquête genevoise auprès de mille ados: un tiers des abuseurs ont le même âge que les victimes; une fille sur trois et un

BONS DÉBUTS

Au chapitre des nouveautés partielles, un titre, «Faxculture» pour remplacer chaque semaine «Ticket de première»: confiance est faite à l'agréable Florence Heiniger. Mais la formule change un peu: les invités ne dialoguent plus entre eux, on en voit un puis les au-tres, séparément. L'équipe de «Microcosmos» (le 5 septembre) fut suivie par un représentant de la famille Knie, avant Anne Cuneo qui parla fort bien de son dernier roman, pour en terminer avec le festival de la Bâtie. Pour écouter des organisateurs de manifestations, donner la «parole» aux téléspectateurs, voici la possibilité d'utiliser le fax en direct. Avec une bonne présence, une diction rapide et claire, une réelle décontraction, Marielle (comédienne qui vient de Fleurier) fait de bons débuts... Un «Faxcultu-

Freddy LANDRY

Théâtre comique, hier, aujourd'hui et demain

Dimitri veut créer le premier musée

Après le théâtre, l'école de théâtre et la compagnie théâtrale, Dimitri est sur le point de créer un musée du théâtre comique, premier du genre en Europe. Installé dans les locaux de Verscio, le musée sera vivant, tel que le souhaite le clown suisse, et aura pour vocation de valoriser l'art du comique.

RECHERCHE DE FONDS

La «Fondation Ecole et Théâtre Dimitri», chargée de trouver des soutiens financiers, a reçu à Verscio une première aide de 15.000 francs de la part de la «Fondation en faveur des enfants Ronald McDonald» et d'un autre sponsor. Il ne s'agit que d'un premier pas vers la concrétisation du projet, a expliqué Nicola Snider, membre du conseil de fondation Dimitri.

trouvés. «Si les moyens financiers nous le permettent, le mu- teur d'expositions Harald Szeesée sera prêt dans environ deux mann. «La famille Knie et d'au-

d'une conférence de presse. Cette œuvre représentera un lieu de rencontre dynamique et didactique pour les personnes de tous âges et de toutes langues, selon un représentant de la fon-dation qui a offert son aide.

En visitant le musée, le visiteur découvrira le développement de l'art des clowns et des comiques à travers les siècles, ainsi que l'évolution du théâtre de la «Commedia dell'Arte», du cirque et du cabaret. Des costumes de scène, des œuvres d'art, de nombreux objets parleront du théâtre comique au passé, au présent et au futur, de même que des vidéos et d'autres supports informatiques plus modernes.

Dimitri mettra à disposition les objets qu'il a collectionnés durant ses trente-six ans de car-D'autres fonds devront être rière. Le contenu du musée sera cependant choisi par l'organisaans», a déclaré Dimitri lors tres donateurs nous offriront

des objets de valeur, mais seulement lorsque le musée sera une réalité», a déclaré le clown tessi-

DIFFÉRENT

Dimitri veut créer un musée vivant, différent. Il imagine, dans les locaux de Verscio, des animations et des représentations racontant le théâtre comique. Faire servir dans la buvette des «raviolis Dimitri» par un élève de l'école de théâtre serait également, selon lui, une idée pour donner un caractère ludique et vivant au musée.

En concrétisant un rêve de longue date, l'artiste tessinois espère mettre en valeur le comique et montrer la vraie signification de cet art. «A travers l'humour, on peut dire beaucoup de vérités», a-t-il souligné. «Dans notre éternel besoin de créer, le musée est notre dernier «enfant» après le théâtre, l'école de théâtre et la compagnie».

MOTS-CROISES No 927 6 7 8 10

son temps. 2. Composé chimique - Sans décor. 3. Maladie des abeilles. 4. Catégorie sportive d'élite - Reprise de parole donnée. 5. Trace au milieu des eaux - Ça peut prendre aux entournures... 6. Rat palmiste - Troisième larron. 7. Bouge - On peut lui tolérer une exception. 8. Bois à cordage - Pronom personnel. 9. Cœur d'œil - Possessif. 10. Héros virgilien - Indice.

Verticalement: 1. Signature abrégée. 2. Réaction chimique - Jeu de pions. 3. La lecture et l'écriture lui font problème. 4. Pays idéal - On y transpire à grosses gouttes. 5. Mesure de radiation - Sigle alémanique - Muettes. 6. On prétend que l'argent n'a pas ça... - Indicateur de connaissances. 7. Déraisonnables. 8. Pays européen - C'est lui qui donne le Solution dans la prochaine édition coup d'envoi. 9. Règle - Partie de bassin. 10. Singe-araignée - Pronom personnel.

Horizontalement: 1. Millefiori. 2. Auvent. 3. Quines - Est. 4. Urne - Ta - Té. 5. Eté - Si - Cor. 6. Ri - Rêve - Ré. 7. Ecrevisses. 8. Lancette. 9. Ln - Ere - Lie. 10. Etoles - SOS. **Verticalement:** 1. Maquerelle. 2. Urticant. 3. Laine - RN. 4. Lune - Recel. 5. Eve - Sévère. 6. Festivités. 7. In - Est. 8. Oté - Sels. 9. Store - Io. 10.

5

Solution du numéro 926:

perpétuel, nécessitera son premier réglage en... 2099. Une prouesse qui s'ajoute à la Master Memovox, quinquagénaire montre-bracelet réveil automatique, qui vient de su-

10

New York

(ats) Horizontalement: 1. Un gars bien de

garçon sur dix ont subi des agressions sexuelles...

re» prometteur...

CINÉMAS		BIBLIOTHÈQUES	
CONTE D'ÉTÉ (de E. Rohmer avec M. Poupard, A. Langlet, G. Simon), 12 ans, tous les jours à 20 h 30, samedi et dimanche à 17 h 30.	LA CHAUX-DE-FONDS ABC	DE LA VILLE: Lundi 14 h à 20 h. Mardi à vendredi de 10 h à 20 h. Samedi de 10 h à 16 h. DES JEUNES: Président Wilson 32 et Ronde 9: mardi à vendredi de 13 h 45 à 18 h. Samedi de	LA CHAUX-DE-FO
NAKED (de M. Leigh avec D. Thewlis), 16 ans, samedi et dimanche à 20 h 30.	Ø (039) 23 72 22	10 h à 12 h.	(4)
SEMPTEMBER SONGS, THE MUSIC OF KURT WEILL (de L. Weinstein avec N. Cave, L. Reed), 12 ans, lundi à 17 h 30 et 20 h 30, dès mardi à 20 h 30.		LUDOTHÈQUE. Serre 16. Lundi à jeudi de 15 h 30 à 18 h. Mardi de 15 h 30 à 19 h.	
SECRETS ET MENSONGES (de M. Leigh avec T. Spall, B. Blethyn, Ph. Logan), 12 ans, tous	CORSO	CHOUETTE-LUDOTHÈQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	LA SAGNE
les jours à 17 h 30 et 20 h 15.	Ø (039) 22 13 77	DE LA VILLE: lundi-vendredi, 14 h 30-18 h 30, samedi 10 h-12 h.	LE LOCLE
HOMMES, FEMMES, MODE D'EMPLOI (de C. Lelouch avec F. Luchini, B. Tapie, A. Mar-		DES JEUNES: MACalame 15. Lundi-vendredi 13 h 30-18 h, samedi 10 h-12 h. LUDOTHEQUE: Crêt-Vaillant 37. Lundi, mardi, jeudi, vendredi de 15 h 30 à 17 h 30. Samedi	
tines, P. Arditi, T. Holgado, C. Cellier, O. Winter, A. Aimée), 12 ans, tous les soirs à 18 h 15 et 20 h 45.	Ø (039) 23 13 79	de 9 h à 11 h.	
TWISTER (de J. de Bont avec H. Hunt, B. Paxton, J. Gertz), 12 ans, tous les jours à 15 h 15,	PLAZA	PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: Collège latin. Prêt du fonds d'étude: lundi à vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h; samedi de 9 h à 12 h; lecture publique: lundi	NEUCHÂTEL
17 h 45, 20 h 30.	Ø (039) 22 13 55	fermé; mardi à vendredi de 10 h à 20 h, samedi de 9 h à 17 h. Salle de lecture, lundi à vendredi de	
ERASER (L'effaceur) (de C. Russel, avec A. Schwarzenegger), 12 ans, tous les jours à	SCALA	8 h à 22 h, samedi de 8 h à 17 h. Exposition «Piaget Neuchâtelois», jusqu'au 5 octobre. DES PASTEURS: Fbg de l'Hôpital 41. Lundi à vendredi de 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	
21 h 45. MICROCOSMOS, LE PEUPLE DE L'HERBE (de C. Nuridsany et M. Perennou), pour tous,	Ø (039) 22 13 66	DES JEUNES: tous les jeudis 15 h 30 à 17 h.	LES GEN.s/COFFI
tous les jours à 14 h 30, 16 h 30 et 20 h.			
MICROCOSMOS, LE PEUPLE DE L'HERBE (de C. Nuridsany et M. Perennou), pour tous,	NEUCHÂTEL	COMMUNALE: Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h. LUDOTHÈQUE: Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h.	COUVET
tous les jours à 15 h, 17 h, 21 h.	APOLLO 1 Ø (038) 28 10 33	COMMUNALE: Collège primaire Longereuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h.	FLEURIER
LAST DANCE (de B. Beresford avec S. Stone, R. Morrow, P. Gallagher), 12 ans, tous les jours à	APOLLO 2	MUNICIPALE: Relais culturel d'Erguel, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à	SAINT-IMIER
18 h	Ø (038) 28 10 33	10 h, 15 h à 18 h. LUDOTHÈQUE + BJ: mercredi et vendredi de 15 h à 18 h.	
ERASER (de C. Russell avec A. Schwarzenegger), 12 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 30.	Carrier Service Carrier		
LES VOLEURS (de A. Téchiné avec C. Deneuve, D. Auteuil), 16 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 45.	APOLLO 3 Ø (038) 28 10 33	COMMUNALE: lundi, mardi et vendredi de 9 h à 10 h; mercredi de 9 h à 10 h et de 16 h 30 à 18 h; jeudi de 9 h à 10 h et de 18 h à 19 h.	VILLERET
STRIPTEASE (de A. Bergman avec D. Moore), 16 ans, tous les jours à 18 h.	\$ (030) 20 10 33	MÉDIATHÈQUE: Lovières 13, lundi, mardi et jeudi de 13 h 30 à 18 h; mercredi de 13 h 30 à	TRAMELAN
TWISTER (de J. de Bont avec H. Hunt), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45 en V.O., 20 h 30.	ARCADES	20 h; vendredi et veilles de jours fériés de 13 h 30 à 17 h. LUDOTHÈQUE: Collège 11 (vieux collège), mardi et jeudi 16 h à 17 h 30.	
	Ø (038) 28 10 44		COUPTELARY
SECRETS ET MENSONGES (de M. Leigh avec T. Spall), pour tous, tous les jours à 14 h 45,	BIO	COMMUNALE: collège, mardi de 16 h à 17 h et de 19 h à 20 h; jeudi, de 15 h à 17 h. JEUNESSE: collège, mardi de 16 h à 17 h; jeudi de 15 h à 17 h. (Pour classes ou étudiants: sur	COURTELARY
17 h 30 en V.O., 20 h 30.	Ø (038) 28 10 55	demande).	The fell of T
HOMMES, FEMMES, MODE D'EMPLOI (de C. Lelouch avec F. Luchini, B. Tapie), pour tous, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30.	PALACE Ø (038) 28 10 66	LUDOTHÈQUE: halle de gymnastique, 1er étage, 1er lundi du mois, de 14 h 30 à 17 h 30.	LES BOIS
MISSION IMPOSSIBLE (de B. de Palma avec T. Cruise), 12 ans, tous les jours à 15 h et		LUDOTHÈQUE: salle sous l'église, 3e mercredi du mois, 14 h à 17 h.	LE NOIRMONT
20 h 15.	Ø (038) 28 10 77	LUDOTHÈQUE: ancienne école primaire, 4e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	LES BREULEUX
GUANTANAMERA (de T. Gutierrez avec C. Cruz), 12 ans, tous les jours à 18 h en V.O.		LUDOTHÈQUE: rue Bel-Air, mardi de 15 h à 16 h 30 et jeudi de 16 h à 17 h 30.	SAIGNELÉGIER
THE VAN (de S. Frears avec G. Ryan), 12 ans, tous les jours à 15 h, 20 h 45.	STUDIO Ø (038) 28 10 88	DE LA VILLE: lundi, mercredi et vendredi de 14 h à 18 h; mardi et jeudi de 14 h à 20 h; samedi	DELÉMONT
MICCION IMPOSSIBLE (de P. de Peles sues T. Cruice E. Peset, I. Pese), 12 ese un desdi		de 9 h à 12 h.	
MISSION IMPOSSIBLE (de B. de Palma avec T. Cruise, E. Beart, J. Reno), 12 ans, vendredi, samedi, dimanche, lundi, mardi à 20 h 30, dimanche aussi à 15 h et 17 h 30.	COUVET	MUSÉES	
	Ø (038) 63 16 66	PAYSAN ET ARTISANAL. Intérieur paysan typique. Samedi à jeudi, 14-17 h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois. «Du lard et du cochon», jusqu'au 2.3.97.	LA CHAUX-DE-FO
DEAD MAN WALKING (de T. Robbins avec S. Saradon, S. Penn, R. Prosky, C. Weston), jeudi à 20 h 30, vendredi et samedi à 21 h, dimanche à 17 h 30 et 20 h 30.	SAINT-IMIER ESPACE NOIR	D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Diora- mas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à	
a 20 11 30, Venuteur et sameur a 21 11, unimanche a 17 11 30 et 20 11 30.	Ø (039) 41 35 35	12 h et de 14 h à 17 h. «API Bzzzzzz. L'abeille et l'apiculture en Suisse», jusqu'au 15.9.	
THE BIRDCAGE (de M. Nichols), 14 ans, vendredi à 20 h 30, samedi à 21 h, dimanche à 17 h.	TRAMELAN	INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-17 h. «Le tourbillon,	
CHACUN CHERCHE SON CHAT (de C. Klapisch), 13 ans, jeudi à 20 h, samedi à 18 h, dimanche à 20 h.	CINÉMATOGRAPHE	prouesse technique des horlogers, hier et aujourd'hui», jusqu'au 29.9. DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux – Léopold-Robert, Le Corbu-	
		sier, L'Eplattenier –, collection Junod – Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine –, Ecole de Paris,	
ROCK (de M. Bay), 16 ans, vendredi, samedi et dimanche à 20 h 30.	BÉVILARD PALACE	contemporains suisses). Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. D'HISTOIRE ET MÉDAILLIER. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes,	
	Ø (032) 92 14 44	monnaies. Mardi-vendredi 14-17 h; samedi 14-18 h; dimanche 10-12 h et 14-18 h.	
MARY REILLY (de S. Frears avec J. Roberts), vendredi à 20 h 30, samedi à 20 h 45, dimanche	LE NOIRMONT CINÉLUCARNE	RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de	LA SAGNE
à 20 h 30.	Ø (039) 53 11 84	siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	
GIRL 6 (de S. Lee), vendredi et samedi à 20 h 30, dimanche à 20 h.	LES BREULEUX	DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). Mardi-dimanche 14-17 h. «Xylon CH 1996», jusqu'au 6 octobre.	LE LOCLE
Proposed the set to grant the set of set of the set of t	LUX 1. IL II. III.	D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 10-12 h et 14-17 h.	
AU PROGRAMME		MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. 10-17 h 30. Sur demande préalable	at the growth
BOIS DU PETIT-CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 19 h. Vivarium: tous les jours 10 h- 12 h, 14 h-17 h; fermé mercredi matin.	LA CHAUX-DE-FONDS	pour groupe dès 15 personnes, visite possible en dehors des heures d'ouverture, Ø 039/31 89 89.	×
EXPOSITION: «Energie et transport», service de l'énergie, Collège 31d, jours ouvrables de 8 h à		MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du XIXe siècle à ce	CERNIER
12 h et de 13 h 30 à 17 h; samedi et dimanche fermé. CONTRÔLE DES CHAMPIGNONS: Serre 23, lundi à vendredi de 11 h à 12 h et de 16 h 30 à		jour. Visites sur demande, Ø 038/53 40 77.	
17 h 30 sauf vendredi jusqu'à 17 h. Kiosque place du Marché, samedi de 10 h 30 à 11 h 30; dimanche de 18 h 30 à 19 h 30.		CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-	NEUCHÂTEL
SPECTACLE: «Pile et face», de D. Weibel et B. Holden, Temple allemand, à 19 h.		dimanche 14-17 h.	
CONFÉRENCE: «Le comité international de la Croix-Rouge et les mines», par Yves Sandoz, Club 44, à 20 h 30.		D'ART ET D'HISTOIRE. Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section histori-	
DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE: mercredi à dimanche, 22 h-4 h.	LE LOCLE	que. Mardi-dimanche 10 h-17 h, jeudi entrée libre. Médailles contemporaines/Fidem, jusqu'au 20.10.	
DISCOTHÈQUE LE CLUB: dès 22 h, karaoké, jusqu'à 4 h.		D'ETHNOGRAPHIE. Collections permanentes (Egypte pharaonique, collection royale du	
CONTRÔLE DES CHAMPIGNONS: Société mycologique, bâtiment Angelus, AM. Piaget 12, samedi et dimanche de 20 h à 21 h; mardi de 20 h 30 à 21 h 30. Chs-H. Pochon, Petits-		Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaïre, Angola, etc.). «Natures en tête», jusqu'au 12.1.1997 «Œil de vert». Mardi-dimanche 10-17 h.	
Monts 4, mercredi et vendredi sur rendez-vous,		D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h.	
URGENCES		VILLA LARDY. Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine. Mardi à vendredi de 14 h à	
PHARMACIE D'OFFICE: Sunstore, Métropole Centre, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale,	LA CHAUX-DE-FONDS	17 h, sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, Ø 038/20 79 20.	
Ø 23.10.17.	(039)	CHĂTEAU. «Miroirs du temps», gravures d'hier, photographies d'aujourd'hui. Jusqu'au 20.10. 10-12 h et 14-17 h, sauf lundi et vendredi après-midi.	VALANGIN
PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE:		DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne. Mardi-dimanche 14-17 h.	BOUDRY
HÖPITAL: Ø 272.111 CLINIQUE LANIXA: Ø 200 400.	***	DE L'AREUSE. Objets lacustres, indiennes. Dimanche 14 h-18 h.	
	15 10015 (000)	MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA/MUSÉE INDUSTRIEL. Collections industrielles	TRAVERS
PHARMACIE D'OFFICE: Casino, Daniel-JeanRichard 39, jusqu'à 20 h. Ensuite police locale, © 117	LE LOCLE (039)	(horlogerie, machines à tricoter). Jusqu'au 20.10, visite libre, 9 h 30-17 h 30. Démonstrations, samedi dès 14 h. Sur rendez-vous,	
PERMANENCE MÉDICALE: Ø 31.10.17.		RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT. Mardi, jeudi, samedi, dimanche, 14-17 h. Jus-	MÔTIERS
HÔPITAL: Ø 34.11.44	A. 1	qu'au 13.10.	
PHARMACIE D'OFFICE: Espace santé, pharmacie Coop, rue du Seyon, jusqu'à 20 h. Ensuite	NEUCHÂTEL (038)	MUSÉE DE L'UNIFORME. Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi.	LE NOIRMONT
© 25.10.17 HÔPITAUX: Cadolles, © 22.91.11; Pourtalès, © 27.11.11; Providence, © 20.31.11.		D'HISTOIRE. «Histoire d'un bâtiment – Du musée au centre des Epancheurs», le dimanche 14 h-17 h, jusqu'au 30 octobre.	LA NEUVEVILLE
SERVICE DE GARDE: pharmacie et médecin, urgence φ 111 ou gendarmerie φ 24.24.24	VAL-DE-RUZ (038)	GALERIES	
HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, Ø 53.34.44		The second secon	IA CHAUV DE ES
HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet,	VAL-DE-TRAVERS (038)	MEIER-ART CITÉ. Flaviano Salzani, sculpture-céramique, prolongation jusqu'au 12.9. Lundivendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h 30.	LA CHAUX-DE-FO
AMBULANCE: Ø 117		MANOIR. Pierre Fichet, peinture, jusqu'au 5.10. Mardi-vendredi 15-19 h, samedi 10-17 h. SONIA WIRTH-GENZONI. De L. Schwob à Chs. L'Eplattenier. Lundi-samedi 14-18 h.	
PHARMACIE D'OFFICE: Ø 111.	SAINT-IMIER (039)	UBS. Marcel Rebetez, tissages et papiers découpés. Jusqu'au 26.11. LA SOMBAILLE. Milton Graber, Daniel Matzinger, poterie-verre, jusqu'au 30.9.	
HÔPITAL: Ø 422.422		LES ARBRES. Jean-Guy Paratte, peinture, jusqu'au 30.10. Tous les jours 14-17 h.	
URGENCE ET AMBULANCE: Ø 422.360		GRAND-CACHOT-DE-VENT. Lermite, jusqu'au 20.10. Mercredi à dimanche, 14 h 30-17 h 30.	LA CHAUX-DU-M
MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): © 089/240.55.45, 24 heures sur 24.	COUPTE ANY (CCC)	ARCANE. Urs Dickerhof, peinture-dessin, jusqu'au 28.9. Mercredi-vendredi 14 h 15-18 h 30,	NEUCHÂTEL
MÉDECINS: Dr Bernacki-Dzewiecka, Ø 44.11.42; Dr Ruchonnet, Ø 44.10.10	COURTELARY (039)	samedi 14-17 h. DITESHEIM. Bokor Fautrier Mohlitz, Masic, Valenti, etc., gravures-dessins, jusqu'au 19.10.	
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni,	CORGÉMONT (032)	Mardi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h et 14-17 h, dimanche 15-18 h. DU PEYROU. Hansjörg Anderegg, peinture, jusqu'au 26.9. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30,	A
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni,	SONCEBOZ (032)	dimanche 15-17 h 30.	
PHARMACIES: H. Schneeberger, Ø 97.42.48; J. von der Weid, Ø 97.40.30	TRAMELAN (032)	CENTRE D'ART NEUCHÂTEL. Patrick Corillon, jusqu'au 27.10. Mercredi-samedi 14-19 h; jeudi 14-21 h; dimanche 14-17 h.	8 2
MÉDECINS: Dr Graden, <i>ϕ</i> 97.51.51; Dr Meyer, <i>ϕ</i> 97.40.28; Dr Geering, <i>ϕ</i> 97.45.97.		L'ORANGERIE. Magda Zanetta, peinture; Daniel Martin, sculpture, jusqu'au 27.9. Mardi-ven- dredi 14-18 h 30, samedi 10-17 h.	
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, Ø 51.12.03	SAIGNELÉGIER (039)	CLOS-BROCHET. Marlène Konrad, dessins, jusqu'au 23.9. Tous les jours 14 h-18 h.	
HÔPITAL: Ø 51.13.01. AMBULANCE: Ø 51.22.44		NUMAGA. William Wilson, peinture-sculpture, jusqu'au 13.10. Mardi-dimanche 14 h 30-	AUVERNIER
MÉDECINS: Dr Rossel, Ø 51.12.84; Dr Meyrat Ø 51.22.33; Dr Anker, Ø 51.22.88.	Control of the second	18 h 30.	` .
PHARMACIE: St-Hubert, Ø 53 12 01.	LE NOIRMONT (039)	JONAS. Pierre Gattoni, peinture, jusqu'au 29.9. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 14 h 30-17 h.	PETIT-CORTAILLO
MÉDECIN: Dr Bosson, Ø 53.15.15.		L'ENCLUME. Urs Flury, peinture-gravure, jusqu'au 5.10. Mercredi-lundi 15-18 h 30.	BÔLE
MÉDECIN: Dr Tettamanti,	LES BREULEUX (039)	COI. Marcel Hermetey, peinture, jusqu'au 29.9. Mardi-dimanche 15 h 30-18 h 30.	PESEUX
INTOXICATION: En cas d'urgence, 🏈 (01) 251.51.	3 3 7 3 3 8 8	ML. MULLER. «Bleu», huile-lithographie-sculpture, jusqu'au 29.9. Jeudi-dimanche 14 h 30-	CORMONDRÈCHE
POLICE SECOURS: \$\varphi\$ 117. FEU: \$\varphi\$ 118.		ML. MULLER. «Bleu», huile-lithographie-sculpture, jusqu'au 29.9. Jeudi-dimanche 14 h 30- 18 h 30.	SSIMIONIDIEUNE
LA MAIN TENDUE: Ø 143.			
	The state of the s	2016. Serge Cantero, peinture, jusqu'au 6.10. Mercredi-dimanche 15-19 h.	HAUTERIVE
À LA LIGNE		DI MAILLART. Antonio Cornella, peinture, sculpture, jusqu'au 14.9. Mardi-jeudi, 9 h-12 h et	HAUTERIVE LE LANDERON
	USINE DU CHÂTELOT		

SERVICES Jeudi 12 septen	nbre 1996
BIBLIOTHÈQUES	
DE LA VILLE: Lundi 14 h à 20 h. Mardi à vendredi de 10 h à 20 h. Samedi de 10 h à 16 h. DES JEUNES: Président Wilson 32 et Ronde 9: mardi à vendredi de 13 h 45 à 18 h. Samedi de	LA CHAUX-DE-FONDS
10 h à 12 h. LUDOTHEQUE. Serre 16. Lundi à jeudi de 15 h 30 à 18 h. Mardi de 15 h 30 à 19 h.	#
CHOUETTE-LUDOTHEQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	LA SAGNE
DE LA VILLE: lundi-vendredi, 14 h 30-18 h 30, samedi 10 h-12 h. DES JEUNES: MACalame 15. Lundi-vendredi 13 h 30-18 h, samedi 10 h-12 h. LUDOTHÈQUE: Crêt-Vaillant 37. Lundi, mardi, jeudi, vendredi de 15 h 30 à 17 h 30. Samedi de 9 h à 11 h.	LE LOCLE
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: Collège latin. Prêt du fonds d'étude: lundi à vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h; samedi de 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi à vendredi de 10 h à 20 h, samedi de 9 h à 17 h. Salle de lecture, lundi à vendredi de	NEUCHÂTEL
8 h à 22 h, samedi de 8 h à 17 h. Exposition «Piaget Neuchâtelois», jusqu'au 5 octobre. DES PASTEURS: Fbg de l'Hôpital 41. Lundi à vendredi de 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	
DES JEUNES: tous les jeudis 15 h 30 à 17 h.	LES GEN.s/COFFRÂNE
COMMUNALE: Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h. LUDOTHEQUE: Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h.	COUVET
COMMUNALE: Collège primaire Longereuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h.	FLEURIER
MUNICIPALE: Relais culturel d'Erguel, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à 10 h, 15 h à 18 h. LUDOTHÈQUE + BJ: mercredi et vendredi de 15 h à 18 h.	SAINT-IMIER
COMMUNALE: lundi, mardi et vendredi de 9 h à 10 h; mercredi de 9 h à 10 h et de 16 h 30 à 18 h; jeudi de 9 h à 10 h et de 18 h à 19 h.	VILLERET
MÉDIATHÈQUE: Lovières 13, lundi, mardi et jeudi de 13 h 30 à 18 h; mercredi de 13 h 30 à 20 h; vendredi et veilles de jours fériés de 13 h 30 à 17 h. LUDOTHÈQUE: Collège 11 (vieux collège), mardi et jeudi 16 h à 17 h 30.	TRAMELAN
COMMUNALE: collège, mardi de 16 h à 17 h et de 19 h à 20 h; jeudi, de 15 h à 17 h. JEUNESSE: collège, mardi de 16 h à 17 h; jeudi de 15 h à 17 h. (Pour classes ou étudiants: sur demande).	COURTELARY
LUDOTHÈQUE: halle de gymnastique, 1er étage, 1er lundi du mois, de 14 h 30 à 17 h 30.	LES BOIS
LUDOTHÈQUE: salle sous l'église, 3e mercredi du mois, 14 h à 17 h.	LE NOIRMONT
LUDOTHEQUE: ancienne école primaire, 4e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30. LUDOTHEQUE: rue Bel-Air, mardi de 15 h à 16 h 30 et jeudi de 16 h à 17 h 30.	LES BREULEUX SAIGNELÉGIER
DE LA VILLE: lundi, mercredi et vendredi de 14 h à 18 h; mardi et jeudi de 14 h à 20 h; samedi	DELÉMONT
de 9 h à 12 h. MUSÉES	
PAYSAN ET ARTISANAL. Intérieur paysan typique. Samedi à jeudi, 14-17 h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois. «Du lard et du cochon», jusqu'au 2.3.97. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. «API Bzzzzzz. L'abeille et l'apiculture en Suisse», jusqu'au 15.9. INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-17 h. «Le tourbillon, prouesse technique des horlogers, hier et aujourd'hui», jusqu'au 29.9. DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux – Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Eplattenier –, collection Junod – Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine –, Ecole de Paris, contemporains suisses). Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. D'HISTOIRE ET MÉDAILLIER. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi-vendredi 14-17 h; samedi 14-18 h; dimanche 10-12 h et 14-18 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	LA SAGNE
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des	LE LOCLE
estampes). Mardi-dimanche 14-17 h. «Xylon CH 1996», jusqu'au 6 octobre. D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 10-12 h et 14-17 h.	
MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. 10-17 h. 30. Sur demande préalable pour groupe dès 15 personnes, visite possible en dehors des heures d'ouverture,	grorer Albert Miller
Ø 039/31 89 89. MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du XIXe siècle à ce	CERNIER
jour. Visites sur demande,	NEUCHÂTEL
CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardidimanche 14-17 h. D'ART ET D'HISTOIRE. Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. Mardi-dimanche 10 h-17 h, jeudi entrée libre. Médailles contemporaines/Fidem, jusqu'au 20.10. D'ETHNOGRAPHIE. Collections permanentes (Egypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaïre, Angola, etc.). «Natures en tête», jusqu'au 12.1.1997 «Œil de vert». Mardi-dimanche 10-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h. VILLA LARDY. Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine. Mardi à vendredi de 14 h à 17 h, sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, © 038/20 79 20.	NEUUHAIEL
CHÂTEAU. «Miroirs du temps», gravures d'hier, photographies d'aujourd'hui. Jusqu'au 20.10.	VALANGIN
10-12 h et 14-17 h, sauf lundi et vendredi après-midi. DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne. Mardi-dimanche 14-17 h.	BOUDRY
DE L'AREUSE. Objets lacustres, indiennes. Dimanche 14 h-18 h. MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA/MUSÉE INDUSTRIEL. Collections industrielles (horlogerie, machines à tricoter). Jusqu'au 20.10, visite libre, 9 h 30-17 h 30. Démonstrations,	TRAVERS
samedi dès 14 h. Sur rendez-vous, Ø 038/63 30 10 et 038/66 13 54. RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT. Mardi, jeudi, samedi, dimanche, 14-17 h. Jus-	MÔTIERS
qu'au 13.10.	
MUSÉE DE L'UNIFORME. Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi. D'HISTOIRE. «Histoire d'un bâtiment – Du musée au centre des Epancheurs», le dimanche	LE NOIRMONT LA NEUVEVILLE
14 h-17 h, jusqu'au 30 octobre.	2 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2
MEIER-ART CITÉ. Flaviano Salzani, sculpture-céramique, prolongation jusqu'au 12.9. Lundivendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h 30. MANOIR. Pierre Fichet, peinture, jusqu'au 5.10. Mardi-vendredi 15-19 h, samedi 10-17 h. SONIA WIRTH-GENZONI. De L. Schwob à Chs. L'Eplattenier. Lundi-samedi 14-18 h. UBS. Marcel Rebetez, tissages et papiers découpés. Jusqu'au 26.11. LA SOMBAILLE. Milton Graber, Daniel Matzinger, poterie-verre, jusqu'au 30.9. LES ARBRES. Jean-Guy Paratte, peinture, jusqu'au 30.10. Tous les jours 14-17 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
GRAND-CACHOT-DE-VENT. Lermite, jusqu'au 20.10. Mercredi à dimanche, 14 h 30-17 h 30.	LA CHAUX-DU-MILIEU
ARCANE. Urs Dickerhof, peinture-dessin, jusqu'au 28.9. Mercredi-vendredi 14 h 15-18 h 30, samedi 14-17 h. DITESHEIM. Bokor Fautrier Mohlitz, Masic, Valenti, etc., gravures-dessins, jusqu'au 19.10. Mardi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h et 14-17 h, dimanche 15-18 h. DU PEYROU. Hansjörg Anderegg, peinture, jusqu'au 26.9. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 15-17 h 30. CENTRE D'ART NEUCHÂTEL. Patrick Corillon, jusqu'au 27.10. Mercredi-samedi 14-19 h; jeudi 14-21 h; dimanche 14-17 h. L'ORANGERIE. Magda Zanetta, peinture; Daniel Martin, sculpture, jusqu'au 27.9. Mardi-ven-	NEUCHÂTEL
dredi 14-18 h 30, samedi 10-17 h. CLOS-BROCHET. Marlène Konrad, dessins, jusqu'au 23.9. Tous les jours 14 h-18 h.	
	AUVERNIER
CLOS-BROCHET. Marlène Konrad, dessins, jusqu'au 23.9. Tous les jours 14 h-18 h. NUMAGA. William Wilson, peinture-sculpture, jusqu'au 13.10. Mardi-dimanche 14 h 30-18 h 30. JONAS. Pierre Gattoni, peinture, jusqu'au 29.9. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche	AUVERNIER PETIT-CORTAILLOD
CLOS-BROCHET. Marlène Konrad, dessins, jusqu'au 23.9. Tous les jours 14 h-18 h. NUMAGA. William Wilson, peinture-sculpture, jusqu'au 13.10. Mardi-dimanche 14 h 30-18 h 30.	
CLOS-BROCHET. Marlène Konrad, dessins, jusqu'au 23.9. Tous les jours 14 h-18 h. NUMAGA. William Wilson, peinture-sculpture, jusqu'au 13.10. Mardi-dimanche 14 h 30-18 h 30. JONAS. Pierre Gattoni, peinture, jusqu'au 29.9. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 14 h 30-17 h.	PETIT-CORTAILLOD

Un soir il n'y eut plus de lumière et dans

le cœur naquit le souvenir.

HORLOGERIE

Le groupe de Marin sera coté en bourse

Tag Heuer s'ouvre au public

D'ici à fin septembre, chacun pourra être actionnaire du groupe Tag Heuer et participer, dans la foulée, à l'impressionnant développement du fabricant de montres de Marin. L'entreprise prépare en effet sa cotation aux bourses suisse et américaine. Buts de l'opération: apporter de l'argent frais à une entreprise fortement endettée, permettre à certains actionnaires de se dégager et poser les bases d'une croissance internationale. Cinquième fabricant suisse de montres, Tag Heuer a produit l'an passé plus de 700.000 pièces pour un chiffre d'affaires de 380 millions de

Au début de l'année 1996, le Séoudien Mansour Ojieh, président de Tag, espérait ouvrir l'entreprise au public d'ici à quelques années. Il ne pensait pas si bien dire: l'entrée en bourse du fabricant neuchâtelois de montres est prévue pour fin septembre. Les actions, émises à un prix oscillant entre 215 et 245 francs, seront cotées à la bourse suisse et à New York. La ban-que SBC Warburg, filiale de la Société de Banque Suisse, est chargée de l'opération en Suisse.

FAITS DIVERS

Un motard de Boudry, M. P. C.,

circulait rue du Temple en direc-

tion de Boudry, mardi à 22 h. A la hauteur de l'immeuble No 23,

il s'est déporté sur la gauche et a

heurté la moto de M. A. D. J., de

Neuchâtel, qui circulait en sens

inverse. Blessé, M. A. D. J. a été.

transporté à l'Hôpital des Ca-

Bôle

Motard blessé

L'entrée en bourse devrait apporter 304 millions de francs d'argent frais, une somme qui servira notamment à payer des dettes. Environ 1,32 million d'actions seront émises et des actionnaires actuels vendront 520.000 autres actions. Les propriétaires de Tag Heuer sont Tag Finances (42%), dont la majorité est la famille du Séoudien Mansour Ojieh, Dougthy Hanson & Co (40%) et le management du groupe (15%). Une augmentation de capital s'ajoutera à l'opération. La valeur de Tag Heuer devrait alors être d'environ 1,2 milliard de francs.

C'est un joli aboutissement pour l'entreprise fondée à Saint-Imier par Edouard Heuer en 1860 – une usine est d'ailleurs encore en activité dans la ville d'origine de la marque. Pour le canton de Neuchâtel aussi, qui a accueilli en 1989 le siège social de l'entreprise, alors à Bienne. A cette date, seulement une centaine d'employés travaillaient sur ces deux sites et réalisaient un chiffre d'affaires de quelque 70 millions de francs.

Ils sont aujourd'hui 425, dont près de 300 en Suisse, et ont fabriqué l'an passé plus de 700.000

A mon cher frère P.Y. trop tôt disparu

Voilà déjà un mois que tu as

quitté ton corps. Tu nous as laissés trop vite,

tous ces mots non dits et ces

sentiments non exprimés, ton

absence se fait encore

chaque instant.

chaque jour.

Ta sœur spirituelle qui t'aime. RAM RAM BHAYIA

douloureusement sentir à

De retour dans notre chère

Mā Bhārat, je pense à toi

montres au design sportif, ce qui représente un chiffre d'affaires de 380 millions de francs. Le bénéfice net a atteint 75 millions de francs. Depuis 1988, la croissance du chiffre d'affaires a été de 28% par an en moyenne. Au premier semestre 1996, Tag affiche un chiffre d'affaires de 212 millions de francs et un bénéfice net de 16 millions.

Cinquième fabricant suisse de montres derrière Rolex, Cartier, Swatch et Omega, Tag Heuer est un poids lourd de l'horlogerie suisse, mais aussi un chef de file en matière de marketing. Ainsi, la dernière campagne de la marque, intitulée «success, it's a mind game» a coûté la bagatelle de 40 millions de francs.

Gros sponsor, notamment dans le sport automobile, Tag Heuer se profile donc auprès d'une clientèle sportive avec des produits oscillant entre 300 et 17.000 francs pour quelques spécialités. Les montres sont exportées dans près de cent pays. Les ventes se répartissent à 24% au Japon, 24% aux Etats-Unis, 18% en Europe, 12% en Ex-trême-Orient et 22% dans le reste du monde. F.K.

Nicole Ait-el-Djoudi-Abbet

Murielle Ait-el-Djoudi et Stéphane Ischer Stéphanie Ait-el-Djoudi et Andrea Weiss Karim Ait-el-Dioudi

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Michel AIT-EL-DJOUDI

survenu samedi.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 7 septembre 1996

Un adieu a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Croix-Fédérale 23 d

L'herbe sèche, la fleur se fane, mais la parole de notre Dieu subsistera toujours.

Es 40 v. 8

Madame Gabrielle Ruedin-Dutoit et son fils Pascal, à Genève

Madame Madeleine Cosandier-Roberty

Monsieur et Madame Jean-François et Claude Cosandier-Renaud et leurs enfants Joëlle et Florent, à La Chaux

Monsieur et Madame Pierre-Alexis et Isabelle Cosandier-Vasseur et leurs enfants Camille, Mathieu et Pauline, à Genève

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de faire part du décès de

Madame Renée COSANDIER

née VERTHIER

leur chère marraine, tante, belle-sœur, parente et amie qui s'est endormie paisiblement mercredi dans sa 89e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 11 septembre 1996, Confédération 29

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire vendredi 13 septembre, à 10 heures.

La défunte repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Mme Madeleine Cosandier bd de la Liberté 30 2300 La Chaux-de-Fonds

LA SAGNE

1

Le soir descend sur la vallée La terre alors s'endort sans bruit L'étoile brille à l'empyrée Silence amis, voici la nuit

Jean-Louis et Erika von Bergen-Joos, à La Chaux-de-Fonds

Maity et Jean Grimm-von Bergen, leurs enfants et petits-enfants, à La Chaux-de-Fonds Ghislaine et Roger Hämmerli-Burdet, à Berne

Geneviève et Jean-Marc Vuille-Burdet, à Neuchâtel

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Charles VON BERGEN

restaurateur

leur cher et bien-aimé oncle, cousin, parrain, parent et ami qui s'est endormi paisiblement à l'âge de 93 ans.

Dieu a tant aimé le monde qu'il a donné son Fils unique, pour que tout homme qui croit en lui ne **perisse** pas, mais ait la vie eternelle.

Jean 3 v. 16

LA SAGNE, le 11 septembre 1996.

La cérémonie aura lieu en l'Eglise de La Sagne vendredi 13 septembre à 14 h 30.

Le défunt repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Domicile de la famille: Mme et M. Jean Grimm-von Bergen

Célestin-Nicolet 2 2300 La Chaux-de-Fonds

Veuillez penser au Home le Foyer, La Sagne, ccp 23-2386-4.

Philosophicophicophicophics Une date importante:

Changement de vos numéros de téléphone

N'attendez pas le dernier moment pour adapter tous vos imprimés commerciaux:

- cartes de visite
- entêtes de lettres
- cartes de compliments, etc.
- prix, qualité, délai

Renseignements:



Rue Neuve 14 Tél. 039/210 330

2300 La Chaux-de-Fonds Fax 039/210 361



EN SOUVENIR Mirto SPINEL

1985 – 12 septembre – 1996

Dans nos cœurs et nos pensées, tu es toujours présent.

Ton épouse,

Tes enfants et petits-enfants Sabrina et Bryan et ta famille.

SOUVENIR

1995 - 12 septembre - 1996

Alice GALLI

Que tous ceux qui t'ont connue et aimée, aient une pensée pour toi en ce jour. Ton sourire, ta présence... tous les jours, tu nous manques.

Tes enfants, beaux-enfants et petits-enfants.

Un merci très ému à toutes les personnes qui ont honoré la mémoire de

Madame Eliane JEANMONOD-BOURQUIN

et apporté à sa famille le réconfort de leur chaleureuse sympathie.

LA CHAUX-DE-FONDS, septembre 1996.

NOTES

¹ Stephen L. Buchmann & Gary Paul Nabhan, «The Pollinisation Crisis», dans The Sciences, Juillet/Août 1996, pp. 22-27. Cet article résume un ouvrage publié cette année par les mêmes auteurs, «The Forgotten Pollinisators», chez Island Press.

A Sonora, une colonie peut prospecter et récolter sur 150 km². Buchmann et Nabhan rappellent une comparaison qu'a pu faire le biologiste de Harvard Edward O. Wilson – encyclopédie vivante de la biodiversité!: «si les abeilles avaient taille d'humain, à la même échelle, une colonie mènerait ses collectes de nectar et de pollen sur la moitié de l'Etat du Texas.

Le nombre des espèces de plantes à fleurs avoisine les 220.000, le nombre estimé des espèces animales pollinisatrices, de par le monde, est de 130.000-200.000. 40.000 seraient des abeilles, famille zoologique (Apidés) la plus «accro» à nectar et pollen. Une langue d'abeille se termine en cuillère, les pattes arrière sont équipées de râteaux, brosses, corbeilles à pollen. La langue sert aussi, toutefois, à l'intérieur de la ruche pour les ravalements de cellule et les travaux d'isolation. D'après Buchmann connues comme les «couteaux suisses volants»: en fait, beaucoup d'insectes prêtent, par leurs adaptations, à cette comparaison.

Les figuiers de Barbarie, empilements de raquettes charnues et épineuses, ne sont pas d'Afrique du Nord («Barbarie»), mais ils se trouvent certes bien sur le pourtour défriché, aridifié, de la Méditerranée: ils ont évolué dans les déserts américains avant d'être introduits en Méditerranée (par Colomb peut-être)...

⁵ Cet arbuste, une Mimosacée a des racines qui s'enfoncent en moyenne de 15 m (38 pour la plus longue mesurée!) pour puiser dans les rivières souterraines. Allié précieux d'Indiens, jadis, il offrait du bois pour le feu et le gîte, des fèves. Il concentrait aussi des espèces consommables: rats-kangourous, écureuils, chauves-souris, reptiles... 40 espèces de mammifères et une centaine d'oiseaux ont été répertoriés

autour des prosopis. 6 Aux USA, le nombre des co-Ionies a culminé en 1947, avec 5,9 millions. 25 ans et quelques pluies de pesticides plus tard, ce nombre était descendu à 4,1 millions. La décrue a continué sous l'effet de maladies (qu'affrontent aussi les abeilles d'Europe). Et il y a encore aux USA les conséquences de l'invasion d'un piquant hybride d'abeille africaine qui, localement, a incité 4/5 des apiculteurs à renoncer..

Le débat est ouvert pour l'apiculture australienne.

Buchmann: et à mesure que le pollen de marguerites, lis, prosopis, moutarde, gui, jojoba... se faisait rare, d'étranges ingrédients se sont mêlés au butin farine, spores de moisis sures, miettes de fromage, poussière de charbon, sciure

Biodiversité à la peine: un chapitre méconnu

Le pollen en crise

«Une crise de la pollinisation couve tant dans les zones rurales que les périmètres urbains, en Amérique du Nord autant que sur les autres continents. Elle menace des espèces végétales rares, mais aussi celles, communes, qui nous vêtent, nous nourrissent». Sous l'impulsion des biologistes Stephen Buchmann et Gary Nabhan¹, le thème flambe en ce moment aux USA: les espèces animales assistant les plantes à fleurs dans leur reproduction déclinent: fragmentation, disparition des habitats, pesticides, concurrence des abeilles domestiques sont en cause. Pour l'Europe, cette croisade née dans un désert américain apparaît comme un pressant encouragement à la politique en marche, plus attentive à conserver une diversité optimale de milieux et d'organismes.

Jean-Luc RENCK



Dix ans durant, Stephen L. Buchmann a visité chaque semaine les montagnes de Santa Catalina, dans le désert de Sonora - partagé entre Californie, Arizona et Mexique. Buchmann, professeur d'entomologie à l'Université d'Arizona, à Tucson, possédait cinq ruches dans ces lieux qui, s'ils sont à nos regards peu amènes, sont un paradis pour les abeilles sauvages. Autour de Tucson, dans un périmètre qu'on peut évaluer à «une heure de voiture», on ne dénombre pas moins de 1500 espèces d'abeilles. Vitalité de désert! De fait, «les abeilles ne sont nulle part plus abondantes que dans les savanes et les déserts, et aucun désert ne leur est plus hospitalier que celui de Sonora», soulignait récemment Buchmann dans le périodique américain The Sciences, dans un article cosigné avec Gary Nabhan, directeur scientifique de l'Arizona-Sonora Desert Museum. Sonora semble l'endroit du monde le plus richement pourvu en abeilles, tout simplement! Ces insectes collectent là, infatigablement, onze mois par an, le pollen de fleurs de plus de 700 espèces² vous avez dit désert? Dans ses cinq ruches, spécialement aménagées, Buchmann soustrayait semaine après semaine des échantillons de pollen. Il a - presque tout appris sur les ressources utilisées par les abeilles du désert de Sonora.

PROBLÈMES, PROBLÈMES...

Buchmann a pu apprendre aussi que ce processus fondamental qu'est la circulation du pollen d'une fleur à une autre rencontre des frictions croissantes: les pollinisateurs, insectes d'abord, mais aussi chauves-souris et menus oiseaux3 ont à affronter des situations pour le moins adverses. Ainsi, là où Buchmann avait disposé ses ruches, des bulldozers ont récemment œuvré, arrachant la végétation, cactus et le reste, pour faire place à cinq cents résidences de luxe. Seuls quelques saguaros – grands cactus qui ont tourné plus de westerns que John Wayne - et figuiers de Barbarie4 ont été préservés, cachet oblige...

Sonora ne souffre pas que des grignotements immobiliers. Des centaines de milliers d'hectares ont été convertis en pâturages, au détriment de la flore bien sûr, et par conséquent de la faune, dont des migrateurs friands de nectar et pollen: chauves-souris, papillons... Une autre ressource des chauves-souris est sous pression dans la Sierra Madre: 1.200.000 agaves sont récoltés chaque année pour en tirer de l'alcool. Pour le bétail encore, on arrose d'herbicides les enchevêtrements de l'arbuste prosopis ou mesquite5: d'autres plantes à fleurs paient leur tribut à cette guerre chimique. Juste derrière la frontière mexicaine, les pesticides épandus sur les champs de coton, les herbicides dont on douche les cultures de marijuana déciment chenilles et papillons. A proximité de plantations de coton traitées, il a été mesuré que 27% seulement des fleurs d'un certain cactus sont pollinisées et que 5% produisent des fruits. On a tout lieu de penser que les pollinisateurs naturels du cactus se perdent dans les brumes «empesticidées»: dans les zones sans agrochimie, tout ou, au pire, les deux tiers de ces mêmes fleurs de cactus sont pollinisées et donnent des fruits. Au Nouveau-Brunswick, Canada, les récoltes de myrtilles avaient chuté de 75% en une année - 1970 - là où l'on venait d'épandre des pesticides sur les forêts de conifères. Les abeilles sauvages en avaient été plus que dérangées...

PRÉCHER HORS DU DÉSERT

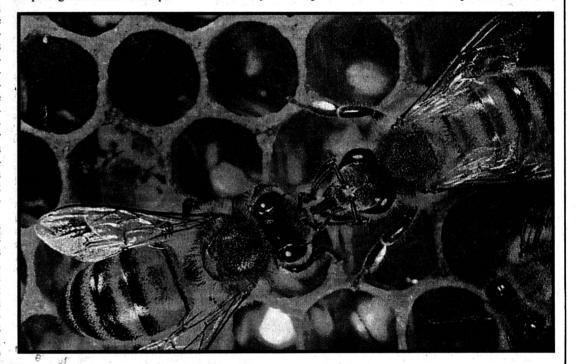
En résumé, les années de désert de Buchmann l'ont éveillé à ce fait et plus globalement ce risque -

cyniques se contrefichant de la biodiversité comme de leur premier dollar. Mais dans le même temps, des végétaux dont nous usons pour notre alimentation ou nos vêtements pourraient être concernés. Comme le rappellent Buchmann et Nabhan, un tiers de tout ce que les hommes avalent provient de plantes qui sont pollinisées par des animaux...

CŒUR D'ABEILLE N'Y SUFFIRA PAS

A ce point, d'aucuns se rappelleront l'abeille domestique, et supputeront que la bonne abeille pourrait pallier les carences en pollinisateurs par nous provoquées. Mais si l'abeille domestique est une traqueuse de pollen émé-

A l'intention des susdits cyniques encore, Buchmann et Nabhan citent les calculs de deux frères du nom de Southwick, l'un économiste à l'Université de l'Etat de New York, l'autre apiculteur à ses heures. Prenant en compte, dans le cas des USA, les maladies de l'abeille domestique, l'invasion d'hybrides d'une abeille africaine agressive et le défaut de pollinisateurs sauvages, les frères Southwick ont calculé une perte de 315 millions de dollars par an... pour la seule culture de la luzerne aux USA – de la fleur tortueuse de la luzerne, ou alfalfa, le pollinisateur par excellence est une abeille sauvage perçeuse de corolle. Mais sans doute «beaucoup de gens ne considèrent-ils pas leur vie inextri-



l'abeille domestique est un insecte très adaptable, supérieurement organisée. Quel a été son impact sur les autres espèces dans les environnements où nous l'avons favori-

que les pollinisateurs sauvages perdent du terrain, privés de tout ou partie de leurs ressources ou intoxiqués indirectement. Des relations pollinisateurs-plantes à fleurs ont été rompues localement, et des espèces végétales en pâtissent déjà. Mais le recul d'espèces familières des seuls spécialistes, la perturbation de liens écologiques au sein d'étendues plutôt «hosti-

rite, cela ne signifie pas qu'elle soit cablement liée au destin des bien adaptée à chaque espèce de plante lorsqu'il s'agit de négligemment redistribuer un peu de son butin. En sus, l'abeille domestique affronte actuellement quelques sérieux problèmes6. De bonnes raisons pour ne pas s'illusionner sur la possibilité d'une cession à l'abeille d'un «monopole de la pollinisation». Imprudence, par

cultures d'alfalfa», ironisant Buchmann et Nabhan. Aussi livrent-ils des conclusions empruntées à deux consultants canadiens spécialistes du développement durable: il est fort facile de trouver quelques plantes utiles pesant, pour les seuls USA, plus d'un milliard de dollars par an et dont la pérennité dépend de pollinisateurs

Opportuniste et organisée, l'abeille domestique

les» laisseront froids les habituels



Notre lien immémorial à l'abeille domestique nous ferme à quelques réalités

En premier lieu, la «bonne abeille» n'est pas à même de polliniser à elle toute seule toutes les fleurs du monde.

Nous avons «très culturelle- sœurs, qui récoltent pollen et des abeilles sauvages, qui sont ment» tendance à ne considérer que l'abeille domestique, parmi toutes les espèces d'abeilles aptes à polliniser. C'est qu'Apis mellifera nous est devenue si proche, indispensable. Outre-Atlantique, elle a été tôt introduite, il y a près de quatre siècles, et s'est répandue partout. Comme le remarque Buchmann, elle est là-bas plus commune aujourd'hui que vaches, taons, sumac de Virginie et percepteurs...

PROPOS SANS MIEL

L'apiculture nord-américaine est en passe d'affronter le débat sur les espèces introduites de main d'homme⁷. L'«abroutissement» sur pollen et nectar par les abeilles domestiques peut certes nous frapper infiniment moins que des ravages par chèvres ou criquets. Mais l'irruption des abeilles domestiques en Amérique du Nord a repoussé sinon acculé à disparaître des espèces natives d'abeilles, fourmis, guêpes et autres insectes. A quel point, nul ne peut le dire, relèvent Buchmann et Nabhan, rappelant seulement les talents des abeilles domestiques: abeille peut découvrir le plus éphémère carré de fleurs, évaluer vite s'il vaut la peine de l'exploiter. Si oui, elle peut grâce à un langage dansé y diriger ses

nectar avant que d'autres espèces aient une chance de les concurrencer». Buchmann et Nabhan précisent que les espèces sauvages vivent souvent d'habitudes, sont fidèles à certaines plantes, à certains sites. En contraste, les abeilles domestiques «semblent prospérer dans l'aventure comme les charognards qui suivent les nomades. Ce sont les moins regardantes des pollinisateurs et les plus âpres à l'ouvrage». Ainsi, près des ruches de Buchmann, quand des eucalyptus et sumacs africains ont remplacé les cactus, les abeilles domestiques ont changé de diète⁸. C'est tout... Adaptable, cos

Adaptable, cosmopolite, l'abeille domestique, toutefois, «n'est pas une panacée pour la pollinisation», Buchmann et Nabhan insistent. D'abord, elle pollinise au plus 15% des plantes vivrières d'Amérique du Nord. La salive dont elle enduit le pollen le rend peu actif ou moins susceptible d'être redéposé dans la fleur suivante. Par ailleurs, le lien plutôt lâche de l'abeille aux espèces végétales égare beaucoup de pollen dans de mauvaises corolles. Sous l'œil du chercheur, l'abeille domestique montre ses limites. Ainsi dans la reproduction de courges et gourdes sauvages: pour un taux de pollinisation égal, il lui faut trois fois plus de visites qu'à

par ailleurs des spécialistes tendant à concentrer leurs efforts au meilleur moment de la floraison et à visiter, sans s'égayer en chemin, des populations éloignées d'une même espèce, favorisant ainsi un brassage généti-

RÈGLES D'OR

Buchmann et Nabhan concluent leur article en renvoyant à la politique en marche en Europe, visant à préserver davantage les plus humbles coins de nature, des mares aux dunes, des berges de rivières aux haies ou prés secs... Comme l'a fait remarquer Paul Westrich, de l'Institut pour l'étude des abeilles sauvages de Tübingen, «l'habitat d'une espèce d'abeille se présente souvent en plusieurs parties, chacune pouvant contenir une seule parmi les ressources requises. De ce fait, protéger les abeilles requiert plus que la conservation d'un site unique». Quel que soit l'angle sous lequel on considère les crises de la biodiversité – ici par ce lien ô combien fondamental qu'est la circulation du pollen -, on retrouve ces mêmes principes: diversité optimale d'organismes, milieux en mosaïque. Ils sont les garants de la santé de la biosphère. Et de celle de nos sociétés...

es stylistes se sont inspirés des anciennes tendances et ont pris des éléments actuels. Les coupes sont près du corps, les étoffes sont multiples, les motifs variés. La douceur de la maille rivalise avec le pimpant plastique. Le noir flirte toujours avec le blanc. Les teintes de la terre bataillent avec l'orange et le rose vif. Les jupes frôlent les chevilles, caressent presque les genoux ou cajolent le haut des cuisses. La robe tunique, coquine, dévoile les formes. Les rayures s'amusent aux côtés des carreaux. Les militaires envahissent les cités. Les panthères et les sauriens sont

Les panthères et les sauriens sont prêts pour la lutte. Le stretch, le vinyle se marient pour le meilleur. Les hommes ont tout pour plaire. En tweed, ils sont séducteurs romantiques. Avec du prince-degalles, ils deviennent rois de l'élégance. Le velours côtelé les attire. Le cachemire et le cuir leur font les yeux doux. Les jacquards offrent un dépaysement bienvenu. La confection suisse résiste.

La froidure est attendue de pied ferme, Les fards sont étonnants, les lèvres aguicheuses. La lingerie est raffinée. Les cheveux tombent ou rallongent...

Ridea

L'Impartial

Réalisation: Cathrine Killé (roc) Sonia Graf Mise en page:Murielle Donzé

MODE AUTOMNE-HIVER 1996

MODE AUTOMNE-HIVER 1996

Au féminin

Les militaires pactisent avec les élégantes

a mode automne-hiver s'apparente à une grande mosaïque. Les couturiers se sont amusés avec les teintes, les formes, les étoffes. Les lignes s'allongent, les vêtements se portent près du corps. Un vent de tendresse souffle, les motifs artistiques se montrent, le quotidien devient géométrique et les fauves arpentent les cités. Plurielle et insaisissable, la femme sort de belles griffes.

Les tons du froid. William Shakespeare a dit que «l'automne est une moisson de couleurs». Le célèbre Anglais apprécierait le travail accompli par les stylistes qui multiplient les possibilités d'étonner. Le noir et le blanc «offwhite» s'unissent pour le meilleur. Les pieds-de-poule, de coq, de poussin, virevoltent sur le macadam. Le sable désert, le beige camel, le marron et le gris enveloppent les silhouettes. Les pastels fumés s'affirment. Le rouge flamboyant, le pourpre mystérieux, l'orange fruité, le rose vif, le bleu fort égayent les matins frais.

Costumes impeccables. Les tailleurs se démocratisent. Ils doivent figurer dans chaque garde-robe. Idéals au bureau, ils sont aussi parfaits pour les soirées. La diversité est saisissante. Avec des rayures tennis, les ensembles unissent féminité et masculinité. Avec une taille ceinturée, ils sont délicieusement charmeurs. En tissu bouclette, ils s'avèrent joliment nostalgiques.

Les frêles craquent pour les minis des années soixante, les rondes privilégient des jupes qui laissent entrevoir les genoux. Les filiformes optent pour celles qui caressent les chevilles. Les détails font la différence. Les cols de fourrure



Chanel

(Photo Karl Lagerfeld)

synthétique, les poches appliquées sont de retour. Une blouse blanche ou un col roulé ont de l'alluré.

Les créateurs ont remis à l'honneur les tailleurspantalons. Une veste courte, une coupe droite sont au faîte de la popularité.

Vraie jungle. Sensuel et vivant comme une seconde peau, le cuir est omniprésent dans les collections. Verni, il brille. Le simili n'est pas en reste. Le royaume des animaux est bien représenté grâce à des motifs tigre, léopard, reptile. Les ingénues n'hésitent pas à se nouer un faux boa ou une parure en marabout autour du cou. Les vestes safari conviennent aux aventurières. Les douces qui détestent la sauvagerie se déterminent pour les imitations de robe de dalmatiens et de peaux de vaches.

Prendre du galon. Le style militaire fait fureur. Les nymphes qui ont envie de se mettre sur leur trente et un choisissent le garde-àvous. Karl Lagerfeld chez Chanel parle d'«une armée de beautés». Des dérogations à la rigueur sont apportées. Des boutons et des ceintures façonnés comme des bijoux offrent des contrastes appréciés. Les redingotes strictes sont réchauffées par de luxueuses matières, tels que le cachemire ou le drap de laine. Les bottes cavalières teintées jettent un sort aux uniformes très parisiens.

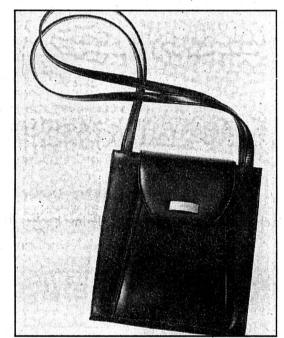
Les incontournables. Les tricots à mailles souples permettent d'affronter les frimas. Sensuels, ils s'exhibent tout au long de la journée. Le twin-set en lambswool, en angora, en cachemire est un élément indispensable. Les pullovers côtelés avec des raies horizontales séduisent les plus jeunes. Sobres et graphiques, ils mettent le visage en valeur.

Les robes tuniques décolletées en V, en velours, sont audacieuses. Les robes chasubles EPA

agrémentées de carreaux écossais se moquent du mauvais temps.

Surprendre agréablement. Les matières stretch ont pignon sur rue. Le vinyle rappelle les années septante. Les imprimés «moquette» de seconde catégorie ou «papier peint» font de l'effet. Les spirales brunes sur des combinaisons modernistes signent des coups d'éclat. Les skieuses en pantoufles adoptent en ville des iaquettes ouatées satinées et des fuseaux. Cardin redessine les ondes qui étaient futuristes il y a trente ans.

(cat)

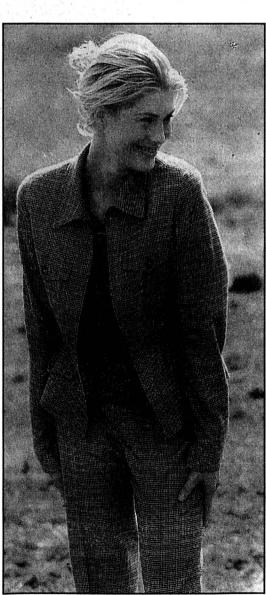




ABM



Migros



Manor



C&A

MODE AUTOMNE-HIVER 1996

Au masculin

Teintes naturelles pour danser sous la neige

a mousse, le gravier, le sable, la boue, le chêne, le cyprès, les ciels gris, les flocons immaculés, les étangs glacés ont été imités.

Les cadres ont l'impression de faire un peu l'école

sion de faire un peu l'école buissonnière. Ils ont la possibilité de renier les tenues rigides en noir et blanc pour des teintes naturelles. Elégants et décontractés à la fois, ils ont le choix des

tissus. Le tweed plaît, à juste titre. Son côté britannique se casse facilement avec un brin d'imagination. Le prince-de-galles a sans conteste beaucoup de classe. Le velours fait de l'effet. Il reste pourtant réservé aux séances de travail pas trop conformistes.

Ports altiers. Les coupes sont plutôt ajustées. Les revers restent courts. Les étoffes se combinent astucieusement afin de créer de nouvelles optiques. Le ton sur ton est résolument subtil. Le trois-pièces a fière allure. La veste troisquarts se distingue avec brio. La cravate s'oublie ou se montre. Ornée de fleurs, elle a un air champêtre. En tricot, elle est désinvolte. En soie, elle convient aux dandys. Les alliances de damiers et de feuilles séduisent. Les prédateurs l'achètent évidemment tachetée à l'instar des panthères.

Bonnes affaires. La variété des chemises est réjouissante. La facilité d'entretien et une qualité infroissable sont prises en considération. Les bleus roi, marin, pétrole, encre, mélangés parfois à du gris-vert ou à du violet, sont les préférés. Personne n'a osé détrôner le blanc. Ceux qui sont très sensibles aux tendances retiennent les cols en pointe ou remontants.

Les minidessins fins, tels que faux-unis, fil à fil, pied-de-poule et carreaux s'arborent. La famille des rayures est bien représentée avec des raies des années quarante, des rayures craie, des fineliners ou du mille rayé.

Les pullovers luxueux peuvent se porter sous un blazer. Les cachemires à col roulé sont irréprochables.

Loisirs privilégiés. Les jeunes ont de nombreuses opportunités. Le pantalon chiné s'assortit à des pulls marins torsadés, ornés par exemple de bordures décoratives, et à des modèles en laine Shetland et coton. L'hiver s'affronte avec des jacquards.

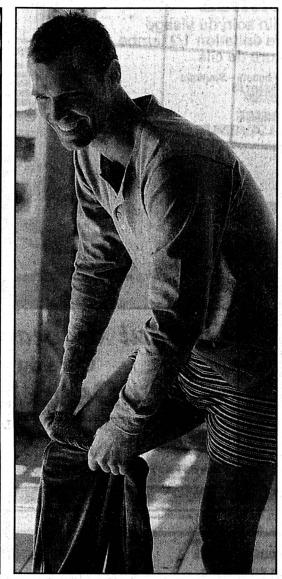
Le T-shirt, disponible dans une large gamme de couleurs coordonnées, se laisse admirer. Le polo à manches longues, mœlleux à souhait, fait l'unanimité. Le gilet matelassé, doublé, donne une enviable carrure. Rouge vif, il est satiné. Les jeans de forme carotte et cigarette restent favoris. Les velours côtelés sont rustiques.

Braver le froid. Les manteaux qui s'arrêtent aux genoux sont des musts.

Les vestes de sport sont exécutées dans des matières comme le coton déperlant ou plastifié. Les nostalgiques affectionnent celles qui leur donnent une mine de chasseur. Avec une doublure matelassée amovible, des poches pratiques, une fermeture par brandebourgs et bûchettes, elles sont les compagnes idéales des journées fraîches. Le caban nylon fermé sur le cou, accompagné d'une ceinture, est d'avantgarde. Le cuir se trouve au mieux de sa forme. Blousons et manteaux en peau sont respectables. (cat)



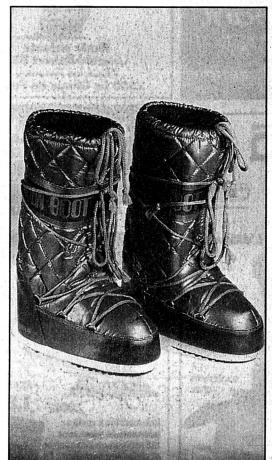




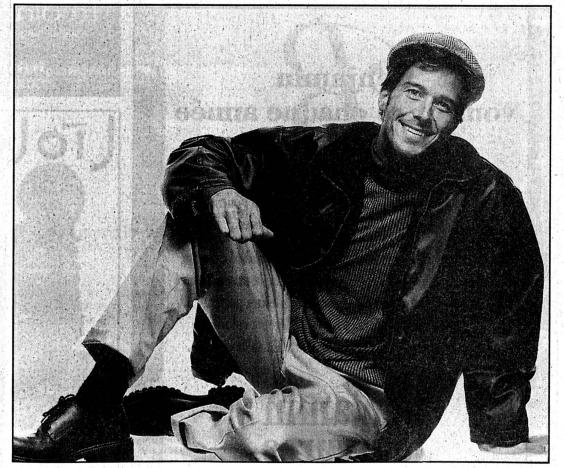
Manor



PKZ



(cat) Tecnica



EPA

Des instituts à l'écoute



ESTHÉTIQUE

Modelage Maria Galland (corps et visage)

M.-B. Veya Av. Léopold-Robert 32 2300 La Chaux-de-Fonds © 039/23 94 88



de votre corps

NOTRE OFFRE **D'AUTOMNE**

Lors de votre prochain soin du visage nous vous offrirons votre épilation 1/2 jambe ou votre teinture de cils



Institut de beauté – Boutique Léopold-Robert 53 Tél. 039/237 337

PARFUMERIE **DUMONT DE L'AVENUE**







Snstitut\Damia

Soins du visage et du dorps Spécialiste en épilation définitive

Agnès Humbelt Berthoud Av. Léopold-Robert 9 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 039/24 20 40

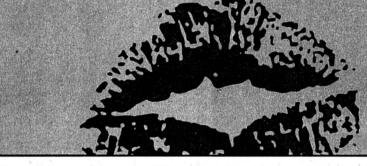
SOINS du visage

et du corps





Maquillage permanent sourcils, etc.



Institut de Beauté Maryanne Cure du visage «Deep lifting» par Sothys

Rue du Parc 9 ter (5e étage)

2300 La Chaux-de-Fonds

Ø 039/28 33 90 132-793314

Daniel-JeanRichard 37, La Chaux-de-Fonds

Ø 039/23 95 35

132-793942

la collection automne-hiver 96-97

Rodier Alexander

vous présente

Benjamin vous offre chaque année l'exceptionnel!

COMPTOIR SUISSE - HALLE 5 - STAND

Comme tous les ans, au Comptoir, Benjamin Fourrures vous a réservé la plus douce des surprises...

Emerveillement garanti devant la superbe qualité de cette veste longue et réversible, dont la coupe ample et souple met en valeur les reflets du vison rasé pleines peaux. Cette création unique se pare de différents coloris et vous est offerte au prix exceptionnel de Fr. 4'500.--.

benjamin fourrures

LAUSANNE: RUE HALDIMAND 13 - 021/320 48 61 - RUE DE BOURG 29 - 021/320 48 63 GENÈVE: RUE CÉARD 5 - 022/311 36 87

MODE AUTOMNE-HIVER 1996

BIJOUTERIE - HORLOGERIE Le diamant Avenue Léopold-Robert 41 La Chaux-de-Fonds LONGINES RADO ZENITH swatch



2300 La Chaux-de-Fonds - Tél 039/2315 62





G. TORCIVIA Atelier de couture Léopold-Robert 53 / 039/23 89 60 g Vos stores intérieurs à lamelles verticales, horizontales; enrouleurs, pliants, plissés, etc.

Frédy Bourquin

TAPISSIER-DÉCORATEUR

Votre spécialiste en literie

Parures de lit Divina, Bassetti, Laura Ashley, Christian Dior, Bonjour, etc.

> Vous conseillera volontiers à domicile

Place du Marché La Chaux-de-Fonds

Ø 039/28 44 32 Fermé le lundi

132-792963

Votre fleuriste



Service Fleurop-Interflora Carte de fidélité

G. Wasser

Serre 79 £ 039/23 02 66 La Chaux-de-Fonds

MODE AUTOMNE-HIVER 1996

Maquillage

Prune, myrtille, cerise ou chocolat: l'eau à la bouche

majeur. Les créateurs de palettes de maquillage ont composé d'originales symphonies. Tous les artifices sont permis afin de concrétiser les plus folles en-

Les laboratoires ont tracé de fascinants itinéraires. La femme voyage ici et ailleurs au gré de ses humeurs. Elle s'épanouit dans le monde «cyber», elle se promène dans un «univers dantesque», elle se déplace dans «la voie lactée». Elle peut voguer sur

un houleux océan ou traverser des forêts d'arbres roux.

Baisers théâtraux. Les lèvres sont sophistiquées, mates ou satinées. Les passionnées n'hésitent pas devant les teintes éclatantes, écarlates. Rouge indien, cardinal, vermillon s'affichent sans complexes. Le poupre a le vent en poupe.

Les gourmandes se laissent tenter par des châtaigne, des noisettes et des prunes, qui ne manquent pas de saveur. Les roses veloutés dessinent des bouches coquines ou câlines. Les candides apprécieront. Les professionnels des cosmétiques continuent à progresser dans

e geste couleur devient un art leurs recherches. Les textures hydratent, ne virent pas, ne laissent aucune trace, déposent un film de couleur soyeux et uniforme, protègent du soleil. S'en priver devient presque un luxe.

> Chasser l'ennui. «Tes yeux, où rien ne révèle de doux, ni d'amer, sont deux bijoux froids où se mêle l'or avec le fer». Les propos de Charles Baudelaire ravissent les avant-gardistes. L'argent brille aussi. Les regards métalliques électrisent sans merci. Les teintes plastiques viennent en renfort. Les fards modeleurs brique flirtent sans vergogne avec le jaune vinyle dans la collection Guerlain.

> La poésie berce les romantiques. Le ciel sombre, son cortège d'astres et de halos ont été sources d'inspiration. Terry chez Yves Saint-Laurent se distingue avec sa ligne «Clair d'étoile». Tel le soleil noir des alchimistes, une nacre voluptueuse surgit de l'obscurité. «Elle déploie un arc-en-ciel de couleurs sous-entendues, ondoyantes, souples, transparentes, capables de métamorphoses à l'infini». Carlos Villalon a créé pour Helena Rubinstein des effets spéciaux. Ses paillettes font merveille.

> Thibault Vabre a imaginé pour Dior des bleus épatants, dits «immatériels». Les ombres à paupières vertes présentent un parti-pris écologique, un rien osé. Laurier, brume, céladon se marient au cristal.

L'eyeliner devrait figurer dans toutes les trousses. Au fil du temps, il est devenu incontournable. Aujourd'hui, son application est un jeu d'enfant. Les traits fins et homogènes ne sont plus réservés aux calligraphes. Fluides et onctueuses, les formules glissent sans s'éclair-

Le crayon givre nacré s'utilise pour agrandir le regard. Les mascaras l'intensifient. Avec leurs brosses savamment étudiées, ils ont beaucoup

(cat)



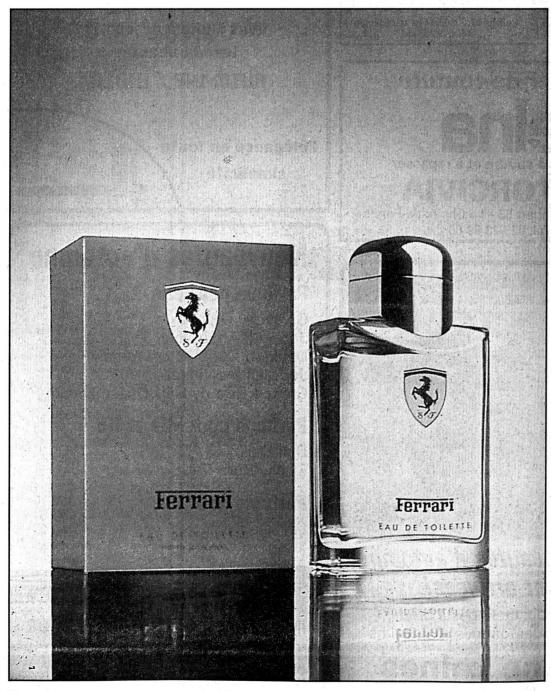
Nina Ricci



Yves Saint-Laurent

Fragrances

Ferrari se met au parfum



Ferrari

ans son emballage rouge mythique, frappé du célèbre «Cavallino» sur fond jaune chapeauté par les couleurs de l'Italie, le flacon dû au styliste Pierre Dinand risque bien, dès la mi-septembre, de trôner dans la majorité des salles d'eau, secteur masculin. En parfaite filiation avec la carrosserie des bolides de la Scuderia fondée en 1929, basé sur une philosophie du produit alliant classe et

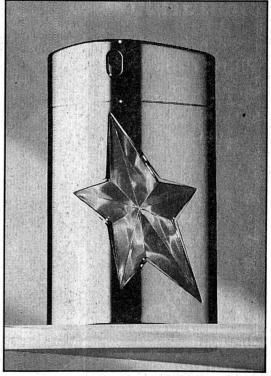
technologie, légende et raffinement, Ferrari un nom depuis longtemps enregistré par la mémoire collective – se lance tout simplement dans l'univers magique des fragrances. La vitalité, son caractère essentiel, est constituée de notes de fraîcheur empruntées à l'orange, la bergamote, la menthe verte et la verveine. Un bouquet de jasmin, de géranium et d'iris en est le cœur soutenu par la muscade, reposant sur un fond de bois de cèdre, de santal et de mousse de chêne. Enfin, une petite touche ambrée de vanille et de musc enveloppe le tout. Must de l'automne, l'eau de toilette Ferrari s'accompagne d'une gamme complète de soins: after-shave, déodorant et gel douche.

Etoile pour homme. Quatre ans après la constellation Angel, l'inimitable Thierry Mugler lance sa ligne olfactive pour homme, sous le label A*Men. Doublé d'une ligne de bain, la puissante et audacieuse fragrance vibre de tendresse et d'énergie, d'émotion et de rêve, dans un flacon azur, argent et astral, sous une armure de métal brillant traversé par une étoile. La note est florale, boisée et vanille-chocolatcaramel. Un régal.

Antaeus s'étoffe. Depuis quinze ans, Antaeus, parfum pour homme de Chanel, a su imposer sa perfection florale et épicée. Aujourd'hui, le flacon ébène en habit bordeaux se retrouve en famille pour soigner l'épiderme, avec une mousse à raser, une émulsion après-rasage, un gel moussant et un déodorant.

Dolce Vita souffle une bougie. En un an, le délicieux flacon boule doré, au parfum gourmand dont on ne se lasse pas, a conquis le monde et un certain nombre de distinctions prestigieuses. Cet automne, Dolce Vita de Dior souffle sa première bougie, en jouant allègrement la subtile symphonie créée par Pierre Bourdon. Entre-temps, elle s'est déjà plongée dans les Bonheurs du bain et l'on chuchote que cette histoire heureuse n'est pas finie.

Quelle allure! Fraîcheur constante, originalité, classe, élégance, telles sont les qualités premières que Jacques Helleu et Jacques Polge, les créateurs de Chanel, ont données à Allure. L'aventure de la nouvelle fragrance a commencé en '87. En presque dix ans, elle s'est déclinée en Toscane et en laboratoire, en fruits et en fleurs, en bois et en sérénité toujours plus affinée, un rien sophistiquée. Depuis, la femme l'a imposée, essentielle.



A*Men

En exclusivité:

Boutique Capucine - L. Buccieri

Partageons l'enthousiasme que suscite nos collections de chaussures et de prêt-à-porter automne-hiver 96-97

Balance 10 - Tél. 039/28 24 20 - 2300 La Chaux-de-Fonds, anc. Pump's Boutique



Varel



GEIGER





Avenue Léopold-Robert 31 La Chaux-de-Fonds © 039/23 21 54

Atelier de couture pour ELLE et LUI CONFECTION SUR MESURE ET RETOUCHES Prix sans concurrence!

Clairette Gaillard Rue du Locle 24 La Chaux-de-Fonds Ø 039/26 53 62



Elégance

La Chaux-de-Fonds

Léopold-Robert 66

boutique

La beauté à fleur de peau





La lunette la plus légère

MAÎTRE OPTICIEN



Av. Léopold-Robert 23, tél. 039/23 50 44 2300 La Chaux-de-Fonds



LA NOUVELLE COLLECTION LACOSTE AUTOMNE-HIVER EST ARRIVÉE



Robes de mariées Votre boutique spécialisée Vente et location Le jardin de la Mariée Collège 21, 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 039/283 251

Atelier de couture

Machine à coudre et à repasser

G. TORCIVIA

Av. Léopold-Robert 53 - La Chaux-de-Fonds Tél. 039/23 89 60



vous invite à découvrir les nouveautés **AUTOMNE / HIVER**

l'élègance en toute simplicité



FOURRURES & CUIRS DEPUIS 1890 AU TIGRE ROYAL

Invitation

à notre quinzaine **PROMOTIONNELLE**

septembre 1996

du 12 au 28

Nous vous présentons les dernières nouveautés automne-hiver 96/97 dans les articles en:

- tissu garni de fourrure
- agneau retourné
- fourrure

0%

pendant la quinzaine!

CLAUDE MONNIER & FILS HÔPITAL 6, 2000 NEUCHÂTEL



TÉL. 038/25 18 50

Les nouveautés d'automne sont arrivées!

Grand choix de linges à broder, tissus à broder, nappes et gobelins

Ladine Laines

M. Schneider

Avenue Léopold-Robert 5, La Chaux-de-Fonds ₽ 039/23 55 23

Nouveautés d'automne

Parfums pour elle

Givenchy Organza Joop All About Eve **Davidoff Cool Water Woman** Jourdan Individuelle Giorgio Beverly Hills Ocean Dream

Parfums pour elle et lui

Dali Dalimix Extase Body Talk

Parfums pour lui

Lacoste Booster Kiton **Biblos**

Carte fidélité 10 %

INSTITUT DE BEAUTÉ - BOUTIQUE





Av. Léopold-Robert 53 La Chaux-de-Fonds Ø 039/237 337 Fax 039/231 426

PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE

MODE AUTOMNE-HIVER 1996

Figaro pour elle

Les coupes de cheveux sont perfectionnées...

es cheveux longs exigent passablement d'entretien. Des soins appropriés, la main douce avec les manipulations chimiques sont vivement recommandés. Les battantes qui concilient vie professionnelle et familiale n'ont malheureusement pas toujours le temps de choyer leur crinière.

Les coiffeurs leur rendent cet autommne un fier service en proposant des coupes courtes qui s'adaptent à toutes les situations. Les édifices précaires obtenus

par l'emploi frénétique de laque peuvent être relégués aux oubliettes. Le cheveu dégradé, effilé et mal rangé reste, mine de rien, terriblement féminin. Le genre masculin met en valeur les traits.

Les juvéniles. Le vent pourra se déchaîner, les giboulées tomber, les femmes ne seront pas négligées. La coupe boule dégradée et déstructurée est dotée de mèches autour du visage, qui se replacent sans peine grâce à un effilage. Un flou artistique résulte d'une base carrée dégradée, très effilée sur la nuque, avec une mèche frontale coupée en biais.

es cheveux longs exigent passablement d'entretien. Des soins appropriés, la main douce avec les manipulations chimiques

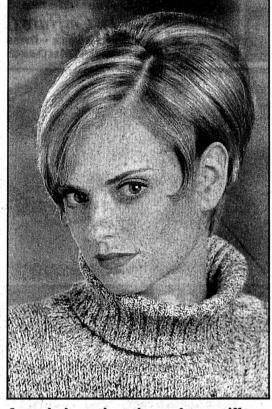
Les sensuelles jettent leur dévolu sur un carré dégradé, mis en relief par des reflets platine. Un effet boucles est réalisé grâce à une légère permanente.

Les années soixante sont bien représentées avec une coiffure qui allie chic et naturel. Le volume sur le dessus de la tête vient d'un crêpage. L'option «garçonne stylisée» a de l'allure. Les créations avec un accroche-cœur rajeunissent.

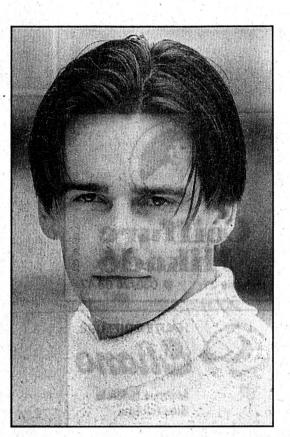
Les colorations dans les tons cuivrés animent les châtains. Les blonds sont en vogue avec des mèches subtiles et contrastées.

Tours de passe-passe. Sur les podiums des défilés de haute couture, les nattes et les queues de cheval étaient à l'honneur. Les postiches, faciles à poser, permettent de radicaux changements. Avec des attaches camouflées sous un chouchou ou un bandana, on n'y voit que du feu.

Les coquettes qui veulent esbroufer pendant des mois ont recours aux extensions réalisées chez les figaros.



Association suisse des maîtres coiffeurs



- Elle et lui

Les dessous jouent le raffinement

e blanc immaculé est le préféré de la saison chaude. Synonyme de fraîcheur, de pureté, il autorise les jeux de transparence. Cet automne, ce classique pourra laisser la vedette aux teintes soutenues. Le vert bouteille, le marine, le jaune épice, le bordeaux, le brun flattent. Ils marient sensualité et féminité.

lité et féminité. Les tons «glacés» sont utiles pour transformer Cendrillon en princesse de mille et une nuits. Le noir se pare de délicats motifs

écrus. Le rouge se porte impérativement le soir du Réveillon, histoire de se souhaiter bonne chance, longue vie et soleils différents.

Lingerie de luxe. Les dentelles occupent le devant de la scène. Les tissus ajourés de Calais semblent éternels. Les anglais de Leavers ont des adeptes tout comme ceux de Chine. Les dessous en microfibre qui allient douceur et bienêtre vont sans conteste faire des heureuses.

Les nœuds s'affichent joyeusement. Petits ou imposants, en satin ou en velours, ils sont mutins ou romantiques. Les imprimés pied-de-coq noir et blanc de Lise Charmel évoquent les années '60. Les semis de fleurs remportent les suffrages des jeunes, qui sont aussi tentés par des imprimés denim rehaussés de doubles surpiqures et de boutons en cuivre.

Séduction et confort. Les culottes hautes conquièrent les élégantes. Les strings conviennent aux espiègles. Les bodies s'accordent avec les tailleurs. Les bustiers n'ont pas dit leur dernier mot. Calvin Klein manie le coton à la perfection.

Les bas autoadhérents, beaux, malicieux, sont incontournables. Dior fait de belles jambes.



Mey



Lejaby

Aider la nature. Les rondeurs bien placées sont enviées. Les poitrines jugées trop menues prennent allègrement de l'ampleur. Les soutiens-gorge, qui mettent en valeur les seins grâce à des coupes étudiées et à des coussins amovibles, figurent pratiquement dans toutes les gammes. Les bustes sont avantagés également par les balconnets.

Les séductrices ne s'arrêtent pas en si bon chemin. Elles sont attirées par des articles qui leur procurent une taille de guêpe et un postérieur pommé. Des créateurs ont réussi la gageure de concilier côté esthétique et effet gainant. Des collants spéciaux offrent le même résultat. Ils sont toutefois moins agréables à porter.

Mâles idées. De plus en plus d'hommes sont attentifs à la qualité et à

attentifs à la qualité et à la joliesse de leurs sousvêtements.

Aujourd'hui, ils ont la possibilité de se démarquer en plébiscitant la collection de Michel Jordi. Gentianes, ruminantes et drapeaux suisses réinventent la patrie de Tell. Les imprimés géométriques font leur rentrée. Les bandes découpées qui dévoilent des pans d'épiderme sont réservées aux musclés sans peur et sans reproche. (cat)



Mey

La mode par la coiffure



Numa-Droz 196 La Chaux-de-Fonds © 039/26 75 12

Corinne se fera un plaisir de vous accueillir dans un cadre sympathique!

Horaire: du mardi au vendredi de 8 h à 11 h 30 et 13 h 30 à 18 h Samedi de 8 à 12 h



Maîtrises fédérales dames et messieurs

Ø 039/41 56 33

Francillon 34

2610 Saint-Imier 132-793009

Le nouveau High Hair est présent. Crystal styling lotion – avec nouvel intensificateur de brillance – pour plus de volume et de tenue. Moon shine Pomade – pour des effets-brillance magnifique.







Pour vous satisfaire nous vous attendons chez: In Coiffure Christine

Maîtrise fédérale - Dames et messieurs Rue du Stand 14, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/28 40 24



Studio Coiffure

Petti N. + Pasquini N.

Rue du Temple 7 LE LOCLE Ø 039/31 30 62



Helvétie 31

Ø 039/26 08 47



Maîtrise fédérale

avec la collaboration de Claudia

Avenue Léopold-Robert 128 La Chaux-de-Fonds





Dames

Vos rendez-vous au tél. (039) 23 37 75

S.P. WELLA Messieurs Serre 95 - 2300 La Chaux-de-Fonds

Plus de brillance et de tenue avec Koleston Perfect



Biosthétique

Ø 039/26 47 03



Dames et Messieurs

Tél. 039/23 84 55 Léopold-Robert 110 – 2300 La Chaux-de-Fonds



Jaquet-Droz 6

Allô! 039/24 26 48 Fatima ou Pierrette

Salon Joaquin

Maîtrise fédérale

Rue de la Serre 28 2300 La Chaux-de-Fonds Ø 039/23 40 81



place

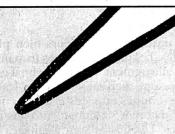
Charrière 23 La Chaux-de-Fonds Tél. 28 47 39

132-793829



Maitrise fédérale rue de l'Hôtel-de-Ville 5 2300 La Chaux-de-Fonds Tél 039 / 28 35 15









française Serre 63, à 30 m de l'EPA La Chaux-de-Fonds, & 039/23 33 53



Rue Jacques-David 9 2610 Saint-Imier











Josiane Dubois Maîtrise fédérale

Léopold-Robert 60 2300 La Chaux-de-Fonds £ 039/23 64 12 _{132 793826}

SALON MODERNE

STREET,

Coiffeur pour messieurs

Trois coiffeurs à votre service!

Aussi sur rendez-vous

Avenue Léopold-Robert 53 2300 La Chaux-de-Fonds € 039/23 25 66



GRAND-RUE 5 2616 RENAN

039 / 63 16 36 132-793008

Fini le stress du coiffage. Accordez une heure à votre coiffeur, il vous convaincra facilement avec HEADLINES!



Coiffeur pour messieurs

Numa-Droz 47, La Chaux-de-Fonds. 🗸 039/234 842